

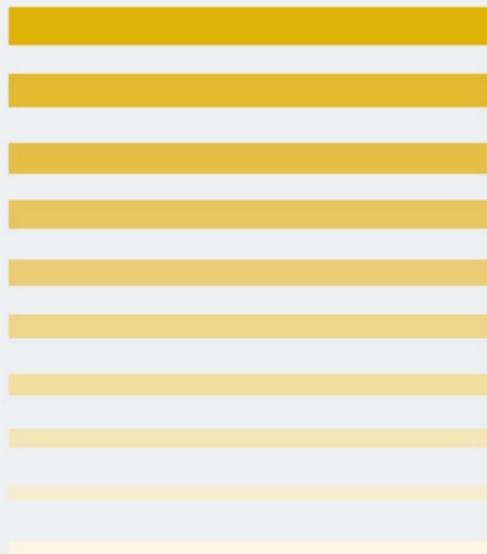


# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 6 - Numéro 22

5 juin 2009



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2009

ISSN 17104149

# Table des matières

<b>1. Gouvernance de l’Autorité des marchés financiers</b>	<b>4</b>
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
<b>2. Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières</b>	<b>8</b>
2.1 Rôle d’audiences	
2.2 Décisions	
<b>3. Distribution de produits et services financiers</b>	<b>38</b>
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d’audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
<b>4. Indemnisation</b>	<b>72</b>
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d’indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d’assurance-dépôts	

4.6 Autres décisions	
<b>5. Institutions financières</b>	<b>79</b>
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d’épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
<b>6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés</b>	<b>110</b>
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l’autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
<b>7. Bourses, chambres de compensation, organismes d’autorégulation et autres entités réglementées</b>	<b>251</b>
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l’Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d’autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

## Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDRVM :	Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l’assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d’autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d’OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l’Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 2.

## Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## 2.1 RÔLES D'AUDIENCES



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Future Growth Group inc. et Future Growth Funda Limited et Future Growth Market Neutral Equity Fund Limited et Future Growth World Fund et Adrian Samuel Leemhuis (intimés)	2008-013	Alain Gélinas	17 juin 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs [LVM-265]	À la suite des audiences <i>pro forma</i> des 2, 20 mai, 26 juin, 28 août, 3 décembre 2008 et de l'audience du 10 mars 2009  <i>Audience pro forma</i>
2°	Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc.(intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe	2007-033	Alain Gélinas	22 juin 2009, 9h30	Demande de prolongation de blocage [LVM-249 et 250]	À la suite de l'avis d'audience du 26 mai 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) et Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de gestion de capital Triglobal Inc. (mises en cause) et Nechi Investments inc. et 2938201 Canada inc. et Hymson Holdings inc. et Einvest Holdings Ltd et Franfreluche Investments inc et Michael Zunenshine et Hazel Zunenshine et Howard Zunenshine et Linda Zunenshine (intervenants)</i>					
3°	<i>Conseillers Interinvest Corporation du Canada Ltée (demandeur) c. Autorité des marchés financiers (intimée) (Girard et al.)</i>	2009-001	Alain Gélinas Claude St Pierre	27 août 2009, 9 h 30	Demande de révision d'une décision de l'Autorité [LVM-322]	À la suite de l'audience du 6 avril 2009 et de la remise de l'audience prévue le 22 juin 2009
4°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Marchés mondiaux State Street Canada Inc. (intimée)</i>	2009-005	Alain Gélinas Claude St Pierre	28 août 2009, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-152, 158, 262.1 et 273.1]	À la suite de l'avis d'audience du 3 mars 2009 et de la remise lors de l'audience <i>pro forma</i> du 8 mai 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
5°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	23 novembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 12 février 2009
6°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	24 novembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 23 novembre 2009
7°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	25 novembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 24 novembre 2009
8°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	26 novembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 25 novembre 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
9°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	27 novembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 26 novembre 2009
10°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Bernard Dionne</i> et <i>Jean-Marc Leblond</i> et <i>Mathieu Truchon</i> et <i>Michel Beaulieu</i> (Heenan Blaikie, avocats) et <i>BMO Nesbitt Burns Ltée</i> (Ogilvy Renault, avocats) (intimés)	2008-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	7 décembre 2009, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 21 octobre 2008, de la remise du 19 décembre 2008, de l'audience du 13 février 2009, du 7 avril 2009 et du 13 mai 2009
11°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Bernard Dionne</i> et <i>Jean-Marc Leblond</i> et <i>Mathieu Truchon</i> et <i>Michel Beaulieu</i> (Heenan Blaikie, avocats) et <i>BMO Nesbitt Burns Ltée</i> (Ogilvy Renault, avocats) (intimés)	2008-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	8 décembre 2009, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 21 octobre 2008, de la remise du 19 décembre 2008, de l'audience du 13 février 2009, du 7 avril 2009 et du 13 mai 2009
12°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c.	2008-034	Alain Gélinas	9 décembre	Demande d'imposition d'une pénalité	À la suite de l'audience du 21 octobre 2008, de la remise

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Bernard Dionne et Jean-Marc Leblond et Mathieu Truchon et Michel Beaulieu (Heenan Blaikie, avocats) et BMO Nesbitt Burns Ltée (Ogilvy Renault, avocats) (intimés)</i>		Claude St Pierre	2009, 9 h 30	administrative [LVM-273.1]	du 19 décembre 2008, de l'audience du 13 février 2009, du 7 avril 2009 et du 13 mai 2009
13°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Bernard Dionne et Jean-Marc Leblond et Mathieu Truchon et Michel Beaulieu (Heenan Blaikie, avocats) et BMO Nesbitt Burns Ltée (Ogilvy Renault, avocats) (intimés)</i>	2008-034	Alain Gélinas  Claude St Pierre	10 décembre 2009, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 21 octobre 2008, de la remise du 19 décembre 2008, de l'audience du 13 février 2009, du 7 avril 2009 et du 13 mai 2009
14°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Bernard Dionne et Jean-Marc Leblond et Mathieu Truchon et Michel Beaulieu (Heenan Blaikie, avocats) et BMO Nesbitt Burns Ltée (Ogilvy Renault, avocats) (intimés)</i>	2008-034	Alain Gélinas  Claude St Pierre	11 décembre 2009, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 21 octobre 2008, de la remise du 19 décembre 2008, de l'audience du 13 février 2009, du 7 avril 2009 et du 13 mai 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
15°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	14 décembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	etÀ la suite de l'audience du 27 novembre 2009
16°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	15 décembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	etÀ la suite de l'audience du 14 décembre 2009
17°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	16 décembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	etÀ la suite de l'audience du 15 décembre 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
18°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	17 décembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 16 décembre 2009
19°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	18 décembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 17 décembre 2009

Le 5 juin 2009

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*  
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M<sup>e</sup> Cathy Jalbert, au Secrétariat à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211  
Courriel : [secretariat@bdrvm.com](mailto:secretariat@bdrvm.com) [www.bdrvm.com](http://www.bdrvm.com)

## 2.2 DÉCISIONS

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES

PROVINCE DE QUÉBEC

MONTRÉAL

DOSSIERS N° : 2007-033

2008-004

DÉCISION N°: 2007-033-009

2008-004-012

DATE : Le 27 mai 2009

EN PRÉSENCE DE : M<sup>o</sup> ALAIN GÉLINAS

NECHI INVESTMENTS INC.

et

2938201 CANADA INC.

et

HYMSON HOLDINGS INC.

et

ETINVEST HOLDINGS LTD.

et

FRANFRELUCHE INVESTMENTS INC.

et

MICHAEL ZUNENSHINE

et

HAZEL ZUNENSHINE

et

HOWARD ZUNENSHINE

et

LINDA ZUNENSHINE

INTERVENANTS-DEMANDEURS

c.

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

INTIMÉE-Demanderesse

et.

GESTION DE CAPITAL TRIGLOBAL INC.

et

SOCIÉTÉ DE GESTION DE FORTUNE TRIGLOBAL INC.

et

THEMISTOKLIS PAPADOPOULOS

et

ANNA PAPATHANASIOU

et

FRANCO MIGNACCA

et  
JOSEPH JEKKEL  
et  
PNB MANAGEMENT INC.  
et  
MARIO BRIGHT  
et  
FOCUS MANAGEMENT INC.  
et  
IVEST FUND LTD.  
et  
KEVIN COOMBES  
et  
3769682 CANADA INC.  
et  
2967-9420 QUÉBEC INC.  
et  
4384610 CANADA INC.  
et  
4190424 CANADA INC.  
INTIMÉS-Intimés  
et  
INTERACTIVE BROKERS  
et  
BANQUE CIBC  
et  
GROUPE FINANCIER BANQUE TD  
et  
BNP PARISBAS (CANADA)  
et  
ANGELA SKAFIDAS  
et  
ANTHANASIOS PAPADOPOULOS  
et  
PAUL CHRONOPOULOS  
et  
JEAN ROBILLARD, ÈS QUALITÉS D'ADMINISTRATEUR PROVISoire DE GESTION DE  
CAPITAL TRIGLOBAL INC.  
et  
JEAN ROBILLARD, ÈS QUALITÉS D'ADMINISTRATEUR PROVISoire DE P.N.B.  
MANAGEMENT INC., 2967-9420 QUÉBEC INC., 4190424 CANADA INC. ET 4384610  
CANADA INC.  
MIS EN CAUSE-Mis en cause

## DEMANDE D'INTERVENTION ET DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE

[arts. 249, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1), art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., chap. A-33.2) et art. 43, *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.0.1.3)]

M<sup>e</sup> Patrick Desalliers et M<sup>e</sup> Marc-André Coulombe

Procureurs des intervenants

M<sup>e</sup> Éric Blais

Procureur de l'Autorité des marchés financiers

M<sup>e</sup> Mason Poplaw et M<sup>e</sup> Miguel Bourbonnais

Procureurs de l'administrateur provisoire

Date d'audience : 5 février 2009

## DÉCISION

Le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « Bureau ») tient d'abord à présenter l'historique des deux dossiers, dans le cadre de la présente décision.

## LES ORDONNANCES DE BLOCAGE DANS LE DOSSIER 2007-033

Le 21 décembre 2007, le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « Bureau ») a, à la suite d'une demande de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« Autorité »), prononcé la décision 2007-033-001<sup>1</sup> afin d'adopter les ordonnances suivantes :

1. une ordonnance de blocage, en vertu des articles 249 et 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup> et de l'article 93 (3<sup>o</sup>) de *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>3</sup>;
2. une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs, en vertu de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>4</sup> et de l'article 93 (6<sup>o</sup>) de *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>5</sup>;
3. une ordonnance d'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs, en vertu de l'article 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>6</sup> et de l'article 93 (7<sup>o</sup>) de *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>7</sup>;
4. une recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire, en vertu de l'article 257 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>8</sup> et de l'article 93 (4<sup>o</sup>) de *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>9</sup>.

Cette décision fut prononcée à l'encontre des intimés ainsi que des mises en cause suivants :

- LES INTIMÉS :
  - o Gestion de Capital Triglobal inc.;
  - o Société de gestion de fortune Triglobal inc.;
  - o Themistoklis Papadopoulos;
  - o Anna Papathanasiou;
  - o Franco Mignacca;
  - o Joseph Jekkel;

<sup>1</sup>. *Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc., Société de gestion de fortune Triglobal inc., Themistoklis Papadopoulos, Anna Papathanasiou, Franco Mignacca, Joseph Jekkel, PNB Management inc., Mario Bright, Focus Management inc, Ivest Fund Ltd, Kevin Coombes, 3769682 Canada inc., Interactive Brokers, Banque CIBC, Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada)*, 11 janvier 2008, Vol. 5, n° 1, BAMF, 13.

<sup>2</sup>. L.R.Q., c. V-1.1.

<sup>3</sup>. L.R.Q., c. A-33.2.

<sup>4</sup>. Précitée, note 2.

<sup>5</sup>. Précitée, note 3.

<sup>6</sup>. Précitée, note 2.

<sup>7</sup>. Précitée, note 3.

<sup>8</sup>. Précitée, note 2.

<sup>9</sup>. Précitée, note 3.

- PNB Management inc.;
  - Mario Bright;
  - Focus Management inc.;
  - Ivest Fund Ltd;
  - Kevin Coombes; et
  - 3769682 Canada Inc.
- LES MISES EN CAUSES :
- Interactive Brokers;
  - Banque CIBC;
  - Groupe Financier Banque TD; et
  - BNP Parisbas (Canada).

Suite à la susdite décision, le 21 décembre 2007, le ministre des Finances du Québec a prononcé une décision à l'effet de nommer un administrateur provisoire et désignait M. Jean Robillard, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie à titre d'administrateur provisoire de la société Capital Triglobal inc. à la place du conseil d'administration<sup>10</sup>. M. Jean Robillard est mis en cause dans la présente instance.

Le 18 mars 2008, l'ordonnance de blocage du Bureau fut prolongée pour une période de 90 jours, suite à une demande de l'Autorité<sup>11</sup>. Elle fut à nouveau prolongée le 12 juin 2008<sup>12</sup>, le 8 septembre 2008<sup>13</sup>, le 3 décembre 2008<sup>14</sup> et le 26 février 2009<sup>15</sup>, suivant les demandes de prolongation de l'Autorité.

#### LES ORDONNANCE DE BLOCAGE DANS LE DOSSIER 2008-004

Le 23 janvier 2008, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« Autorité ») a saisi le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « Bureau ») d'une demande à l'effet de prononcer les ordonnances suivantes à l'encontre des personnes intimées et des mis en cause dans le présent dossier :

1. une ordonnance de blocage, en vertu des articles 249 et 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>16</sup> et de l'article 93 (3°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>17</sup>;
2. une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs, en vertu de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>18</sup> et de l'article 93 (6°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>19</sup>;
3. une ordonnance d'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs, en vertu de l'article 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>20</sup> et de l'article 93 (7°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>21</sup>;
4. une recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire, en vertu de l'article 257 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>22</sup> et de l'article 93 (4°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>23</sup>.

<sup>10</sup> Québec, Ministre des Finances, *Administration provisoire de Gestion de Capital Triglobal inc. : Désignation d'un administrateur provisoire*, Québec, 21 décembre 2007, Min. R. Bachand, 3 pages.

<sup>11</sup> *Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc., Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de gestion de capital Triglobal inc. et als.* 11 avril 2008, Vol. 5, n° 14, BAMF, 21.

<sup>12</sup> *Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc. et als.*, 8 août 2008, Vol. 5, n° 31, BAMF, 23.

<sup>13</sup> *Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc. et als.*, 10 octobre 2008, Vol. 5, n° 40, BAMF, 52.

<sup>14</sup> *Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc. et als.*, 19 décembre 2008, Vol. 5, n° 50, BAMF, 15.

<sup>15</sup> *Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc. et als.*, 13 mars 2009, Vol. 6, n° 10, BAMF, 16; cette décision fut renouvelée pour une période de 120 jours, suite aux modifications à la *Loi sur les valeurs mobilières*.

<sup>16</sup> Précitée, note 2.

<sup>17</sup> Précitée, note 3.

<sup>18</sup> Précitée, note 2.

<sup>19</sup> Précitée, note 3.

<sup>20</sup> Précitée, note 2.

<sup>21</sup> Précitée, note 3.

<sup>22</sup> Précitée, note 2.

<sup>23</sup> Précitée, note 3.

À la suite d'une audience *ex parte*, le Bureau a, le 24 janvier 2008, accueilli la demande de l'Autorité et prononcé les ordonnances demandées<sup>24</sup>. Cette décision fut prononcée à l'encontre des intimés et des mis en cause suivants :

- LES INTIMÉS :
  - o Themistoklis Papadopoulos;
  - o Mario Bright;
  - o PNB Management inc.;
  - o 2967-9420 Québec inc.;
  - o David Mizrahi;
  - o Brian Ruse;
  - o 4384610 Canada inc.;
  - o 4190424 Canada inc.;
- LES MIS EN CAUSE :
  - o Angela Skafidas;
  - o Services Financiers Dundee inc.;
  - o M<sup>e</sup> Daniel Meyer Ouaknine;
  - o Sydney Elhadad;
  - o Royal-Lepage Versailles;
  - o Renée Sarah Arsenault;
  - o Nicolas Tétrault;
  - o Groupe Sutton Royal inc.;
  - o D. Mizrahi & Associates Ltd;
  - o Giuseppe (Joseph) Geroue;
  - o Anthanasios Papadopoulos;
  - o Paul Chronopoulos; et
  - o Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal.

Suite à la recommandation du Bureau contenue dans la décision citée précédemment, la ministre des Finances du Québec a, le 24 janvier 2008, prononcé une décision à l'effet de désigner M. Jean Robillard, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie, à titre d'administrateur provisoire de PNB Management inc., 2967-9420 Québec inc., 4190424 Canada inc. et 4384610 Canada inc. à la place de leur conseil d'administration<sup>25</sup>. M. Jean Robillard est mis en cause dans le présent dossier.

Le Bureau a, les 21 avril 2008<sup>26</sup>, 17 juillet 2008<sup>27</sup>, 10 octobre 2008<sup>28</sup> et 7 janvier 2009<sup>29</sup>, prolongé son ordonnance de blocage, à la demande de l'Autorité. Elle fut aussi prolongée le 6 avril 2009<sup>30</sup>.

#### LA DEMANDE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE

<sup>24</sup> . *Autorité des marchés financiers c. Themistoklis Papadopoulos, Mario Bright, PNB Management inc., 2967-9420 Québec inc., David Mizrahi, Brian Ruse, 4384610 Canada inc., 4190424 Canada inc., Angela Skafidas, Services Financiers Dundee inc., M<sup>e</sup> Daniel Meyer, Ouaknine, Sydney Elhadad, Royal-Lepage Versailles, Renée Sarah Arsenault, Nicolas Tétrault, Groupe Sutton Royal inc., D. Mizrahi & Associates Ltd, Giuseppe (Joseph) Geroue, Anthanasios Papadopoulos, Paul Chronopoulos et Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal*, 8 février 2008, Vol. 5, n° 5, BAMF, 16.

<sup>25</sup> . Québec, Ministre des Finances, *Administration provisoire de PNB Management inc., 2967-9420 Québec inc., 4190424 Canada inc. et 4384610 Canada inc. : Désignation d'un administrateur provisoire*, Québec, 24 janvier 2008, Min. Monique Jérôme-Forget, 2 pages.

<sup>26</sup> . *Autorité des marchés financiers c. Themistoklis Papadopoulos, Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de P.N.B. Management inc., 2967-9420 Québec inc., 4190424 Canada inc. et 4384610 Canada inc. et als.*, 16 mai 2008, Vol. 5, n° 19, BAMF, 31.

<sup>27</sup> . *Autorité des marchés financiers c. Themistoklis Papadopoulos, Mario Bright, PNB Management Inc. et als.*, 22 août 2008, Vol. 5, n° 33, BAMF, 20.

<sup>28</sup> . *Autorité des marchés financiers c. Themistoklis Papadopoulos et als.*, 24 octobre 2008, Vol. 5, n° 42, BAMF, 14.

<sup>29</sup> . *Autorité des marchés financiers c. Themistoklis Papadopoulos et als.*, 16 janvier 2009, Vol. 6, n° 2, BAMF, 19.

<sup>30</sup> . *Autorité des marchés financiers c. Themistoklis Papadopoulos et als.*, 17 avril 2009, Vol. 6, n° 15, BAMF, 18.

Le 1<sup>er</sup> décembre 2008, le Bureau a reçu une demande d'intervention et de levée partielle des blocages énoncés plus haut de la part d'intervenants (ci-après les « *intervenants* ») dont la liste est apparaît ci-dessous :

- LES INTERVENANTS
  - o Nechi Invesments Inc.;
  - o 2938201 Canada Inc.;
  - o Hymson Holdings Inc.;
  - o Etinvest Holdings Ltd.;
  - o Franfreluche Investments Inc.;
  - o Michael Zunenshine;
  - o Hazel Zunenshine;
  - o Howard Zunenshine; et
  - o Linda Zunenshine.

Il appert de leur demande que les intervenants ont poursuivi Themistoklis Papadopoulos et Mario Bright, tous les deux intimés devant le Bureau, devant la Cour supérieure, en réclamation d'un montant de 14 287 707 \$ qu'ils avaient investi dans le fonds Invest Fund Ltd., investissement qui aurait disparu. Suite à plusieurs péripéties devant la Cour supérieure et la Cour d'appel du Québec, les intervenants ont, le 15 août 2008, obtenu un jugement du greffier spécial de la Cour supérieure du Québec à l'encontre de Themistoklis Papadopoulos et de Mario Bright au montant de 14 287 707 \$<sup>31</sup>.

En vue de l'exécution du susdit jugement, furent signifiés à Jean Robillard, en sa qualité d'administrateur provisoire des sociétés PNB Management Inc., 2967-9420 Québec Inc., 4190424 Canada Inc. et 4384610 Canada Inc., quatre brefs de tierce-saisie.

Le 18 septembre 2008, les procureurs de l'administrateur provisoire ont avisé les intervenants des faits suivants :

- 1) Mario Bright détient les actions suivantes de la société PNB Management Inc., à savoir :
  - 10 actions de classe B;
  - 335 007 actions de classe E; et
  - 1 000 actions de classe F.
- 2) Themis Papadopoulos détient les actions suivantes de la société PNB Management Inc., à savoir :
  - 10 actions de classe B;
  - 335 007 actions de classe E; et
  - 1 000 actions de classe F.
- 3) Themis Papadopoulos détient les actions suivantes de la société 4190424 Canada Inc., à savoir :
  - 10 actions de classe B; et
  - 20 000 actions de classe F.

Suite à de nombreuses procédures entreprises devant la Cour supérieure concernant les actions de Mario Bright et de Themis Papadopoulos, jugement a été rendu par cette cour le 6 octobre 2008 par l'honorable juge Clément Trudel; il y ordonnait la vente, conformément au *Code de procédure civile*<sup>du</sup>

<sup>31</sup>. *Nechi Invesments Inc., 2938201 Canada Inc., Hymson Holdings Inc., Etinvest Holdings Ltd., Franfreluche Investments Inc., Michael Zunenshine, Hazel Zunenshine, Howard Zunenshine, et Linda Zunenshine c. Themis Papadopoulos et Mario Bright, C.S. (Montréal) n° 500-17-041834-089, 15 août 2008, j. O. Cordeau, 2 pages.*

Québec<sup>32</sup>, des actions des deux intimés devant la Cour supérieure, actions que ces derniers détiennent dans les deux compagnies mentionnées plus haut<sup>33</sup>.

C'est la raison pour laquelle les intervenants se sont adressés au Bureau; ils désirent que ce dernier prononce une levée partielle des blocages qui ont été prononcés dans les deux dossiers qui font l'objet de la présente décision, vu l'ordonnance de vente de la Cour supérieure.

Selon les intervenants, cette levée permettrait alors à l'officier chargé de la vente des susdites actions ou à toute autre personne impliquée de vendre les actions qui ont été identifiées par l'administrateur provisoire et qui sont détenues par Mario Bright et Themis Papadopoulos.

Une telle levée partielle permettrait aussi aux adjudicataires des actions ainsi vendues ainsi qu'à tout administrateur agissant suite à une telle adjudication d'exercer pleinement les droits rattachés au statut d'actionnaire et au statut d'administrateur.

Il est à noter que l'unique actionnaire de la société 2967-9420 Québec inc., intimée devant le Bureau dans le dossier 2008-004, est la société PNB Management Inc.; la levée partielle de l'ordonnance du Bureau permettrait à l'adjudicataire des actions de PNB Management Inc. et à tout administrateur nommé suite à cette adjudication d'exercer pleinement les droits rattachés au statut d'actionnaire de la société 2967-9420 Québec Inc.

#### L'AUDIENCE DU 5 FÉVRIER 2009

L'audience du Bureau relative à la demande d'intervention et de levée partielle de blocage des intervenants a eu lieu le 5 février 2009 à son siège. D'emblée, le tribunal a noté l'absence des intimés aux dossiers et a rappelé que plusieurs des intimés se sont vus signifier l'avis d'audience du Bureau par l'entremise des journaux.

#### LA DEMANDE D'INTERVENTION

Vu l'absence d'objection des parties présentes, soit les procureurs de l'Autorité et de l'administrateur provisoire, le Bureau a ensuite autorisé les intervenants à procéder devant le Bureau sur leur intervention, le tout en conformité avec l'article 43 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières*<sup>34</sup>.

#### LA PREUVE DES PARTIES

##### La preuve des intervenants

Le procureur des intervenants a expliqué au tribunal qui étaient ses clients et quelles étaient les raisons pour lesquelles ils ont logé leur procédure. Il appert en fait que ces personnes ont acheté des parts d'Invest Fund Ltd. et qu'elles ont perdu leur investissement. Cela les a amenés à engager des procédures devant la Cour supérieure du Québec afin de recouvrer leurs avoirs.

Après de nombreuses péripéties, ces procédures ont permis aux intervenants d'obtenir des jugements de la Cour supérieure<sup>35</sup>; notons que l'administrateur provisoire des sociétés société PNB Management Inc. et 4190424 Canada Inc. était présent à l'audience de la Cour supérieure du mois d'octobre 2008. Selon le procureur des intervenants, il a présenté au juge un portrait de la situation financière des entreprises, mais n'a pas au cours de cette audience pris position quant à la vente des actions.

Enfin, le procureur des intervenants a révisé les conclusions de sa demande d'intervention, expliquant ce qu'il demandait au Bureau de trancher. Il a précisé qu'il demandait au Bureau une levée de blocage permettant à ses clients d'obtenir ce qui suit :

- Déclarer que les blocages dans les présents dossiers sont inopposables à l'officier chargé de vendre les actions de la société PNB Management Inc. qui appartiennent à Mario Bright et/ou à Themistoklis Papadopoulos, selon le jugement de la Cour supérieure du 6 octobre 2008, à toute personne impliquée dans le processus de vente en justice, de même qu'à toute personne

<sup>32</sup> L.R.Q., c. C-25.

<sup>33</sup> *Nechi Investments Inc., 2938201 Canada Inc., Hymson Holdings Inc., Einvest Holdings Ltd., Franfreuche Investments Inc., Michael Zunenshine, Hazel Zunenshine, Howard Zunenshine, et Linda Zunenshine c. Themis Papadopoulos et Mario Bright, C.S. (Montréal) n° 500-17-041834-089, 6 octobre 2008, j. C. Trudel, 2 pages.*

<sup>34</sup> R.R.Q., c. V-1.1, r.0.1.3.

<sup>35</sup> Précitées, notes 31 et 33.

détenant des actifs de cette même société qui serait sommée de les lui remettre par l'adjudicataire ou par PNB Management Inc., à compter de l'adjudication de ces actions;

- Déclarer que les blocages dans les présents dossiers sont inopposables à l'officier chargé de vendre lesdites actions en vertu du jugement du 6 octobre 2008 de la Cour supérieure, de même qu'à toute personne impliquée dans le processus de justice;
- Déclarer que les blocages dans les présents dossiers sont inopposables à l'officier chargé de vendre les actions de la société 4190424 Canada Inc. qui appartiennent à Themistoklis Papadopoulos, de même qu'à toute personne détenant des actifs de cette compagnie qui serait sommée de les remettre par l'adjudicataire;
- Déclarer que les blocages dans les présents dossiers sont inopposables à l'adjudicataire et à tout administrateur des actions de PNB Management Inc. détenues par Mario Bright et Themis Papadopoulos, eu égard à l'exercice des droits rattachés au statut d'actionnaire de la compagnie 2967-9420 Québec Inc. et toute personne détenant des actifs de cette dernière qui serait sommée de les lui remettre par l'adjudicataire des actions de PNB Management Inc., par cette dernière ou par 2967-9420 Québec Inc., à compter de l'adjudication des actions de PNB Management Inc.;
- Déclarer que les blocages dans les présents dossiers sont inopposables à l'adjudicataire desdites actions ainsi qu'à tout administrateur nommé suite à l'adjudication et à toute personne détenant des actifs de ces sociétés et qui serait sommée de les remettre à celles-ci par l'adjudicataire ou par ces sociétés à compter de l'adjudication; et
- Ordonner à l'administrateur provisoire de donner accès aux livres et à tout document des sociétés PNB Management Inc., 2967-9420 Québec Inc. et 4190424 Canada Inc. à toute personne impliquée dans le processus de vente en justice des actions qui font l'objet de la présente décision et qui sont détenues par Mario Bright et Themis Papadopoulos.

#### La preuve de l'Autorité

Pour sa part, le procureur de l'Autorité a déposé des exemplaires de trois rapports préparés par l'administrateur provisoire. Il soumet que ces documents donnent une vue d'ensemble de la situation actuelle dans le présent dossier. Il s'étonne d'emblée que les conclusions de la demande de levée de blocage des intervenants rendent les blocages du Bureau inopposables aux adjudicataires des actions vendues.

Il s'étonne aussi qu'on demande d'ordonner à l'administrateur provisoire de donner accès aux livres; cela revient à donner l'administration des compagnies 4190424 Canada Inc. et PNB Management Inc. aux futurs adjudicataires. Or, ajoute-t-il, le Bureau n'a pas le pouvoir de lever l'administration provisoire et d'y mettre un terme ou d'ordonner des actions à l'administrateur provisoire.

Il a en outre expliqué que l'actif des compagnies visées représente la quasi-totalité des actifs à redistribuer à l'ensemble des investisseurs floués dans ce qu'il a convenu d'appeler le « *scandale Triglobal* ». Quelques 160 investisseurs ont investi dans le fonds Ivest Fund Ltd. et dans la société Focus Management Inc. des sommes à la hauteur de 86,3 millions de dollars<sup>36</sup>. Les sommes dues aux intervenants représentent 14,3 millions de dollars, soit un peu plus 16 % de ce total.

Le procureur de l'Autorité a souligné que le fait d'accéder à la demande de levée de blocage des intervenants équivaldrait à leur permettre de prendre possession des actifs qui appartiennent à PNB Management Inc. (1 650 000 \$)<sup>37</sup> et à la société 4190424 Canada Inc. (890 000 \$)<sup>38</sup>.

Pour le procureur de l'Autorité, la question devant le Bureau est finalement de savoir si un groupe d'investisseurs, qui représentent 16 % des investissements qui ont été perdus, peut bénéficier de l'intervention publique de l'Autorité; en d'autres mots, est-il équitable de permettre à ce groupe de bénéficier de l'intervention publique à son seul profit? Pour l'Autorité, l'administration provisoire et les

<sup>36</sup> . Raymond Chabot Grant Thornton, *Document d'information de l'administrateur provisoire – Gestion capital Triglobal Inc., P.N.B. Management Inc., 2967-9420 Québec Inc., 4190424 Canada Inc., 4384610 Canada Inc.*, 21 mai 2008, 16 pages, à la page 14.

<sup>37</sup> . *Id.*, 7.

<sup>38</sup> . *Id.*, 9.

blocages doivent être dans l'intérêt de l'ensemble des investisseurs. Dans ce cas, le droit public l'emporte sur le droit privé.

#### La preuve de l'administrateur provisoire

Le procureur a déposé en preuve les ordonnances de nomination de l'administrateur provisoire par la ministre des Finances<sup>39</sup> ainsi que les recommandations faites au ministre selon lesquelles il reste assez d'actifs pour continuer l'administration provisoire et que les biens devraient être éventuellement distribués au bénéfice de l'ensemble des investisseurs, dans le cadre d'une liquidation en vertu de l'article 260 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>40</sup>.

Le procureur des intervenants a pour sa part ajouté que le débat soulevé par les représentants de l'Autorité et de l'administrateur provisoire est en fait en aval de la demande qui est devant le Bureau. Il ne s'agit pour le moment que de permettre la vente des actions saisies par les autorités de justice. Savoir s'il y aura débat entre les adjudicataires et l'administrateur provisoire ou des réclamations sur les actifs de ces sociétés sont en fait des actions ultérieures.

Il n'est question devant le Bureau que de faire écho à une ordonnance de la Cour supérieure rendue en présence de toutes les parties appelées pour la vente en justice des actions et permettre ainsi aux intervenants de récupérer une partie de leurs pertes. Le reste est un débat ultérieur, les intervenants ne voulant que le jugement de la Cour supérieure soit respecté et que la vente s'effectue libre de toute ordonnance de blocage.

#### L'ARGUMENTATION DES PARTIES

##### L'argumentation des intervenants

Le procureur des intervenants a, jurisprudence à l'appui<sup>41</sup>, soumis au tribunal qu'une ordonnance de blocage vise à protéger le public et l'intégrité des marchés financiers, en préservant les actifs visés, dans l'attente qu'un tribunal de droit commun décide de la question à savoir quel créancier a le droit d'exécuter sa créance sur les actifs visés par le blocage; dans cette perspective, il n'appartient pas au Bureau de déterminer à qui ces actifs doivent être distribués.

Pour les intervenants, seul un tribunal civil peut effectuer cette détermination, car celle-ci ne relève pas du Bureau. Les dispositions des lois sur les valeurs mobilières qui prévoient des recours civils permettent de préserver la propriété des personnes qui auraient un intérêt à protéger. Les blocages de fonds servent alors à préserver le *statu quo*, en empêchant que les propriétés ainsi sous blocage ne soient dissipées. Mais ces propriétés ne sont pas pour autant la possession de celui qui les a bloqués.

Le Bureau ne peut non plus déterminer quelles sont les parties qui ont le droit de réclamer des actifs ni les répartir; il appartient aux autres tribunaux de faire cela<sup>42</sup>. Le procureur des intervenants a rappelé que le Bureau a déjà prononcé des décisions autorisant des levées de blocage à la demande de créanciers ayant préalablement fait reconnaître la validité de leurs créances devant des tribunaux civils<sup>43</sup>.

Le procureur des intervenants a ensuite plaidé que les intervenants ne cherchaient pas à obtenir la révocation du mandat de l'administrateur provisoire, la seule conclusion recherchée étant la levée des blocages afin que les adjudicataires des actions puissent exercer leurs droits d'actionnaires à l'égard des compagnies qui font l'objet de l'administration provisoire.

En cas de litige entre ces derniers, un de ceux-ci pourra s'adresser au forum approprié, mais tout cela est purement hypothétique. Le procureur des intervenants a ajouté que l'administrateur provisoire n'a pas le pouvoir de s'opposer à la demande de levée de blocage; le fait qu'un adjudicataire puisse éventuellement faire valoir ses droits n'y change rien.

Le procureur a ajouté que l'administrateur provisoire ne peut s'opposer à la levée des blocages, eu égard aux actions des compagnies dont il administre les actifs. Le procureur a analysé les pouvoirs d'un

<sup>39</sup> . Précitées, notes 10 et 25.

<sup>40</sup> . Précitée, note 2.

<sup>41</sup> . Voir par exemple, *Lacroix (Séquestre de)* [2006] R.J.Q. 217 (C.S.); *Amswiss Scientific Inc. (Re)*, 1992 LNBCSC 40; *Workun (Re)* [2005] LNBASC 607.

<sup>42</sup> . *Sayre (Re)* 2001, LNBCSC 315.

<sup>43</sup> . Voir par exemple, *Autorité des marchés financiers c. Groupe financier Fides Inc. et als.*, 2 mars 2007, Vol. 4, n° 9, BAMF, 12; *Autorité des marchés financiers c. Groupe financier Fides Inc. et als.*, 27 avril 2007, Vol. 4, n° 17, BAMF, 16.

administrateur provisoire, tels que conférés par la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>44</sup>. Il a aussi révisé le mandat qui lui a été donné par la ministre des Finances dans le présent dossier<sup>45</sup>; ce dernier prévoit les points suivants :

- administrer et gérer les opérations et les activités financières et d'affaires des compagnies;
- produire un rapport provisoire au ministre dans les trente jours de sa nomination;
- prendre les moyens raisonnables pour éviter la perte des éléments d'actifs; et
- assurer la gestion des biens et des immeubles.

L'administrateur provisoire ne possède donc pas de pouvoir de séquestre ou de syndic de faillite qui lui permettrait d'empêcher un créancier détenteur d'un jugement de la Cour supérieure d'exécuter son jugement pour assurer la distribution des actifs d'une compagnie qui est sous son administration. En fait, ces pouvoirs relèvent de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*<sup>46</sup> qui est de compétence fédérale.

Le procureur des intervenants a continué en indiquant que les sociétés PNB Management Inc., 4190424 Canada Inc. et 2967-9420 Québec Inc. n'ont jamais fait l'objet d'une ordonnance de liquidation, de nomination d'un séquestre ou d'une pétition en faillite; de plus, l'administrateur provisoire n'a jamais été investi d'un rôle de liquidateur, de séquestre ou de syndic de faillite. Son rôle se limite à la gestion des biens.

Il ne doit pas faire échec au principe du droit civil des droits du premier créancier saisissant qui ont été reconnus par la Cour supérieure, en retardant l'exécution d'un jugement et d'une ordonnance de vente aux droits de ce dernier.

#### L'argumentation de l'Autorité

Le procureur de l'Autorité a référé à l'article 261 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>47</sup> qui énumère les pouvoirs de la ministre en matière d'administration provisoire recommandée par le Bureau. Ici, a-t-il ajouté, le droit de la faillite n'a pas sa place et il n'y a pas de conflit juridictionnel dans le présent dossier.

Le procureur de l'Autorité a plaidé que la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>48</sup> donne au Bureau un pouvoir d'ingérence dans le processus de distributions des biens puisque, selon l'article 261, c'est sur la recommandation du Bureau que la ministre peut ordonner la liquidation des biens d'une personne sous administration provisoire. Le tribunal a donc son mot à dire.

Il rappelle que les diverses décisions de levée de blocage prononcées par le Bureau dans le dossier du *Groupe financier Fides Inc.*<sup>49</sup> l'ont été avec l'accord de l'Autorité et en l'absence d'un administrateur provisoire, le tout dans le cadre des principes généraux d'une levée de blocage où des fonds devaient revenir à des créanciers.

Dans le cas présent, on est en présence d'une demande de personnes qui ont obtenu un jugement pour une valeur de 14 000 000 \$ et qui veulent l'exécuter sur les actifs de Themis Papadopoulos et de Mario Bright, à savoir des actions qui sont leurs propriétés, pour recouvrer une partie de leurs pertes. La situation de ces personnes est semblable à celle des quelque 160 autres investisseurs malheureux qui ont fait affaires avec Mario Bright et Themistoklis Papadopoulos.

Le procureur de l'Autorité a continué en soulignant qu'on demande au Bureau de lever partiellement des blocages pour leur permettre de faire vendre, sous autorité de justice, des actions de ces compagnies; cela permettrait aux intervenants d'élire de nouveaux administrateurs, une chose dont ne devrait pas s'occuper le Bureau, selon le procureur des intervenants.

Le procureur de l'Autorité a plutôt insisté pour dire que si on lève un blocage, il faut penser aux conséquences de ce geste et se rappeler pourquoi les blocages existent. Ce pouvoir appartient au

<sup>44</sup> . Précitée, note 2.

<sup>45</sup> . Précitées, notes 10 et 25.

<sup>46</sup> . L.R.C. 1985, c. B-3.

<sup>47</sup> . Précitée, note 2; cet article est maintenant aboli mais est toujours en vigueur pour les administrations provisoires ordonnées par la ministre avant son abolition, le tout en vertu de l'article 174 de la *Loi modifiant la Loi sur l'Autorité des marchés financiers et d'autres dispositions législatives*, L.Q., 2008, c. 7 : « Toute administration provisoire ouverte conformément à la (...) Loi sur les valeurs mobilières avant le 27 mai 2008 est régie par la loi en vigueur au jour de son ouverture. »

<sup>48</sup> . Précitée, note 2.

<sup>49</sup> . Précitées, note 44.

Bureau en exclusivité. Dans ce contexte, la saisie en main tierce effectuée par la Cour supérieure ne lie pas le Bureau et ne restreint pas le pouvoir discrétionnaire du Bureau de lever ou de maintenir un blocage.

Dans ces circonstances, la question est donc de savoir s'il est dans l'intérêt public de lever le blocage pour permettre à un groupe d'investisseurs, représentant un peu plus de 16 % des sommes investies, de récupérer en priorité les sommes qu'ils ont investies. Il souligne que cette notion d'intérêt public a été développée dans l'arrêt *Pezim* de la Cour suprême du Canada<sup>50</sup>. Ainsi, la *Loi sur les valeurs mobilières* ne vise pas à protéger un groupe d'investisseurs mais tous les investisseurs qui ont fait affaires avec Mario Bright, Themistoklis Papadopoulos ou d'autres représentants. La protection du public dans son ensemble a toujours été reconnue.

Selon la Cour suprême, la législature a donné un vaste pouvoir discrétionnaire aux autorités réglementaires sur les valeurs mobilières pour déterminer ce qui constitue l'intérêt public<sup>51</sup>. La Cour supérieure ne doit pas intervenir de manière impondérable dans les décisions du Bureau, car c'est lui qui agit comme gardien des investisseurs québécois, a continué le procureur de l'Autorité.

Il cite des décisions prononcées par la Cour d'appel de la Colombie-Britannique<sup>52</sup> selon laquelle les blocages sont prononcés dans l'intérêt du public. La portée de ces ordonnances de blocage « *is to preserve property for persons who may have common law or statutory claims to or interests in it, for example by way of rescission or damages*<sup>53</sup> ».

Il s'agit donc de protéger le public qui intentera des recours et qui pourra ensuite les exécuter. Mais, dans le cas présent, un administrateur provisoire présentera éventuellement un recours auprès du ministre par l'intermédiaire d'une recommandation du Bureau pour procéder à la liquidation des biens, en vertu de l'article 261 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>54</sup>.

Le procureur de l'Autorité a soumis que la jurisprudence reconnaît que les blocages doivent être maintenus même après la fin de l'enquête et même après que les recours pénaux aient été exercés, pour l'exécution de créances individuelles<sup>55</sup>. Référant à un arrêt manitobain<sup>56</sup>, le procureur a soutenu que le blocage fait que tous les actifs soumis à cette ordonnance sont gelés au bénéfice des ayants droit potentiels.

Le blocage n'a pas d'effet sur le statut des créanciers mais bloque toute transaction sur les fonds. Une ordonnance de saisie peut créer un droit légitime sur un fonds mais en présence d'un blocage, existe un droit au bénéfice des divers réclamants qui est antérieur à l'ordonnance de saisie<sup>57</sup>. Pour le procureur, dans le présent dossier, le pouvoir public a travaillé pour préserver des actifs mais pas au seul bénéfice des intervenants.

L'Autorité s'oppose à ce que ces derniers puissent aller chercher les montants disponibles pour l'ensemble des investisseurs à leur seul bénéfice. L'Autorité veut que les intervenants puissent aussi recouvrer leurs créances mais sans déroger au principe d'une redistribution juste et équitable au *pro rata*; par conséquent, les intervenants ont droit à un peu plus de 16 % des actifs disponibles, mais non à la totalité. C'est d'ailleurs ce que dit la jurisprudence, continue-t-il :

« The payment into court of these funds was, in effect, made under s. 26 (2), and it is my view that the fund should be paid out to all claimants who might otherwise be able to prove their claim, or already have judgment. Furthermore, the fund should be paid to such claimant who prove their claim, in proportion to the amount of their respective proven claim.<sup>58</sup> »

<sup>50</sup> *Pezim c. Colombie-Britannique (Superintendent of Brokers)* [1994] 2 R.C.S. 557.

<sup>51</sup> *Ibid.*

<sup>52</sup> *British Columbia (Securities Commission) v. DiCimbriani* [1996] B.C.J. N° 394, à la page 7 du texte et *Hypo Alpe-Adria-Bank (Lichtenstein) AG (Re)* 2007 BCSECCOM, 622 (CanLII).

<sup>53</sup> *Exchange Bank and Trust inc. v. British Columbia (Securities Commission)* [2000] B.C.J. N° 1227.

<sup>54</sup> Précitée, note 2.

<sup>55</sup> *Bunt c. British Columbia (Securities Commission)* [1998] B.C.J. N° 552.

<sup>56</sup> *Kopchuk v. Wiebe* [1998] M.J. N° 350.

<sup>57</sup> *Ibid.*

<sup>58</sup> *Ibid.*

Le procureur de l'Autorité demande donc de permettre à l'administration provisoire de se continuer et de permettre que les actifs ne soient pas réservés seulement à un seul groupe d'investisseurs. Il soumet que le but ultime des intervenants et de leurs procédures est d'aller chercher les 2,5 millions d'actifs restants, ce qui ne serait pas dans l'intérêt de la justice.

Il rappelle que selon la cause *Forestales*<sup>59</sup>, l'intérêt public doit primer sur l'ordre particulier. Il rappelle que la *Loi sur les valeurs mobilières* est une loi d'ordre public qui supplante les recours civils particuliers lorsqu'il y a un administrateur provisoire qui veut redistribuer équitablement l'argent disponible à tous les investisseurs. L'article 250 de la susdite loi est le mécanisme de base; il faut pour lever le blocage existant que les motifs initiaux du blocage ne soient plus en cours et que l'intérêt public justifie de lever les blocages.

Or, de par la demande des intervenants, ce sont les intérêts particuliers qui priment car ce sont Mario Bright et Themistoklis Papadopoulos qui sont visés par cette demande. De plus, il n'y a pas de preuve que les motifs originaux de l'ordonnance ne sont plus en cours. D'ailleurs, l'enquête de l'Autorité continue, ainsi que celle de l'administrateur provisoire. Il ajoute que les fraudes et malversations des responsables ont été prouvées.

Enfin, le procureur de l'Autorité estime que les conclusions de la demande des intervenants d'ordonner à l'administrateur provisoire de donner accès aux livres des sociétés équivalent à demander au Bureau de s'introduire dans l'administration provisoire. Il appartient au Bureau de recommander la nomination d'un administrateur provisoire; il n'appartient pas au Bureau d'en suggérer l'identité ni de décrire son mandat ou ses tâches, car cela ne relève que de la ministre des Finances.

Or, ajoute-t-il, accorder la demande des intervenants pour accéder aux livres reviendrait à permettre indirectement aux adjudicataires de s'introduire dans l'administration provisoire pour lier l'administrateur provisoire. C'est à la ministre d'encadrer ce dernier; cela ne revient pas au Bureau. De même, il ne faut pas permettre aux adjudicataires de prendre en mains les rênes des compagnies ainsi que leurs destinées.

Cela entrerait en conflit avec l'administration provisoire. Auparavant, la ministre a remplacé le conseil d'administration des compagnies par une administration provisoire. Par conséquent, les conclusions de la demande des intervenants sont inutiles ou sont présentées devant le mauvais forum et il appartient au Bureau de les rejeter. Dans ces circonstances, le Bureau doit prononcer une décision qui préservera les actifs disponibles pour tous les investisseurs floués, en maintenant les blocages et en rejetant les demandes de levée de blocage qui lui ont été adressées par les intervenants.

#### L'argumentation de l'administrateur provisoire

Pour sa part, le procureur de l'administrateur provisoire a souligné que, contrairement à bien d'autres dossiers, la ministre des Finances a, dans le présent dossier, prononcé une ordonnance de nomination d'un administrateur provisoire confiant à ce dernier les pouvoirs du conseil d'administration des sociétés désignées. Depuis 1 an, il en a exercé les pouvoirs, mais maintenant les conclusions de la demande de levée des intervenants risquent de provoquer un choc frontal, par l'exercice des pouvoirs que cherchent à obtenir les intervenants au bénéfice d'adjudicataires des actions éventuels, et ceux de l'administrateur provisoire, tels que décrits dans l'ordonnance de la ministre.

Or, le premier rapport de l'administrateur provisoire, publié en février 2008, contient des conclusions claires et une recommandation positive puisqu'il reste assez d'argent pour maintenir l'administration provisoire et éventuellement distribuer des fonds aux investisseurs. Peut-on maintenant, par une procédure devant le Bureau, faire achopper un processus initialement mis en place par le Bureau et par la ministre des Finances ?

Depuis 12 mois, a-t-il continué, un administrateur provisoire a été nommé, il a fait enquête, il a confirmé que des investisseurs se sont manifestés pour faire des réclamations contre les entités au dossier. Il y aura des réclamations par ces entités et contre ces entités qu'il faudra gérer. Avant de faire une recommandation au ministre si une liquidation doit être ordonnée, un minimum d'enquête est nécessaire pour informer la ministre des actifs qui pourraient être liquidés et du bénéfice que les investisseurs pourraient retirer d'une telle liquidation.

<sup>59</sup> *Coopérative de producteurs de bois précieux Québec forestales c. Québec (Commission des valeurs mobilières)*, 2004 CanLII 19952 (Qc. C.Q.).

Au moment voulu, des requêtes appropriées seront mises en place pour effectuer ce processus. Il rappelle que la loi est faite de telle manière qu'au départ, le processus est initié par la nomination d'un administrateur provisoire qui doit en premier lieu faire enquête, prendre possession des actifs et les gérer. Il rappelle que dans le présent dossier, le même processus d'administration provisoire a eu lieu dans d'autres juridictions et qu'il faut un minimum de temps avant qu'on puisse faire des recommandations appropriées au ministre.

C'est le statut actuel du dossier. Des décisions du Bureau ont permis de protéger les actifs en les mettant sous verre. Or, dit-il, la requête des intervenants à qui une part importante est due, mais qui sont dans la masse de tous les investisseurs qui bénéficieront ultimement de la distribution des actifs, selon le processus qui a été mis en branle par le Bureau et la ministre, est de choisir une autre voie. Ce n'est pas une réclamation directe aux entités.

Le jugement obtenu par les intervenants et qu'on tente d'exécuter n'est pas prononcé contre les sociétés PNB Management Inc., 4190424 Canada Inc. et 2967-9420 Québec Inc. mais bien contre les actionnaires de ces entités. Le résultat net, qui est au cœur du débat, est de permettre au créancier d'un actionnaire de passer devant les créanciers de l'entité elle-même.

Le procureur de l'administrateur provisoire a rappelé au tribunal que le principe de base d'une faillite est qu'on paie le créancier de l'entité en liquidation avant que de l'argent ne retourne aux actionnaires; dans le présent dossier, si les intervenants veulent profiter de l'actif des entités, il faut que les actifs remontent entre les mains des actionnaires, présumément les adjudicataires des actions, qui seraient une entité au sein des intervenants.

Si la saisie est exécutée, a-t-il continué, les clients de l'adjudicataire vont prendre possession des actions et vont tenter, soit par l'exercice des pouvoirs sur la nomination des administrateurs au sein du conseil, soit par la déclaration de dividendes, de faire remonter les actifs en amont.

Cela ne va pas avec la philosophie propre d'une liquidation qui est de préférer les créanciers de l'entité elle-même en premier lieu, et non pas les créanciers des actionnaires; cela contrevient aussi au processus mis en place par le Bureau pour protéger ces créanciers, qui sont des investisseurs et qui bénéficient de la protection de la *Loi sur les valeurs mobilières* en cas de fraude.

Il a continué en disant que cela est un débat qui est au niveau des actionnaires et que même devant le juge Trudel, la partie opposante principale était un créancier des actionnaires qui est un investisseur. En relisant la requête et la demande de levée des intervenants, il note qu'elle est en deux temps; une des conclusions demandées est de permettre à l'officier chargé de la vente des actions de vendre ces actions qui font l'objet de la présente décision, et ce, sans tenir compte des blocages.

En second, la requête des intervenants demande de permettre aux adjudicataires des actions d'exercer pleinement les droits qui s'y rattachent, libre de tout blocage; on demande en fait de permettre aux adjudicataires de faire ce qu'ils veulent avec leurs actions, sans égard à toute ordonnance, ce qui contrecarrerait l'ordonnance de la ministre qui a donné à l'administrateur provisoire les pouvoirs d'un conseil d'administration.

Selon la loi, trois pouvoirs sont rattachés aux actions, a-t-il dit, à savoir nommer les administrateurs, recevoir le reliquat en cas de liquidation et recevoir des dividendes. Les deux derniers de ces pouvoirs fondamentaux relèvent du conseil d'administration et par leur demande, les intervenants demandent de mettre de côté les pouvoirs de l'administrateur provisoire pour avoir le champ libre.

Tout cela crée trois problèmes. En premier lieu, cela contrevient à l'ensemble du processus mis en place par le Bureau et la ministre des Finances. En second lieu, on plaide pour autrui; ni l'adjudicataire, ni les autres personnes auxquelles il est fait référence dans la demande des intervenants ne sont présents devant le Bureau et pourtant les mêmes intervenants demandent que soit prononcée une ordonnance au bénéfice de l'administrateur qui serait présumément nommé par l'adjudicataire actionnaire de la compagnie.

On demande même par le paragraphe 40 de la demande des intervenants que l'ordonnance du Bureau soit applicable à la filiale de PNB Management Inc. qui est elle-même sous administration provisoire et dans laquelle il y a de l'argent provenant de la vente d'un immeuble par l'administrateur provisoire. Donc, on plaide encore pour autrui.

Le troisième problème est un problème de juridiction; la loi permet à toute personne d'aller en appel de la décision de la ministre de nommer un administrateur provisoire mais cela n'a pas été fait. Mais la Cour supérieure n'a pas le pouvoir de rendre de telles ordonnances, tout comme le Bureau qui ne le peut pas non plus.

D'ailleurs, la décision du juge Mongeon sur une requête en irrecevabilité rendue le 2 mai 2008 dans le dossier Triglobal<sup>60</sup> a confirmé, a dit le procureur de l'administrateur provisoire, que la décision du Bureau est appellable et que la Cour supérieure n'a pas juridiction pour rendre des ordonnances qui concernent l'administration provisoire<sup>61</sup>.

Or, a-t-il continué, les intervenants tentent, par leur conclusion, de contourner cela par un présumé déblocage; en fait, leur demande est de faire lever toute problématique découlant de l'exercice par l'administrateur provisoire des pouvoirs conférés par la ministre, notamment la prise de contrôle du conseil d'administration.

Le procureur de l'administrateur provisoire a dit ne pas croire que les attentes raisonnables des investisseurs, en présence du processus mis en place par le Bureau et la ministre, soient qu'ils pourraient se faire prendre de vitesse par d'autres créanciers, qui sont *pari passu*<sup>62</sup> comme eux, sur les actifs des débiteurs au moyen d'une action indirecte visant les actionnaires.

Tous les investisseurs sont informés du processus de protection qui a été mis en place, à savoir la nomination d'un administrateur provisoire, qui devrait mener selon la loi à une liquidation éventuelle. Et pendant le temps où ces investisseurs attendent que ce processus aboutisse, d'autres créanciers agissent en venant contrecarrer le processus mis en place, prenant de vitesse ces mêmes investisseurs.

Enfin, les dernières conclusions de la demande des intervenants sont à l'effet d'ordonner à l'administrateur provisoire de donner accès aux livres et à tout autre document des sociétés qui sont l'objet de la présente décision. Pour le procureur de l'administrateur provisoire, cela revient encore à s'immiscer dans les pouvoirs de ce dernier. De plus, de telles conclusions relèvent plus de la nature d'une injonction que seule peut prononcer la Cour supérieure.

#### LES RÉPONSES DES PARTIES

En premier lieu, le procureur des intervenants s'insurge contre l'interprétation à la demande de ses clients donnée par l'Autorité et l'administrateur provisoire; ces derniers ont l'air de croire que les requérants ne veulent que prendre les fonds disponibles et que les adjudicataires éventuels des actions ignoraient tout des règles applicables en matière de liquidation des sociétés ou qu'ils allaient les mettre de côté pour s'approprier des actifs.

Le procureur des intervenants a plutôt soumis que tout ce que les intervenants veulent est de faire vendre les actions en justice et permettre aux adjudicataires de faire valoir leurs droits comme actionnaires. Il reconnaît que même dans ce cas, il y aura des droits à faire respecter dans ce processus par les adjudicataires. Mais les autres parties préfèrent demander aux intervenants d'attendre que les autres investisseurs fassent valoir leurs prétentions, ce qui est très éventuel selon le procureur.

Il rappelle qu'à la date présente, il n'y a pas de série de réclamations intentées contre PNB Management Inc. Il cite ensuite le rapport du mois de mai 2008 de l'administrateur provisoire dans lequel on dit que les sociétés pourraient faire l'objet de réclamations ultérieures. Il y a donc des possibilités de telles réclamations éventuelles de part et d'autre. Mais, ajoute-t-il, l'exercice de vente en justice ne les annihile pas. Si des tierces parties ont des recours contre PNB Management Inc., elles devront les faire valoir, ce qui va accélérer les choses.

S'il y a adjudication, cela va entraîner d'autres personnes à exercer des recours, sans attendre et tenter de faire liquider les actifs. Il serait injuste d'empêcher les intervenants de faire valoir leurs réclamations, car ils sont en droit de les faire valoir.

<sup>60</sup>. *Gestion de capital Triglobal Inc. et Themistoklis Papadopoulos c. Jean Robillard, ès qualités administrateur provisoire, Raymond Chabot Inc. ès qualité syndic, Raymond Chabot Inc. ès qualité séquestre intérimaire et Autorité des marchés financiers*, C.S. Montréal, n° 500-11-032346-088, 2 mai 2008, j. R. Mongeon, 13 pages.

<sup>61</sup>. *Id.*, 12-13, par. 68 à 70.

<sup>62</sup>. « Se dit d'une norme ou d'une clause assurant l'égalité de traitement à l'égard des parties ou des intéressés. », dans, Albert Mayrand, *Dictionnaire de maximes et locutions latines utilisées en droit*, 3<sup>e</sup> édition, Les Éditions Yvon Blais Inc., Cowansville 1994, 369.

En second lieu, le procureur des intervenants soumet que les procureurs de l'Autorité et de l'administrateur provisoire suggèrent qu'existerait dans la loi un principe d'horizontalité entre les investisseurs. Ils disent que le but de la loi n'est pas de protéger un actif contre la dilapidation, mais bien de permettre d'accomplir une liquidation et d'établir une égalité entre les investisseurs qui se manifestent.

Or rien de tel n'est prévu par la loi. Et, continue-t-il, on ne peut pas extrapoler de l'intérêt public pour donner à la loi une portée qu'elle n'a pas et y ajouter une part d'intérêt public. Selon lui, l'intérêt du public n'est pas de mettre de côté les règles applicables en droit civil. L'intérêt public commande plutôt que les justiciables s'adressent aux tribunaux, ce qui a été fait par les intervenants. L'intérêt public n'est pas d'évacuer les droits des intervenants au bénéfice d'un principe non écrit de distribution *pari passu*.

Le procureur des intervenants rappelle que le procureur de l'Autorité a cité la cause *Kopchuk v. Vibe*<sup>63</sup>, lui faisant dire qu'en matière de valeurs mobilières, il y a un renversement signifiant que les règles de droit civil ne s'appliquent plus, le blocage faisant que les principes de collocation civile ne seraient plus applicables. Le procureur des intervenants rappelle pourtant que cet arrêt ne traite pas d'une dette liquidée judiciairement, mais d'une saisie avant jugement, où la cour devait déterminer la priorité des divers saisissants avant jugement.

Mais, a-t-il affirmé, on n'articule pas un principe général selon lequel un premier saisissant en matière de valeurs mobilières et de blocage n'a aucun droit; ce jugement est basé sur un concept qui est étranger à notre droit.

Le procureur des intervenants a ensuite soumis que, selon l'opinion de l'administrateur provisoire, tout ce qui est recherché par ceux qui demandent une levée partielle du blocage est de faire achopper le processus initié par le Bureau d'où émane le mandat confié par la ministre. En fait, continue-t-il, on ne demande en aucune façon que l'ordonnance de nomination de l'administrateur provisoire soit amendée.

Mais les intervenants demandent plutôt que la vente puisse se faire nonobstant l'ordonnance de blocage, ce qui n'a rien à voir avec la nomination de l'administrateur provisoire. Il pourra y avoir ou ne pas avoir éventuellement de conflit entre l'administrateur provisoire et l'adjudicataire, mais cela dépendra de savoir s'il y a des réclamations à l'encontre de PNB Management Inc. Mais de dire que la demande de lever le blocage vient annihiler le processus relié à l'administration provisoire est inexact.

Et si le Bureau décide de ne pas rendre la décision demandée, les intervenants n'auront plus aucun moyen de faire valoir leurs droits. L'intérêt public ne peut empêcher un investisseur de faire valoir ses droits.

Quant à savoir si les intervenants plaident pour autrui, leur procureur a répondu qu'on ne fait pas valoir ici un droit appartenant à autrui. Il ne fait que faire valoir un droit qui est lié aux actions et au processus qu'on fait valoir en vertu d'un jugement qui a été rendu par la Cour supérieure et dont les intervenants sont les bénéficiaires. Ce n'est qu'un prolongement du droit conféré par cette cour.

On a reproché aux intervenants qu'il n'y ait pas eu appel de la décision de la ministre de nommer un administrateur provisoire. Pourtant, les intervenants ne mettent pas de côté l'ordonnance d'administration provisoire; ils procèdent d'abord à la vente des titres. La question de l'administration provisoire ne sera peut-être même pas soulevée. Mais s'il y a un conflit ultimement, les autorités compétentes le régleront, eu égard aux réclamations réelles existant par rapport à PNB Management Inc.

Mais on ne peut pas empêcher l'exercice des droits d'un créancier qui a fait valoir ses droits en obtenant jugement, après des efforts soutenus, parce qu'il y aura peut-être des réclamations éventuelles. Cela revient, a-t-il conclu, à paralyser un droit actuel au profit de droits éventuels de tiers qui hésitent à faire valoir de tels droits.

Si le Bureau ne rend pas l'ordonnance recherchée, cela veut dire qu'à chaque fois qu'il y a une ordonnance de blocage, les personnes ne peuvent faire valoir leurs droits devant les tribunaux et que les jugements obtenus ne pourront être exécutés. Cela équivaut à un avis de suspension des procédures en vertu de la loi sur la faillite<sup>64</sup>. Or, a-t-il terminé, le but recherché par une ordonnance de blocage est d'empêcher la personne visée et ses acolytes de dilapider les biens, de frustrer les créanciers et de s'approprier du tout pendant qu'aucun tribunal n'est saisi.

<sup>63</sup> . *Kopchuk v. Wiebe*, précitée, note 56.

<sup>64</sup> . *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, L.R., 1985, ch. B-3.

Le procureur de l'administrateur provisoire a pour sa part répondu qu'il ne s'agit pas d'empêcher tout le monde de faire valoir ses droits, mais que personne ne puisse faire valoir leurs droits d'une façon qui vienne contrevenir aux ordonnances en place et aux pouvoirs octroyés à l'administrateur provisoire. Les intervenants pourraient évidemment mettre Thémis Papadopoulos et Mario Bright en faillite, mais cela impliquerait une répartition des actifs entre l'ensemble des créanciers, ce qui ne les intéresse pas vraiment.

Il rappelle que les dispositions de l'administration provisoire prévues à la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>65</sup> sont à l'effet d'effectuer une administration provisoire et éventuellement une liquidation qui sont à l'avantage des porteurs de titres ou des clients d'une personne inscrite<sup>66</sup>, dans le cadre d'un processus qui sera finalement déterminé par la Cour supérieure. Il conclut en indiquant que les intervenants tentent de contourner les pouvoirs de l'administrateur provisoire en passant par un déblocage et que la prise de possession des documents n'a rien à voir avec le blocage.

#### L'ANALYSE

Le but d'une ordonnance de blocage a déjà été énoncé par la jurisprudence. Ainsi, l'arrêt *Amswiss*<sup>67</sup> prononcé par la commission des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique en 1992 a souligné clairement que « *the purpose (...) is to preserve property for persons who may have common law or statutory claims to or interests in it, for example by way of rescission or damages*<sup>68</sup> ».

Dans cette décision, la commission a d'abord établi quel était le but général de la loi sur les valeurs mobilières de cette province :

« The Securities Commission was established to administer the Act and is responsible for regulating the securities market in the province. The Act, which is similar to securities legislation in other Canadian provinces, establishes a complex scheme of securities regulation geared to promote market efficiency and investor protection. The legislation is regulatory in nature and is intended to ensure the orderly operation of the capital markets in the province for the benefit of its participants and the economy as a whole. The purpose of securities regulation in Canada is well recognized as being "to ensure that Canadian capital markets operate efficiently and fairly and command a full measure of public confidence" (Canadian Securities Regulation, David L. Johnston, (1977) p. 1)<sup>69</sup> »

Cela reflète ce qui avait déjà été déterminé par la Cour suprême du Canada dans l'arrêt *Brosseau*<sup>70</sup>, selon lequel « *This protective role, common to all securities commissions, gives a special character to such bodies which must be recognized when assessing the way in which their functions are carried out under their Acts.* ».

En même temps, la discrétion que possèdent les commissions pour jouer leur rôle en utilisant le pouvoir de prononcer un blocage est limitée par ces mêmes lois de valeurs mobilières; elles ne peuvent exercer ces pouvoirs de blocage qu'en autant qu'existe un lien avec le commerce des valeurs mobilières et qu'une telle ordonnance a été prononcée dans l'intérêt public<sup>71</sup>.

Dans le cadre de la loi sur les valeurs mobilières, l'arrêt *Amswiss* énonce le but d'une ordonnance de blocage :

« The immediate effect of a freeze order is to maintain the status quo, ensuring that the frozen property is not dissipated or destroyed before the commission is in a position to determine what, if any, further steps or orders in the public interest should be made under the Act.

In our view, the Legislature has recognize that, with the reality of modern technology and instantaneous securities transactions, securities commissions need tools that

<sup>65</sup> . Précitée, note 2.

<sup>66</sup> . *Id.*, arts. 259.1, 259.2 et 261,

<sup>67</sup> . Précitée, note 42; voir aussi [1992] 7, BCSCWXS, 12.

<sup>68</sup> . *Id.*, 12.

<sup>69</sup> . *Id.*, 10.

<sup>70</sup> . *Brosseau v. Alberta Securities Commission* [1989] 57 D.L.R. (4th) D.L.R. 467.

<sup>71</sup> . *Amswiss Scientific Inc. (Re)*, précitée, notes 42 et 67, 12.

can respond accordingly if they are to properly effect the purpose of the legislation.<sup>72</sup> »

Plus loin, la commission ajoute :

« (...) a freeze order enables the Commission to respond to information that, in its opinion, warrants regulatory intervention to prevent or minimize prejudice to the public interest. Often, it is necessary to take these steps before any investigation is commenced or concluded. The ability of the Commission to act in this fashion is necessary to instill and maintain public confidence in the integrity of the capital markets.<sup>73</sup> »

La Cour d'appel de la Colombie-Britannique a aussi eu l'occasion de se pencher sur le sujet des blocages et d'en énoncer les principes<sup>74</sup>. Dans cette affaire, la commission britanno-colombienne avait refusé de lever un blocage, ce qui avait entraîné un appel devant la Cour d'appel de cette province. Cet appel fut rejeté.

S'appuyant largement sur la décision *Amswiss* évoquée plus haut, la cour reconnut que « *they are made to preserve property until the facts can be established, either through investigation or through a hearing before the Commission.*<sup>75</sup> ».

Les lois sur les valeurs mobilières à travers le Canada contiennent des dispositions relatives à des recours civils. Ainsi la *Loi sur les valeurs mobilières* permet à des investisseurs floués d'intenter des recours en nullité de contrat, en révision de prix ou en dommages et intérêts qui sont basés sur des contraventions à cette loi<sup>76</sup>.

Notons entre parenthèses que l'Autorité peut également demander au Bureau d'enjoindre à une personne de remettre à l'organisme de réglementation les sommes obtenues suite à un tel manquement<sup>77</sup>.

Encore faut-il que les fonds visés par ces recours soient préservés en attendant que les recours soient introduits, qu'ils soient menés à bonne fin et que les tribunaux puissent faire leur détermination à leur sujet. C'est aussi ce que dit la commission des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique dans sa décision *Amswiss*<sup>78</sup>.

Ceci étant dit, le Bureau est en même temps conscient que le pouvoir qu'il possède à cet égard est un pouvoir plutôt ciblé; il peut notamment prononcer un blocage, il peut le lever de façon complète ou partielle et il peut imposer des conditions à la levée mais il ne peut normalement dépasser cette limite. Le Bureau ne prend pas possession des biens et n'en assume pas la gestion.

C'est d'ailleurs ce qui a été déterminé par la commission des valeurs mobilières dans l'arrêt *Amswiss* :

« However, as can be seen from reading sections 135 and 136 together, the Commission itself has no authority to take, receive, manage, hold in trust or otherwise deal with frozen property. That authority rests exclusively with the Supreme Court and its appointees and the Commission can only apply to the Court to seek the appointment of a receiver manager or trustee. Therefore, the Commission itself does not come into possession of any of the property. In this respect, again, a freeze order is similar to a cease trading or halt order. (...) »

Once a freeze order is issued, the Commission's authority is limited to revoking or varying the order under section 153 where it is of the opinion it would not be prejudicial to the public interest to do so.<sup>79</sup> »

<sup>72</sup> . *Id.*, 12-13.

<sup>73</sup> . *Id.*, 13.

<sup>74</sup> . *Exchange Bank and Trust v. British Columbia (Securities Commission)*, [2000] B.C.J. n° 1227; 2000 BCCA 389; 2000 LNBCSC, 69.

<sup>75</sup> . *Id.*, 6.

<sup>76</sup> . Précitée, note 2, Titre VIII.

<sup>77</sup> . *Id.*, art. 262.1.

<sup>78</sup> . Précitée, notes 42 et 67, 12.

<sup>79</sup> . *Id.*, 13.

Face à cet énoncé dont l'avantage est de clairement baliser les limites d'un blocage, le Bureau s'étonne de certaines des conclusions de la demande de levée partielle de blocage des intervenants; on demande ainsi au Bureau d'ordonner que l'administrateur provisoire donne accès aux livres des sociétés évoquées plus haut à toute personne impliquée dans le processus de vente en justice des actions en jeu dans la présente cause.

On demande aussi au Bureau de prononcer une décision déclarant que les blocages du Bureau seraient inopposables à d'autres parties qui seraient mêlées à une vente judiciaire des actions ou à toute autre transaction postérieure.

Or, de telles demandes se trouveraient à être hors du périmètre où le Bureau peut évoluer en matière de blocage. À partir du moment où le Bureau accepterait, théoriquement, de lever les blocages qui font l'objet de la présente décision, il perdrait au même moment, en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, tout contrôle sur les fonds ou sur les biens qui seraient ainsi libérés. Ces derniers seraient alors situés en aval du pouvoir du Bureau qui ne pourrait certainement plus en vertu de cet article exercer la moindre action sur le processus de vente des actions.

D'autres décisions ont été prononcées pour affirmer ce point :

« Freeze orders are intended only as an interlocutory mechanism. The Commission has no authority to determine the distribution of assets among parties. That is a matter for the courts. The Commission's only jurisdiction is to ensure that the assets are preserved for those who may have claims on them based on them based on securities law violations. Given the purpose of a freeze order, once in place it normally stays in place until the Commission determines whether the assets are connected to illegal or improper securities trading and, if so until the claims against those assets are determined in a proper forum.<sup>80</sup> »

Mais, tout en reconnaissant que le créneau dans lequel le Bureau évolue en matière de blocage est ciblé, à l'intérieur de ce créneau, le Bureau possède toute la discrétion requise en vue de protéger l'intérêt public. Cela est clairement établi et par la loi et par la jurisprudence. L'article 323.5 de la *Loi sur les valeurs mobilières* est tout à fait clair à ce sujet :

« Sous réserve du troisième alinéa de l'article 93 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, le Bureau exerce la discrétion qui lui est conférée en fonction de l'intérêt public. »

La jurisprudence a confirmé ce principe en considérant que « *the existence of discretion in section 135(1) is necessarily broad and flexible, enabling the Commission to fulfil its mandate*<sup>81</sup> ». Mais l'arrêt *Amswiss* sert aussi à en baliser l'exercice :

« The discretion accorded to the Commission to invoke this power is limited by the purpose of the Act, and specifically by the conditions outlined in section 135(1)(a) to (c). Although there is no specific reference to public interest in section 135, in our view, the Commission may only exercise the powers under this section where it considers that there is some connection to trading of securities and that an order is in the public interest.<sup>82</sup> »

Dans l'arrêt *DiCimbriani*<sup>83</sup>, la Cour d'appel de la Colombie Britannique a considéré que la Commission des valeurs mobilières de cette province avait déterminé d'une manière raisonnable qu'un blocage avait été prononcé dans l'intérêt public et que « *The Commission's determination that the freeze order is in the public interest warrants a high degree of judicial deference*<sup>84</sup> ». Cela confirme que lorsque que le Bureau prononce une décision, il jouit d'une grande discrétion pour ce faire, en autant que cela soit dans l'intérêt public.

<sup>80</sup> . Sayre (Re), précitée, note 43, aux pages 4 et 5 du texte.

<sup>81</sup> . *Amswiss Scientific Inc. (Re)*, précitée, notes 41 et 67, à la page 12 du texte.

<sup>82</sup> . *Ibid.*

<sup>83</sup> . Précitée, note 52.

<sup>84</sup> . *Id.*, 8, p. 23.

Dans une autre décision prononcée par la même commission, celle-ci a considéré que « *The commission has a broad public interest mandate to protect investors and maintain confidence in our capital markets, a mandate that has found strong support in the courts*<sup>85</sup> ».

Bien que dans un contexte différent, la Cour suprême soulignait aussi dans sa décision sur le Comité pour le traitement égal des actionnaires minoritaires de la Société Asbestos Ltée<sup>86</sup> quels sont les vastes pouvoirs discrétionnaires accordés dans la législation en valeurs mobilières :

39. Le paragraphe 127(1) de la Loi confère à la CVMO la compétence pour intervenir dans les activités liées aux marchés financiers en Ontario lorsqu'il est dans l'intérêt public qu'elle le fasse. Le législateur a clairement voulu que la CVMO ait un très vaste pouvoir discrétionnaire en cette matière. Le libellé facultatif du par. 127(1) exprime l'intention de laisser à la CVMO le soin d'apprécier l'opportunité et la manière d'intervenir dans une affaire particulière :

127. (1) La Commission peut, si elle est d'avis qu'il est dans l'intérêt public de le faire, rendre une ou plusieurs des ordonnances suivantes . . . [Je souligne.]

40. La portée du pouvoir discrétionnaire de la CVMO d'agir dans l'intérêt public ressort aussi de façon évidente de la gamme et de la gravité potentielle des sanctions qu'elle est habilitée à imposer en vertu du par. 127(1). De plus, en vertu du par. 127(2), la CVMO dispose sans restriction du pouvoir discrétionnaire d'adjoindre des conditions à toute ordonnance rendue en vertu du par. 127(1)<sup>87</sup>

L'intérêt public est donc déterminant pour décider si une ordonnance de blocage doit ou non être maintenue<sup>88</sup>. Dans le présent cas, cette détermination doit se faire en présence d'un jugement prononcé par la Cour supérieure du Québec qui a reconnu les réclamations des intervenants et a ordonné que soient vendues les actions des sociétés intimées. Doit-on donner à ce jugement préséance en faveur d'intervenants qui représentent un peu plus de 16 % des sommes investies ou doit-on la donner au blocage du Bureau destiné à protéger les actifs pendant l'enquête ainsi que les fonds au bénéfice de tous les investisseurs qui auraient un droit potentiel sur ceux-ci et sur les titres qui font l'objet du blocage du Bureau ?

Ainsi, dans la décision *Kopchuk v. Wiebe* prononcée par la Cour du Banc de la reine du Manitoba en 1988<sup>89</sup>, un demandeur adressa à une banque une ordonnance de saisie avant jugement alors que cette institution était sous le coup d'une ordonnance de blocage de la commission de cette province.

Dans cette affaire, la cour déclara ce qui suit par rapport à l'ordonnance de blocage :

« The effect of a freeze order while it does not disturb the status between the debtor and the garnishee, does freeze or stop any dealings with the funds, until a determination is made under s. 26(1) or s. 26 (2)<sup>90</sup>. A garnishing order may create an equitable interest in a fund attached, but in this case the "freeze order" had already impressed the fund with a trust for the benefit of the various claimant prior to the garnishing order being served.

The clear intent of section 26(1), in my view, is to provide some means by which investors would have some security or some means of preserving the remaining funds they have invested until one or other of several events happen, i. e. the appointment of a receiver trustee or liquidator, or until the commission revokes the

<sup>85</sup> . *Hypo Alpe-Adria-Bank (Lichtenstein) AG (Re)*, précitée, note 52, 4, p. 20.

<sup>86</sup> . *Comité pour le traitement égal des actionnaires minoritaires de la Société Asbestos Ltée c. Ontario (Commission des valeurs mobilières)*, [2001] 2 R.C.S. 132.

<sup>87</sup> . *Id.*, par. 39 et 40.

<sup>88</sup> . Voir par exemple, *H. and R. Enterprises Inc. (Re)*, 1999 LNBCSC, 48, voir à la 6<sup>e</sup> page du texte; voir aussi *Sayre (Re)*, précitée, note 43, à la page 5 du texte, par. 25 à 30.

<sup>89</sup> . Précitée, note 56; voir aussi 54 Man. R. (2d) 78.

<sup>90</sup> . *The Securities Act, C.C.S.M.*, c. S-50.

direction or consents to release the funds [s. 26(1)] or where the disposition of the fund is made by the court of Queen's bench, s. 26(2).<sup>91</sup> »

Dans ce dossier, le montant bloqué fut remis à la cour qui accorda paiement selon les jugements obtenus par les réclamants, proportionnellement au montant de leurs réclamations respectives, telles que prouvées<sup>92</sup>.

L'Autorité a soumis au Bureau que l'intérêt public prime sur l'intérêt privé; à cet égard, le blocage a été prononcé, non pas au seul bénéfice des intervenants, mais au bénéfice de tous les investisseurs qui ont été floués dans ce dossier, ce qui entraînerait la nécessité d'un partage au *pro rata* des fonds encore disponibles. L'Autorité a aussi soumis qu'il s'agissait d'évaluer la présente situation et de trancher le litige en fonction de la balance des inconvénients.

Le procureur de l'Autorité a soumis que selon la jurisprudence « lorsqu'il s'agit d'évaluer la prépondérance des inconvénients, l'intérêt public doit être considéré et recevoir l'importance qu'il mérite<sup>93</sup> ». Dans ces circonstances, a-t-il continué, le partage auprès des investisseurs des fonds restants au *pro rata* des sommes investies ne représenterait aucun préjudice pour les intervenants, mais représenterait la reconnaissance des droits de tous les investisseurs.

Le procureur des intervenants a pour sa part rappelé au Bureau les décisions que ce dernier a prononcées dans le dossier *Groupe Financiers Fides Inc.*<sup>94</sup>; le Bureau avait en effet accueilli des demandes de levée de blocage de parties qui avaient obtenu des jugements de tribunaux judiciaires validant leurs créances contre cette société.

Mais en fait, le Bureau considère que dans ces deux dossiers, il a exercé sa discrétion en fonction de l'intérêt public en prononçant ces deux décisions. Il reste fort possible que dans d'autres dossiers, le Bureau exerce sa discrétion dans l'intérêt public et, ce faisant, qu'il n'accorde pas la levée de blocage.

Dans toute cette équation, le Bureau doit prendre en considération le rôle que joue l'administrateur provisoire. C'est lui qui a été nommé par la ministre des Finances pour assurer le rôle de conseil d'administration des sociétés intimées, d'en administrer les biens et de faire l'inventaire de ces derniers pour en assurer une distribution éventuelle auprès des investisseurs.

La majorité des investisseurs attend les résultats de l'investigation effectuée par l'administrateur provisoire afin d'avoir un portrait global de la situation. La libération des fonds à cette étape pourrait mettre en danger l'investigation et même rendre inutile le débours des deniers déjà engagés par l'administrateur provisoire au nom de l'ensemble des investisseurs.

Le Bureau est conscient du jugement qui a été prononcé en faveur des intervenants, mais en même temps, il lui appartient de tenir compte de tous les intérêts de tous les autres investisseurs qui sont en droit de réclamer. Or, le tribunal estime à bon droit que la vente des actions demandée par les intervenants peut, possiblement du moins, amener ces titres en les mains d'adjudicataires qui pourraient décider d'exercer leurs droits de propriétaires.

Cela pourrait avoir pour effet de bouleverser l'administration provisoire dans un sens qui serait néfaste pour l'ensemble des investisseurs qui n'auraient pas été en état de retirer leurs billes assez vite ou qui auraient renoncé à poursuivre, compte tenu de la nomination d'un administrateur provisoire ou d'une liquidation éventuelle. L'administration provisoire a été mise en place dans l'intérêt du plus grand nombre d'investisseurs. Permettre la levée partielle du blocage aurait pour effet de remettre aux intervenants la totalité des biens qui ont été préservés grâce aux blocages du Bureau et à l'administration provisoire décidée par la ministre.

Les intervenants ont soumis devant le tribunal qu'ils ne cherchent ni à mettre fin à l'administration provisoire ni à faire révoquer l'administrateur provisoire. Pourtant, dans les faits, le Bureau ne peut faire abstraction de l'effet que pourrait avoir la levée du blocage sur le pouvoir de ce même administrateur provisoire qui serait à toute fin pratique annihilé.

<sup>91</sup> . Précitée, notes 56 et 87, à la page 3 du texte.

<sup>92</sup> . *Id.*, 4.

<sup>93</sup> . *Coopérative de producteurs de bois précieux Québec forestales c. Québec (Commission des valeurs mobilières)*, précitée, note 60.

<sup>94</sup> . Précitées, note 43.

Tous les gestes posés jusqu'ici par les divers acteurs de l'administration publique l'ont été dans le sens de l'intérêt du plus grand nombre des investisseurs. Il est difficile pour le Bureau de ne pas tenir compte de cela et de rendre une décision qui peut avoir un effet à leur détriment. Il appert de la preuve présentée devant le tribunal, à partir des recommandations faites au ministre, qu'il reste assez d'actifs pour continuer l'administration provisoire, mais surtout que les biens devraient être éventuellement distribués au bénéfice de l'ensemble des investisseurs dans le cadre d'une liquidation.

Le Bureau ne remet nullement en question les créances que les intervenants possèdent sur les biens des intimés ni la validité des jugements qu'ils ont obtenus pour valider leurs créances. Il n'en a d'ailleurs pas le pouvoir. Mais le Bureau doit mesurer les effets que l'exercice de ces droits aurait sur ceux des autres détenteurs qui ne les ont pas encore fait valider par un tribunal ou autrement. La preuve a révélé en fait que si on permet aux intervenants de réaliser leurs créances, ils seront à même d'obtenir la totalité des actifs restants, au détriment de la masse des autres investisseurs, puisque le jugement obtenu par ces intervenants représente une valeur qui dépasse largement la valeur des actifs restants.

Il appartient justement au Bureau d'exercer sa discrétion comme tribunal quasi-judiciaire qui lui est conférée par la loi pour décider si l'intérêt public doit s'exprimer en faveur d'un seul groupe ou en faveur du plus grand nombre. Poser la question, c'est y répondre.

Les intervenants ont assurément des droits à faire valoir, mais la position du Bureau est de rappeler qu'ils ne sont pas les seuls dont les intérêts sont en jeu et que toute autre personne ayant de tels droits peut s'attendre à ce que le Bureau assume correctement son rôle et interprète la notion de l'intérêt public en assurant une protection égale à tous les investisseurs impliqués.

Dans l'arrêt *Sayre*<sup>95</sup>, la commission des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique avait été saisie d'une demande de levée de blocage par le liquidateur d'une banque qui voulait procéder à la liquidation ordonnée de celle-ci, en localisant « *all assets and potential claimants and distribute the assets among the claimants.*<sup>96</sup> ». Le tout découlait d'une faillite en bonne et due forme et d'une ordonnance de la Cour suprême de la Colombie-Britannique ordonnant que la Banque de Montréal remette au liquidateur un montant appartenant au failli<sup>97</sup>.

Le personnel de cette commission s'y opposait parce que le demandeur n'avait pas fait la preuve d'un dommage irréparable, mais aussi « *that the balance of convenience is in favour of keeping the freeze order in place until the investigation of Commission staff and the SEC are complete.*<sup>98</sup> ». C'est qu'en même temps, la Securities and Exchange Commission des États-Unis (ci-après la « SEC ») tentait d'obtenir des tribunaux californiens un remboursement des profits illégitimes (« *disgorgement of profits* »). La SEC demandait donc que le blocage reste en place jusqu'à ce que ces tribunaux rendent leurs décisions.

Il appartenait donc à la commission britanno-colombienne de décider quel sort accorder à cette demande de levée de blocage. Elle détermina qu'elle était prématurée car l'accorder « *would be prejudicial to the public interest*<sup>99</sup> ». Même en présence d'une liquidation ordonnée par la cour, il était plus important d'attendre que le personnel de la commission britanno-colombienne complète son enquête mais surtout que les tribunaux californiens se prononcent sur les demandes de remboursement de profits de la SEC au profit des investisseurs :

« Furthermore, if these orders are made, they will assist the SEC in preserving assets for the eConnect investors, whose claims are based on the alleged wrongdoing of the Sayre Group. We therefore consider it to be in the public interest that the freeze order stay in place.<sup>100</sup> »

Le Bureau se range aux arguments de la commission des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique dans cette affaire. Il estime qu'il serait dommageable à l'intérêt public d'accéder à la demande des intervenants et de lever le blocage qui fait l'objet de la présente décision, même de façon partielle.

<sup>95</sup> . Précitée, note 42.

<sup>96</sup> . *Id.*, 3, p. 10.

<sup>97</sup> . *Id.*, 2, p. 9.

<sup>98</sup> . *Id.*, 3, p. 14.

<sup>99</sup> . *Id.*, 5, p. 25.

<sup>100</sup> . *Id.*, 5, p. 28.

En évaluant la balance des inconvénients, le tribunal estime qu'il est de loin préférable de laisser l'administrateur provisoire terminer son travail et de s'assurer que le plus grand nombre d'investisseurs, ce qui comprend les intervenants, puisse bénéficier d'une liquidation ordonnée et recevoir ce qui leur revient, selon les proportions qui seront déterminées par la loi et les tribunaux. De plus, l'enquête de l'Autorité se continue, ce qui justifie aussi de ne pas lever les blocages.

Par conséquent, pour les raisons énoncées tout au long du présent jugement, le Bureau rend la décision qui suit.

#### LA DÉCISION

Le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, en vertu de l'article 43 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières*<sup>101</sup>, de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>102</sup> et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>103</sup>, rejette la demande des intervenants et refuse de lever les ordonnances de blocage qu'il a prononcées les 21 décembre 2007<sup>104</sup> et 23 janvier 2008<sup>105</sup>, telles qu'elles ont été renouvelées depuis ces dates<sup>106</sup>.

Fait à Montréal, le 27 mai 2009.

(S) Alain Gélinas

M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président

---

101 . Précité, note 34.  
102 . Précitée, note 2.  
103 . Précitée, note 3.  
104 . Précitée, note 1  
105 . Précitée, note 24.  
106 . Précitées, notes 11, 12, 13, 14, 15, 26, 27, 28, 29 et 30.

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

### 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

#### Courtiers en valeurs

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Beaulieu	Isabelle	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2009-05-15
D'Aquila	Anthony	Marchés mondiaux CIBC inc.	2009-05-20
Delage	Alexandrina	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2009-05-22
Desrochers	Brigitte	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2009-05-21
Desrochers	Louise	Financière Banque Nationale inc.	2009-05-29
El-Khoury	Joseph Youssef	Marchés mondiaux CIBC inc.	2009-05-22
Garay Sanchez	Maikol Victor	Placements Manuvie incorporée	2009-05-14
Labrecque	Daniel	Valeurs Mobilières N M Rothschild & Sons Canada limitée	2009-05-08
Laliberte	Julienne	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2009-05-15
Levasseur	Patrick Real Rene	Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.	2009-05-25
Mallet	Marie-Ève	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2009-05-15
Martin	Charles Edgar	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2009-05-15
Petit	Pierre	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2009-05-15
Portelance	Joseph Jacques Marc	Marchés mondiaux CIBC inc.	2009-05-25
Robillard	Marc	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2009-05-15
Rosychuk	Donald Allan	Marchés mondiaux CIBC inc.	2009-05-20
Russell	William Anderson McPhail	Marchés mondiaux CIBC inc.	2009-05-15
Satov	Steven Warren	Thomas Weisel Partenaires Canada inc.	2009-05-27
Scott	Jeffrey William Neil	BMO Ligne d'action inc.	2009-05-29
Spasopoulos	Eleni Helen	Raymond James Itée	2009-05-25
Tremblay	Francine	Financière Banque Nationale inc.	2009-05-25
Trudel	Stéphane	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2009-05-26

#### Conseillers en valeurs

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Hegarty	Shaun Patrick	Gestion globale d'actifs CIBC inc.	2009-05-29

#### Cabinets de services financiers et sociétés autonomes

##### Sans mode d'exercice

## Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

## Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	F Placement de parts permanentes et de parts privilégiées
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	

5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises

5d Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur

5e Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des particuliers

5f Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des entreprises

6 Planification financière

7 Courtage en épargne collective

8 Courtage en contrats d'investissements

9 Courtage en plans de bourses d'études

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
162279	Alarcon Rodriguez	Magalyt	1A	2009-06-02
136875	Alarie	Diane-Rachel	5D	2009-05-27
180069	Almeida	Marcio	7	2009-05-28
103715	Boislard	Diane	1A	2009-05-27
160641	Breton	Francine	1A	2009-05-27
105316	Brossard	Louise	7, F	2009-05-27
179840	Béliveau	Stéphanie	7, F	2009-05-28
146722	Bérard	Sébastien	6	2009-05-27
169105	Canbarieh	Soubhi	7	2009-05-26
180109	Carrier	Véronique	7	2009-05-25
106245	Casola	Vito	1A, 6	2009-05-27
175452	Charalabous	Charalambos	7	2009-05-29
180819	Clavet	Sylvain	3B	2009-06-02
180233	Clercq	Nicolas	1A	2009-05-21
107625	Comtois	Natasha	7, F	2009-06-01
176258	Comète	Alain	5D	2009-05-27
182054	Corriveau	Candy	2B	2009-05-28
152087	Cournoyer	Diane	7	2009-05-25
143941	Cusson	Alexandre	5D	2009-05-27
108940	D'Aquila	Anthony	1A	2009-05-28
109196	Decelles	Jacques	4A	2009-05-28
109391	Demers	Patrick	3B	2009-05-28

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
179512	Desjardins	Mélanie	7	2009-05-28
175876	Di Milo	Samantha	7	2009-05-25
145733	Doonan	Michel	4A	2009-06-02
174060	Doucet	Mathieu	6, 7	2009-05-29
119297	Dumas-Laplante	Cécile	7, F	2009-06-01
178918	Dupuis	Julie	4B	2009-06-02
165023	Dziadek	Krzysztof	7	2009-05-27
159240	El-Khoury	Youssef	1A	2009-06-01
175769	Espinoza Abaunza	Medardo	7	2009-05-29
175112	Filistin	Sadrack	1A	2009-06-02
175112	Filistin	Sadrack	7	2009-05-29
120487	Fontaine-Leclair	Ginette	7, F	2009-05-29
145582	Fortier	Sandra	7	2009-05-29
177271	Gagnon	Maurice	4B	2009-05-27
162989	Giroux	Martine	7, F	2009-05-25
145181	Gormley	Manon	7	2009-05-27
135604	Grignon	Marie-Pierre	4A	2009-06-02
115909	Gusew	Michel	1A, 2B, 6	2009-05-27
115909	Gusew	Michel	7	2009-05-25
178561	Guérard	Benoît	6	2009-05-27
165473	Gévry	Stéphanie	7, F	2009-05-26
116882	Jacob	Marc	7	2009-05-25
116880	Jacob	François	1A	2009-05-28
143137	Jones	Joyce	6	2009-05-27
117479	Kendall	Sandra	7	2009-05-29
155520	Labrecque	Line	5E	2009-06-01
118462	Lagueux	Reynald	1A, 4A	2009-06-02
141872	Lalonde	Sylvie	5A	2009-05-28
118784	Lamond	André	7, F	2009-06-01
164349	Laroche	Carl	7	2009-05-29
178439	Latendresse	Jean-Marc	1A	2009-06-01
151903	Lecomte	Suzanne	1A, 7	2009-05-27
120934	Legault	Maurice	4A	2009-06-02
179407	Lessard	Frédéric	3B	2009-06-02
174473	Letellier	Matthieu	1A	2009-06-02
179511	Liu	Han	7	2009-05-28
177967	Lozin	Jean Elie	1A	2009-06-01
121354	Lépine	Lydie	1A, 2A	2009-06-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
170552	Maheu	Julie	3B	2009-06-01
166826	Martin	Charles	1A	2009-05-28
123031	Martin	Daniel	7	2009-05-27
152164	Mbarushimana	Victor	1A	2009-06-02
152164	Mbarushimana	Victor	7	2009-05-29
136979	Michaud	Elizabeth	5D	2009-05-29
166177	Mishriky	Mireille	7	2009-05-26
181881	Mohammadian	Maryam	7	2009-05-26
182224	Nadeau	Marie-Andrée	4B	2009-06-01
175615	Nunan	Theodore	7	2009-06-01
180823	Néron	Sylvain	7	2009-05-26
176649	O'Breham	Maïa	3B	2009-05-29
125846	Paradis	Carole	3A	2009-05-27
125903	Paradis	Robert	1A	2009-06-01
125995	Parent	Dominique	1A	2009-06-02
174238	Perron	Yohan	7	2009-05-27
174238	Perron	Yohan	1A	2009-05-29
149802	Petit	Pierre	1A	2009-05-28
135931	Philippe	Jacqueline	7	2009-05-28
115459	Picard	Joelle	7, F	2009-06-01
169761	Plouffe-Papineau	Mylène	7, F	2009-06-01
178645	Portelance	Marc	1A	2009-05-28
155524	Prémont	François	5E	2009-06-01
176651	Racine	Sophie	1A	2009-06-01
128767	Richard	Stéphan	3A	2009-05-28
178131	Riendeau	Michel	3B	2009-06-02
120855	Rocheleau	Diane	7	2009-06-01
168513	Rousseau	François	1A	2009-05-28
163339	Rousselle	Alexandre	7	2009-05-26
181386	Simard	Eric	1B	2009-06-01
130957	Simard	Jocelyn	7	2009-05-29
171682	Sirois	Serge	1A	2009-05-27
147102	Smith Courtois	Suzanne	4B	2009-05-27
179843	St-Georges	Marie-Michèle	4A	2009-06-02
131602	St-Pierre	Alain	1A, 3A	2009-05-27
169800	Stamos	Dimitri	7	2009-06-01
179710	Tanguay	Claudette	7, F	2009-05-25
181191	Thirakul	Vyna	7	2009-05-25

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
181284	Tremblay	Nicolas	7	2009-05-27
180677	Tremblay-Trudel	Emanuel	7	2009-05-28
133828	Vallières	Lise	4A	2009-06-02
176313	Veilleux	Manon	1A	2009-05-28
164404	Vil	Ady-Léonard	1A	2009-05-27
134379	Vincent	Daniel	7	2009-05-26
134379	Vincent	Daniel	1A	2009-06-02
134157	Vézina	Pascal	4A	2009-05-27
134535	Weinstein	Sandra	6	2009-06-02
134535	Weinstein	Sandra	7, F	2009-05-29
153146	Yvon	Nicolas	7	2009-06-01
134747	Yvon	André	7	2009-06-01

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'un dirigeant ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Blackmont Capital inc.	Smith	Denim Richard	2009-05-25
Gestion de Capital Assante ltée	Kratochvil	Daniel Lenard	2009-05-27
Capital régional et coopératif Desjardins	Cousineau	Serge	2009-05-08
Capital régional et coopératif Desjardins	Fortier	Camille	2009-05-20
Capital régional et coopératif Desjardins	Lavoie	Yves	2009-03-27
Capital régional et coopératif Desjardins	St-Pierre	Hugues	2009-05-12
La Corporation Canaccord Capital	Street	Nancy Hilda Claire	2009-05-27
Marchés mondiaux CIBC inc.	Rodin	Minka Lynn	2009-05-21
Marchés mondiaux CIBC inc.	Russell	William Anderson McPhail	2009-05-15
Merrill Lynch Canada inc.	Boyd	Michael Gerrard	2009-05-25
Newedge Canada Inc.	Zeltwanger	Cynthia Lu	2009-05-22
RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	Martin	Charles Edgar	2009-05-15
RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	Petit	Pierre	2009-05-15
Scotia Capitaux inc.	Poon	Stephen Kay- Hung	2009-05-21
TD Waterhouse Canada inc.	Biblow	Darcy Randall	2009-05-22
Thomas Weisel Partenaires Canada inc.	Satov	Steven Warren	2009-05-27
Valeurs Mobilières N M Rothschild & Sons Canada limitée	Labrecque	Daniel	2009-05-22
Valeurs Mobilières TD inc.	Hunt	Maria Margaret	2009-05-19

##### Conseillers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Gestion globale d'actifs CIBC inc.	Hegarty	Shaun Patrick	2009-05-29
Gestion Jovinvestissement inc.	Cross	Michael	2009-05-26
Gestion Jovinvestissement inc.	Parr	Donna	2009-05-29
Gestion privée TD Waterhouse inc.	Renaud	Cameron David	2009-05-29

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Radiations pour les cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
511464	Céline Coutu	2009-PDIS-0109	Radiation	2009-05-04

### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
501051	Réal Boudreault	Assurance de personnes	2009-05-27
502403	Gestion M3C inc.	Assurance de personnes	2009-05-28
502518	9069-6642 Québec inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2009-05-27
503631	Guy Pépin	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Assurance de dommages	2009-06-02
508362	Ghislain Lehoux	Assurance de personnes	2009-05-27
509243	Acman Banville inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2009-05-28
511977	Courtage Martin Allard inc.	Assurance de personnes	2009-05-28
512176	France Audy	Assurance de personnes	2009-06-01
512698	Bernard Dugas	Assurance de personnes Planification financière	2009-06-01
513099	9182-2015 Québec inc.	Planification financière Assurance de dommages	2009-05-28
513273	Sébastien Rollin	Assurance de personnes	2009-06-01
513645	Manon Veilleux	Assurance de personnes Planification financière	2009-05-28

### 3.5.3 Les ajouts concernant les agréments des dirigeants ou dirigeants responsables

#### Courtiers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
BMO Nesbitt Burns Inc.	Bereskin	Michael Jeffrey	2009-05-28
BMO Nesbitt Burns Inc.	Dejeu	Michael Serge	2009-05-28
BMO Nesbitt Burns Inc.	Morin	David William	2009-05-29
BMO Nesbitt Burns Inc.	Scandinavo	Salvatore	2009-05-29
BMO Nesbitt Burns Inc.	Solomon	Daniel	2009-05-28
BMO Nesbitt Burns ltée/Ltd.	Bereskin	Michael Jeffrey	2009-05-28
BMO Nesbitt Burns ltée/Ltd.	Galvin	Robert James	2009-05-29
BMO Nesbitt Burns ltée/Ltd.	Scandinavo	Salvatore	2009-05-29

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
La Corporation Canaccord Capital	Chin	Glenda Louise	2009-06-02
La Corporation Canaccord Capital	Klein	Wolfgang Hubert	2009-06-02
Fiducie Desjardins inc.	Levasseur	Pierre	2009-04-28
Fiducie Desjardins inc.	Paré	Denis	2009-04-09
Valeurs mobilières Sandfire inc.	Savona	Nicholas Michael	2009-05-27

### Conseillers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
BMO Harris Gestion de placements inc.	Mason	Richard	2009-04-02
BNC Gestion alternative inc.	Valotaire	Catherine	2009-04-16
Conseillers mondiaux NT	Alley	Brayton Bunn	2009-04-22
Conseillers Mondiaux NT	Campbell Jr.	Richard Cheney	2009-04-22
Gestion d'actifs Capital International (Canada)	Heron	Alexander	2009-04-02
Gestion d'actifs CIBC inc.	Deane	Dominic	2009-04-16
Gestion d'actifs CIBC inc.	Patel	Bijal	2009-04-16
Gestion d'actifs Seamark Itée	Barrie	Brent	2009-04-08
Gestion d'investissements AXA Rosenberg	Burton	Paul Douglas	2009-04-20
Gestion d'investissements Magna Vista limitée	Cousins	Douglas	2009-04-07
Gestion de placements Scheer, Rowlett & Associés Itée	Bradshaw	Timothy	2009-04-15
Gestion de portefeuille Natcan inc.	Dobbie	Alexandre	2009-04-16
Gestion de portefeuille Natcan inc.	Jenneau	Michèle	2009-04-17
Gestion globale d'actifs HSBC (Canada) limitée	Bealle	Brian	2009-04-15
Intact Gestion de placements inc.	Blant	Brandon	2009-04-07
Intact Gestion de placements inc.	Fortin	Alain	2009-04-07
Investissements Russell Canada limitée	Adatia	Sadiq	2009-04-17
Investisseurs globaux Barclays Canada Itée	Collier	Warren	2009-04-17
Investisseurs globaux Barclays Canada Itée	Genois	Stéphanie	2009-04-09
RBC Phillips, Hager & North services-conseils en placements inc.	Holenski	Mary	2009-04-08

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
514251	Sécurité financière H & L inc.	Isabelle Houde	Assurance de personnes	2009-06-01
514258	Les assurances Guy Pépin inc.	Guy Pépin	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Assurance de dommages	2009-06-02

## 3.6 AVIS D'AUDIENCES

## RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Brian Ruse 130043	(CD00-0753)	Janine Kean, président Felice Torre, A.V.A. Tan Pham Huu	1 <sup>er</sup> juin 2009 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.	audition culpabilité/ sanction
René Proteau 127912	(CD00-0738)	Janine Kean, président Benoît Bergeron, A.V.A. Bernard Gilles Lacroix, A.V.C.	2 juin 2009 à 9h30 3 juin 2009 à 9h30 4 juin 2009 à 9h30 5 juin 2009 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères.  Défaut d'exercer ses activités avec intégrité.  Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.	audition sur culpabilité
Lazar Kalipolidis 117398	(CD00-0708)	François Folot, président Shirtaz Dhanji, A.V.A. Kaddis Sidaros, A.V.A.	2 juin 2009 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.	audition sur sanction
Saverina Cottone 108141	(CD00-0757)	François Folot, président Benoît Jolicoeur Shirtaz Dhanji, A.V.A.	3 juin 2009 à 9h30	Commission des lésions professionnelles 500, boul. René- Lévesque Ouest, 18 <sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2Z 1W7	Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents.  Appropriation de fonds pour fins personnelles ou/ non-paiement des sommes perçues à une institution financière.	audition culpabilité/ sanction

## RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Piero D'Amore 108829	(CD00-0739)	Janine Kean, président Robert Archambault, A.V.A. Stéphane Côté, A.V.C.	8 juin 2009 à 9h30 9 juin 2009 à 9h30 10 juin 2009 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Défaut de répondre dans les plus brefs délais à toute correspondance provenant du syndic et de collaborer.  Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.	audition sur culpabilité
Yvan Prévost 127859	(CD00-0589)	François Folot, président Michèle Barbier, A.V.A. Yvon Fortin, A.V.A.	10 juin 2009 à 9h00	À venir Montréal	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères.  Défaut de divulguer l'existence d'un contrat en vigueur et/ou défaut d'indiquer l'intention de remplacer dans la proposition.  Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents.  Effectuer une opération sans l'autorisation du client.  Défaut de fournir aux assureurs les renseignements d'usage et/ou fournir de faux renseignements.  Ne pas chercher à avoir une connaissance complète des faits.  Transaction non dans l'intérêt de l'investisseur.  Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client. Avoir fait signer un document en blanc.	Audition sur requête

## RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					Inexécution ou mauvaise exécution du mandat et/ou défaut de rendre compte du mandat.  Défaut de respecter les obligations à l'égard de l'analyse des besoins financiers.	
Normand Bouchard 104224	(CD00-0650)	François Folot, président Pierre Décarie Alain Côté, A.V.C.	11 juin 2009 à 9h30 12 juin 2009 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères.  Appropriation de fonds pour fins personnelles ou/ non-paiement à l'assureur des sommes perçues.  Ne pas chercher à avoir une connaissance complète des faits.	audition sur culpabilité
Robert Ferland 112116	(CD00-0729)	Janine Kean, président Pierre Beaugrand, A.V.A. Claude Trudel, A.V.A.	15 juin 2009 à 9h30 16 juin 2009 à 9h30 17 juin 2009 à 9h30 18 juin 2009 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères.  Remplacement non dans l'intérêt de l'assuré et/ou ne pas favoriser le maintien en vigueur.	audition sur culpabilité
Fayza Rifai 128826	(CD00-0717)	François Folot, président Kaddis Sidaros, A.V.A. Shirtaz Dhanji, A.V.A.	16 juin 2009 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères.  Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.	audition sur sanction

## RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Robert Pollender 127502	(CD00-0676)	François Folot, président Robert Chamberland, A.V.A. Alain Côté, A.V.C.	17 juin 2009 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères.  Ne pas chercher à avoir une connaissance complète des faits.  Défaut de remettre la documentation pertinente à la transaction.  Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client.  Défaut d'informer le client des risques liés à l'effet de levier.	audition sur sanction
Larry Davidson 109022	(CD00-0741)	François Folot, président Benoît Guilbault Michel Gendron	18 juin 2009 à 9h30 19 juin 2009 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Conflits d'intérêts et/ou défaut de divulguer les liens d'affaires.	audition sur culpabilité
Steven Wheeler 153608	(CD00-0746)	François Folot, président Grégoire Krikor Abrakian Michèle Barbier, A.V.A.	22 juin 2009 à 9h30 23 juin 2009 à 9h30 29 juin 2009 à 9h30 30 juin 2009 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client.	audition sur culpabilité

## RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Van Thi To 132611	(CD00-0712)	Janine Kean, président Shirtaz Dhanji, A.V.A. Kaddis Sidaros, A.V.A.	22 juin 2009 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Appropriation de fonds pour fins personnelles ou/ non-paiement des sommes perçues à une institution financière.  Conflits d'intérêts et/ou défaut de divulguer les liens d'affaires.	audition sur sanction
François Giroux 144701	(CD00-0720)	François Folot, président Éric Bolduc Alain Côté, A.V.C.	25 juin 2009 à 9h30  26 juin 2009 à 9h30  29 juin 2009 à 9h30	Hôtel Delta 2685, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1L 1C1	Conflits d'intérêts.  Effectuer un rabais de prime ou accepter un mode de paiement différent ou paiement des primes par le représentant.	audition sur culpabilité

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Nicolas Kotliaroff, courtier en assurance de dommages suspendu Certificat n° 117599	2009-04-01(C)	<ul style="list-style-type: none"> <li>M<sup>e</sup> Daniel M. Fabien, président-suppléant</li> <li>M<sup>me</sup> Francine Normandin, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages membre</li> <li>M. Marc-Henri Germain, C.d'A.A., A.V.A., courtier en assurance de dommages, membre</li> </ul>	2 juin 2009 (14h00)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	<p>5 chefs pour avoir divulgué les renseignements personnels ou de nature confidentielle obtenus autrement que conformément à la Loi ou les avoir utilisés au préjudice de son client (article 24 du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>9 chefs pour avoir manqué de compétence et de professionnalisme (article 16 de la <i>Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>);</p> <p>8 chefs pour avoir fait défaut de rendre compte à son client de l'exécution de son mandat (article 37(4) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait une déclaration fautive, trompeuse ou susceptible d'induire en erreur (article 37(7) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut d'avoir une conduite empreinte d'objectivité, de discrétion, de modération et de dignité (article 14 du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut de répondre, dans les plus brefs délais, à toute correspondance provenant du syndic (article 34 du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p>	Suite de l'audition de la plainte

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

<p>André Lacelle, courtier en assurance de dommages (radié) Certificat n° 117923</p>	<p>2002-06-01(C)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• M<sup>e</sup> Marco Gaggino, vice-président</li> <li>• M<sup>me</sup> Francine Tousignant, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages, membre</li> <li>• M. Richard Giroux, C.d'A.A., courtier en assurance de dommages, membre</li> </ul>	<p>8 juin 2009 (9h30)</p>	<p>Chambre de l'assurance de dommages - Montréal</p>	<p>3 chefs pour conflit d'intérêts; 2 chefs pour avoir exercé ses activités de façon malhonnête; 4 chefs pour défaut de respecter les lois et règlements applicables; 1 chef pour défaut d'exécuter avec intégrité et transparence ses activités de courtier; 1 chef pour défaut de conserver pendant 5 ans les livres et registres comptables prescrits; 1 chef pour avoir négligé ses devoirs professionnels et défaut de placer les intérêts des assurés avant les siens; 5 chefs pour défaut d'agir avec probité et/ou en conseiller consciencieux; 5 chefs pour défaut de rendre compte du mandat; 2 chefs pour avoir éludé sa responsabilité civile professionnelle; 1 chef pour avoir agi comme courtier spécial sans une licence pour ce faire; 1 chef pour avoir eu une conduite qui n'était pas empreinte d'objectivité, de discrétion, de modération et de dignité; 2 chefs pour appropriation de fonds.</p>	<p>Audition des moyens préliminaires</p>
<p>Pierre Tremblay, courtier en assurance de dommages</p>	<p>2009-04-02(C)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• M<sup>e</sup> Patrick de Niverville, président</li> <li>• M. Marc-Henri Germain,</li> </ul>	<p>22 juin 2009 (9h30)</p>	<p>Chambre de l'assurance de dommages - Montréal</p>	<p><u>Pour le dossier de M. Pierre Tremblay :</u> 3 chefs pour avoir exercé ses activités de façon négligente (article 37(1) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p>	<p>Audition des plaintes</p>

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Certificat n° 154169	2009-04- 03(C)	C.d'A.A., A.V.A., courtier en assurance de dommages, membre	1 chef pour avoir fait défaut de rendre compte de l'exécution de son mandat à ses clients (article 37(4) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i> );
et			
Humberto Juan Rivarola, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages		<ul style="list-style-type: none"> <li>• M. Benoît Ménard, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages, membre</li> </ul>	1 chef pour avoir fait défaut de donner à l'assureur les renseignements qu'il est d'usage de lui fournir (article 19 du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i> );
Certificat n° 128955			1 chef pour avoir eu une tenue de dossier non conforme à la réglementation (article 21 du <i>Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome (Règlement n° 9)</i> )
			1 chef pour avoir fait défaut de remettre à ses clients copie de la quittance qu'ils ont signée (article 26.1 du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i> );
			<u>Pour le dossier de M. Rivarola :</u>
			1 chef pour avoir exercé ses activités de façon négligente (article 37(1) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i> );
			1 chef pour avoir fait défaut de rendre compte de l'exécution de son mandat à ses clients (article 37(4) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i> );
			1 chef pour avoir eu une tenue de dossier non conforme à la réglementation (article 21 du <i>Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome (Règlement n° 9)</i> )

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

<p>Michel Guertin, expert en sinistre</p> <p>Certificat n° 115733</p> <p><b>AUDITION REMISE</b></p>	<p>2008-04-01(E)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• M<sup>e</sup> Patrick de Niverville, président</li> <li>• Éline Savard, expert en sinistre, membre</li> <li>• Michel Barcelo, expert en sinistre, membre</li> </ul>	<p>20 et 21 juin 2009 (9h30)</p>	<p>Chambre de l'assurance de dommages - Montréal</p>	<p>1 chef pour avoir manqué de modération, d'objectivité et de dignité (article 6 du <i>Code de déontologie des experts en sinistre</i>);</p> <p>1 chef pour avoir manqué de compétence et de professionnalisme (article 16 de la <i>Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>)</p>	<p>Audition de la plainte</p>
---	----------------------	--	----------------------------------	--	--	-------------------------------

### 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

#### 3.7.1 Autorité

##### **DÉCISION N° 2009-PDIS-0129**

CONSIDÉRANT les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

CONSIDÉRANT les articles 184 et 218 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2;

CONSIDÉRANT l'ensemble des faits à ce dossier;

CONSIDÉRANT le dossier n° CD00-0708;

CONSIDÉRANT la décision sur culpabilité rendue par le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière le 5 janvier 2009;

CONSIDÉRANT que le représentant a été déclaré coupable de l'unique chef d'accusation de la plainte, notamment d'avoir suggéré à ses clients de souscrire ou de leur avoir fait souscrire des actions alors qu'il n'était pas autorisé à leur offrir un tel investissement en vertu de ses certifications;

CONSIDÉRANT que l'acte a été commis alors que le représentant était dans l'exercice de ses activités de représentant;

CONSIDÉRANT que la nature de l'acte commis a un lien avec l'exercice des activités de représentant;

CONSIDÉRANT la protection du public;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RÉVOQUER** le certificat portant le n° 117 398 au nom de Lazar Kalipolidis dans la discipline suivante :

— assurance de personnes.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré toute demande de révision éventuelle.**

Signé à Québec, le 29 mai 2009.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur des pratiques de distribution

##### **Décision n° 2009-PDIS-0109**

**CÉLINE COUTU**  
[...]  
Inscription n° 511464

---

**Décision**

**(article 115 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

**LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS**

Le 8 avril 2009, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») signifiait à l'encontre de Céline Coutu un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 117 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »), préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 de cette même loi.

L'avis à Céline Coutu établit les faits constatés et les manquements qui lui sont reprochés de la manière suivante :

**FAITS CONSTATÉS**

1. Céline Coutu détient une inscription auprès de l'Autorité lui permettant d'agir à titre de représentant autonome dans une ou des disciplines de la LDPSF. À ce titre, l'inscrit est régi par cette loi.
2. Céline Coutu n'a pas, à ce jour, de représentant rattaché à son inscription de représentant autonome, et ce, depuis le 1<sup>er</sup> mars 2009.

**MANQUEMENTS REPROCHÉS À CÉLINE COUTU**

3. Céline Coutu a fait défaut de respecter l'article 128 de la LDPSF en omettant d'avoir un représentant rattaché à son inscription de représentant autonome.

**LES OBSERVATIONS PRÉSENTÉES À L'AUTORITÉ**

Dans cet avis, l'Autorité donnait à Céline Coutu l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 24 avril 2009. Toutefois, l'avis a été retourné à l'Autorité le 28 avril 2009 avec la mention « *Non réclamé* ».

À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de Céline Coutu.

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

**LA DÉCISION**

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut radier une inscription pour une discipline donnée, la suspendre ou l'assortir de restrictions ou de conditions, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements ou que la protection du public l'exige.

Elle peut imposer, en plus, au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 100 000 \$. »

**CONSIDÉRANT** l'article 117 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité signifie au cabinet un avis d'au moins 15 jours de la date à laquelle il pourra présenter ses observations.

L'avis mentionne les faits qui sont reprochés au cabinet. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 128 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un représentant en assurance de personnes ou un représentant en assurance collective, qui n'est pas visé à l'article 32, un courtier en assurance de dommages, un planificateur financier ou un expert en sinistre qui n'agit pas pour le compte d'un cabinet ou qui n'est pas un associé ou un employé d'une société autonome doit, pour exercer ses activités, s'inscrire auprès de l'Autorité comme représentant autonome dans toutes les disciplines ou catégories de disciplines, autres qu'une discipline en valeurs mobilières, pour lesquelles il est autorisé à agir en vertu de son certificat.

(...) »;

**CONSIDÉRANT** l'article 146 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Les articles 74, 75, 102, 103 à 103.4, 106 à 113, 115, 117, 119, 121, 122, 124 et 126 s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, à un représentant autonome.

(...) »;

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de Céline Coutu;

**Et, par conséquent, que Céline Coutu :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.**

Fait le 4 mai 2009.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur des pratiques de distribution

En vertu de l'article 119 de la LDPSF, vous pouvez en appeler de cette décision devant la Cour du Québec.

En vertu de l'article 121 de la LDPSF, l'appel de la présente décision ne suspend pas son exécution à moins qu'un juge de la Cour du Québec n'en décide autrement.

En vertu de l'article 122 de la LDPSF, votre appel sera formé par le dépôt d'un avis à cet effet auprès de l'Autorité, **dans les 30 jours de la date de signification de la présente décision.**

Le cas échéant, veuillez transmettre votre avis à l'adresse suivante :

**Autorité des marchés financiers  
Direction du secrétariat  
À l'attention de M<sup>e</sup> Marjorie Côté**

**Place de la Cité, tour Cominar  
2640, boulevard Laurier, 4<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1V 5C1**

Si vous avez besoin d'information, vous pouvez communiquer avec M<sup>e</sup> Marjorie Côté, par téléphone au 1 877-525-0337, poste 2518, par télécopie au (418) 647-1125 ou par courrier électronique à [marjorie.cote@lautorite.qc.ca](mailto:marjorie.cote@lautorite.qc.ca).

### **3.7.2 BDRVM**

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

### **3.7.3 OAR**

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

#### **3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF**

Aucune information.

#### **3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD**

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

Canada  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

N<sup>o</sup> : 2008-11-01 (C)

DATE : 19 mai 2009

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Patrick de Niverville, avocat	Président
M <sup>me</sup> Francine Normandin, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages	Membre
M. Ian Cytrybaum, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages	Membre

---

**CAROLE CHAUVIN**, ès qualités de syndic de la Chambre de l'assurance de dommages

Partie plaignante

c.

**ROGER GINGRAS**, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR SANCTION

---

[1] Le 7 mai 2009, le Comité de discipline s'est réuni pour procéder à l'audition sur sanction dans le dossier no 2008-11-01 (C);

[2] La partie plaignante était représentée par M<sup>e</sup> Jean-Pierre Morin et l'intimé ayant renoncé à son droit à l'avocat, se représentait seul;

[3] Le 18 mars 2009, l'intimé fut reconnu coupable d'avoir :

1. Entre le 22 juin 2006 et le mois d'août 2006, a fait défaut de rendre compte à son client, M. Jerry Michel Alexandre, du mandat qu'il lui avait confié en faisant défaut de l'informer du coût de la prime nécessaire pour couvrir un véhicule 2000 Chrysler 300M en ajoutant le chapitre B du contrat d'assurance ING no 526-3698, le tout en contravention notamment aux

2008-11-01 (C)

PAGE : 2

dispositions de l'article 37(4) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*.

[4] Par la même décision, l'intimé fut acquitté des trois autres chefs d'accusation qui lui étaient reprochés dans la plainte no 2008-11-01 (C);

## I. PREUVE SUR SANCTION

[5] Seul l'intimé a présenté une preuve sur sanction;

[6] Essentiellement, son témoignage a consisté à réitérer les mêmes moyens de défense que ceux soulevés lors de l'audition de la plainte<sup>1</sup>;

[7] Par contre, il reconnaît ne pas avoir informé, en temps opportun, son client du coût de la prime d'assurance pour son nouveau véhicule automobile;

[8] L'intimé reporte la faute principalement sur des problèmes techniques tout en précisant qu'il a, depuis les évènements, changé ses méthodes de travail afin d'éviter la répétition de tels gestes;

## II. ARGUMENTATION

### A) Par la syndic

[9] Me Morin réclame, au nom de la syndic, l'imposition d'une amende de 1000 \$ et la condamnation de l'intimé au paiement de tous les frais liés à la plainte;

[10] À l'appui de son argumentation, Me Morin cite plusieurs décisions disciplinaires, soit :

- *Chauvin c. Lebrock* [2000] CanLii 21175 (QC C.D.C.H.A.D.);
- *Chauvin c. Cloutier* [2001] CanLii 26480 (QC C.D.C.H.A.D.);
- *Chauvin c. Duclos* [2007] CanLii 26315 (QC C.D.C.H.A.D.);

[11] La syndic insiste également sur le nombre d'années de pratique de l'intimé, lequel aurait dû être en mesure de s'acquitter de cette obligation sans difficulté;

[12] Me Morin souligne enfin le manque de repentir de l'intimé;

---

<sup>1</sup> Suivant l'affaire *St-Laurent c. Médecins* [1998] D.D.O.P. 271 (T.P.), il n'est pas permis de remettre en cause la décision sur culpabilité au moment des représentations sur sanction.

2008-11-01 (C)

PAGE : 3

**B) Par l'intimé**

[13] L'intimé plaide sa bonne foi et suggère, en conséquence, l'imposition d'une simple réprimande;

**III. ANALYSE ET DÉCISION**

[14] Le Comité estime que plusieurs circonstances atténuantes militent en la faveur de l'intimé, soit :

- L'absence d'antécédents disciplinaires;
- La mise en place, par l'intimé, de nouvelles méthodes de travail afin d'éviter la répétition d'une telle infraction;

[15] Par contre, l'expérience de l'intimé aurait dû lui permettre de répondre adéquatement aux questions de son client;

[16] En conséquence, le Comité est d'opinion que la protection du public sera suffisamment assurée par l'imposition de l'amende minimale en vigueur à l'époque<sup>2</sup> de l'infraction reprochée, soit 600 \$;

[17] Quant aux frais, l'intimé sera condamné à payer 25% de ceux-ci puisqu'il a été reconnu coupable que d'une seule infraction sur les quatre infractions qui lui étaient reprochées à l'origine;

**PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :**

**IMPOSE** à l'intimé la sanction suivante :

Chef no 1 : une amende de 600 \$;

**CONDAMNE** l'intimé à payer 25% des déboursés prévus à l'article 151 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-25);

**ACCORDE** à l'intimé un délai de 30 jours calculé à compter de la signification de la présente décision pour acquitter le montant de l'amende et des déboursés;

---

<sup>2</sup> Ce n'est que depuis le 4 décembre 2007 que le montant de l'amende minimale a été haussé à 1000 \$, L.Q. 2007, c.25;

2008-11-01 (C)

PAGE : 4

---

M<sup>e</sup> Patrick de Niverville, avocat  
Président du comité de discipline

---

Mme Francine Normandin, C.d'A.Ass.,  
courtier en assurance de dommages  
Membre du comité de discipline

---

M. Ian Cytrynbaum, C.d'A.Ass.,  
courtier en assurance de dommages  
Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Jean-Pierre Morin  
Procureur de la partie plaignante

M. Roger Gingras  
Personnellement

Date d'audience : 7 mai 2009

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

## 3.8 AUTRES DÉCISIONS

### 3.8.1 Dispenses

#### Régime du passeport

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 3.8.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

### 3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

#### Erratum

#### Harris, Bolduc & Associés inc.

Veillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans la section 3.7.3 du bulletin du 14 mars 2008 (Vol. 5, n° 10). L'avis relatif aux emprunts subordonnés aurait dû se lire comme suit :

Approbation de l'emprunt de 5 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Richard Bolduc en faveur de Harris, Bolduc & Associés inc., conseiller en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Richard Bolduc renonce à concourir est de 5 000 \$.

Approbation de l'emprunt de 5 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Philippe Harris en faveur de Harris, Bolduc & Associés inc., conseiller en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Philippe Harris renonce à concourir est de 5 000 \$.

Le 5 juin 2009

**Gestion Pembroke Itée**

Approbation du renforcement de la position importante de 10,01 % à 11,01 % dans le capital-actions de Gestion Pembroke Itée, conseiller en valeurs de plein exercice, par Nicolas Chevalier. Ce renforcement de position importante se fait par la société Couture Chevalier Conseil ULC.

**Emprunts et/ou remboursements autorisés par l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM)****Paradigm Capital inc.**

Approbation d'un emprunt de 2 150 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Paradigm Capital U.S. Inc. en faveur de Paradigm Capital inc. courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Paradigm Capital U.S. Inc. renonce à concourir est de 2 150 000 \$.

**PWM Capital**

Approbation de la réduction d'un emprunt de 37 500 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Penson Financial Services Canada Inc. en faveur de PWM Capital courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Penson Financial Services Canada Inc. renonce à concourir est de 0 \$.

**PWM Capital**

Approbation d'un emprunt de 33 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de ABM Investments Limited en faveur de PWM Capital courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel ABM Investments Limited renonce à concourir est de 176 000 \$.

**PWM Capital**

Approbation d'un emprunt de 4 500 \$ assorti d'une renonciation à concourir de 9199-6505 QC Inc. en faveur de PWM Capital courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel 9199-6505 QC Inc. renonce à concourir est de 7 500 \$.

**W.D. Latimer Co. Limited**

Approbation de la réduction d'un emprunt de 500 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Sesto Deluca en faveur de W.D. Latimer Co. Limited courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Sesto Deluca renonce à concourir est de 0 \$.

**3.8.4 Autres**

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

#### 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

## 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

## 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

### 5.2.1 Consultation

Aucune information.

### 5.2.2 Publication

#### DÉCISION N° 2009-PDG-0048

##### **Ligne directrice pour les coopératives de services financiers** ***Ligne directrice sur la gestion des risques liés à la titrisation***

Vu le paragraphe 3° du premier alinéa de l'article 565 de la *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3 (la « *Loi sur les coopératives de services financiers* »), selon lequel l'Autorité des marchés financiers (l'« *Autorité* ») peut donner des lignes directrices applicables aux coopératives de services financiers après consultation du ministre des Finances (le « *Ministre* ») et des fédérations;

Vu le pouvoir de l'Autorité de donner une ligne directrice à l'article 565 de la *Loi sur les coopératives de services financiers*, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la nécessité de donner la ligne directrice qui expose les attentes de l'Autorité à l'égard de l'obligation légale des institutions financières de suivre des pratiques de gestion saine et prudente, particulièrement en matière de gestion des risques liés à la titrisation;

Vu la consultation effectuée auprès de la Fédération des caisses Desjardins du Québec;

Vu la consultation effectuée auprès du Ministre et l'avis favorable donné par celui-ci en date du 28 mai 2009;

Vu la recommandation de la Direction de l'encadrement de la solvabilité;

En conséquence :

L'Autorité donne la *Ligne directrice sur la gestion des risques liés à la titrisation*, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision et en autorise la publication au Bulletin.

La *Ligne directrice sur la gestion des risques liés à la titrisation* est applicable aux coopératives de services financiers à partir du 1er avril 2009.

Fait le 4 juin 2009.

Jean St-Gelais

Président-directeur général

## ***Ligne directrice sur la gestion des risques liés à la titrisation***

### **Coopératives de services financiers**

L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») publie la ligne directrice suivante :

#### ***Ligne directrice sur la gestion des risques liés à la titrisation***

### **Avis de publication**

La ligne directrice a été donnée par l'Autorité le 4 juin 2009, conformément à l'article 565 de la *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3.

La ligne directrice est applicable aux coopératives de services financiers à compter du 1<sup>er</sup> avril 2009.

Le texte de la ligne directrice est également accessible sur le site Web de l'Autorité au [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca), sous l'onglet « Lois et règlements ».

### **Renseignements additionnels**

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à :

François Proulx  
Direction des normes et de la vigie  
Autorité des marchés financiers

Téléphone : (418) 525-0337, poste 4645  
Numéro sans frais : 1 877 525-0337  
Courrier électronique : [francois.proulx@lautorite.qc.ca](mailto:francois.proulx@lautorite.qc.ca)

**Le 5 juin 2009**

# **LIGNE DIRECTRICE SUR LA GESTION DES RISQUES LIÉS À LA TITRISATION**

**Avril 2009**

---

## Table des matières

<b>Préambule .....</b>	<b>3</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>4</b>
<b>Champ d'application .....</b>	<b>5</b>
<b>Entrée en vigueur et processus de mise à jour .....</b>	<b>6</b>
<b>1. Gouvernance en matière de risques liés à la titrisation .....</b>	<b>7</b>
Principe 1 : Rôles et responsabilités du conseil d'administration et de la haute direction .....	7
Principe 2 : Encadrement de la gestion des risques liés à la titrisation .....	8
Principe 3 : Rémunération .....	9
<b>2. Pratiques de gestion des risques liés à la titrisation .....</b>	<b>9</b>
Principe 4 : Gestion du processus de titrisation .....	9
<b>Surveillance des pratiques de gestion saine et prudente .....</b>	<b>15</b>
<b>ANNEXE 1 .....</b>	<b>16</b>
<b>ANNEXE 2 .....</b>	<b>19</b>
<b>ANNEXE 3 .....</b>	<b>22</b>

---

## Préambule

Une ligne directrice est une indication des attentes de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») à l'égard de l'obligation légale des institutions financières de suivre des pratiques de gestion saine et prudente. Elle porte donc sur l'exécution, l'interprétation et l'application de cette obligation imposée aux institutions financières.

Dans cette optique, l'Autorité privilégie une approche basée sur des principes plutôt que d'édicter des règles précises. Ainsi, du fondement même d'une ligne directrice, l'Autorité confère aux institutions financières la latitude nécessaire leur permettant de déterminer elles-mêmes les stratégies, politiques et procédures pour la mise en œuvre de ces principes de saine gestion et de voir à leur application en regard de la nature, de la taille et de la complexité de leurs activités.

L'Autorité considère la gouvernance, la gestion intégrée des risques et la conformité (GRC) comme les assises sur lesquelles doit reposer la gestion saine et prudente d'une institution financière et conséquemment, les bases sur lesquelles l'encadrement prudentiel donné par l'Autorité s'appuiera.

La présente ligne directrice s'inscrit dans cette perspective et énonce les attentes de l'Autorité à l'égard des pratiques de gestion saine et prudente en matière de gestion du risque de taux d'intérêt.

---

## Introduction

La titrisation est une technique utilisée par les institutions financières entre autres pour générer des liquidités supplémentaires. Cette technique, qui consiste à convertir des actifs généralement non liquides en titres qui peuvent être négociés sur les marchés financiers (titres adossés à des actifs (TAC)), implique un processus d'exécution relativement détaillé nécessitant la présence de multiples intervenants. L'annexe 1 présente la notion de titrisation, les rôles pouvant être assumés par une institution financière dans le cadre d'une titrisation ainsi que les risques liés à la titrisation. L'annexe 2 inclut un schéma du processus de titrisation. Enfin, un lexique français-anglais de certains termes relatifs à la titrisation se retrouve à l'annexe 3.

La titrisation expose l'institution financière à plusieurs risques, dont notamment le risque de crédit, le risque de marché, le risque de liquidité, le risque opérationnel et le risque juridique. Un tel regroupement de risques peut rendre la titrisation très complexe. Une gestion inadéquate ou une méconnaissance de la titrisation peut donc menacer la solidité des institutions financières et ultimement entacher leur réputation.

Les principes fondamentaux et orientations publiés par le Comité de Bâle sur le contrôle bancaire (« Comité de Bâle ») exposent clairement la nécessité pour les institutions financières de gérer sagement leurs risques. Les autorités de réglementation sont invitées à fournir aux institutions financières les encadrements pour ce faire.

L'Autorité adhère aux principes et orientations énoncés par le Comité de Bâle favorisant les pratiques de gestion saine et prudente et, en regard de son habilitation<sup>1</sup> prévue à la *Loi sur les coopératives de services financiers* (LCSF), donne la présente ligne directrice aux coopératives de services financiers signifiant ainsi explicitement ses attentes en matière de gestion des risques liés à la titrisation.

La présente ligne directrice propose des principes ayant trait à la gouvernance en matière de risques liés à la titrisation et aux pratiques de gestion de ces risques.

Dans le cadre de la gouvernance en matière de risques liés à la titrisation, l'Autorité s'attend à ce que la gestion des risques soit supportée par une gouvernance efficace. À cette fin, il y a lieu qu'un encadrement adéquat de la gestion des risques et qu'un système de rémunération basé sur la performance ajustée en fonction des risques soient mis en place. En ce qui concerne les pratiques de gestion des risques liés à la titrisation, l'Autorité s'attend à ce que l'institution financière adopte des pratiques de gestion saines et prudentes tout au long du processus de titrisation.

---

<sup>1</sup> *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3, article 565.

---

### Champ d'application

La ligne directrice sur la gestion des risques liés à la titrisation est applicable aux coopératives de services financiers, régies par la LCSF. Elle s'applique plus précisément aux coopératives de services financiers membres d'une fédération, à une fédération, à une coopérative de services financiers dont le rôle est d'agir à titre de trésorier d'un groupe ainsi qu'à une filiale d'une fédération dont le rôle est d'agir à titre de gestionnaire des actifs d'un groupe.<sup>2</sup>

Il importe de mentionner que les normes ou politiques relatives à la gestion des risques liés à la titrisation adoptées par une fédération, le cas échéant, à l'intention des institutions membres, doivent être cohérentes, voire convergentes, avec les principes de gestion saine et prudente prescrits par la loi et précisés à la présente ligne directrice.

L'expression générique « institution financière » ou « institution » est utilisée pour faire référence à toutes les entités financières visées par le champ d'application.

---

<sup>2</sup> Aux fins d'application de la présente, un « groupe » est constitué d'une fédération et de ses caisses membres, d'un fonds de sécurité, ainsi que toute autre personne morale ou société contrôlée par l'une de ces caisses ou cette fédération (L.R.Q., c. C-67.3, article 3).

---

### **Entrée en vigueur et processus de mise à jour**

La ligne directrice sur la gestion des risques liés à la titrisation est effective à compter du 1<sup>er</sup> avril 2009.

En regard de l'obligation légale des institutions de suivre des pratiques de gestion saine et prudente, l'Autorité s'attend à ce que chaque institution s'approprie les principes de la présente ligne directrice en élaborant des stratégies, politiques et procédures adaptées à sa nature, sa taille, la complexité de ses activités et son profil de risque, et qu'elle les mette en œuvre d'ici le 1<sup>er</sup> avril 2011. Dans la mesure où une institution a déjà mis en place un tel encadrement, l'Autorité pourra vérifier si cet encadrement permet à l'institution de rencontrer les exigences prescrites par la loi.

Cette ligne directrice sera actualisée en fonction des développements en matière de titrisation, et à la lumière des constats effectués dans le cadre des travaux de surveillance menés auprès des institutions financières.

---

## 1. Gouvernance en matière de risques liés à la titrisation

### Principe 1 : Rôles et responsabilités du conseil d'administration<sup>3</sup> et de la haute direction

L'Autorité s'attend à ce que la gestion des risques liés à la titrisation soit supportée par une gouvernance efficace.

L'Autorité considère que le conseil d'administration et la haute direction demeurent ultimement responsables des décisions à l'égard des rôles assumés par l'institution financière dans le cadre d'une titrisation et qu'ils devraient ainsi en assurer une supervision étroite, étant donné l'innovation constante dans ce domaine et certains des risques inhérents à ce type d'activité.

Dans le cadre précis de la gestion des risques liés à la titrisation, les rôles et responsabilités du conseil d'administration et de la haute direction sont partagés et complémentaires et devraient notamment être axés sur les éléments suivants :

- faire un suivi approprié des activités de titrisation. En effet, il est essentiel que le concept de titrisation et ses implications soient bien compris. Autrement, il serait judicieux de ne pas impliquer l'institution financière dans la titrisation;
- s'assurer que l'institution financière agit avec prudence et diligence sans égard aux rôles qu'elle assume dans le processus de titrisation. Par exemple, dans le cas d'une institution financière qui assume le rôle d'initiateur, l'application des normes de crédit dans le cas des actifs transférés dans une société *ad hoc* (SAH) devrait être aussi rigoureuse que dans le cas des actifs demeurant au bilan de l'institution;
- être en lien permanent avec les responsables de la gestion des risques afin d'être informés, par exemple, lors de dépassements des niveaux de tolérance aux risques déterminés à l'égard de la titrisation. De la même façon, lorsque l'institution financière est impliquée dans la couverture de risques liés aux TAC ou dans l'investissement dans des TAC, il serait opportun qu'une analyse périodique de transparence des actifs sous-jacents soit faite, afin que le conseil d'administration et la haute direction soient informés de signes avant-coureurs de détérioration de ces actifs.

---

<sup>3</sup> Lorsqu'il est fait mention du conseil d'administration, il peut s'agir d'un comité de ce dernier formé par exemple, à des fins d'examen de points particuliers.

---

## Principe 2 : Encadrement de la gestion des risques liés à la titrisation<sup>4</sup>

L'Autorité s'attend à ce que la haute direction mette en place un encadrement adéquat de la gestion des risques liés à la titrisation et que le conseil d'administration donne son aval à cet encadrement.

La haute direction devrait mettre en place un encadrement de gestion des risques, en regard de la titrisation, qui :

- définisse une politique claire et distincte entre les activités stratégiques et de prise de risque et les activités de traitement des opérations, de distribution et d'analyse de risque :
  - pour l'institution qui assume plusieurs rôles d'émission ou de gestion de TAC, l'encadrement devrait assurer l'indépendance entre d'une part, ceux qui initient les actifs (initiateur) et prennent les décisions stratégiques (gestionnaire) et d'autre part, ceux qui s'occupent du traitement des opérations sur les TAC (agent de recouvrement) et ceux qui distribuent et font la mise en marché des TAC (distributeur);
  - pour l'institution investissant dans des TAC, l'encadrement devrait assurer l'indépendance entre d'une part, ceux qui investissent (personnel de la salle des marchés), et les autres parties, soient ceux qui analysent les risques (personnel du service intermédiaire) et ceux qui s'occupent du traitement des opérations sur ces instruments (personnel du service post-marché).
- soit doté de contrôles internes très rigoureux en ce qui a trait aux niveaux de tolérance aux risques déterminés à l'égard de la titrisation et suffisamment adaptés pour tenir compte de l'environnement de la titrisation qui est relativement complexe, volatile et en constante innovation;
- s'assure que ces mêmes contrôles internes lui permettent de déceler et d'atténuer les conflits d'intérêts réels ou appréhendés.<sup>5</sup> À titre d'exemple, l'institution financière qui assume le rôle d'initiateur devrait être pourvue de tels contrôles, en ce qui concerne ses relations avec les autres entités impliquées dans l'émission ou la gestion des TAC (gestionnaire, agent de recouvrement, distributeur). Les mesures d'atténuation prises par l'institution à l'égard des conflits d'intérêts devraient généralement comporter une divulgation adéquate et en temps opportun aux investisseurs;

---

<sup>4</sup> Les dispositions de la présente ligne directrice s'appliquent à toute titrisation qu'elle fasse l'objet ou non d'un encadrement préétabli tel que la titrisation d'hypothèques assurées en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation*.

<sup>5</sup> Dans le cas d'un groupe, il est possible que diverses entités dudit groupe soient impliquées dans le montage de titrisation. Le cas échéant, il appartiendra à l'institution de mettre en place les mécanismes nécessaires pour atténuer, dans la mesure du possible, le potentiel de conflits d'intérêt.

- prévoit l'utilisation de ressources très spécialisées :
  - dans les cas où l'institution financière assume un rôle d'émission ou de gestion de TAC qui implique la mise en place de montages de titrisation complexes où il y a des portions de titrisation classique et de titrisation synthétique avec étagement et où il y a utilisation d'effets de levier importants. De tels montages nécessitent entre autres que l'institution financière interagisse avec de multiples intervenants et qu'elle maîtrise un grand nombre d'aspects légaux et financiers de ces montages;
  - dans les cas où l'institution financière investit dans des TAC liés à des montages de titrisation complexes.

### Principe 3 : Rémunération

L'Autorité s'attend à ce que la haute direction établisse un système de rémunération à l'égard de la titrisation qui soit basé sur la performance ajustée en fonction des risques et que le conseil d'administration donne son aval à ce système.

Il y aurait lieu que les incitatifs soient alignés sur la profitabilité à long terme et globale de l'institution financière et sur l'intérêt de ses membres. Dans cette optique, les incitatifs ne devraient pas encourager le personnel impliqué dans les opérations de titrisation à prendre des risques dépassant les niveaux de tolérance aux risques déterminés à l'égard de la titrisation.

De plus, dans le cas de l'institution financière investissant dans des TAC, il serait opportun que le personnel chargé de l'analyse des risques (personnel du service intermédiaire) et celui chargé du traitement des opérations sur ces instruments (personnel du service post-marché) ne reçoivent pas de rémunération directement liée aux bénéfices produits par le personnel responsable de l'investissement dans les TAC (personnel de la salle des marchés).

## 2. Pratiques de gestion des risques liés à la titrisation

### Principe 4 : Gestion du processus de titrisation

L'Autorité s'attend à ce que l'institution financière adopte des pratiques de gestion saine et prudente à l'égard des risques liés à la titrisation tout au long du processus de titrisation.

Le processus de titrisation se répartit généralement en trois volets, soit le positionnement avant le processus de titrisation, l'exécution du processus de titrisation et le suivi de la titrisation. Ces volets peuvent se chevaucher.

---

Les pratiques de gestion saine et prudente à considérer dans chaque volet varient en fonction du rôle assumé par l'institution financière dans le cadre de la titrisation.

### **Volet I - Positionnement avant le processus de titrisation**

L'institution financière qui assume le rôle d'initiateur devrait notamment :

- s'assurer de la réceptivité du marché par des démarches auprès de clients potentiels;
- évaluer la performance et la réputation des différents intervenants qui pourraient être impliqués dans le montage de titrisation, tels que l'agent de recouvrement, le gestionnaire et le distributeur;
- s'assurer que les créances sont titrisables afin de mitiger les risques de ne pouvoir les titriser ultérieurement. Par exemple, cela pourrait se faire en concevant des contrats de créances pouvant d'un point de vue légal être cédés;
- favoriser une structure de titrisation simple dont le montage est connu sur les marchés afin de limiter les risques liés au placement des TAC;
- assurer une meilleure présence sur les marchés afin de bonifier le profil de l'institution financière comme initiateur;
- disposer de données de qualité (intégrité et intégralité) sur les créances à titriser, lesquelles créances sont nombreuses dans plusieurs montages de titrisation; cet aspect constitue un facteur crucial pour le succès du processus de titrisation;
- disposer d'une expertise appropriée compte tenu de la complexité des montages de titrisation et des risques qui y sont associés.

L'institution financière qui assume le rôle d'agent de recouvrement devrait notamment :

- s'assurer de pouvoir obtenir périodiquement de l'initiateur, l'information sur les créances à être titrisées (actifs sous-jacents);
- disposer de ressources suffisantes, par exemple en termes d'expertise et de ressources informatiques, pour traiter l'information sur les actifs sous-jacents.

L'institution financière qui assume le rôle de gestionnaire devrait notamment :

- disposer de l'expertise légale pour constituer la SAH;
- évaluer la performance (notamment au niveau des risques opérationnels et de crédit) et la réputation de l'initiateur de même que la qualité des actifs sous-jacents;

- 
- évaluer la performance (notamment au niveau des opérationnels et de crédit) et la réputation de l'agent de recouvrement et du distributeur;
  - évaluer la performance (notamment au niveau des risques opérationnels et de crédit) et la réputation des entités impliquées dans la couverture de risques liés aux TAC, tels que le rehausseur de crédit et le fournisseur de liquidités.

L'institution financière qui assume le rôle de distributeur devrait notamment :

- déterminer soigneusement la période la plus propice à la distribution, puisque le titre issu de la titrisation est un placement particulier souvent destiné à une classe restreinte d'investisseurs.

L'institution financière qui investit dans des TAC ou qui est impliquée dans la couverture de risques liés aux TAC devrait notamment :

- disposer d'une expertise appropriée en matière de placement ou de couverture de risques; la titrisation expose l'institution financière à plusieurs risques, pouvant rendre cette activité très complexe;
- évaluer la profondeur du marché secondaire dans le cas de placements de titrisation publics.

## **Volet II - Exécution du processus de titrisation**

L'institution financière qui assume le rôle d'initiateur devrait notamment :

- identifier les risques et les atténuer le plus possible au cours de l'exécution du processus de titrisation, en faisant appel à des experts. Les risques dont on ne tient pas compte peuvent avoir des effets négatifs sur la performance de la titrisation ainsi que des implications légales inattendues. Ainsi, il importerait pour l'institution de voir à atténuer notamment :
  - le risque opérationnel en définissant par exemple des critères clairs pour la sélection des créances et en surveillant la conformité à ces critères;
  - le risque juridique en clarifiant par exemple la relation avec la SAH. Ainsi, l'institution qui assume le rôle d'initiateur devrait s'assurer que la documentation accompagnant les TAC précise les limites de la responsabilité légale de l'institution financière par rapport à la SAH, soit, à titre d'exemple, qui doit assumer les pertes futures de la SAH ou qui doit reprendre les actifs transférés. À cet égard, l'institution pourrait s'appuyer sur les opinions juridiques généralement produites dans le cadre des montages de titrisation.

L'institution financière qui investit dans des TAC ou qui est impliquée dans la couverture de risques liés aux TAC devrait notamment :

- développer si possible une analyse interne de la qualité de crédit des TAC afin de limiter sa dépendance induite aux agences de notation;
- avoir une vigilance accrue, dans le cas où le choix de l'institution est de se limiter à l'analyse effectuée par les agences de notation. Une telle vigilance pourrait inclure les éléments suivants :
  - l'importance de bien saisir la signification des notes accordées et les types de risques envisagés et le fait que les notes de crédit externes ne sont qu'un facteur de l'évaluation d'un produit;
  - l'opportunité d'obtenir de préférence les notes d'au moins deux agences de notation. Sinon, prendre en considération le risque additionnel occasionné par le fait de ne recourir qu'à une seule agence de notation.
- tenir compte du fait que l'investissement dans des produits titrisés constitue surtout une stratégie « acheter-conserver » (« buy-and-hold »), étant donné que ces produits ont en général un marché secondaire dont la liquidité est limitée;
- s'assurer de bien établir les niveaux de tolérance aux risques dans le cas des montages de titrisation complexes. Par exemple, dans le cas de l'investissement dans des TAC résultant d'un montage où il y a des portions de titrisation classique et de titrisation synthétique avec étagement, les niveaux de tolérance aux risques devraient être établis en se basant sur les risques découlant des actifs sous-jacents ultimes.

### Volet III - Suivi de la titrisation

Une fois le processus de titrisation terminé et le risque transféré de l'initiateur aux investisseurs, le volet suivant porte sur le suivi de la titrisation.

Pour l'institution financière qui assume le rôle d'initiateur, le volet du suivi de la titrisation comprend deux sous-volets, soit la gestion des risques liés à la titrisation et la diffusion de l'information relative à la titrisation.

Dans le cas de la gestion des risques liés à la titrisation, l'institution financière qui assume le rôle d'initiateur devrait notamment :

- être vigilante au niveau de la gestion du risque de crédit, dans le cas des positions de titrisation qu'elle n'a pas transférées, lesquelles sont généralement les positions les plus subordonnées et risquées;

- 
- mettre en place un processus systématique d'analyse de la qualité et de la performance des actifs sous-jacents afin de contrôler l'impact d'une détérioration de ces actifs et de limiter le risque d'atteinte à sa réputation;
  - tenir compte de la possibilité de devoir reprendre des expositions de titrisation sur son bilan, même en l'absence d'obligation légale de le faire, afin de limiter les atteintes à sa réputation;
  - séparer les différents rôles liés à l'émission ou à la gestion de TAC, lorsqu'elle participe à plusieurs rôles, afin d'éviter les conflits d'intérêts;
  - s'assurer, dans le cas où les rôles liés à l'émission ou à la gestion de TAC sont assumés par des entités distinctes de l'initiateur, que ces entités procurent un service de qualité aux investisseurs;
  - prendre en compte le risque systémique lié à une baisse de la note de crédit des entités responsables de la couverture de risques liés aux TAC. Une baisse de la note de crédit de ces entités pourrait avoir des conséquences importantes sur les activités de l'initiateur simplement par association; la complexité de la titrisation amplifie le risque systémique.

Dans le cas de la diffusion de l'information relative à la titrisation, l'institution financière qui assume le rôle d'initiateur devrait notamment :

- se considérer comme le premier responsable de la qualité de l'information transmise touchant les actifs sous-jacents, en s'assurant par exemple que l'agent de recouvrement exécute adéquatement ses fonctions, dans le cas où l'initiateur n'assume pas également le rôle d'agent de recouvrement;
- faire en sorte que toutes les caractéristiques importantes des TAC, tels que les risques inhérents, les conflits d'intérêts, soient dévoilées de façon à permettre aux investisseurs et aux entités impliquées dans la couverture de risques liés aux TAC d'évaluer le placement. Par exemple, l'institution qui assume le rôle d'initiateur devrait assurer de façon continue la transparence de l'information notamment celle concernant les actifs sous-jacents, notamment en indiquant la concentration au niveau de la composition de ces actifs (secteurs, régions géographiques, industries, débiteurs, etc.).

L'institution financière qui assume le rôle d'agent de recouvrement devrait notamment agir avec diligence dans ses tâches de perception et de transmission des paiements de capital et d'intérêts sur les actifs sous-jacents.

L'institution financière qui assume le rôle de gestionnaire devrait notamment gérer le risque de liquidité auquel est exposée la SAH, particulièrement dans le cas du papier commercial adossé à des actifs, où il y a émission de titres à court terme adossés à des actifs à long terme.

---

L'institution financière qui investit dans des TAC ou qui est impliquée dans la couverture de risques liés aux TAC devrait notamment s'assurer de :

- gérer le risque opérationnel attribuable à la multiplicité d'intervenants impliqués dans un montage de titrisation et de la possibilité que l'un d'entre eux, par exemple l'agent de recouvrement, ne puisse être capable d'exécuter ses engagements;
- gérer le risque lié à l'opacité des actifs sous-jacents aux TAC qui caractérise les montages de titrisation complexes.

L'institution financière qui investit dans des TAC devrait également s'assurer de gérer le risque de crédit découlant des expositions aux entités impliquées dans la couverture de risques liés aux TAC.

### **Analyses par scénarios et simulations de crise**

Selon les pratiques de gestion saine et prudente, la titrisation devrait faire l'objet d'analyses par scénarios et de simulations de crise, compte tenu des risques liés à cette activité.

Les analyses par scénarios permettent à l'institution financière d'examiner, en utilisant différentes hypothèses probables, l'impact de la fluctuation de certaines variables sur sa situation financière. Par exemple, une institution financière qui assume le rôle d'initiateur pourrait estimer l'impact, en regard de ses revenus de titrisation, de retards imprévus dans le processus de titrisation. L'institution qui assume le rôle d'investisseur pourrait, en regard de ses revenus de placement de TAC, évaluer l'impact de la fluctuation du nombre de défauts de paiements ou du taux de remboursement anticipé dans le bloc d'actifs sous-jacents.

L'institution financière devrait également procéder à des simulations de crise lui permettant d'identifier les pertes potentielles et les besoins de liquidités dans des conditions exceptionnelles de marché. Par exemple, une institution financière qui assume le rôle d'initiateur pourrait simuler l'impact de devoir reprendre très rapidement sur son bilan les actifs transférés. L'institution qui assume le rôle d'investisseur ou qui est impliquée dans la couverture de risques liés aux TAC pourrait effectuer des simulations de l'impact de périodes prolongées d'extrême illiquidité des TAC, en mettant surtout l'accent sur les TAC résultant de montages de titrisation complexes.

---

### **Surveillance des pratiques de gestion saine et prudente**

En lien avec sa volonté de favoriser l'instauration de pratiques de gestion saine et prudente au sein des institutions financières, l'Autorité entend procéder, dans le cadre de ses travaux de surveillance, à l'évaluation du degré d'observance des principes énoncés à la présente ligne directrice, en considérant les attributs propres à chaque institution. De même, l'efficacité et la pertinence des stratégies, politiques et procédures mises en place ainsi que la qualité de la supervision et du contrôle exercé par le conseil d'administration et la haute direction seront évaluées.

Les pratiques en matière de gestion des risques liés à la titrisation évoluent rapidement, compte tenu que ce domaine est en constante innovation. L'Autorité s'attend à ce que les instances décisionnelles de l'institution financière connaissent les meilleures pratiques en la matière et se les approprient, dans la mesure où celles-ci peuvent répondre à leurs besoins.

---

**ANNEXE 1**

---

## La titrisation

### 1. Notion

Dans sa forme la plus simple, voire classique, la titrisation consiste à convertir des actifs généralement non liquides en titres qui peuvent être négociés sur les marchés financiers. Le processus de titrisation s'amorce habituellement par la division d'actifs financiers en blocs relativement homogènes, ayant entre autres des caractéristiques de risque relativement similaires. Ces blocs d'actifs sont ensuite vendus à une entité hors d'atteinte en cas de faillite, habituellement appelée « structure *ad hoc* » (SAH), qui finance l'achat en émettant des titres adossés à des créances (TAC) achetés par des investisseurs. Les TAC sont des instruments financiers pouvant prendre diverses formes, telles que les papiers commerciaux, les créances à terme et les certificats de propriété à titre de bénéficiaire.

La titrisation peut également être synthétique. Dans ce cas, il s'agit d'une opération où les créances auxquelles sont adossés les titres ne sont pas vendues, seul le risque des actifs étant transféré aux investisseurs, notamment à l'aide de dérivés de crédit.

La titrisation classique ou synthétique peut être étagée. Les TAC sont alors adossés à des actifs eux-mêmes adossés à d'autres actifs. Les montages de titrisation étagés atteignent souvent un niveau de complexité élevé. Il existe en effet plusieurs structures hybrides qui impliquent des portions de titrisation classique et de titrisation synthétique, avec étagement. À titre d'exemple, les TAC peuvent être adossés à des actifs liquides et synthétiques eux-mêmes adossés à d'autres actifs liquides et synthétiques (*CDOs<sup>6</sup> of CDOs (CDOs-squared)*). De plus, plusieurs montages de titrisation étagés se font en utilisant des effets de levier importants.

### 2. Rôles pouvant être assumés par une institution financière dans le cadre d'une titrisation

L'institution financière peut assumer, dans le cadre d'une titrisation, des rôles sous diverses formes, directement ou indirectement, par l'entremise de filiales ou de parties liées, ces rôles peuvent être regroupés en trois catégories : émission ou gestion de TAC, couverture de risques liés aux TAC, investissement dans des TAC.

Dans le cadre de l'émission ou de la gestion de TAC, l'institution financière peut notamment :

- initier des actifs;<sup>7</sup>
- constituer et gérer une SAH en étant responsable des orientations stratégiques et des relations avec le distributeur, le rehausseur de crédit, le fournisseur de liquidités et l'agence de notation;<sup>8</sup>

---

<sup>6</sup> Collateralized Debt Obligations (Titres adossés à des obligations et des dettes).

<sup>7</sup> Initiateur.

<sup>8</sup> Gestionnaire.

- 
- percevoir les paiements de capital et d'intérêts sur les actifs et les transmettre à la SAH ou aux investisseurs de TAC, ou à un fiduciaire les représentant;<sup>9</sup>
  - distribuer et faire la mise en marché des TAC émis par une SAH.<sup>10</sup>

Dans le cadre de la couverture de risques liés aux TAC, l'institution financière peut notamment :

- offrir un rehaussement de crédit;<sup>11</sup>
- fournir une facilité de trésorerie.<sup>12</sup>

Enfin, l'institution financière peut investir dans des TAC.<sup>13</sup>

### 3. Risques liés à la titrisation

La titrisation expose l'institution financière à plusieurs risques, dont notamment le :

- Risque de crédit : provient entre autres, du risque de défaut de paiement des débiteurs du bloc de créances titrisées;
- risque de marché : résulte entre autres, du risque de réinvestissement de taux d'intérêt pouvant découler du non-appariement entre le taux d'intérêt facturé par la SAH aux débiteurs et le taux d'intérêt versé par la SAH aux investisseurs;
- risque de liquidité : provient entre autres, du risque de non-appariement dans le cas où la SAH émet des titres à court terme (papier commercial adossé à des actifs) adossés à des actifs à long terme;
- risque opérationnel : résulte entre autres, du fait qu'il y ait une multiplicité d'intervenants impliqués dans un montage de titrisation et que l'un d'entre eux puisse ne pas être capable de remplir ses engagements;
- risque juridique : provient entre autres de changements législatifs susceptibles de survenir et de rendre caduques certaines clauses du contrat de titrisation.

---

<sup>9</sup> Agent de recouvrement.

<sup>10</sup> Distributeur.

<sup>11</sup> Rehausseur de crédit.

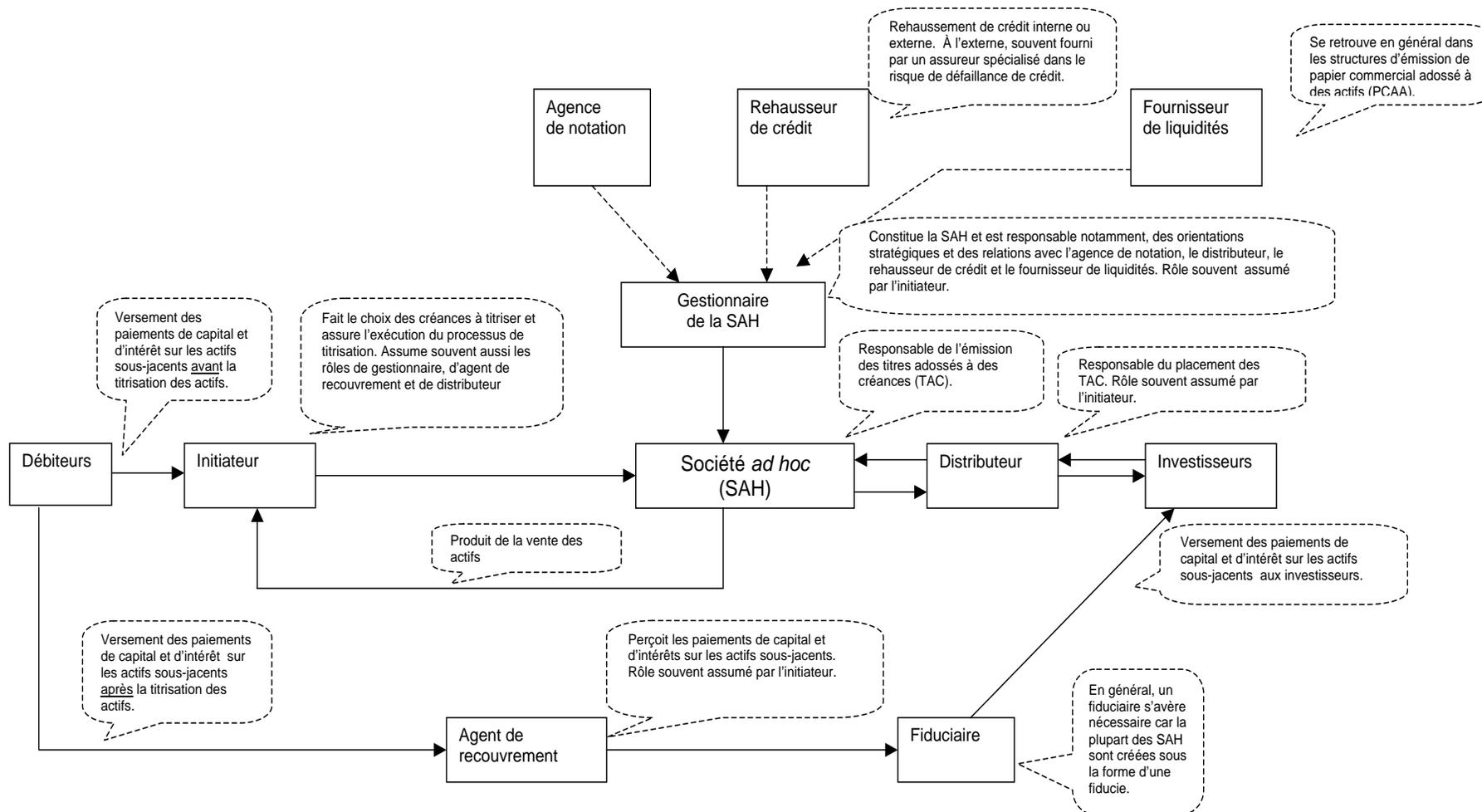
<sup>12</sup> Fournisseur de liquidités.

<sup>13</sup> Investisseur.

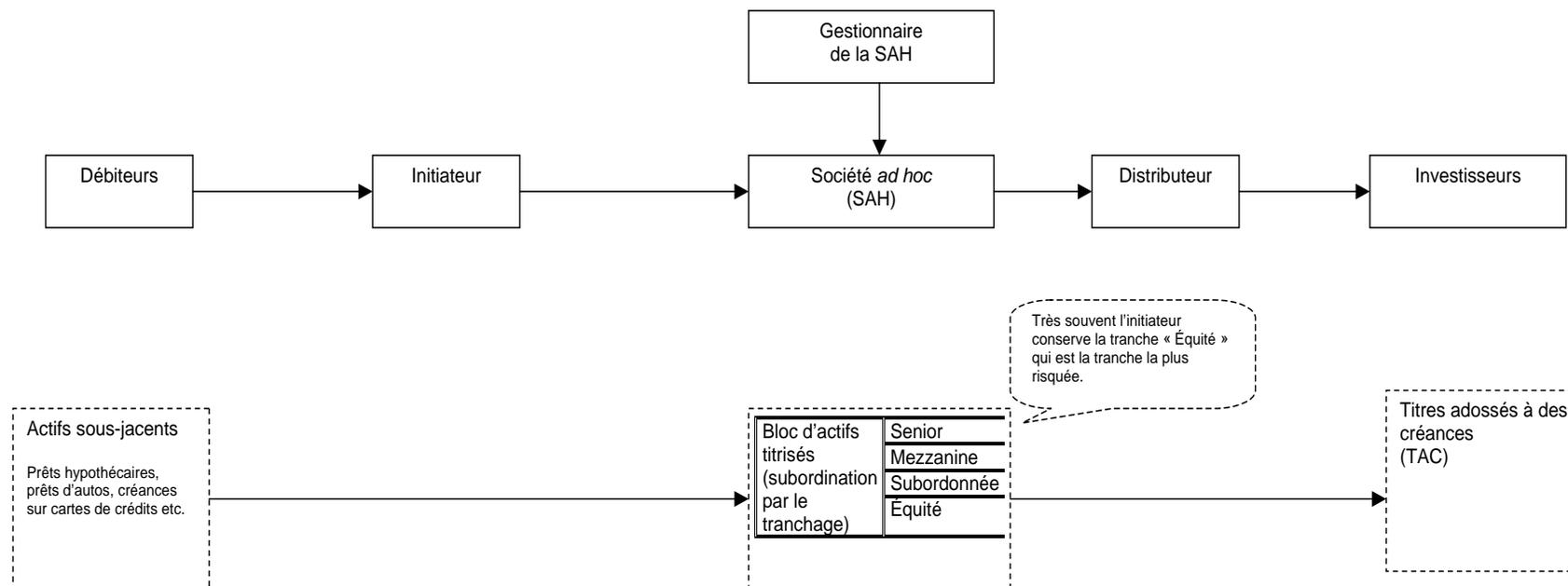
---

**ANNEXE 2**

## Processus de titrisation dans le cadre d'une titrisation classique – Intervenants impliqués



## Processus de titrisation dans le cadre d'une titrisation classique – Transformation des actifs en titres adossés à des créances



**ANNEXE 3**

## Lexique français-anglais

Agence de notation	Credit Rating Agency
Agent de recouvrement	Servicer
Assureur spécialisé dans le risque de défaillance de crédit	Financial Guarantee Insurer ou Monoline Insurer
Débiteurs	Obligors
Distributeur	Distributor
Fiduciaire	Trustee
Fournisseur de liquidités	Liquidity Support Provider
Gestionnaire	Manager
Initiateur	Originator
Papier commercial adossé à des actifs (PCAA)	Asset Backed Commercial Paper (ABCP)
Rehausseur de crédit	Credit Enhancer
Salle des marchés	Front Office
Service intermédiaire	Middle Office
Service post-marché	Back Office
Société <i>ad hoc</i> (SAH)	Special Purpose Entity (SPE)
Titres adossés à des créances (TAC)	Asset Backed Securities (ABS)
Titres adossés à des obligations et des dettes	Collateralized Debt Obligations (CDO)
Titrisation étagée	Re-securitization

### 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

**5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS**

Aucune information.

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés des valeurs et des instruments dérivés

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Régime de l'autorité principale
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

### 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

#### 271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

#### 271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
----------	--------------	------------------	----------------

**Aucune information**

## 6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 Loi sur les valeurs mobilières et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

### 271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
AWDE, JONATHAN CHARLES TIMOTHY	CORPORATION MINIERE NORTHERN STAR	20090012144-1	2009-05-29	200,00 \$
		20090012154-1	2009-05-29	300,00 \$
BELISLE, DANIEL	GLEN EAGLE RESOURCES INC.	20090012145-1	2009-05-29	2 000,00 \$
BELLINI, ROBERTO	BELLUS SANTE INC.	20090012158-1	2009-05-29	4 800,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
BENTHIN, MARK LOUIS	APTILON CORPORATION	20090012156-1	2009-05-29	300,00 \$
CHARLEBOIS, LUC	SOLUTIONS ELECTRONIQUES SARATOGA INC.	20090012146-1	2009-05-29	5 000,00 \$
COURTEAU, DANIEL	JUNEX INC.	20090012159-1	2009-05-29	100,00 \$
FOWLER, DOUGLAS WARREN	BLUE NOTE MINING INC.	20090012147-1	2009-05-29	5 000,00 \$
FRANCIS, EDWARD G.	FONDS DE REVENU SUPREMEX	20090012138-1	2009-05-29	4 100,00 \$
GELINEAU, DANIEL	CASCADES INC.	20090012148-1	2009-05-29	300,00 \$
GOCEK, JOHN	TECHNOLOGIES SOFAME INC. (LES)	20090012157-1	2009-05-29	100,00 \$
GODIN, GHISLAINE	GLEN EAGLE RESOURCES INC.	20090012160-1	2009-05-29	500,00 \$
KLEIN, GEORGE	CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	20090012137-1	2009-05-29	10 000,00 \$
LEROUX, BERNARD	RESSOURCES MAJESCOR INC.	20090012155-1	2009-05-29	200,00 \$
MANHERZ, ROBERT	CO2 SOLUTION INC.	20090012141-1	2009-05-29	3 300,00 \$
MILDER, FREDRIC	CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	20090012149-1	2009-05-29	10 000,00 \$
MURPHY, DANIEL LAURENCE	IMMUNOTEC INC.	20090012139-1	2009-05-29	5 000,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
OSHUST, BRIAN	FONDS DE REVENU GENIVAR	20090012161-1	2009-05-29	5 000,00 \$
OUNANIAN, MARDIROS	GROUPE BIKINI VILLAGE INC.	20090012142-1	2009-05-29	1 200,00 \$
		20090012143-1	2009-05-29	400,00 \$
ROGER, LYNN	BANQUE DE MONTREAL	20090012150-1	2009-05-29	1 600,00 \$
SADOKIERSKI, ROBERT JOHN	BANQUE DE MONTREAL	20090012151-1	2009-05-29	200,00 \$
SELMANI, AMINE	BIOSYNTECH, INC.	20090012152-1	2009-05-29	800,00 \$
SIROIS, CHARLES	IPERCEPTIONS INC.	20090012136-1	2009-05-29	3 200,00 \$
TECHAR, FRANK J.	BANQUE DE MONTREAL	20090012140-1	2009-05-29	3 900,00 \$
TOELSNER, WOLFGANG	BOMBARDIER INC.	20090012153-1	2009-05-29	200,00 \$

#### 6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée.

## 6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

## 6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
BRERETON, JOHN MARK	TECSYS INC.	20090008472-1	2009-04-16	5 000,00 \$	
		20090008472-2	2009-05-12		0,00 \$
CARR, DAVID JAMES	RONA INC.	20080009932-1	2008-05-21	2 100,00 \$	
		20080009932-2	2009-05-12		0,00 \$
CHAMPAGNE, ROBERT	SAVARIA CORPORATION	20090003853-1	2009-02-19	900,00 \$	
		20090003853-2	2009-05-12		0,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
PICCHIO PHARMA INC.	ADALTIS INC.	20080013706-1	2008-07-07	600,00 \$	
		20080013706-2	2009-05-12		0,00 \$
TASSONE, JOSEPH	SYSCAN INTERNATIONAL INC.	20080008734-1	2008-05-02	5 000,00 \$	
		20080008734-2	2009-05-12		0,00 \$

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

#### **Devine Entertainment Corporation**

Interdit à Devine Entertainment Corporation, à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels et son rapport de gestion annuel de l'exercice terminé le 31 décembre 2008 prévues au Règlement 51-102.

L'interdiction est prononcée le 29 mai 2009.

Décision n°: 2009-FIIC-0155

#### **GBS Gold International Inc.**

Interdit à GBS Gold International Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels et son rapport de gestion annuel de l'exercice terminé le 31 décembre 2008 prévues au Règlement 51-102.

L'interdiction est prononcée le 4 juin 2009.

Décision n°: 2009-FIIC-0159

#### **Industries Raymor inc.**

Interdit à Industries Raymor inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels et son rapport de gestion annuel de l'exercice terminé le 31 décembre 2008 ainsi que ses états financiers intermédiaires et son rapport de gestion intermédiaire de la période terminée le 31 mars 2009 prévues au Règlement 51-102.

L'interdiction est prononcée le 2 juin 2009.

Décision n°: 2009-FIIC-0119

### 6.5.2 Révocations d'interdiction

Aucune information.

## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Denison Mines Corp ( <i>auparavant International Uranium Corporation</i> )	1 <sup>er</sup> juin 2009	Ontario
Fonds mutuels CIBC Famille de Portefeuilles sous gestion CIBC  Portefeuille revenu sous gestion CIBC Portefeuille revenu Plus sous gestion CIBC Portefeuille revenu sous gestion en dollars américains CIBC Portefeuille équilibré a revenu mensuel sous gestion CIBC Portefeuille équilibré sous gestion CIBC Portefeuille croissance équilibré sous gestion CIBC Portefeuille croissance sous gestion CIBC Portefeuille croissance dynamique sous gestion CIBC Portefeuille équilibré sous gestion en dollars américains CIBC Portefeuille croissance sous gestion en dollars américains CIBC	29 mai 2009	Ontario
Franco-Nevada Corporation	2 juin 2009	Ontario
Genworth MI Canada Inc.	29 mai 2009	Ontario
Nexen Inc.	28 mai 2009	Alberta

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Sherritt International Corporation	29 mai 2009	Ontario
Société de financement GE Capital Canada	3 juin 2009	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fiducie de Portefeuille	28 mai 2009	Québec
Laboratoire Paladin Inc.	3 juin 2009	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île du Prince Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> </ul>
Fiducie de titres de capital bancaire canadien	28 mai 2009	Ontario
Fonds communs de placement Mackenzie Saxon	28 mai 2009	Ontario
Fonds du marché monétaire Mackenzie Saxon ( <i>auparavant Fonds du marché monétaire Saxon</i> )		
Fonds d'obligations Mackenzie Saxon		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
<p>(auparavant Fonds d'obligations Saxon)</p> <p>Fonds équilibré Mackenzie Saxon (auparavant Fonds équilibré Saxon)</p> <p>Fonds à revenu élevé Mackenzie Saxon (auparavant Fonds à revenu élevé Saxon)</p> <p>Fonds d'actions Mackenzie Saxon (auparavant Fonds d'actions Saxon)</p> <p>Fonds de sociétés à petite capitalisation Mackenzie Saxon (auparavant Fonds de sociétés à petite capitalisation Saxon)</p> <p>Fonds de sociétés à microcapitalisation Mackenzie Saxon (auparavant Fonds de société à microcapitalisation Saxon)</p> <p>Fonds d'actions américaines Mackenzie Saxon (auparavant Fonds d'actions américaines Saxon)</p> <p>Fonds de sociétés américaines à petite capitalisation Mackenzie Saxon (auparavant Fonds de sociétés américaines à petite capitalisation Saxon)</p> <p>Fonds d'actions internationales Mackenzie Saxon (auparavant Fonds d'actions internationales Saxon)</p> <p>Fonds mondial Mackenzie Saxon (auparavant Fonds mondial Saxon)</p> <p>Fonds de sociétés mondiales à petite capitalisation Mackenzie Saxon (auparavant Fonds de sociétés mondiales à petite capitalisation Saxon)</p>		

Fonds imaxx<sup>MC</sup>1<sup>er</sup> juin 2009

Ontario

Fonds du marché monétaire imaxx

Fonds d'actions américaines de croissance imaxx

Fonds d'obligations canadiennes imaxx

Fonds d'actions américaines de valeur imaxx

Fonds canadien à versement fixe imaxx

Fonds d'actions mondiales de valeur imaxx

Fonds d'actions canadiennes de croissance

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
imaxx		
Fonds d'actions mondiales de croissance imaxx		
Fonds d'actions canadiennes de valeur imaxx		
Fonds canadien de dividendes imaxx		
Fonds canadien équilibré imaxx		
Fonds canadien de petites capitalisations imaxx		
Portefeuille Prudence TOP imaxx		
Portefeuille de croissance TOP imaxx		
Portefeuille de revenu TOP imaxx		
Portefeuille de croissance audacieuse TOP imaxx		
Portefeuille équilibré TOP imaxx		
Harvest Energy Trust	28 mai 2009	Alberta
Marret High Yield Strategies Fund	28 mai 2009	Ontario
Marrett HYS Trust	29 mai 2009	Ontario
Mavrix Explore 2009 – I FT Limited Partnership, société en commandite	29 mai 2009	Ontario
Petro Andina Resources Inc	3 juin 2009	Alberta
Société en commandite Ressources Canada Dominion 2009	29 mai 2009	Ontario
Student Transportation of America Ltd	28 mai 2009	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas

de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fondation, le fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour le coopération et l'emploi	29 mai 2009	Québec
FNB Horizons Betapro	2 juin 2009	Ontario
FNB Horizons BetaPro S&P/TSX Minier mondial <sup>MC</sup> Haussier Plus		
FNB Horizons BetaPro S&P/TSX Minier mondial <sup>MC</sup> Baissier Plus		
FNB Horizons BetaPro DJ-AIG <sup>SM</sup> Agriculture Céréales Haussier Plus		
FNB Horizons BetaPro DJ-AIG <sup>SM</sup> Agriculture Céréales Baissier Plus		
Fonds d'exposition aux actions mondiales Fortis	28 mai 2009	Ontario
Fonds de revenus privilégiés AIC	1 <sup>er</sup> juin 2009	Ontario
Fonds Galileo	28 mai 2009	Ontario
Fonds de rendement absolu Galileo*		
Fonds canadien actif/passif Galileo*		
Fonds Galileo*		
Fonds mondial actif/passif Galileo*		
Fonds de revenu élevé Plus Galileo*		
Fonds marché monétaire Galileo**		
Fonds de sociétés à petite/moyenne capitalisation Galileo		
Gabriel Resources Ltd.	28 mai 2009	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Bell Alliant Communications régionales, société en commandite	12 mai 2009	28 avril 2009
Brookfield Asset Management	29 mai 2009	13 janvier 2009
Brookfield Asset Management	29 mai 2009	13 janvier 2009
Capital Desjardins Inc.	26 mai 2009	30 juin 2008
Société Canadian Tire Limitée (La)	27 mai 2009	8 avril 2008
Société Financière Manuvie	27 mai 2009	30 mars 2009
Société Financière Manuvie	28 mai 2009	30 mars 2009

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

#### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

Le personnel de l'Autorité tient à rappeler qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient de la dispense statutaire prévue aux articles 43 ou 51 de la Loi, tels qu'ils se lisaient avant le

14 septembre 2005, ou des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* («Règlement 45-106»).

Le personnel rappelle également qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements de même que de fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

Veillez prendre note que les informations contenues aux avis déposés en vertu de l'ancien article 46 de la Loi et aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 sont publiées ci-dessous tel que fournies par les émetteurs concernés. Il est de la responsabilité des émetteurs de fournir une information adéquate et l'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

## SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s)		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
				QC	Hors QC	
Adaltis Inc.	2009-05-21	billets	3 000 000 \$	1	2	2.3 / 2.10
Afri-Can, Société de minéraux marins	2009-05-20	1 360 000 unités	149 600 \$	0	2	2.3
Alcoa Inc.	2009-03-24	billets	1 797 769 \$	1	3	2.3
Alcoa Inc.	2009-03-24	4 622 000 actions ordinaires	24 758 205 \$	1	8	2.3
Allana Resources Inc.	2009-05-22	18 830 740 unités	2 542 150 \$	3	34	2.3
Amorflif Life Sciences Ltd.	2009-04-29	5 146 300 unités	3 345 095 \$	3	88	2.3
Banque Royale du Canada	2009-05-20	billets	69 546 \$	1	1	2.3
Canacol Energy Ltd.	2009-05-14	34 820 000 unités	4 352 500 \$	1	66	2.3 / 2.5
Century Mining Corporation	2009-03-30	15 384 615 actions accréditatives	2 000 000 \$	14	0	2.3
Custom House Ltd.	2009-05-14	contrats de prêt à terme	3 897 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
Empire Life Insurance Company	2009-02-20	débetures	199 340 000 \$	7	23	2.3
Exploration Nemaska Inc.	2009-05-06	250 000 actions ordinaires et 266 667 actions ordinaires accréditives	65 000 \$	2	0	2.5
Exploration NQ Inc.	2009-05-14	300 000 actions ordinaires	45 000 \$	0	2	2.13
General Motors Acceptance Corporation du Canada Limitée	2009-05-04 et 2009-05-08	billets	412 850 \$	1	2	2.3 / 2.10
GMX Resources Inc.	2009-05-19	255 000 actions ordinaires	3 539 400 \$	1	1	2.3
GPT Group	2009-05-29	11 237 269 unités de titres jumelés	3 483 553 \$	1	3	2.3
Mead Johnson Nutrition Company	2009-02-17	417 000 actions ordinaires	12 611 081 \$	1	7	2.3
Mines d'Argent Ecu Inc.	2009-05-22	3 737 500 actions ordinaires et 1 868 750 bons de souscription	2 242 500 \$	0	3	2.10
Multiplied Media Corporation	2009-05-15	11 660 000 unités	583 000 \$	1	37	2.3
Opawica Explorations Inc.	2009-05-27	5 000 000 d'unités	500 000 \$	1	12	2.3 / 2.5
Protox Therapeutics Inc.	2009-05-20	8 554 004 actions ordinaires	2 309 581 \$	2	76	2.3

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
Raymor Industries Inc.	2009-05-15	débetures	1 278 861 \$	16	0	2.3
Ressources Vantex Ltée	2009-05-11	3 360 000 actions ordinaires accréditatives, 840 000 actions ordinaires et 4 200 000 bons de souscription	210 000 \$	22	0	2.3 / 2.5
S.O.E. Systèmes d'Optimisation Énergétiques Technologies Inc.	2009-05-19	prêt	1 341 077 \$	1	0	2.3
Santos Ltd.	2009-05-22	590 857 actions ordinaires	6 528 970 \$	1	3	2.3
U.S. Bancorp	2009-05-15	7 778 480 actions ordinaires	164 598 860 \$	16	18	2.3
UBS AG, Jersey Branch	2009-05-14	billets	3 450 000 \$	1	22	2.3
Walton GA Arcade Meadows 2 Investment Corporation	2009-05-15	33 237 actions ordinaires catégorie B	332 370 \$	1	15	2.3 / 2.9
Walton GA Arcade Meadows 2 Investment Corporation	2009-05-20	58 220 actions ordinaires catégorie B	582 200 \$	1	20	2.3 / 2.9

## SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s)		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
				QC	Hors QC	
Aerofund II FCPR	2009-03-11	1 000 parts de catégorie A	16 920 000 \$	1	0	2.10
Arizona Capital Fund Inc.	2009-04-01	1 455 obligations	145 500 \$	2	9	2.3, 2.9
Ashmore Emerging Markets Liquid Investment Portfolio	2009-02-27	6 120,4482 unités	56 122,99 \$	1	0	2.3
CC&L Infrastructure Limited Partnership	2007-02-12 2007-04-20	125 715 parts	1 275 000 \$	2	0	2.3
Equity International Investment Trust	2008-01-01 au 2008-12-31	36 282,782 parts	49 789 879 \$	2	6	2.10
Financial Select Sector SPDR	2009-02-05	70 000 actions	783 815,95 \$	1	0	2.3
Fonds d'Arbitrage Améthyste	2008-01-01 au 2008-12-31	1 132 602 parts	6 513 559,15 \$	26	0	2.3
Fonds équilibrés CP Kerr	2008-01-04 au 2008-12-31	490 761,02 parts	7 724 761 \$	104	44	2.3
Fonds momentum américain Landry Morin	2008-01-01 au 2008-12-31	201 697,977 parts	2 281 356 \$	62	3	2.3
Fonds momentum canadien Landry Morin	2008-01-01 au 2008-12-31	412 810,732 parts	5 110 775 \$	163	5	2.3
Fonds momentum Long Short Landry Morin	2008-01-01 au 2008-12-31	845 018,133 parts	10 932 271 \$	243	5	2.3

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
Fonds momentum Small Cap Canadien Landry Morin	2008-01-01 au 2008-12-31	217 670,405 parts	2 248 000 \$	36	1	2.3
Fonds valeur canadien Landry Morin orientation finance	2008-01-01 au 2008-12-31	136 343,753 parts	1 138 834 \$	51	0	2.3
Fonds valeur de petites capitalisations mondiales Landry Morin orientation finance	2008-01-01 au 2008-12-31	173 696,412 parts	1 560 840 \$	70	0	2.3
Fonds valeur mondial Landry Morin orientation finance	2008-01-01 au 2008-12-31	257 952,767 parts	2 344 593 \$	81	0	2.3
Highstreet Canadian Equity Fund	2008-02-01 au 2008-12-31	7 486 962 parts	179 342 065,99 \$	1	145	2.3, 2.10, 2.19
Highstreet Canadian Small Cap Fund	2008-02-01 au 2008-12-18	320 848 parts	3 924 354,35 \$	1	38	2.3, 2.10, 2.19
Integra Conservative Allocation Fund	2008-06-18	617,55 parts	1 606 235,44 \$	1	3	2.3
iShares CDN S&P/TSX 60 Index Fund	2009-02-24 au 2009-02-27	28 000 actions	436 248,57 \$	1	0	2.3
iShares MSCI Index Fund	2009-02-03 au 2009-02-17	41 860 actions	1 280 202,68 \$	1	0	2.3
iShares MSCI Japan Index Fund	2009-02-09	2 300 actions	25 023,11 \$	1	0	2.3
iShares S&P/TSX Cap Financial	2009-02-05	5 000 actions	92 514,56	1	0	2.3
Kingwest Avenue Portfolio	2009-03-15	6 920,267 parts	127 690 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
Lawrence Income Fund	2008-01-01 au 2008-12-01	197 606,4142 parts	6 276 000,41 \$	1	119	2.3
Lawrence India Fund	2008-01-07 au 2008-12-08	309 800,2993 parts	2 489 721,21 \$	5	157	2.3
Lawrence Partners Fund	2008-01-01 au 2008-11-01	173 158,1743 parts	20 960 237,59 \$	7	208	2.3
Norema Income Fund	2008-01-01	864 parts	43 200 \$	6	50	2.3
NWQ U.S. Large Cap Value Fund	2008-07-11 2008-12-16	666 861 parts	3 227 149,16 \$	1	5	2.3
Panorama Private Client Fund	2008-12-01	290 242,50 parts	2 902 425 \$	2	13	2.3
Private Client US Money Market Portfolio	2008-04-08	12 203,30 parts	123 871,70 \$	1	0	2.3
Roundtable Closed Fund	2008-12-19	687 994,6070 parts	6 879 946,07 \$	13	124	2.3
Roundtable Focused Equity Fund	2008-01-01 au 2008-12-15	382 358,8615 parts	3 418 615,86 \$	2	22	2.3
Roundtable Growth Fund	2008-12-19	694 795,3230 parts	6 947 953,23 \$	13	124	2.3
Roundtable Opportunities Fund	2008-01-01 au 2008-12-01	2 221 946,396 parts	12 633 150,51 \$	12	22	2.3
S&P Depository Receipts TR Unit	2009-02-04 2009-02-05 2009-02-27	44 200 actions	4 646 877,80 \$	1	0	2.3
Salida Multi Strategy Hedge Fund	2008-01-04 au 2008-12-03	1 766 734,781 parts de catégorie A	34 627 832,77 \$	22	429	2.3
		483 860,866 parts de catégorie F	4 530 986,04 \$	6	171	2.3

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
Sprucegrove Global Pooled Fund	2008-01-01 au 2008-12-01	14 124 972,75 parts	191 620 512,46 \$	1	3	2.3
Sprucegrove Global Pooled Fund (Pension)	2008-01-01 au 2008-12-01	4 848 854,90 parts	101 692 474,25 \$	6	17	2.3
Sprucegrove International Pooled Fund	2008-01-01 au 2008-12-01	4 780 840,45 parts	427 173 615,63 \$	5	15	2.3
Sprucegrove Special International Pooled Fund	2008-01-01 au 2008-12-01	2 073 752,98 parts	227 807 595,10 \$	1	15	2.3
Strategic Retirement Fund	2009-03-16	6 878,5442 parts	532 248,65 \$	16	0	2.3, 2.10
Strategic Retirement Fund	2009-04-16	1 059,2470 parts	94 009,76 \$	6	0	2.3, 2.10
Triasima Canadian Long/Short Fund	2008-06-30 au 2008-12-31	201 609,1773 parts	2 038 512,82 \$	15	2	2.3, 2.10
Triasima Canadian Small Capitalization Fund	2008-06-30 au 2008-12-31	28 895,4885 parts	259 308,48 \$	8	2	2.3, 2.10
Trident Global Opportunities Fund	2007-10-31 2007-11-30 2007-12-31	1 858,802 parts	397 500 \$	9	0	2.3
Trident Global Opportunities Fund	2008-02-29 au 2008-12-31	2 528,795 parts	567 300,56 \$	10	0	2.3
Trimark Balanced Pool Fund	2008-04-07 au 2009-03-27	187 350,23 parts	1 869 000 \$	1	0	2.3
Trimark Canadian Equity Pool Fund	2008-04-09 au 2009-02-02	74 833,211 parts	714 000 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s)		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
				QC	Hors QC	
Trimark Global Equity Pool Fund	2008-04-02 au 2009-03-26	308 587,70 parts	2 579 337,02 \$	1	3	2.3
Tudor BVI Global Fund Ltd.	2009-03-01	90 750 actions de catégorie D	116 976 024,75 \$	1	0	2.3

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

#### 6.6.4 Refus

Aucune information.

#### 6.6.5 Divers

##### Fonds Banque Nationale

Le 29 mai 2009

**DANS L'AFFAIRE DE LA  
LÉGISLATION EN VALEURS MOBILIÈRES  
DU QUÉBEC ET DE L'ONTARIO  
(les territoires)**

et

**DU TRAITEMENT DES DEMANDES DE DISPENSE  
DANS PLUSIEURS TERRITOIRES**

et

**DE PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.  
(le gestionnaire)**

et

**FONDS DE BONS DE TRÉSOR PLUS BANQUE NATIONALE  
FONDS DE BONS DE TRÉSOR ALTAMIRA  
FONDS D'OBLIGATIONS D'ÉTAT À COURT TERME ALTAMIRA  
FONDS ALTAMIRA D'OBLIGATIONS AJUSTÉES À L'INFLATION  
FONDS DE REVENU À COURT TERME GLOBAL ALTAMIRA  
FONDS OBLIGATAIRE À HAUT RENDEMENT ALTAMIRA  
FONDS DE REVENU MENSUEL ALTAMIRA  
FONDS ÉQUILIBRÉ ALTAMIRA  
FONDS DE RETRAITE ÉQUILIBRÉ BANQUE NATIONALE**

**FONDS DIVERSIFIÉ MONDIAL ALTAMIRA**  
**FONDS RÉPARTITION D'ACTIFS CANADIENS BANQUE NATIONALE/FIDELITY**  
**FONDS DE VALEUR CANADIEN ALTAMIRA**  
**FONDS DE CROISSANCE ALTAMIRA LIMITÉE**  
**FONDS DE CAPITAL ALTAMIRA**  
**FONDS DE VALEUR MONDIAL ALTAMIRA**  
**FONDS ÉCONOMIE D'AVENIR BANQUE NATIONALE**  
**FONDS AMÉRICAIN SÉLECT ALTAMIRA**  
**FONDS D' ACTIONS EUROPÉENNES BANQUE NATIONALE**  
**FONDS ASIE-PACIFIQUE BANQUE NATIONALE**  
**FONDS DE DÉCOUVERTES MONDIALES ALTAMIRA**  
**FONDS PETITE CAPITALISATION EUROPE BANQUE NATIONALE**  
**FONDS RESSOURCES NATURELLES BANQUE NATIONALE**  
**FONDS TECHNOLOGIES MONDIALES BANQUE NATIONALE**  
**FONDS INDICIEL CANADIEN BANQUE NATIONALE**  
**FONDS INDICIEL CANADIEN PLUS BANQUE NATIONALE**  
**FONDS INDICIEL AMÉRICAIN PLUS BANQUE NATIONALE**  
**FONDS INDICIEL EUROPÉEN PRÉCISION ALTAMIRA**  
**FONDS INDICIEL AMÉRICAIN À MOYENNE CAPITALISATION PRÉCISION ALTAMIRA**

(individuellement ou collectivement, le ou les « Fonds en dissolution » et, avec le gestionnaire, les « déposants »)

### Décision

#### Contexte

L'autorité en valeurs mobilières ou l'agent responsable de chaque territoire (les **décideurs**) a reçu une demande des déposants en vue d'obtenir une décision en vertu de la législation en valeurs mobilières des territoires (la **législation**) agréant en vertu du sous-paragraphe 5.5(1)(b) du *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (le **Règlement 81-102**) les fusions (les **fusions**) des Fonds en dissolution avec les Fonds prorogés correspondants (définis ci-après) (**l'agrément souhaité**).

Dans le cadre du traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires (demandes sous régime double) :

- a) l'Autorité des marchés financiers est l'autorité principale pour la présente demande;
- b) le gestionnaire a fourni un avis selon lequel il compte se prévaloir du paragraphe 1 de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport* (le **Règlement 11-102**) dans les territoires suivants : la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve-et-Labrador, les Territoires du Nord-Ouest, le Yukon et le Nunavut, le cas échéant;
- c) la décision est celle de l'autorité principale et fait foi de la décision de l'autorité en valeurs mobilières ou de l'agent responsable en Ontario.

#### Interprétation

Les expressions définies dans le Règlement 14-101 sur les définitions ainsi que dans le Règlement 11-102 ont le même sens dans la présente décision, sauf si elles y reçoivent une autre définition. Les termes additionnels suivants sont définis comme suit :

**CEI** : Comité d'examen indépendant des Fonds;

**Fonds** : individuellement ou collectivement, les Fonds en dissolution et les Fonds prorogés;

**Fonds Altamira** : Fonds de bons du Trésor Altamira, Fonds d'obligations d'État à court terme Altamira, Fonds Altamira d'obligations ajustées à l'inflation, Fonds de revenu à court terme Global Altamira, Fonds obligataire à haut rendement Altamira, Fonds de revenu mensuel Altamira, Fonds équilibré Altamira, Fonds diversifié mondial Altamira, Fonds de valeur canadien Altamira, Fonds de croissance Altamira Limitée, Fonds de capital Altamira, Fonds de valeur mondial Altamira, Fonds américain Sélect Altamira, Fonds de découvertes mondiales Altamira, Fonds indiciel européen Précision Altamira et Fonds indiciel américain à moyenne capitalisation Précision Altamira;

**Fonds Banque Nationale** : Fonds de bons du Trésor Plus Banque Nationale, Fonds de retraite équilibré Banque Nationale, Fonds Répartition d'actifs canadiens Banque Nationale/Fidelity, Fonds économie d'avenir Banque Nationale, Fonds d'actions européennes Banque Nationale, Fonds Asie-Pacifique Banque Nationale, Fonds petite capitalisation Europe Banque Nationale, Fonds ressources naturelles Banque Nationale, Fonds technologies mondiales Banque Nationale, Fonds indiciel canadien Banque Nationale, Fonds indiciel canadien Plus Banque Nationale et Fonds indiciel américain Plus Banque Nationale;

**Fonds prorogés** : Fonds de marché monétaire Banque Nationale, Fonds d'hypothèques Banque Nationale, Fonds d'obligations à long terme Altamira, Fonds d'obligations mondiales Banque Nationale, Fonds d'obligations à rendement élevé Banque Nationale, Fonds de revenu mensuel Banque Nationale, Fonds diversifié Équilibré Banque Nationale, Fonds diversifié Croissance Banque Nationale, Fonds de revenu et de croissance Altamira, Fonds d'actions canadiennes Banque Nationale, Fonds d'actions Altamira, Fonds petite capitalisation Banque Nationale, Fonds d'actions mondiales Banque Nationale, Fonds américain de grandes sociétés Altamira, Fonds d'actions européennes Altamira, Fonds Asie-Pacifique Altamira, Fonds marchés émergents Banque Nationale, Fonds mondial de petites sociétés Altamira, Fonds ressources Altamira, Fonds Science et technologie Altamira, Fonds indiciel canadien Précision Altamira, Fonds indiciel américain Banque Nationale, Fonds indiciel international neutre en devises Précision Altamira et Fonds indiciel américain neutre en devises Précision Altamira;

**Fonds prorogé ayant subi des changements importants** : le Fonds américain de grandes sociétés Altamira;

**Loi de l'impôt** : la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada);

**Prospectus simplifié courant** : selon le cas, le prospectus simplifié portant sur le placement des titres des Fonds Banque Nationale daté du 16 mai 2008, tel qu'il a été modifié, ou le prospectus simplifié portant sur le placement des titres des Fonds Altamira daté du 3 novembre 2008, tel qu'il a été modifié, visant entre autres le placement des titres des Fonds prorogés;

**Règlement 81-107** : le *Règlement 81-107 sur le comité d'examen indépendant des fonds d'investissement*.

## Déclarations

La présente décision se fonde sur les déclarations de faits suivantes des déposants :

1. Le gestionnaire est une société régie par la Loi sur les sociétés par actions (Canada) dont le siège social est situé à Montréal, au Québec.
2. Le gestionnaire est le gestionnaire de chacun des Fonds.
3. Les Fonds sont des fiducies de fonds commun de placement à capital variable constituée sous le régime des lois de l'Ontario ou des sociétés de placement à capital variable régies par les lois de l'Ontario.
4. Le placement des titres des Fonds Banque Nationale est actuellement effectué, dans chaque territoire du Canada, à l'aide d'un prospectus simplifié et d'une notice annuelle datés du 16 mai 2008

(tels qu'ils peuvent être modifiés à l'occasion). Le placement des titres des Fonds Altamira est actuellement effectué, dans chaque territoire du Canada, à l'aide d'un prospectus simplifié et d'une notice annuelle datés du 3 novembre 2008 (tels qu'ils peuvent être modifiés à l'occasion).

5. Chaque Fonds est un émetteur assujéti aux termes de la législation sur les valeurs mobilières applicable dans chaque territoire du Canada. Ni les Fonds ni le gestionnaire ne sont en défaut à l'égard de la législation sur les valeurs mobilières d'un territoire du Canada.
6. Mis à part les situations où les autorités en valeurs mobilières d'un territoire du Canada ont octroyé une dispense formelle à un Fonds, chaque Fonds respecte les restrictions et pratiques en matière de placement établies par les décideurs.
7. La valeur liquidative de chaque série des Fonds est calculée quotidiennement chaque jour où la Bourse de Toronto est ouverte aux fins de négociation.
8. Le gestionnaire a l'intention de restructurer les Fonds comme suit :
  - a) le Fonds de bons du Trésor Plus Banque Nationale et le Fonds de bons du Trésor Altamira fusionneront avec le Fonds de marché monétaire Banque Nationale;
  - b) le Fonds d'obligations d'État à court terme Altamira fusionnera avec le Fonds d'hypothèques Banque Nationale;
  - c) le Fonds Altamira d'obligations ajustées à l'inflation fusionnera avec le Fonds d'obligations à long terme Altamira;
  - d) le Fonds de revenu à court terme Global Altamira fusionnera avec le Fonds d'obligations mondiales Banque Nationale;
  - e) le Fonds obligataire à haut rendement Altamira fusionnera avec le Fonds d'obligations à rendement élevé Banque Nationale;
  - f) le Fonds de revenu mensuel Altamira fusionnera avec le Fonds de revenu mensuel Banque Nationale;
  - g) le Fonds équilibré Altamira et le Fonds de retraite équilibré Banque Nationale fusionneront avec le Fonds diversifié Équilibré Banque Nationale;
  - h) le Fonds diversifié mondial Altamira fusionnera avec le Fonds diversifié Croissance Banque Nationale;
  - i) le Fonds Répartition d'actifs canadiens Banque Nationale/Fidelity fusionnera avec le Fonds de revenu et de croissance Altamira;
  - j) le Fonds de valeur canadien Altamira fusionnera avec le Fonds d'actions canadiennes Banque Nationale;
  - k) le Fonds de croissance Altamira Limitée fusionnera avec le Fonds d'actions Altamira;
  - l) le Fonds de capital Altamira fusionnera avec le Fonds petite capitalisation Banque Nationale;
  - m) le Fonds de valeur mondial Altamira et le Fonds économie d'avenir Banque Nationale fusionneront avec le Fonds d'actions mondiales Banque Nationale;
  - n) le Fonds américain Sélect Altamira fusionnera avec le Fonds américain de grandes sociétés Altamira;

- o) le Fonds d'actions européennes Banque Nationale fusionnera avec le Fonds d'actions européennes Altamira;
  - p) le Fonds Asie-Pacifique Banque Nationale fusionnera avec le Fonds Asie-Pacifique Altamira;
  - q) le Fonds de découvertes mondiales Altamira fusionnera avec le Fonds marchés émergents Banque Nationale;
  - r) le Fonds petite capitalisation Europe Banque Nationale fusionnera avec le Fonds mondial de petites sociétés Altamira;
  - s) le Fonds ressources naturelles Banque Nationale fusionnera avec le Fonds ressources Altamira;
  - t) le Fonds technologies mondiales Banque Nationale fusionnera avec le Fonds Science et technologie Altamira;
  - u) le Fonds indiciel canadien Banque Nationale et le Fonds indiciel canadien Plus Banque Nationale fusionneront avec le Fonds indiciel canadien Précision Altamira;
  - v) le Fonds indiciel américain Plus Banque Nationale fusionnera avec le Fonds indiciel américain Banque Nationale;
  - w) le Fonds indiciel européen Précision Altamira fusionnera avec le Fonds indiciel international neutre en devises Précision Altamira;
  - x) le Fonds indiciel américain à moyenne capitalisation Précision Altamira fusionnera avec le Fonds indiciel américain neutre en devises Précision Altamira.
9. La fusion du Fonds américain Sélect Altamira avec le Fonds américain de grandes sociétés Altamira constituera un changement important dans le cas du Fonds prorogé, la valeur liquidative du Fonds prorogé étant inférieure à celle du Fonds en dissolution.
10. Un communiqué de presse annonçant les fusions proposées a été publié le 6 avril 2009 et des modifications aux prospectus simplifiés et aux notices annuelles des Fonds ainsi qu'une déclaration de changement important au sujet des fusions proposées ont été déposées sur SEDAR le 16 avril 2009.
11. En conformité avec la réglementation en valeurs mobilières, le gestionnaire a soumis au CEI les questions de conflits d'intérêts relatives aux fusions proposées. Dans l'exercice de son mandat et suivant le Règlement 81-107, le CEI a émis une recommandation favorable concernant les politiques proposées par le gestionnaire pour résoudre ces conflits.
12. Les portefeuilles et autres actifs de chaque Fonds en dissolution qui doivent être acquis par le Fonds prorogé correspondant en raison des fusions sont, à l'heure actuelle, ou seront, au plus tard à la date de prise d'effet des fusions, acceptables pour les conseillers en valeurs du Fonds prorogé correspondant et sont ou seront conformes aux objectifs de placement du Fonds prorogé correspondant.
13. Aucun des Fonds prorogés n'assumera les obligations des Fonds en dissolution correspondants. Chaque Fonds en dissolution conservera des actifs suffisants pour acquitter son passif estimatif, s'il en est, à la date des fusions.
14. Les porteurs de titres de chaque Fonds en dissolution recevront, en échange des titres du Fonds en dissolution qu'ils détiennent actuellement et à raison de un dollar pour un dollar, des titres de la

même série ou d'une série équivalente du Fonds prorogé correspondant dans le cadre des fusions suivantes :

- a) Lorsqu'un Fonds Altamira fusionne avec un Fonds Banque Nationale, les titres d'organisme de placement collectif du Fonds Altamira seront échangés contre des titres de série Investisseurs du Fonds Banque Nationale.
  - b) Lorsqu'un Fonds Banque Nationale fusionne avec un Fonds Altamira, les titres de série Investisseurs du Fonds Banque Nationale seront échangés contre des titres d'organisme de placement collectif du Fonds Altamira.
  - c) De nouveaux titres de série Conseillers seront créés pour tout Fonds prorogé qui est un Fonds Altamira si le Fonds en dissolution est un Fonds Banque Nationale offrant actuellement des titres de série Conseillers.
  - d) Les titres de série I (et les titres de série A si certains sont en circulation à la date de prise d'effet de la fusion) du Fonds Altamira d'obligations ajustées à l'inflation seront échangés contre des titres de série Investisseurs du Fonds d'obligations à long terme Altamira.
15. Aucuns frais de souscription ne seront payables dans le cadre de l'acquisition, par un Fonds prorogé, du portefeuille d'un Fonds en dissolution correspondant.
  16. À la fermeture des bureaux le ou vers le 12 juin 2009, chaque Fonds en dissolution fusionnera avec le Fonds prorogé correspondant. Chaque Fonds en dissolution sera liquidé aussitôt que possible après les fusions et les Fonds prorogés seront prorogés à titre d'organismes de placement collectif à capital variable dont les titres seront offerts au public, régis par les lois de l'Ontario.
  17. Les porteurs de titres d'un Fonds en dissolution continueront d'avoir le droit de faire racheter les titres du Fonds en dissolution contre espèces en tout temps jusqu'à la fermeture des bureaux à la date de prise d'effet des fusions.
  18. Un avis de convocation, une circulaire d'information de la direction et un formulaire de procuration relativement aux assemblées des porteurs de titres (collectivement, les **documents des assemblées**), décrivant les fusions proposées et la recommandation du CEI aux termes du paragraphe 11 ci-dessus, ont été postés le 13 mai 2009 aux porteurs de titres des Fonds en dissolution et aux porteurs de titres du Fonds prorogé ayant subi des changements importants et déposés sur SEDAR le 14 mai 2009.
  19. Les porteurs de titres des Fonds en dissolution et du Fonds prorogé ayant subi des changements importants seront invités à approuver les fusions aux assemblées devant être tenues le 4 juin 2009.
  20. Le gestionnaire acquittera les coûts des fusions. Ces coûts sont composés principalement des frais de courtage liés aux opérations associées aux fusions qui sont effectuées avant et après la date des fusions, des honoraires d'avocat, des frais de sollicitation de procurations, des frais d'impression et d'envoi postal ainsi que des frais payables aux organismes de réglementation.
  21. L'agrément des fusions est nécessaire, car chaque fusion ne répond pas à toutes les conditions à l'égard des restructurations et des cessions pré-agrées figurant à l'article 5.6 du Règlement 81-102 en ce que :
    - a) dans le cas de chacune des fusions, les objectifs de placement des Fonds prorogés ne sont pas essentiellement similaires à ceux de leur Fonds en dissolution correspondant, à l'exception de :
      - i) la fusion du Fonds obligataire à haut rendement Altamira avec le Fonds d'obligations à rendement élevé Banque Nationale;

- ii) la fusion du Fonds de revenu mensuel Altamira avec le Fonds de revenu mensuel Banque Nationale;
  - iii) la fusion du Fonds équilibré Altamira avec le Fonds diversifié Équilibré Banque Nationale;
  - iv) la fusion du Fonds d'actions européennes Banque Nationale avec le Fonds d'actions européennes Altamira;
  - v) la fusion du Fonds Asie-Pacifique Banque Nationale avec le Fonds Asie-Pacifique Altamira;
  - vi) la fusion du Fonds de découvertes mondiales Altamira avec le Fonds marchés émergents Banque Nationale;
  - vii) la fusion du Fonds ressources naturelles Banque Nationale avec le Fonds ressources Altamira;
  - viii) la fusion du Fonds technologies mondiales Banque Nationale avec le Fonds Science et technologie Altamira;
  - ix) la fusion du Fonds indiciel canadien Banque Nationale avec le Fonds indiciel canadien Précision Altamira.
- b) Dans le cas de chacune des fusions ci-après énumérées, les Fonds prorogés et leur fonds en dissolution correspondant ne possèdent pas des structures de frais essentiellement similaires :
- i) la fusion du Fonds de bons du Trésor Plus Banque Nationale et du Fonds de bons du Trésor Altamira avec le Fonds de marché monétaire Banque Nationale;
  - ii) la fusion du Fonds d'obligations d'État à court terme Altamira avec le Fonds d'hypothèques Banque Nationale;
  - iii) la fusion du Fonds Altamira d'obligations ajustées à l'inflation avec le Fonds d'obligations à long terme Altamira;
  - iv) la fusion du Fonds de revenu à court terme Global Altamira avec le Fonds d'obligations mondiales Banque Nationale;
  - v) la fusion du Fonds équilibré Altamira avec le Fonds diversifié Équilibré Banque Nationale;
  - vi) la fusion du Fonds diversifié mondial Altamira avec le Fonds diversifié Croissance Banque Nationale;
  - vii) la fusion du Fonds Répartition d'actifs canadiens Banque Nationale/Fidelity avec le Fonds de revenu et de croissance Altamira;
  - viii) la fusion du Fonds de croissance Altamira Limitée avec le Fonds d'actions Altamira;
  - ix) la fusion du Fonds de capital Altamira avec le Fonds petite capitalisation Banque Nationale;
  - x) la fusion du Fonds de valeur mondial Altamira avec le Fonds d'actions mondiales Banque Nationale;
  - xi) la fusion du Fonds indiciel canadien Banque Nationale et du Fonds indiciel canadien Plus Banque Nationale avec le Fonds indiciel canadien Précision Altamira.

- c) les fusions ne seront pas des « échanges admissibles » au sens de l'article 132.2 de la Loi de l'impôt ou une opération à imposition différée en vertu des paragraphes 85(1), 85.1(1), 86(1) ou 87(1) de la Loi de l'impôt, à l'exception de la fusion du Fonds d'obligations d'État à court terme Altamira avec le Fonds d'hypothèques Banque Nationale et de la fusion du Fonds de revenu à court terme Global Altamira avec le Fonds d'obligations mondiales Banque Nationale;
  - d) le prospectus simplifié courant ne sera pas envoyé aux porteurs de titres des Fonds en dissolution. Toutefois, le gestionnaire leur enverra un extrait constitué de la partie A et de la partie B du prospectus simplifié courant du Fonds prorogé pertinent;
  - e) les derniers états financiers annuels et intermédiaires des Fonds prorogés ne seront pas envoyés aux porteurs de titres des Fonds en dissolution. Toutefois, le gestionnaire mentionnera de façon évidente dans la circulaire d'information envoyée aux porteurs de titres des Fonds en dissolution qu'ils pourront obtenir les derniers états financiers intermédiaires et annuels des Fonds prorogés en visitant le site Web SEDAR au [www.sedar.com](http://www.sedar.com) ou le site Web du gestionnaire ou en composant un numéro de téléphone sans frais.
22. Sous réserve du paragraphe 21, le gestionnaire se conformera à toutes les conditions à l'égard des restructurations et des cessions pré-agrées figurant à l'article 5.6 du Règlement 81-102.
23. Les conséquences fiscales des fusions ainsi que les différences entre les objectifs de placement et les structures de frais des Fonds en dissolution et des Fonds prorogés indiquées précédemment sont décrites dans les documents des assemblées afin que les porteurs de titres des Fonds en dissolution puissent tenir compte de ces renseignements avant de voter sur les fusions. Les documents des assemblées renferment également des renseignements à l'intention des épargnants au sujet des différentes façons dont ils peuvent obtenir des copies des notices annuelles et des rapports de la direction sur le rendement du fonds des Fonds prorogés.

## Décision

Les décideurs estiment que la décision respecte les critères prévus par la législation qui leur permettent de prendre la décision.

La décision des décideurs en vertu de la législation est d'accorder l'agrément souhaité aux conditions suivantes:

- a) la circulaire d'information envoyée aux porteurs de titres dans le cadre d'une fusion contient suffisamment de renseignements sur la fusion pour permettre aux porteurs de titres de prendre une décision éclairée concernant la fusion;
- b) la circulaire d'information envoyée aux porteurs de titres dans le cadre d'une fusion indique clairement que les porteurs de titres peuvent obtenir les derniers états financiers intermédiaires et annuels du Fonds prorogé correspondant en visitant le site Web SEDAR au [www.sedar.com](http://www.sedar.com) ou le site Web du gestionnaire ou en composant le numéro de téléphone sans frais du gestionnaire;
- c) si un porteur de titres souhaite recevoir les états financiers, le gestionnaire doit faire de son mieux pour lui fournir les états financiers du Fonds prorogé correspondant en temps opportun et ce, de manière à ce que le porteur de titres puisse prendre une décision éclairée concernant une fusion;
- d) chaque Fonds en dissolution et le Fonds prorogé correspondant à l'égard d'une fusion ont un rapport de vérification sans réserve relativement à leur dernier exercice financier complété;
- e) les documents envoyés aux porteurs de titres des Fonds en dissolution à l'égard de chaque fusion doivent comprendre un prospectus simplifié adapté, constitué de :
  - i) la partie A du prospectus simplifié courant;

- ii) la partie B du prospectus simplifié courant du Fonds prorogé correspondant.

Josée Deslauriers  
Directrice des fonds d'investissement et de l'information continue

Numéro de projet SEDAR : 1403182

Décision n°: 2009-FIIC-0148

### **Franco-Nevada Corporation**

Vu la demande présentée par Franco-Nevada Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 28 mai 2009 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des états financiers intermédiaires non vérifiés comparatifs et du rapport de gestion qui les accompagne pour la période terminée le 31 mars 2009 (collectivement les « documents visés ») qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 2 juin 2009 (la « dispense demandée »);

vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 1<sup>er</sup> juin 2009.

Benoit Dionne  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2009-FS-0116

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

## 6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

#### **CPVC Financial Corporation**

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de CPVC Financial Corporation.

Décision n°: 2009-FIIC-0157

#### **Videon CableSystems Inc.**

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Videon CableSystems Inc.

La présente décision prend effet à compter de la date de la décision rendue par l'autorité principale, dans le cadre de l'examen coordonné.

Décision n°: 2009-FIIC-0152

### 6.9.5 Divers

Aucune information.

## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

## ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS	
	Date du document
AAER INC.	2009-03-31
ADVITECH INC.	2009-03-31
ALERT B&C CORPORATION	2009-03-31
ALTACANADA ENERGY CORP.	2009-03-31
AMERICAN EXPRESS COMPANY	2009-03-31
AMERICAN RESOURCE CORPORATION LIMITED	2009-03-31
APILON CORPORATION	2009-03-31
ASTON HILL FINANCIAL INC.	2009-03-31
ATEBA RESOURCES INC.	2009-03-31
AXQP INC.	2009-03-31
BAM SPLIT CORP.	2009-03-31
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	2009-04-30
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2009-04-30
BANQUE NATIONALE DU CANADA	2009-04-30
BANQUE ROYALE DU CANADA	2009-04-30
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2009-04-30
BAYMOUNT INCORPORATED	2009-03-31
BELL COPPER CORPORATION	2009-03-31
BIORTHEX INC.	2009-03-31
BLUE NOTE MINING INC.	2009-03-31
BMO CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE AMERICAINE D'ACTIONS (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE ASIATIQUE DE CROISSANCE ET DE REVENU (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE CANADIENNE D'ACTIONS A GRANDE CAPITALISATION (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE CHINE ELARGIE (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE DIVIDENDES (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE ENTREPRISE (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE MARCHES EMERGENTS (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE MONDIALE A PETITE CAPITALISATION (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE MONDIALE D'ACTIONS (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE MONDIALE DE DIVIDENDES (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE MONDIALE DE RENDEMENT ABSOLU (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE MONDIALE ENERGIE (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE MONDIALE TECHNOLOGIE (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE PERSPECTIVES DURABLES (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE PROTECTION DU CLIMAT (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE RESSOURCES (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE REVENU A COURT TERME (#5402)	2009-03-31
BMO CATEGORIE VALEUR INTERNATIONALE (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS AMERICAIN DE REVENU MENSUEL EN DOLLARS US (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS AMERICAIN INDICE-ACTIONS (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS AMERICAIN SPECIAL D'ACTIONS (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS D'ACTIONS (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS D'ACTIONS AMERICAINES (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS D'OBLIGATIONS (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS D'OBLIGATIONS AMERICAINES A RENDEMENT ELEVE (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES A RENDEMENT ELEVE (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS DE BONS DU TRESOR (#5402)	2009-03-31

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
BMO FONDS DE DIVIDENDES (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS DE DIVIDENDES NORD AMERICAINS (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS DE FIDUCIES DE REVENU (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS DE L'ALLOCATION DE L'ACTIF (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS DE METAUX PRECIEUX (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS DE RESSOURCES (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS DE REVENU MENSUEL (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS DES MARCHES EN DEVELOPPEMENT (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS DIVERSIFIE DE REVENU (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS DU MARCHE MONETAIRE (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS DU MARCHE MONETAIRE AIR MILES (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS DU MARCHE MONETAIRE EN DOLLARS US (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2015 (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2017 (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2020 (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2022 (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2025 (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2026 (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2030 (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS EUROPEEN (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS HYPOTHECAIRE ET DE REVENU A COURT TERME (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS INDICE INTERNATIONAL (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS INDICE-ACTIONS (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS INDICE-ACTIONS EN DOLLARS US (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS INTERNATIONAL D'ACTIONS (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS JAPONAIS (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS MONDIAL DE REVENU MENSUEL (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS MONDIAL SCIENCE ET TECHNOLOGIE (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS PRESTIGE DU MARCHE MONETAIRE (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS SPECIAL D'ACTIONS (#5402)	2009-03-31
BMO FONDS UNIVERSEL D'OBLIGATIONS (#5402)	2009-03-31
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE CATEGORIESELECT (#5402)	2009-03-31
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUE CATEGORIESELECT (#5402)	2009-03-31
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUE FONDSELECT (#5402)	2009-03-31
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE FONDSELECT (#5402)	2009-03-31
BMO PORTEFEUILLE EQUILIBRE CATEGORIESELECT (#5402)	2009-03-31
BMO PORTEFEUILLE EQUILIBRE FONDSELECT (#5402)	2009-03-31
BMO PORTEFEUILLE SECURITE CATEGORIESELECT (#5402)	2009-03-31
BMO PORTEFEUILLE SECURITE FONDSELECT (#5402)	2009-03-31
BOMBARDIER INC.	2009-04-30
BOWATER PRODUITS FORESTIERS DU CANADA INC.	2009-03-31
BOYUAN CONSTRUCTION GROUP, INC.	2009-03-31
BROADBAND LEARNING CORPORATION	2009-03-31
CALYX BIO-VENTURES INC.	2009-03-31
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST II	2009-03-31
CANADIAN OIL RECOVERY & REMEDIATION ENTERPRISES LTD.	2009-03-31
CANADIAN REVOLVING AUTO FLOORPLAN TRUST (CRAFT)	2009-03-31
CANUC RESOURCES CORPORATION	2009-03-31
CAPITAL ARGEX ARGENT INC.	2009-03-31
CAPITAL BITUMEN INC.	2009-03-31
CAPITAL BLF INC.	2009-03-31
CAT. DE TITRES INTERNATIONAUX AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CAT. MONDIALE RESSOURCES AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE	2009-03-31

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
(#4835)	
CAT. MONDIALE SCIENCES DE LA SANTE AGF GR.MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF (#4835)	2009-03-31
CAT. MONDIALE TITRES DE TECHNOLOGIE AGF GR.MONDIALE AVANTAGE FISCAL AGF (#4835)	2009-03-31
CAT. PANORAMA MONDIAL AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CAT.CANADIENNE DE DIVIDENDES DE GR.CAP. AGF-GR.MONDIAL AVANT. FISCAL AGF (#4835)	2009-03-31
CAT.D' ACTIONS IMMOBILIERES MONDIALES AGF GR.MONDIAL AVANT.FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CAT.MONDIALE SERVICES FINANCIERS AGF-GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CAT.TITRES AMERICAINS A RISQUE GERE AGF GR.MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF (#4835)	2009-03-31
CAT.TITRES AMERICAINS DE VALEUR AGF -GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE CANADA AGF- GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LIMITEE (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE CROISSANCE AMERICAINE AGF- GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE CROISSANCE ASIATIQUE AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE D' ACTIONS EUROPEENNES AGF -GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE D' ACTIONS MONDIALE AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE COURT TERME NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE CROISSANCE ET REVENU NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE D' ACTIONS AMERICAINES NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE D' ACTIONS CANADIENNES NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE D' ACTIONS MONDIALES NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE DE DIVIDENDES CANADIENS NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE EAEO NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE MONDIALE CROISSANCE ET REVENU NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE SPECIALISEE D' ACTIONS NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE SPECIALISEE D' INNOVATION NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
CATEGORIE DIRECTION CHINE AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE JAPON AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LIMITEE (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE MARCHES EN EMERGENCE AGF- GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE D' ACTIONS AMERICAINES HARMONY (#13908)	2009-03-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE D' ACTIONS CANADIENNES HARMONY (#13908)	2009-03-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE D' ACTIONS ETRANGERES HARMONY (#13908)	2009-03-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE DE REVENU FIXE CANADIEN BONIFIE HARMONY (#13908)	2009-03-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS CONSERVATEUR AGF (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS CROISSANCE AGF (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS EQUILIBRE AGF (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS MONDIAL AGF (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE NON TRADITIONNEL HARMONY (#13908)	2009-03-31
CATEGORIE RENDEMENT STRATEGIQUE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
CATEGORIE REVENU A COURT TERME AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE SPECIAL AMERICAINE AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE HARMONY (#13908)	2009-03-31
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE HARMONY (#13908)	2009-03-31

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE HARMONY (#13908)	2009-03-31
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE PLUS HARMONY (#13908)	2009-03-31
CATEGORIE TITRES CANADIENS AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CATEGORIE VALEUR MONDIALE AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2009-03-31
CENTURY MINING CORPORATION	2009-03-31
CJL CAPITAL INC.	2009-03-31
CMQ RESOURCES INC.	2009-03-31
CNH CAPITAL CANADA RECEIVABLES TRUST	2009-03-31
COMPAGNIE MINIERE D'ESPOIR D'OR LIMITEE	2009-03-31
COMPTE AGF DE MARCHE MONETAIRE AMERICAIN (#4835)	2009-03-31
CONIAGAS RESOURCES LIMITED	2009-03-31
CONSOLIDATED FIRSTFUND CAPITAL CORP.	2009-03-31
CONTINENTAL MINERALS CORPORATION	2009-03-31
COPPER MESA MINING CORPORATION	2009-03-31
CORPORATION DATACOM WIRELESS	2009-03-31
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE LAURENT	2009-03-31
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE NEVADO	2009-03-31
CORPORATION DE SECURITE GARDA WORLD	2009-04-30
CORPORATION IMMOBILIERE CAGIM	2009-03-31
CORPORATION MINIERE NORTHERN STAR	2009-03-31
CORPORATION MINIERE ROCMEC INC.	2009-03-31
CORPORATION POWER TECH INC.	2009-03-31
CORPORATION PROSYS TECH	2009-03-31
CREDENTIAL FONDS MARCHE MONETAIRE (#16362)	2009-03-31
DIAMEDICA INC.	2009-03-31
DITEM EXPLORATIONS INC.	2009-03-31
DUALEX ENERGY INTERNATIONAL INC.	2009-03-31
EMGOLD MINING CORPORATION	2009-03-31
EPIC DATA INTERNATIONAL INC.	2009-03-31
ERGORECHERCHE LTEE.	2009-03-31
ETHICAL FUNDS ACTIONS CANADIENNES (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS ACTIONS INTERNATIONALES (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS ACTIONS SPECIALES (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS AVANTAGE 2010 (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS AVANTAGE 2015 (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS AVANTAGE 2020 (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS AVANTAGE 2030 (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS AVANTAGE 2040 (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS DIVIDENDES CANADIENS (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS DIVIDENDES INTERNATIONAUX (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS EQUILIBRE (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS FONDS MULTISTRATEGIQUE AMERICAIN (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS INDICE CANADIEN (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS REVENU (#16362)	2009-03-31
ETHICAL FUNDS REVENU MENSUEL (#16362)	2009-03-31
ETHICAL GROWTH FUND (#16362)	2009-03-31
EUROGAS CORPORATION	2009-03-31
EUROGAS INTERNATIONAL INC.	2009-03-31
EVERGREEN LARGE COMPANY GROWTH FUND	2009-03-31
EVERGREEN MID CAP GROWTH FUND	2009-03-31
EXCEL INDIA TRUST	2009-03-31

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
EXCELLENCE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE (L')	2009-03-31
EXPLORATION AMEX INC.	2009-03-31
EXPLORATION AMSECO LTEE	2009-03-31
EXPLORATION DIA BRAS INC.	2009-03-31
EXPLORATION FIELDEX INC.	2009-03-31
EXPLORATION KNICK INC.	2009-03-31
EXPLORATION NEMASKA INC.	2009-03-31
EXPLORATION ORBITE V.S.P.A. INC.	2009-03-31
EXPLORATION OREX INC.	2009-03-31
FIDUCIE CARTES DE CREDIT ALGONQUIN	2009-03-31
FIDUCIE CARTES DE CREDIT EAGLE	2009-03-31
FIDUCIE CREANCES YORK III	2009-03-31
FIDUCIE D'ACTIFS BNC	2009-04-30
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES BANQUE SCOTIA	2009-04-30
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES RBC	2009-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL BANQUE SCOTIA	2009-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL BNC	2009-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL CIBC	2009-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL RBC	2009-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL RBC II	2009-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL TD	2009-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL TD II	2009-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL TD III	2009-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL TD IV	2009-04-30
FIDUCIE DE CARTES DE CREDIT BROADWAY	2009-03-31
FIDUCIE DE CATEGORIE 1 (TIER 1) BANQUE SCOTIA	2009-04-30
FIDUCIE DE CREDIT (#22767)	2009-03-31
FIDUCIE DE LIQUIDITE SUR ACTIFS IMMOBILIERS	2009-03-31
FIDUCIE DE TITRISATION AUTOMOBILE FORD	2009-03-31
FIDUCIE DE TITRISATION DE PROGRAMME DE FINANCEMENT DES STOCKS AUTOMOBILE FORD	2009-03-31
FIDUCIE HYPOTHECAIRE XCEED	2009-03-31
FIDUCIE MANSFIELD	2009-03-31
FIDUCIE POUR L'EDUCATION DES ENFANTS DU CANADA (LA)	2009-03-31
FIRST PLACE TOWER BROOKFIELD PROPERTIES INC.	2009-03-31
FONDATION DE PLACEMENT IFL (CANADA) LIMITEE (LA)	2009-03-31
FONDATION UNIVERSITAS DU CANADA	2009-03-31
FONDS AGF D' ACTIONS DE CROISSANCE CANADIENNES LIMITEE (#4835)	2009-03-31
FONDS AGF D'OBLIGATIONS CANADIENNES (#4835)	2009-03-31
FONDS AGF DE MARCHE MONETAIRE CANADIEN (#4835)	2009-03-31
FONDS AMERIQUE LATINE EXCEL (#15851)	2009-03-31
FONDS ASIE-PACIFIQUE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS CANADA AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES DE GRANDES CAPITALISATIONS AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS CANADIEN DE PETITES CAPITALISATIONS AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS CANADIEN EQUILIBRE AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS CANADIEN EQUILIBRE VALEUR AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS CANADIEN VALEUR AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS CANADIENS A REVENU CONSERVATEUR GERE SELON L'INFLATION AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS CHINDE EXCEL (#15851)	2009-03-31
FONDS CHINE EXCEL (#15851)	2009-03-31
FONDS CROISSANCE EQUILIBRE PROTEGE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS CROISSANCE ET REVENU NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS CROISSANCE QUEBEC BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS D'ACHATS PERIODIQUES AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES PROTEGE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES TOUTES CAPITALISATIONS AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS D' ACTIONS MONDIALES AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS D' ACTIONS MONDIALES BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS D' ACTIONS MONDIALES NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS D' HYPOTHEQUES BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT ELEVE AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES PROTEGE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS MONDIAL A RENDEMENT ELEVE AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS D' OPPORTUNITES CANADIENNES BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE BONS DU TRESOR PLUS BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE CROISSANCE ACTIVE AMERICAINE AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS DE CROISSANCE AMERICAINE AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS DE CROISSANCE ASIATIQUE AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS DE DIVIDENDES BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS DE GESTION DE TRESORERIE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE LIQUIDITES CORPORATIVES BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE MARCHE MONETAIRE AMERICAIN BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE MARCHE MONETAIRE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE MARCHES EN EMERGENCE AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS DE METAUX PRECIEUX AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS DE PERSPECTIVES MONDIALES AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES AGF LIMITEE (#4835)	2009-03-31
FONDS DE RESSOURCES MONDIALES AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS DE RETRAITE EQUILIBRE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE RETRAITE EQUILIBRE PROTEGE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE EXCEL (#15851)	2009-03-31
FONDS DE REVENU MENSUEL ACTIONS BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE REVENU MENSUEL BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE REVENU MENSUEL CONSERVATEUR BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE REVENU MENSUEL ELEVE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE REVENU MENSUEL PONDERE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE REVENU MENSUEL PRUDENT BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DE TITRES AMERICAINS A RISQUE GERE AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS DE TITRES AMERICAINS DE VALEUR AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS DE TITRES CANADIENS AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS ACTIONS AMERICAINES CROISSANCE (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS ACTIONS AMERICAINES VALEUR (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS ACTIONS CANADIENNES (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS ACTIONS CANADIENNES PETITE CAPITALISATION (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS ACTIONS CANADIENNES VALEUR (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS ACTIONS MONDIALES PETITE CAPITALISATION (#3109)	2009-03-31

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS DESJARDINS ACTIONS MONDIALES VALEUR (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS ACTIONS MONDIALES TOUTE CAPITALISATION (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS ACTIONS OUTRE-MER VALEUR (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS CROISSANCE DE DIVIDENDES (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS ENVIRONNEMENT (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS EQUILIBRE CANADIEN (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS EQUILIBRE QUEBEC (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS FIDELITY FRONTIERE NORD (TM) (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS IMMOBILIER MONDIAL (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS MARCHE MONETAIRE (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS MARCHES EMERGENTS (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS NORDOUEST SPECIALISE ACTIONS (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS NORDOUEST SPECIALISE D'OBL. MOND. A RENDEMENT ELEVE (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS OBLIGATIONS OPPORTUNITES (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS OBLIGATIONS A RENDEMENT EN CAPITAL (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS OBLIGATIONS CANADIENNES (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS PLACEMENTS ALTERNATIFS (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS PLACEMENTS ALTERNATIFS SPECIALISES (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS REVENU COURT TERME (#3109)	2009-03-31
FONDS DESJARDINS REVENUS DE DIVIDENDES (#3109)	2009-03-31
FONDS DIVERSIFIE CONSERVATEUR BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DIVERSIFIE CROISSANCE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DIVERSIFIE EQUILIBRE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DIVERSIFIE PONDERE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DIVERSIFIE PRUDENT BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE EXCEL (#15851)	2009-03-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS EAO NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS ECONOMIE D'AVENIR BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS EUROPE EN EMERGENCE EXCEL (#15851)	2009-03-31
FONDS FRONTIERE NORD BANQUE NATIONALE/ FIDELITY (#6226)	2009-03-31
FONDS INDE EXCEL (#15851)	2009-03-31
FONDS INDICIEL AMERICAIN BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS INDICIEL AMERICAIN PLUS BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS INDICIEL CANADIEN BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS INDICIEL CANADIEN PLUS BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS INDICIEL INTERNATIONAL BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS INTERNATIONAL DE TITRES ACTIFS AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS JAPON AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS MARCHES EMERGENTS BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS MONDIAL BANQUE NATIONALE/FIDELITY (#6226)	2009-03-31
FONDS MONDIAL CROISSANCE ET REVENU NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS MONDIAL D'OBLIGATIONS GOUVERNEMENTALES AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS MONDIAL DE DIVIDENDES AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS MONDIAL EQUILIBRE A REVENU ELEVE AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS MONDIAL EQUILIBRE AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS MONDIAL PROTEGE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS OMEGA ACTIONS PRIVILEGIEES (#6226)	2009-03-31
FONDS OMEGA CONSENSUS ACTIONS AMERICAINES (#6226)	2009-03-31
FONDS OMEGA CONSENSUS ACTIONS INTERNATIONALES (#6226)	2009-03-31
FONDS OMEGA DIVIDENDES ELEVES (#6226)	2009-03-31
FONDS OMEGA OPPORTUNITES MONDIALES (#6226)	2009-03-31
FONDS PETITE CAPITALISATION BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS PETITE CAPITALISATION EUROPE BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS REPARTITION D'ACTIFS CANADIENS BANQUE NATIONALE/FIDELITY (#6226)	2009-03-31
FONDS RESSOURCES NATURELLES BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS REVENU DE DIVIDENDES AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS REVENU DE DIVIDENDES DIVERSIFIE AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS REVENU MENSUEL ELEVE AGF (#4835)	2009-03-31
FONDS SPECIALISE CROISSANCE NORDOUEST INC. (#10215)	2009-03-31
FONDS SPECIALISE D'ACTIONNORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS SPECIALISE D'INNOVATIONS NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS SPECIALISE D'OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS SPECIALISE D'OBLIGATIONS MONDIALES A RENDEMENT ELEVE NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
FONDS TECHNOLOGIES MONDIALES BANQUE NATIONALE (#6226)	2009-03-31
FONDS VALEUR MONDIALE AGF (#4835)	2009-03-31
FREEMPORT CAPITAL INC.	2009-03-31
GALAHAD METALS INC.	2009-03-31
GASTEM INC.	2009-03-31
GAZODUC TRANS QUEBEC & MARITIMES INC.	2009-03-31
GC-GLOBAL CAPITAL CORP.	2009-03-31
GENESIS TRUST	2009-03-31
GMP CAPITAL INC.	2009-03-31
GOLDMARK MINERALS LTD	2009-03-31
GOLDRUSH RESOURCES LTD.	2009-03-31
GROUPE BIOTANIKA SANTE INC.	2009-03-31
GROUPE NORWALL INC. (LE)	2009-03-31
GROUPE ODESIA INC.	2009-03-31
HORIZON SCIENCES & TECHNOLOGIES INC.	2009-03-31
HUMBER CAPITAL CORPORATION	2009-03-31
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	2009-03-31
HUNTINGTON EXPLORATION INC.	2009-03-31
INTEMA SOLUTIONS INC.	2009-03-31
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION	2009-03-31
ISEEMEDIA INC.	2009-03-31
ISEE3D INC.	2009-03-31
JAVA CAPITAL, INC.	2009-03-31
JUNEX INC.	2009-03-31
KANGOUROU MEDIA INC.	2009-03-31
KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH LIMITED	2009-03-31
KOKOMO ENTERPRISES INC.	2009-03-31
LANDMARK GLOBAL FINANCIAL CORPORATION	2009-03-31
LEXAM EXPLORATIONS INC.	2009-03-31
LYRTECH INC.	2009-03-31
MANUFACTURIERS KOMET INC. (LES)	2009-03-31
MASTER CREDIT CARD TRUST	2009-03-31
MATAMEC EXPLORATIONS INC.	2009-03-31
MAYA OR & ARGENT INC.	2009-03-31
MAZARIN INC.	2009-03-31
METAUX FOCUS INC. (LES)	2009-03-31
METROBRIDGE NETWORKS INTERNATIONAL INC.	2009-03-31
MILK CAPITAL CORP.	2009-03-31
MILLROCK RESOURCES INC.	2009-03-31
MINERAUX MANICOUAGAN INC.	2009-03-31
MINERAUX MAUDORE LTEE	2009-03-31
MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTEE.	2009-03-31

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
MINES DE LA VALLEE DE L'OR LTEE	2009-03-31
MINES MCWATTERS INC. (LES)	2009-03-31
MOTIONSPHERE CAPITAL INC.	2009-03-31
NEOVASC INC.	2009-03-31
NEW MILLENNIUM CAPITAL CORP.	2009-03-31
NEXIENT LEARNING INC.	2009-03-31
NORTHERN SHIELD RESOURCES INC.	2009-03-31
NOVIK INC.	2009-03-31
NSTEIN TECHNOLOGIES INC.	2009-03-31
NTI NEWMERICAL INC.	2009-03-31
OPAL ENERGY CORP.	2009-03-31
PARAGON MINERALS CORPORATION	2009-03-31
PARTA SOLUTION DURABLE	2009-03-31
PETROLE GALE FORCE INC.	2009-03-31
PETROLIA INC.	2009-03-31
PETROLYMPIC LTD.	2009-03-31
PHARMAGAP INC.	2009-03-31
PHILEX GOLD INC.	2009-03-31
PIGBOSS SUIVI CROISSANCE INC.	2009-03-31
PLACEMENTS MONTEC INC. (LES)	2009-03-31
PORTEFEUILLE D'ACTIONS ETRANGERES HARMONY (#13908)	2009-03-31
PORTEFEUILLE DE MARCHE MONETAIRE HARMONY (#13908)	2009-03-31
PORTEFEUILLE DE REVENU FIXE CANADIEN HARMONY (#13908)	2009-03-31
PORTEFEUILLE ELEMENTS CONSERVATEUR AGF (#4835)	2009-03-31
PORTEFEUILLE ELEMENTS CROISSANCE AGF (#4835)	2009-03-31
PORTEFEUILLE ELEMENTS EQUILIBRE AGF (#4835)	2009-03-31
PORTEFEUILLE ELEMENTS MONDIAL AGF (#4835)	2009-03-31
PORTEFEUILLE ELEMENTS RENDEMENT AGF (#4835)	2009-03-31
PORTEFEUILLE HARMONY D'ACTIONS AMERICAINES (#13908)	2009-03-31
PORTEFEUILLE HARMONY D'ACTIONS CANADIENNES (#13908)	2009-03-31
PORTEFEUILLE NON TRADITIONNEL HARMONY (#13908)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT ACTIONS MONDIALES NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT ACTIONS NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT CONSERVATEUR NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT CROISSANCE NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT CROISSANCE MONDIAL NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT DE CATEGORIE DE SOC. ACT. MONDIALES NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT DE CATEGORIE DE SOC. ACTIONS NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT DE CATEGORIE DE SOC. CR. MONDIALE NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT DE CATEGORIE DE SOC. CROISSANCE NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT DE CATEGORIE DE SOC. EQUILIBRE CROIS. NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT EQUILIBRE CROISSANCE NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT EQUILIBRE NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE QUADRANT REVENU NORDOUEST (#10215)	2009-03-31
PORTEFEUILLE SOCIETERRE CROISSANCE (#3109)	2009-03-31
PORTEFEUILLE SOCIETERRE CROISSANCE PLUS (#3109)	2009-03-31
PORTEFEUILLE SOCIETERRE EQUILIBRE (#3109)	2009-03-31
PORTEFEUILLE SOCIETERRE SECURITAIRE BOURSIER (#3109)	2009-03-31
PREMIERE CORPORATION EMETTRICE DE TACHC N-45°	2009-03-31
PREO SOFTWARE INC.	2009-03-31
PRIMARY CORP.	2009-03-31
PRIME MERIDIAN RESOURCES CORP.	2009-03-31

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
PROLAB TECHNOLOGIES INC.	2009-03-31
REDCLIFFE EXPLORATION INC.	2009-03-31
REGAL ENERGY LTD.	2009-03-31
RESSOURCES CALDERA INC.	2009-03-31
RESSOURCES CANACO INC.	2009-03-31
RESSOURCES D'ARIANNE INC. (LES)	2009-03-31
RESSOURCES DE LA BAIE D'URANIUM INC.	2009-03-31
RESSOURCES FOREST GATE INC.	2009-03-31
RESSOURCES GOLDEN TAG LTEE	2009-03-31
RESSOURCES KWG INC.	2009-03-31
RESSOURCES MENGOLD INC.	2009-03-31
RESSOURCES METANOR INC.	2009-03-31
RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.	2009-03-31
RESSOURCES MINIERES RADISSON INC.	2009-03-31
RESSOURCES NSR INC.	2009-03-31
RESSOURCES PLEXMAR INC.	2009-03-31
RESSOURCES ROBEX INC.	2009-03-31
RESSOURCES SIRIOS INC.	2009-03-31
ROAD NEW MEDIA CORPORATION	2009-03-31
ROADRUNNER OIL & GAS INC.	2009-03-31
ROC PREF CORP. (#22837)	2009-03-31
RUSORO MINING LTD.	2009-03-31
SAVANT EXPLORATIONS LTD.	2009-03-31
SCORE TRUST	2009-03-31
SEARS CANADA INC.	2009-05-02
SELWYN RESOURCES LTD.	2009-03-31
SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS BUZZ INC.	2009-03-31
SHARPE RESOURCES CORPORATION	2009-03-31
SHOPMEDIA INC.	2009-03-31
SKI SUTTON INC.	2009-03-31
SMC VENTURES INC.	2009-03-31
SOCIETE ASBESTOS LIMITEE	2009-03-31
SOCIETE AURIFERE C2C INC.	2009-03-31
SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE VIOR INC.	2009-03-31
SOCIETE EN COMMANDITE NORREP PERFORMANCE 2006 FLOW-THROUGH	2009-03-31
SOCIETE EN COMMANDITE 2100 BLOOR STREET WEST LTD PARTN.	2009-03-31
SONOMAX SANTE AUDITIVE INC.	2009-03-31
SPECTRA INC.	2009-03-31
SRAI CAPITAL CORP. (#23229)	2009-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2006) DEBENTURE FUND (#26113) (#26114)	2009-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2006) REALTY TRUST (#26112) (#26114)	2009-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) MORTGAGE FUND	2009-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) REALTY TRUST	2009-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2008) MORTGAGE FUND	2009-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2008) REALTY TRUST	2009-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2004) LIMITED PARTNERSHIP (#23228)	2009-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2005) LIMITED PARTNERSHIP	2009-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2006) LIMITED PARTNERSHIP (#26112) (#26113)	2009-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2008) LIMITED PARTNERSHIP	2009-03-31
SUNSTONE U.S. (2008) L.P.	2009-03-31
SUNSTONE U.S. OPPORTUNITY REALTY TRUST	2009-03-31
SUPERPORTEFEUILLE CONSERVATEUR HARMONY (#13908)	2009-03-31
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE HARMONY (#13908)	2009-03-31

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE HARMONY (#13908)	2009-03-31
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE HARMONY (#13908)	2009-03-31
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE PLUS HARMONY (#13908)	2009-03-31
SUPERPORTEFEUILLE EQUILIBRE ET A REVENU HARMONY (#13908)	2009-03-31
SUPERPORTEFEUILLE EQUILIBRE HARMONY (#13908)	2009-03-31
SWEF TERRAWINDS RESOURCES CORP.	2009-03-31
SYSTEMES ENGHOUSE LTEE.	2009-04-30
TECHNOLOGIES SOFAME INC. (LES)	2009-03-31
VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.	2009-03-31
WEST STREET CAPITAL CORPORATION	2009-03-31
WESTERN GEOWPOWER CORP.	2009-03-31
WHITEMUD RESOURCES INC.	2009-03-31
WILDCAT EXPLORATIONS LTD.	2009-03-31
ZOOMERMEDIA LIMITED	2009-03-31
49 NORTH RESOURCE FUND INC.	2009-03-31

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
ALLBANC SPLIT CORP.	2009-03-10
BT GROUP PLC	2009-03-31
COPPER MESA MINING CORPORATION	2008-12-31
CORPORATION FONDS ALPHA	2008-12-31
ENERGY SAVINGS INCOME FUND	2009-03-31
ESI ENTERTAINMENT SYSTEMS INC.	2009-02-28
INTERCABLE ICH INC.	2008-12-31
LEGG MASON, INC.	2009-03-31
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2009-03-31
MIGAO CORPORATION	2009-03-31
ROYAL STANDARD MINERALS INC.	2009-01-31
SIXTY SPLIT CORP.	2009-03-15
SPEQ BIORTHEX INC.	2009-01-31
SPEQ PUBLIVISION INC.	2009-01-31
VVC EXPLORATION CORPORATION	2009-01-31

## RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
ALLBANC SPLIT CORP.	2009-03-10
BT GROUP PLC	2009-03-31
COPPER MESA MINING CORPORATION	2008-12-31
ENERGY SAVINGS INCOME FUND	2009-03-31
ESI ENTERTAINMENT SYSTEMS INC.	2009-02-28
INTERCABLE ICH INC.	2008-12-31
LEGG MASON, INC.	2009-03-31
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2009-03-31
MIGAO CORPORATION	2009-03-31
ROYAL STANDARD MINERALS INC.	2009-01-31
SIXTY SPLIT CORP.	2009-03-15
SPEQ BIORTHEX INC.	2009-01-31
SPEQ PUBLIVISION INC.	2009-01-31
VVC EXPLORATION CORPORATION	2009-01-31

AIRIQ INC.  
ALLIED NEVADA GOLD CORP.  
ANVIL MINING LIMITED  
ARGOSY ENERGY INC.  
ARSENAL ENERGY INC.  
ATEBA RESOURCES INC.  
ATLANTIC POWER CORPORATION  
BIOTECHNOLOGIES OSTA INC. (LES)  
BROADBAND LEARNING CORPORATION  
C.A. BANCORP INC.  
CANADIAN ENERGY SERVICES L.P.  
CENTURY MINING CORPORATION  
CHARTER REAL ESTATE INVESTMENT TRUST  
CHURCHILL ENERGY INC.  
CONTINENTAL MINERALS CORPORATION  
CORPORATION MINIERE OSISKO  
CORPORATIONS UNIES LIMITEE  
CRESCENT POINT ENERGY TRUST  
DEEPWELL ENERGY SERVICES TRUST  
DITEM EXPLORATIONS INC.  
ENERGY SAVINGS INCOME FUND  
EXPLORATION FIELDEX INC.  
GASTEM INC.  
GITENNES EXPLORATION INC.  
GLEN EAGLE RESOURCES INC.  
GREAT BASIN GOLD LTD.  
GREAT CANADIAN GAMING CORPORATION  
GROUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)  
IMAFLEX INC.  
INDIGO BOOKS & MUSIC INC.  
LANDMARK GLOBAL FINANCIAL CORPORATION  
MARTINREA INTERNATIONAL INC.  
MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTEE.  
NORTHERN SHIELD RESOURCES INC.  
NUINSCO RESOURCES LIMITED  
PHARMAGAP INC.  
RESSOURCES EVERTON INC.  
RESSOURCES FOREST GATE INC.  
RESSOURCES GOLDEN TAG LTEE  
ROAD NEW MEDIA CORPORATION  
SMC VENTURES INC.  
SOCIETE EN COMMANDITE PLACE MASCOUCHE  
SPECTRA INC.  
TRANZEO WIRELESS TECHNOLOGIES INC.  
UNIGOLD INC.

*CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION*

Date du document

URBANA CORPORATION

VILLAGE FARMS INCOME FUND

WEST STREET CAPITAL CORPORATION

WESTERN GEOPOWER CORP.

WHITEMUD RESOURCES INC.

*NOTICE ANNUELLE*

Date du document

ALLBANC SPLIT CORP.

2009-03-10

COPPER MESA MINING CORPORATION

2008-12-31

CRESTSTREET 2007 LIMITED PARTNERSHIP

2008-12-31

ESI ENTERTAINMENT SYSTEMS INC.

2009-02-28

INDIGO BOOKS &amp; MUSIC INC.

2009-03-28

LEGG MASON, INC.

2009-03-31

LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.

2009-03-31

NEPTUNE TECHNOLOGIES &amp; BIORESSOURCES INC.

2009-02-28

SIXTY SPLIT CORP.

2009-03-15

**Liste des symboles SEDI**

<b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>	
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	45 : Contrepartie d'un bien
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	46 : Contrepartie de services
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	47 : Acquisition ou aliénation par don
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	<b>Dérivés émis par l'émetteur</b>
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	50 : Attribution d'options
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	51 : Levée d'options
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	52 : Expiration d'options
	53 : Attribution de bons de souscription
	54 : Exercice de bons de souscription
	55 : Expiration de bons de souscription
	56 : Attribution de droits de souscription
	57 : Exercice de droits de souscription
	58 : Expiration de droits de souscription
	59 : Exercice au comptant
	<b>Dérivés émis par un tiers</b>
	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
	<b>Divers</b>
	90 : Changements relatifs à la propriété
	97 : Autres
	99 : Correction d'information
	<b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>
	<b>Généralités</b>
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	D : Propriété directe
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	I : Propriété indirecte
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	C : Contrôle
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	<b>AUTRES MENTIONS</b>
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	O : Opération originale
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	M : Première modification
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	M' : Deuxième modification
35 : Dividende en actions	M'' : Troisième modification, etc.
36 : Conversion ou échange	R : Opération déclarée hors délai (en retard).
37 : Division ou regroupement d'actions	
38 : Rachat – annulation	
40 : Vente à découvert	

\* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

**AVIS**

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>AAER Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pronovost, Jean-Robert	5		O	2007-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 195 675	0.2300	1 195 675
<i>Bons de souscription</i>									
Pronovost, Jean-Robert	5		O	2007-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 195 675	0.2700	1 195 675
<b>Aastra Technologies Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shen, Anthony Pius	4, 5		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	28.5814	14 729
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.0000	13 729
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	29.8296	8 729
Tobia, John	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	8 000	9.5000	9 200
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	29.6600	1 200
<i>Options</i>									
Tobia, John	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	9.5000	99 000
<b>Adaltis Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Picchio Pharma Inc.	3		O	2009-05-11	D	90 - Changements relatifs à la propriété	909 091		1 964 091
Picchio Pharma (Asia) Ltd	PI		O	2009-05-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(909 091)		0
<b>Advantage Energy Income Fund</b>									
<i>trust units</i>									
O'Brien, Sheila	5		O	2007-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 010
<b>African Copper PLC</b>									
<i>Ordinary Shares</i>									
Zambia Copper Investements Limited	3		O	2009-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			676 570 500
<b>AIM Health Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McLaughlin, John Gordon	4								
Tall Oak Management Inc.	PI		O	2009-05-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
<i>Options</i>									
McLaughlin, John Gordon	4		O	2009-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 000
<b>Ainsworth Lumber Co. Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Huff, Richard	5		O	2009-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 400	1.4500	5 400
Mishkin, Jonathan	4	R	O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	1.5000	91 100
		R	O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 900	1.5000	99 000
<b>AIRBOSS OF AMERICA CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
AirBoss of America Corp.	3		O	2009-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	166 400	2.2500	166 400*
Crowe, Rick	4		O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	2.2500	182 000*
Schoch, Peter Grenville	4, 3		O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	2.2900	3 988 191*
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	2.7000	3 991 891*
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 300	2.7000	3 999 191*

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	200	2.8500	3 999 391*
			O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	200	2.8500	3 999 591*
<b>AirlQ Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Christopoulos, George	3								
A B Christopoulos	PI		O	2009-05-22	I	97 - Autre	(14 000)		182 400
A Christopoulos	PI		O	2009-05-22	C	97 - Autre	14 000		835 093
<b>ALAMOS GOLD INC</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McDonald, James	4		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 000)	9.7600	200 343
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 000)	9.7420	195 343
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 000)	9.7800	190 343
			O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	20 000	2.2500	210 343
Morda, Nathaniel Jon	5		O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 400)	9.6200	9 500*
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 500)	9.7400	5 000*
			O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	25 000	6.0000	30 000*
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 300)	9.7600	28 700*
<i>Options</i>									
McDonald, James	4		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	2.2500	155 000
Morda, Nathaniel Jon	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	6.0000	225 000*
<b>Alaris Royalty Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Driscoll, Darren John	5								
Sally Driscoll	PI		O	2009-06-02	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	300	6.6000	5 100
<b>Alberta Clipper Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cotter, Thomas Nicholas	5								
Mrs. and Mr. Thomas Cotter	PI		O	2009-06-01	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(6 536)		0
scotia mcleod direct	PI		O	2009-06-01	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(13 072)		0
NAL Ventures Trust	3		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			71 959 866
<i>Options</i>									
Cotter, Thomas Nicholas	5		O	2009-06-01	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(60 000)		0
Tertzakian, Peter	4		O	2009-06-01	D	97 - Autre	(60 000)		0
<b>Allied Nevada Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kirby, Hal	5	R	O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(8 700)	6.6000USD	51 300
		R	O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(14 500)	6.6200USD	36 800
		R	O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(6 800)	6.6100USD	30 000
			O	2009-05-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	5.7500	80 000
		R	O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(50 000)	5.7500	30 000
<i>Bons de souscription</i>									
Kirby, Hal	5		O	2009-05-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)		
		R	M	2009-05-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)	5.7500	0
<b>Allied Properties Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
First Capital Realty Inc.	3		O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	15.0300	3 451 600
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	14.9300	3 451 000
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	14.9200	3 449 200
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	14.9400	3 447 200
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 800)	14.9000	3 436 400
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	14.8700	3 431 900
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	14.8900	3 426 700
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	14.7500	3 426 200
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	14.8500	3 421 400
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	14.7700	3 421 100
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	14.8400	3 419 400
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	14.9000	3 417 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	14.9400	3 416 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	14.8100	3 415 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 600)	14.8000	3 404 400
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 100)	14.7300	3 392 300
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	14.7700	3 392 200
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	14.7600	3 390 400
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	14.8500	3 389 200
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	14.7200	3 386 100
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	14.7900	3 385 200
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	14.8400	3 380 200
		R	O	2009-03-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	14.7600	3 452 300
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	14.8300	3 378 100
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	14.8600	3 377 100
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	14.7500	3 367 100
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	14.7800	3 366 900
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	14.7400	3 366 100
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 600)	14.8000	3 356 500
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 700)	14.7600	3 350 800
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	14.7440	3 350 700
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	14.7900	3 349 800
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	14.6900	3 348 600
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	14.7300	3 348 300
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	14.8100	3 347 600
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	14.7700	3 345 300
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	14.7000	3 344 500
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 400)	14.8300	3 339 100
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	14.8900	3 339 000
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	14.8200	3 338 500
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	14.8500	3 338 400
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	14.8600	3 338 100
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	14.8700	3 338 000
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	14.8000	3 337 000
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	14.9900	3 336 600
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	14.7500	3 372 300
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	14.7100	3 338 700

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Amalgamated Income Limited Partnership</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Amalgamated Income LP	1								
Amalgamated Income Limited Partnership	PI		O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.6000	182 000
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	2.5000	182 100
			O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	2.5000	182 300
<b>Anderson Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dau, Brian Harold	4, 5		O	2009-05-28	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	631 000	0.9500	1 708 288
Wong, Mary Darlene	5								
Kevin & Darlene Wong JTWROS	PI		O	2009-05-28	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	100 000	0.9500	428 582
<b>Anoraq Resources Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kirk, Harry Wayne	4		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	1.1500USD	3 000
<b>ART Recherches et Technologies Avancées Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Courville, Jacques	4		O	2009-05-26	D	50 - Attribution d'options	10 000		73 167
Cyr, J.V. Raymond	4		O	2009-05-26	D	50 - Attribution d'options	10 000		120 000
Fugelsang, George	4		O	2009-05-26	D	50 - Attribution d'options	10 000		70 000
<b>Atlanta Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
HOLMES, WARREN	4		O	2009-05-29	D	97 - Autre	(200 000)		1 919 554
<b>Atlantic Power Corporation</b>									
<i>Income Participating Securities</i>									
Atlantic Power Corporation	1		O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	(40 800)		0
<b>ATLANTIS SYSTEMS CORP.</b>									
<i>Options</i>									
Lewis, Christopher Victor	5		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	225 000	0.0400	270 000
			O	2009-05-15	D	97 - Autre	30 000	0.4200	
		R	M	2009-05-15	D	97 - Autre	(30 000)	0.4200	
			M'	2009-05-15	D	97 - Autre	(30 000)	0.4200	120 000
		R	O	2009-05-15	D	97 - Autre	(50 000)	0.4200	70 000
		R	O	2009-05-15	D	97 - Autre	(25 000)	0.5100	45 000
			O	2009-06-01	D	52 - Expiration d'options	(45 000)	2.0000	225 000
<b>Atrium Innovations Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires redésignation des actions à droit de vote subalterne</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2009-05-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	31 300	12.9900	4 814 984
<b>Baffinland Iron Mines Corporation</b>									
<i>Options stock</i>									
McCreary, Gordon A	4		O	2009-06-01	D	52 - Expiration d'options	(150 000)	1.1500	1 165 000
<b>BAM Investments Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BAM Investments Corp.	1		O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	900	8.9000	900
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	8.9000	1 000
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	8.9000	2 000
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
<b>Banque Canadienne Imperiale de Commerce</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Capatides, Michael	7, 5		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	50.4300USD	7 788
Culham, Harry Kenneth	7		O	2008-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 635	54.4300	3 635
Lalonde, Ronald Anthony Marshall	7, 5		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	10 000	36.5000	89 528
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	54.6200	79 528
McCaughey, Gerald T	4, 5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	10 000	37.6000	142 036
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	54.1100	132 036
Venn, Richard	7, 5								
REV Holdings	PI		O	2009-06-02	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(5 000)		163 601
Woods, Thomas	7, 5		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 990)	54.9500	51 976
<b>Options</b>									
Lalonde, Ronald Anthony Marshall	7, 5		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		234 614
McCaughey, Gerald T	4, 5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		789 047
<b>Banque de Montréal</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Auerbach, Andrew Brent	5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	43.3000	0
Brown, Susan Mary	5		O	2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	1 000	25.6000	1 000
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	44.9000	0
Costello, Ellen Marie	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	15 400	25.6000	15 400
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 400)	43.0000	0
Gilmour, Barry Kenneth	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	39 976	25.6000	55 600*
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 976)	43.4100	15 624*
Hanington, Sandra	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	2 000	25.6000	3 100*
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	44.7100	1 100*
Hudon, Maurice	5		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	6 800	25.6000	10 114*
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	45.1700	3 314*
Liu, Ellen	7, 5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	18 200	25.6000	28 000
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 200)	44.4100	9 800
Macmillan, Neil Ronald	5		O	2007-06-01	D	51 - Exercice d'options	34 900	25.6000	84 329*
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 900)	44.6190	49 429*
Metrakos, Karen	5		O	2009-06-04	D	51 - Exercice d'options	7 700	25.6000	7 700*
			O	2009-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	44.0390	0
Milroy, Thomas	5		O	1998-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	38 800	38800.0000	38 800
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(38 800)	44.6110	0
Plews, Andrew	5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	39.3900USD	1 658
Somerville, Penelope Frances	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	3 906	25.6000	7 812
			O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	3 906	25.6000	11 718
<b>Options</b>									
Brown, Susan Mary	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	25.6000	28 766
Costello, Ellen Marie	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(15 400)	25.6000	300 417
Gilmour, Barry Kenneth	5		O	2009-05-29	D	52 - Expiration d'options	(39 976)	25.6000	
			M	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(39 976)	25.6000	419 759*
Hanington, Sandra	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	25.6000	103 543*
Hudon, Maurice	5		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(6 800)	25.6000	244 634*

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Labonté, Michel	4		O	2009-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-06-02	D	46 - Contrepartie de services	278	32.0000	278
<b>Banque Royale du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ferguson, John Thomas	4								
RBC Dominion Securities	PI		O	2009-05-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	82	41.5300	6 955
Mitchell, Elizabeth Gay	5		O	2009-06-03	D	51 - Exercice d'options	83 000	24.6400	127 833
			O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(83 000)	44.0418	44 833
O'Brien, David Peter	4		O	2009-05-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 289	41.5300	146 190
<i>Options</i>									
Mitchell, Elizabeth Gay	5		O	2009-06-03	D	51 - Exercice d'options	(83 000)	24.6400	
			M	2009-06-03	D	51 - Exercice d'options	(83 000)	24.6400	232 404
<b>BCE Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bibic, Mirko	7		O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	24.8800	18 468
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 415	24.8900	19 883
Toledano, Jason	7								
TD Waterhouse	PI		O	2009-05-26	I	97 - Autre	25		345
<i>Restricted Share Units</i>									
Nemni, Colette	7		O	2009-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 330	24.1500	39 904
Omstead, Shawn	7		O	2009-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 744	24.1500	19 181
Weening, Michael	7		O	2009-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 510
<b>BELLUS Santé inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Picchio Pharma Inc.	3		O	2009-05-25	D	90 - Changements relatifs à la propriété	11 087 382		11 450 429
P.P. Luxco Holdings II	PI		O	2009-05-25	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(11 087 382)		0
Power Technology Investment Corporation	3								
P. P. Luxco Holdings II s.a.r.l.	PI		O	2009-05-26	C	97 - Autre	(5 534 184)		0
Picchio Pharma Inc.	PI		O	2006-11-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-26	C	97 - Autre	5 534 184		5 534 184
<i>Billets convertibles 15 Senior Notes due 2014</i>									
Power Technology Investment Corporation	3								
Victoria Square Ventures Inc.	PI		O	2009-06-03	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 5 807 500.00		\$ 10 807 500.00
<i>Options</i>									
BELLINI, FRANCESCO	4, 6, 5		O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		550 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Bennett Environmental Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Second City Capital Partners I, Limited Partnership	3		O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	170 500	0.2700	6 317 755*
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	87 500	0.2850	6 405 255*
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	90 000	0.2650	6 495 255*
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.2756	6 535 255*
			O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.2800	6 551 255*
<b>BioMS Medical Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
BioMS Medical Corp.	1		O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
Kimak, Donald William	5								
Anne Kimak	PI		O	2002-10-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	3.3600	4 000
<b>Bioniche Life Sciences Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Butler, Deborah Iris	5		O	2009-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 426
Sunlife	PI		O	2009-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			53 788
<i>Options common</i>									
Butler, Deborah Iris	5		O	2009-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 000
<b>Boardwalk Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Wong, William	5		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	32.7400	208
<b>BONAVISTA ENERGY TRUST</b>									
<i>Droits</i>									
Humeniuk, Orest	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	22.9400	115 500
Kobelka, Dean Mark	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(1 750)	31.3200	158 250
			O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	22.9400	156 750
			O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(1 250)	27.3800	155 500
Mullane, Tom	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(900)	31.3200	172 850
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(2 250)	22.9400	170 600
Spence, Harold R.	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	22.9400	141 000
<i>Exchangeable Shares</i>									
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2009-05-29	D	36 - Conversion ou échange	(125 000)		3 832 737
<i>Parts de fiducie</i>									
Hamilton, Glenn A.	5		O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	19.1300	71 144
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	19.2000	56 144
Humeniuk, Orest	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	1 500	22.9400	76 461
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	19.1600	75 761
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	19.2100	75 561
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	19.1700	75 461
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	19.1500	74 961
Kobelka, Dean Mark	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	1 750	31.3200	30 239
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 750)	19.2000	28 489
			O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	1 500	22.9400	29 989
			O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	1 250	27.3800	31 239
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2009-05-29	D	36 - Conversion ou échange	261 165		1 731 886
Mullane, Tom	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	900	31.3200	68 578

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	2 250	22.9400	70 828
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	19.3800	70 328
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 650)	19.3000	67 678
Poelzer, Ronald J.M.	4, 5								
LR Family Trust	PI		O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	19.0500	7 886
Spence, Harold R.	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	1 500	22.9400	192 769
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	18.7500	191 269
<b>Bonavista Petroleum Ltd.</b>									
<i>Actions échangeables</i>									
MacPhail, Keith A.J.	4, 5, 3		O	2009-05-29	D	36 - Conversion ou échange	(125 000)		3 832 737
<b>Boralex inc.</b>									
<i>Options d'achat d'actions ordinaires</i>									
Thibodeau, Jean-François	7, 5		O	2009-06-01	D	50 - Attribution d'options	32 190	7.1400	161 014
<b>Brookfield Properties Corporation</b>									
<i>Actions privilégiées Class AAA Series I</i>									
NESBITT, MICHAEL FRANCIS BARRETT	4								
RBC DOMINION SECURITIES - RIF	PI		O	2009-05-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	23.2500	10 000
<b>Brownstone Ventures Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2009-05-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000	0.5000	725 500
Sweatman, Michael	4		O	2009-05-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	20 000	0.5000	43 000
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2002-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	250 000		250 000
Sweatman, Michael	4		O	2009-05-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000		10 000
<b>Burntsand Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Glover, Martin	4, 5		O	2009-05-29	D	52 - Expiration d'options	(125 000)	0.2450	1 500 000
Podbelski, Edward	5		O	2009-06-01	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.2450	500 000
<b>BV! Media inc. (formerly, BRANCHEZ-VOUS! inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coutu, Gino	4, 5, 3		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1600	5 682 000
Tardif, Michel	5		O	2009-05-27	D	46 - Contrepartie de services	50 000	0.1200	50 000
<i>Options</i>									
Tardif, Michel	5		O	2008-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-12-01	D	50 - Attribution d'options	300 000		300 000
<b>Calfrac Well Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dibb, Gordon Allan	5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	12.1000	756 983
<b>Calian Technologies Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Basler, Raymond Gregory	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	1 000	13.4700	71 021
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	15.9900	70 721
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	15.9900	70 421
Gauthier, Jacqueline	5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	15.9000	12 148
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	16.0000	10 548
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Basler, Raymond Gregory	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	13.4700	59 000
<b>Calloway Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Young, Michael D'Arcy	4		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	13.4900	207 200
<b>Canaccord Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bibby, David	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 183		3 667
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(507)	7.6733	3 160
Bird, Tanya	5		O	2009-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 703	7.8719	12 703
Bourgeois, Jean-Yves Bourgeois	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	5 114		6 156
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 414)	7.7734	3 742
Brunet, Guy	7								
HSBC InvestDirect on behalf of the insider's RRSP	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 607		4 421
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 703)	7.7734	2 718
Chandler, Peter Jackman	7		O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 313	7.8719	126 126
			O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 721	7.8719	175 847
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 754		4 222
Cicci, Matthew	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 835		5 282
Davidson, John, Scott	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 521		13 019
DiPasquale, Paul	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	8 647		13 617
Fenney, Gabrielle Joy	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	498		5 054
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(227)	7.6733	4 827
Gaasenbeek, Matthew	7								
CCCITF 133-091E-4	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	16 937		47 522
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 692)	7.7734	39 830
Gabel, Thomas Edward	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 069		4 795
			O	2009-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 141)	7.6456	3 654
HIGGINS, LYNN MARIE	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	801		2 693
Hoare, Timothy James Douro	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	22 277		33 109
Horton, David Joseph	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	233		1 381
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	7.7734	1 281
Jappy, Andrew Iain	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	7 965		15 885
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 407)	7.6733	12 478
Johnson, Neil Allan	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	8 375		15 991

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 361)	7.6456	12 630
Jones, Michael Shivas	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	4 177		7 110
			O	2009-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 676)	7.6456	5 434
Kotush, Bradley William	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	10 521		18 748
Lecky, Patrick	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 687		3 215
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 150)	7.7734	2 065
MacFayden, Donald Duncan	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	995		2 113
MacLachlan, Martin Lachlan	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 622		18 403
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 122)	7.6733	17 281
Majendie, Nicholas	7								
HSBC InvestDirect on behalf of Nick Majendie's RRSP	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 527		7 067
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(654)	7.7734	6 413
Maranda, Bruce Jeffery	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	4 315		7 821
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 846)	7.6733	5 975
Maybank, Mark Gerald	4, 5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	24 556		63 183
Mayer, Jens Joachim Thorwald	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2004-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	16 007		16 007
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 270)	7.7734	8 737
McDonald, Bruce	5								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	23 889		30 108
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 118)	7.6733	20 990
Misek, Peter Joseph	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	11 955		14 779
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 430)	7.7734	9 349
Murphy, Roger Derek	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 878		5 936
			O	2009-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 155)	7.6456	4 781
Ostler, Anthony George	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 893		2 823
Reynolds, Michael Buckley	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 963		4 929
Reynolds, Paul David	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	21 366		56 961
Ross, Eric Michael	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 856		6 079
			O	2009-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 118)	7.6456	4 961
Rothwell, John Douglas	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	63 516	7.8720	247 334
Saunders, Graham Edward	7								

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	10 954		15 007
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 975)	7.6733	10 032
Sedran, Ronald	4								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	10 685		14 985
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 853)	7.6733	10 132
Sepahi-Donboli, Giti	5								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	801		1 466
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(343)	7.6733	1 123
Sofocleous, Sofocles	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 785		5 079
			O	2009-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 118)	7.6456	3 961
Solodar, Jon	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 069		4 537
			O	2009-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 202)	7.6456	3 335
Staddon, Karl Bruce	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 719		6 854
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 420)	7.7734	5 434
Street, Nancy Hilda Claire	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	384		2 956
Swaffield, Stephen James	5								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 465		2 536
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(627)	7.7734	1 909
Virvilis, Peter	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	4 315		12 702
Witney, Simon	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-05-21	I	57 - Exercice de droits de souscription	801		4 973
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Bibby, David	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 183)		2 237
Bourgeois, Jean-Yves Bourgeois	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 114)		27 700
Brunet, Guy	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 607)		14 485
Chandler, Peter Jackman	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 754)		6 530
Cicci, Matthew	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 835)		21 219
Davidson, John, Scott	5		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 521)		4 561
DiPasquale, Paul	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 647)		64 014
Fenney, Gabrielle Joy	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(498)		497
Gaasenbeek, Matthew	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(16 937)		197 327
Gabel, Thomas Edward	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 069)		23 275
HIGGINS, LYNN MARIE	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(801)		1 389
Hoare, Timothy James Douro	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(22 277)		138 989
Horton, David Joseph	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(233)		3 224
Jappy, Andrew Iain	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 965)		56 451
Johnson, Neil Allan	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 375)		25 227
Jones, Michael Shivas	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 177)		17 944
Kotush, Bradley William	5		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 521)		43 170
Lecky, Patrick	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 687)		15 902
MacFayden, Donald Duncan	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(995)		10 030
MacLachlan, Martin Lachlan	5		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 622)		5 113

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Majendie, Nicholas	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 527)		4 487
Maranda, Bruce Jeffery	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 315)		9 516
Maybank, Mark Gerald	4, 5		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(24 556)		337 750
Mayer, Jens Joachim Thorwald	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(16 007)		190 074
McDonald, Bruce	5		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(23 889)		83 170
Misek, Peter Joseph	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(11 955)		51 701
Murphy, Roger Derek	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 878)		20 125
Ostler, Anthony George	5		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 893)		4 150
Reynolds, Michael Buckley	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 963)		27 650
Reynolds, Paul David	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(21 366)		179 504
Ross, Eric Michael	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 856)		22 525
Saunders, Graham Edward	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 954)		52 112
Sedran, Ronald	4		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 685)		33 444
Sepahi-Donboli, Giti	5		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(801)		1 360
Sofocleous, Sofocles	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 785)		16 049
Solodar, Jon	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 069)		22 623
Staddon, Karl Bruce	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 719)		41 568
Street, Nancy Hilda Claire	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(384)		911
Swaffield, Stephen James	5		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 465)		19 046
Virvilis, Peter	7		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 315)		72 927
Witney, Simon	5		O	2009-05-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(801)		1 389
<b>Canadian Gold Hunter Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ellegrove Capital Ltd.	3		O	2009-05-31	D	97 - Autre	(2 972 200)		0
Lorito Holdings Ltd.	PI		O	2009-05-31	I	97 - Autre	(1 135 000)		0
Zebra Holdings and Investments Ltd.	PI		O	2009-05-31	I	97 - Autre	(6 721 300)		0
Graber, Lee	4		O	2009-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			82 951
Lorito Holdings S.à.r.l.	3		O	2009-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 107 200
Zebra Holdings and Investments S.à.r.l.	3		O	2009-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 721 300
<b>Canadian Natural Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bergeson, Jeffrey James	5		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	64.2500	102 460*
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	67.5000	101 460*
Markin, Allan	4								
Markin Petroleum Ltd.	PI		O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.4600	6 201 030
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.5600	6 200 930
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	60.4700	6 200 730
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	60.4800	6 200 530
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	60.5700	6 200 230
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	60.4000	6 199 830
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	60.5200	6 199 430
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	60.5300	6 198 830
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	62.4100	6 198 230
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	62.4600	6 197 530
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	60.5400	6 196 730
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	60.6000	6 194 830
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	60.5500	6 192 630

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	60.4500	6 188 030
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	60.5100	6 182 030
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	62.4500	6 175 230
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	60.4400	6 168 030
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 700)	62.5000	6 158 330
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	62.4000	6 146 330
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 300)	62.4500	6 131 030
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	60.3500	6 106 030
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	60.5000	6 081 030
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	60.7000	6 056 030
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	61.4000	6 031 030
			O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.3100	6 230 930
			O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	60.3800	6 230 530
			O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	60.3700	6 229 930
			O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	60.3000	6 229 130
			O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	60.3900	6 227 730
			O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	60.3500	6 221 030
			O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 900)	60.4000	6 201 130
			O	2009-05-29	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(3 064)	64.7100	6 027 966
			O	2009-06-01	I	48 - Acquisition par héritage ou aliénation par legs	(31 201)	68.1600	5 996 765
<i>Options</i>									
Torriero, Domenic	5		O	2009-06-02	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	68.1600	84 500
<b>Canadian Oil Sands Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Coutu, Marcel R.	7		O	2009-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8 338	24.7519	1 377 560
			O	2009-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(8 338)	26.0546	1 369 222
Fisekci, Siren	7		O	2009-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	244	24.7519	41 460
			O	2009-05-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(244)	26.0546	41 216
Hagerman, Allen R.	5		O	2009-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 028	24.7519	188 256
			O	2009-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 028)	26.0546	187 228
Newhouse, Wayne M.	7		O	2009-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	200	24.7519	27 514
			O	2009-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	26.0546	27 314
Sangster, Brant G.	4		O	2009-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	50	24.7519	9 214
			O	2009-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(50)	26.0546	9 164
Twiss, Wesley R.	7		O	2009-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	22	24.7519	40 346
			O	2009-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(22)	26.0546	40 324
Margaret Twiss	PI		O	2009-05-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	33	24.7519	5 503

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-29	I	d'actionariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(33)	26.0546	5 470
<b>Canadian Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts Real Estate Investment Trust Units</i>									
Mackay, Reay	4								
Hugh Mackay Company Limited	PI		O	2009-06-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	23.9764	20 000
<b>Canadian Royalties Inc.</b>									
<i>Options Stock Options</i>									
Wilson, Michael H.	4		O	2009-06-03	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	2.0000	175 000
<b>Canadian Spirit Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Winnitoy, Robert Peter	4		O	2005-03-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	6 354	6.7500	
			M	2005-03-11	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	6 354	6.7500	
			M	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.8500	
RBC Direct	PI		M'	2009-05-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.8500	3 500
			O	2004-08-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
RBC Dominion Securities Inc.	PI		M'	2005-03-11	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	6 354	6.7500	6 354
			O	2009-05-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.8500	
<i>Options</i>									
Couillard, John Raymond Richard	4		O	2009-05-27	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		110 000
Grubbe, Philip Henry	4		O	2009-05-27	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		110 000
<b>Canfor Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Korenberg, Michael	4		O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 005	5.2300	10 000
<b>Cangene Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cangene Corporation	1		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	467 200	5.2800	
			M	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	467 200	5.2800	1 738 400*
<b>Capital Rodocanachi inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bélanger, Patrick	4		O	2009-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 000
Bentob, Myer	4								
Bentel Capital Inc.	PI		O	2009-05-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Besner, Jean-Sébastien	4								
6378102 Canada Inc.	PI		O	2009-05-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			800 000
Besner, Richard	4								
Vive le Vent Inc.	PI		O	2009-05-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 000
Graffman, Peter	4								
Tech Strategies LLC	PI		O	2009-05-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 000
Panchal, Chandra	4		O	2009-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300 000
<b>Capstone Mining Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Quin, Stephen P.	4, 5		O	2009-05-20	D	51 - Exercice d'options	154 400	0.6477	611 576
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	2.2700	586 576

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	2.2800	561 576
<i>Options</i>									
Peniuk, Dale Canfield	4		O	2009-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Quin, Stephen P.	4, 5		O	2009-05-20	D	51 - Exercice d'options	(154 400)	0.6477	1 102 150
<b>Cargojet Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Cargojet Income Fund	1		O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600		42 824
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 253		46 077
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 253		49 330
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 253		52 583
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700		53 283
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 253		56 536
			O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 253		59 789
<b>Cascades inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ducharme, Alain	5		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	4.7700	37 120
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	4.7900	36 820
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	4.7600	36 120
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	4.7800	32 720
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 500)	4.7500	12 220
Lemaire, Alain	4, 5								
Gestion Alain Lemaire inc.	PI		O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.7000	4 662 998
<b>Catalyst Paper Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Third Avenue Management LLC	3								
Separately Managed Accounts	PI		O	2009-05-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(165 900)	0.1900	58 539 726
<b>Celestica Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
DelBianco, Elizabeth	5	R	O	2009-05-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 000)	7.2300	11 428
Ellis, Robert	7		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	7.5000	8 294
Flanagan, Laurie	5		O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.3300	452
			O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 548		2 000
			O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	7.4000	0
<b>Celtic Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morgenstern, David Charles	5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	16.0000	(8 056)
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	16.7500	(8 056)
			O	2009-06-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	16.7100	11 973
			O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	10 000	7.7500	1 944
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	20 000	7.7500	11 944
Cheryl Ann Morgenstern	PI		O	2009-06-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	16.7100	1 070
<i>Stock Options</i>									
Morgenstern, David Charles	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	10 000	7.7500	
			M	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	7.7500	193 750
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	7.7500	173 750

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Centerra Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Battello, Manuela Sabina Mariella	5		O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	7.5000	136
<b>Ceres Global Ag Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Parniak, Mary Frances	4		O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.2000	4 000
<b>Charter Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts</i>									
De Luca, Paolo	6		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.8500	25 000
<b>Chartwell Seniors Housing Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Picott, Stephen	7		O	2006-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	5.1500	5 700
<b>Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Graham, Vernon William	5		O	2009-05-22	D	51 - Exercice d'options	1 900	14.6100	6 410
<i>Options</i>									
Graham, Vernon William	5	R	O	2009-05-22	D	51 - Exercice d'options	(1 900)	14.6100	87 500
Guthrie, Paul Anthony	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	42.0500	91 625
			O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(100)	42.0500	91 525
			O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(2 100)	42.0500	89 425
			O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(100)	42.0500	89 325
			O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	42.0500	86 325
<b>Chesswood Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Chesswood Income Fund	1		O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	2.0700	50 000
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	2.0700	0
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	2.0700	20 000
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)	2.0700	0
<b>CI Financial Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Peter W.	5		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 600)	17.9000	681 766
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	18.3493	671 766
Canavan, Joseph C.	7								
The 1999 Canavan Family Trust	PI		O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	18.0000	425 000
CI Financial Corp.	1		O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	106 340	17.2500	1 021 379
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(106 340)		915 039
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	17.9000	1 015 039
			O	2009-05-31	D	38 - Rachat ou annulation	(23 877)		991 162
Dorrell, Robert James	7		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	18.0000	3 240
Gramegna, Mike	7								
Joint Account	PI		O	2009-06-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	18.1120	1 859
Holland, William T.	4		O	2009-05-29	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(50 000)	18.0000	11 967 046
Issa, Munir T.	7		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	17.8245	50 000
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	19.2000	47 000
Jamieson, Douglas J.R.	5		O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	19.0000	225 000
Kerr, Neal A.	7		O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.0000	86 568

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
MacLeod, Mark D.	7		O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	18.7500	50 004
<b>Options</b>									
Bushell, Eric B.	7		O	2009-05-31	D	50 - Attribution d'options	266 667	18.1958	537 067
D'Angelo, Giuseppe	7		O	2009-05-31	D	50 - Attribution d'options	21 600	18.1958	33 000
Vali, Scott E.	7		O	2009-05-31	D	50 - Attribution d'options	28 800	18.1958	41 900
White, Malcolm S.	7		O	2009-05-31	D	50 - Attribution d'options	24 000	18.1958	37 500
<b>Clarke Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Armoyan, George	4, 5		O	2009-05-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	823	2.9153	70 738*
<b>Cline Mining Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Tkachuk, David George	4		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)		120 000
<b>Options</b>									
McCulloch, John	4		O	2008-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
<b>Compagnie D'Assurance Générale Co-operators</b>									
<b>Actions privilégiées Class A Series B</b>									
Daniel, Kevin	7		O	2009-05-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	100.0000	632
Feeney, Mark	5		O	2009-05-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	100.0000	343
Gaudette, Brian	5		O	2009-05-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	100.0000	624
Hardy, George	7		O	2009-05-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	100.0000	265
Higgins, Karen	5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	104	100.0000	104
Lowery, Frank Warren	7		O	2009-05-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	100.0000	8
MacDonald, James	7		O	2009-05-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	100.0000	964
Mitchell, Bernadette	5		O	2009-05-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	100.0000	411
<b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Edwards, Peter J.	5		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	13 200	16.6733	18 597
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 200)	48.3342	5 397
Harrison, E. Hunter	4, 5		O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	300 000	11.6700	364 930
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	42.5920USD	64 930
<b>Options</b>									
Edwards, Peter J.	5		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(13 200)	16.6733	68 300
Harrison, E. Hunter	4, 5		O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	11.6700	3 295 000
<b>Compton Petroleum Corporation</b>									
<b>Options</b>									
HORN, DAVID B	5		O	2009-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-19	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Junghans, Marc	5		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	250 000		555 300
<b>Coniagas Resources Limited</b>									
<i>Options</i>									
PONTIUS, Jeffrey A.	4		O	2009-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			700 000
<b>Consolidated Thompson Iron Mines Limited (formerly Consolidated Thompson-Lundmark Gold Mines Limited)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dundee Corporation	3								
Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	PI		O	2009-05-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 200)	3.0030	12 884 100
			R	2009-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 400	2.4240	11 399 700
			O	2009-05-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(54 260)	3.0200	12 829 840
<b>CoolBrands International Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Schulich, Seymour	3								
Nevada Capital Corporation Ltd.	PI		O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000 000)	0.7500	5 000 000
<b>Copernican British Banks Fund</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Empensando, Mary Joyce	7		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200
<i>Parts de fiducie</i>									
Empensando, Mary Joyce	7		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400
<b>Copernican International Premium Dividend Fund</b>									
<i>Bons de souscription May 2009</i>									
Lowe, Chris	7		O	2009-05-29	D	55 - Expiration de bons de souscription	(2 000)		0
<b>COPERNICAN WORLD BANKS INCOME AND GROWTH TRUST</b>									
<i>Bons de souscription June 2009</i>									
Lamb, Scott Cameron	7		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
<i>Bons de souscription June 2010</i>									
Lamb, Scott Cameron	7		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Lamb, Scott Cameron	7		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
<b>Copernican World Financial Infrastructure Trust</b>									
<i>Bons de souscription August 2009</i>									
Charlton, Maureen	7		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Lee-Chin, Michael	7		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<i>Bons de souscription August 2010</i>									
Charlton, Maureen	7		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Lee-Chin, Michael	7		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Charlton, Maureen	7		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 000
Lee-Chin, Michael	7		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<b>Corporation Big Red Diamond</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ressources AntOro inc.	3		O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.0200	6 897 012
			O	2009-06-02	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 500 000	0.1100	8 377 012
			R	2009-05-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	0.0200	6 937 012

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.0200	6 877 012
<b>Corporation Cameco</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gowans, James Kitchener	4		O	2009-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	31.0000	1 000
<b>Corporation Énergie Split Inc.</b>									
<i>Actions privilégiées Class B</i>									
Scotia Capital Inc.	3		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	18.7500	14 858
<b>Corporation Nortel Networks</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Garber, Gary Richard	7		O	2009-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			813
<b>Corporation Power Tech inc.</b>									
<i>Options</i>									
Gagnon, Pierre	5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	130 000		
			M	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	130 000		
			M'	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	130 000		489 500
Girard, Dany	4		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.1200	141 000
Jacob, Mario	4		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.1200	141 000
Mainville, Luc	4		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1200	400 000
PLESCIA, TONY	4		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	25 000		125 000
Sicotte, Yves	5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.1200	376 000
<b>Corporation Uranium Quest</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cashin, Peter John	4		O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1850	188 500
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1900	190 500
Freewest Resources Canada Inc.	3		O	2009-05-25	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	494 739	0.1500	4 237 760
Watson, Mackenzie Iles	4, 5		O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 500	0.1300	397 809
			O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 000	0.2000	467 809
			O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1900	517 809
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2000	527 809
<b>Corriente Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Holler, Anthony	4		O	2008-05-30	D	51 - Exercice d'options	25 000		946 125
Family Trust	PI		O	2006-11-06	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(40 500)		79 000
			O	2006-11-03	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(43 500)		119 500
			O	2007-05-10	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(39 000)		40 000
RRSP	PI	R	O	2005-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	3.6200	109 575
		R	O	2005-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	3.3000	113 075
<i>Options</i>									
Holler, Anthony	4	R	O	2008-05-30	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	2.1500	50 000
			O	2009-06-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.9200	100 000
Peniuk, Dale Canfield	4		O	2009-06-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.9200	125 000
Unruh, David Gerard	4		O	2009-06-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.9200	125 000
<b>CORUS Entertainment Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Peddie, Tom	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		235 500

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	5 000		240 500
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.8000	235 500
<b>Crescent Point Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Colborne, Paul	7		O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	31.5684	184 778
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	31.3500	187 278
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	31.3800	187 678
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	31.3900	188 078
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	31.4000	189 778
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	30.9660	174 778
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	30.9890	177 278
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	31.3900	200 178
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	31.4000	200 578
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	31.4100	203 078
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	31.4500	204 778
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	31.6000	205 878
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	31.6700	207 278
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	31.9968	209 778
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	31.4645	194 778
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	31.6000	197 278
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	32.2096	212 278
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	30.9400	182 278
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	31.6540	199 778
Janice & Paul Colborne	PI		O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	31.5450	40 000
<b>CROWFLIGHT MINERALS INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kelly, Michael David	4, 5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Ladd, Anna Man-Yue	5								
TD Waterhouse	PI		O	2009-06-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.2400	0
<i>Bons de souscription</i>									
Humphrey, Raymond Bruce	4		O	2009-03-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000		
			M	2009-04-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000		100 000
Kelly, Michael David	4, 5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Kelly, Michael David	4, 5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
<b>Cyberplex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lavine, Marc	4		O	2009-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	1.8200	356 600
			O	2009-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 700)	1.8100	334 900
			O	2009-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56 600)	1.8000	278 300
			O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 800)	1.8000	262 500
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	15 000	0.4000	277 500
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	67 000	0.7000	344 500
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	80 000	0.5500	424 500
<i>Options</i>									
Lavine, Marc	4		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	0.4000	227 000
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(67 000)	0.7000	160 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	0.5500	80 000
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	15 000	0.4000	95 000
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	0.4000	80 000
<b>Cymat Technologies Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Smith, Kevin	5		O	2009-04-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-04-24	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.1400	300 000*
<b>DANIER LEATHER INC.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Chou Associates Management Inc.	3		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)		852 100*
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)		702 100*
Danier Leather Inc.	1		O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 765	3.9000	1 765
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	3.7500	3 165
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	365	3.8800	3 530
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	3.8800	4 530
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 765	3.8800	6 295
			O	2009-06-01	D	38 - Rachat ou annulation	260 865	4.2500	267 160
<b>Denison Mines Corp. (formerly International Uranium Corporation)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ellegrove Capital Ltd.	3		O	2009-05-31	D	97 - Autre	(2 646 500)		
			M	2009-05-31	D	97 - Autre	(2 646 500)		0
Abalone Capital Ltd.	PI		O	2009-05-31	I	97 - Autre	(1 850 000)		0
Lorito Holdings Ltd.	PI		O	2009-05-31	I	97 - Autre	(1 000 000)		0
Zebra Holdings and Investments Ltd.	PI		O	2009-05-31	I	97 - Autre	(7 485 500)		0
Gill, James Wendell	4		O	2009-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Gill, James Wendell	4		O	2009-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	2 000 000	2.1800	2 000 000
<b>DHX Media Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Bishop, Charles	4		O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	360 000	0.7800	400 000
Day, Graham	4		O	2009-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	100 000	0.7800	
			M	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.7800	240 000
Gosine, Mark Gregory	7		O	2009-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	65 000	0.7800	
			M	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	65 000	0.7800	100 000
Landry, Dana Sean	5		O	2009-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	150 000	0.7800	
			M	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.7800	512 500
Loi, Anne H.	7		O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.7800	140 000
Medjuck, Joeseeph Allen	4		O	2009-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	100 000	0.7800	
			M	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.7800	240 000
Ritchie, John William	4		O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.7800	240 000
Wright, Donald Arthur	4	R	O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.7800	240 000
<b>Dominion Citrus Income Fund</b>									
<i>Actions privilégiées Series A</i>									
Blair, Michael Finley Lawrence	4, 6, 5								
RRSP	PI		O	2009-06-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	1.3600	900

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Dundee Corporation</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Pereira, John Paul	7		O	2007-07-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	8 000		12 000
		R	O	2008-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.6400	11 500
<b>DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dundee Corporation	3								
1360219 Ontario Limited, escrow agent	PI		O	2009-05-12	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(80 000)		2 029 696
Pereira, John Paul	7		O	2009-05-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 000	7.4400	52 045
			O	2008-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	345	12.6200	35 141
			O	2008-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	398	13.4400	
			M	2008-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	378	13.4400	39 519
			O	2008-10-01	D	97 - Autre	67	11.9900	
			M	2008-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	67	11.9900	41 190
			O	2009-01-01	D	97 - Autre	165	4.9800	
			M	2009-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	165	4.9800	44 526
			O	2009-04-01	D	97 - Autre	186	5.1400	
			M	2009-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	186	5.1400	48 045
Thomas, Michelle Claire	4		O	2009-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 245
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	7.6500	2 245
<i>Restricted Share Awards</i>									
Pereira, John Paul	7		O	2009-05-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(4 000)		60 188
			O	2006-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 200)		12 400
<b>Eacom Timber Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Savage, Alan Clyde Hayes southern gold resources	4 PI		O	2009-06-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0500	720 000
<b>Eldorado Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wright, Paul Nicholas	4, 5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	275 000	5.6500	400 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	10.7800	388 500
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 500)	10.7700	365 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 900)	10.7600	354 100
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	10.7500	324 100
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	10.7900	309 100
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.8000	299 100
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 800)	10.7300	285 300
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 400)	10.7200	261 900
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 100)	10.7400	227 800

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	10.7100	221 600
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(96 600)	10.7000	125 000
<i>Options</i>									
Wright, Paul Nicholas	4, 5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(275 000)	5.6500	1 720 000
<b>Enbridge Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Holder, Janet Arlene	7		O	2009-03-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	35	37.3500	6 803
			O	2009-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	35.8500	6 840
			O	2009-04-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	35	37.1300	6 875
			O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	20 000	17.2500	26 875
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	37.5000	6 875
Maki, Mark Andrew	7		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	16 000	21.8500	20 210
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	9 000	25.7200	29 210
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	38.7500	13 210
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	38.8000	4 210
Neiles, Byron Craig	7		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	9 058	17.2500	21 809
<i>Options \$17.25 (\$34.50) - June 17, 2009 Expiry</i>									
Holder, Janet Arlene	7		O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	17.2500	0
Neiles, Byron Craig	7		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(9 058)		0
<i>Options \$21.85 (\$43.70) - February 5, 2012 Expiry</i>									
Maki, Mark Andrew	7		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(16 000)		0
<i>Options \$25.72 (\$51.44) - February 4, 2014 Expiry</i>									
Maki, Mark Andrew	7		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(9 000)		21 000
<b>EnCana Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schopp, John	7, 5		O	2009-05-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 000)	54.8600USD	8 329
<b>Energy Savings Income Fund</b>									
<i>Droits Unit Appreciation</i>									
Early, Richard	5		O	2009-03-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 500		
			M	2009-05-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 500		9 500
<b>EnGlobe Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clarke, Allen Bradley	4		O	2009-06-02	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	125 000	0.1200	375 000
Turcotte, Marie-Chantal	5		O	2009-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 000
<i>Droits Share Appreciation Rights</i>									
Clarke, Allen Bradley	4		O	2004-04-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 286	0.1000	14 286
			O	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 429	0.1500	35 715
			O	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 571	0.2000	64 286
			O	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 714	0.2500	100 000
			O	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 571	0.3000	128 571
			O	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 429	0.3500	150 000
Harris, Michael Deane	4		O	2004-04-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 048	0.1000	

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 048	0.1000	
			M'	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 049	0.1000	19 049
			O	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 571	0.1500	
			M	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 571	0.1500	
			M'	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 571	0.1500	47 620
			O	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	38 095	0.2000	
			M	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	38 095	0.2000	85 715
			O	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	47 619	0.2500	
			M	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	47 619	0.2500	133 334
			O	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	38 095	0.3000	
			M	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	38 095	0.3000	171 429
			O	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 571	0.3500	
			M	2009-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 571	0.3500	200 000
<i>Options (stock options)</i>									
Clarke, Allen Bradley	4								
Allen B Clarke	PI		O	2009-04-20	C	52 - Expiration d'options	(50 000)	2.3200	199 999
			O	2009-05-25	C	50 - Attribution d'options	50 000	0.1200	249 999
Harris, Michael Deane	4		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1200	550 000
Turcotte, Marie-Chantal	5		O	2009-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2009-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
		R	O	2009-03-05	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.0800	175 000
<b>Enseco Energy Services Corp. (formerly, Nexia Biotechnologies Inc.)</b>									
<i>Options</i>									
Devlin, Kent Michael	5		O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	40 000	0.1500	345 000
Hawkins, David	5		O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	60 000	0.1500	635 000
Jespersen, Kim	5		O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	40 000	0.1500	242 500
Musani, Aly Khan	5		O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	40 000	0.1500	320 000
<b>Ensign Energy Services Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Geddes, Robert Harold	5		O	2009-06-02	D	59 - Exercice au comptant	(140 000)	10.5000	1 120 000*
			O	2009-06-03	D	59 - Exercice au comptant	(90 000)	10.5000	1 030 000*
Kautz, Edward	5		O	2009-06-03	D	59 - Exercice au comptant	(210 000)	10.5000	600 000*
<b>Environmental Management Solutions Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harris, Michael Deane	4								
Duncannon Corporation	PI		O	2004-04-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2004-04-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000
<b>Envoy Capital Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bailey, John Harry	4		O	2009-06-02	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	611 439	1.4500USD	935 552*
<b>Esperanza Silver Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Bond, William	5		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	75 000		
			M	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	75 000		350 000
ZUKER, John Stevens	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.6900	375 000
<b>EURO Ressources S.A.</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
IAMGOLD Corporation	3								
IAMGOLD-Quebec Management Inc.	PI		O	2009-05-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.2000EUR	3 278 843
<b>Eurogas Corporation</b>									
<i>Droits Deferred Share Unit</i>									
Goodman, Ned	4, 6, 5		O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		60 000
<b>EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Allard, Pierre-Paul	4		O	2009-05-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 327		5 817
Marcouiller, Pierre	4		O	2009-05-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 211		21 907
Marier, Guy	4		O	2009-05-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 211		21 907
Thompson, David A.	4		O	2009-05-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 327		24 914
Tremblay, André	4		O	2009-05-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 211		30 668
<b>EXPLORATION AMSECO LTÉE</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourgault, Roger	4	R	O	2009-05-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.0500	340 000
<i>Bons de souscription</i>									
Bourgault, Roger	4	R	O	2009-05-12	D	53 - Attribution de bons de souscription	200 000	0.1500	240 000
<b>Exploration Dia Bras inc.</b>									
<i>Options</i>									
Tellechea Salido, Daniel	4	R	O	2009-03-25	D	50 - Attribution d'options	1 000 000		1 650 000
<b>Exploration First Gold inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leboeuf, Eric	4, 5		O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1950	2 640 000
<b>Exploration Lounor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
FISET, GILLES	4, 5		O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1400	233 500
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 000	0.1400	223 500
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1400	228 500
<b>Exploration NQ inc.</b>									
<i>Options</i>									
Folco, Pierre	4		O	2009-05-26	D	50 - Attribution d'options	100 000		200 000
Grondin, David	4, 5		O	2009-05-26	D	50 - Attribution d'options	200 000		
			M	2009-05-26	D	50 - Attribution d'options	200 000		700 000
Rainville, Jean	5		O	2009-05-26	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1500	250 000
<b>Exploration Typhon Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires catégorie "A"</i>									
patry, leo	4		O	2009-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 850
<i>Bons de souscription</i>									
McDonald, David	5		O	2009-02-19	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(450 000)		
			M	2009-02-19	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(450 000)		
			M'	2009-02-19	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(450 000)		50 000
patry, leo	4		O	2009-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
<b>Faircourt Gold Income Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Taerk, Charles G.	6		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.4500	550
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	8.0000	1 050

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Waterson, Douglas John	7		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.3000	7 552
<b>Fairfax Financial Holdings Limited</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Barnard, Andrew	2		O	2002-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 500
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 199)	260.1026USD	3 301
<b>Financière Sun Life inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brooks, Cindy	5								
Cindy and Doug Brooks	PI		O	2009-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 683
Royal Trust Corporation of Canada	PI		O	2009-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			778
<i>Options</i>									
Brooks, Cindy	5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 487
<b>Finning International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Finlay, Gordon Rea	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	9 000	6.2250	16 342
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	14.7900	16 142
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	14.7700	12 642
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	14.7500	11 042
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	14.7300	9 742
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	14.7200	8 042
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	14.7100	7 342
			O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	6 300	6.2250	13 642
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	14.9000	8 642
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	14.9500	7 342
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	3 700	6.2250	11 042
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	16.2500	7 342
<i>Options</i>									
Bone, Andrew William	5		O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	41 865	14.6400	
			M	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	41 865	14.6400	232 765
Breukels, Cornelis Mauritius H.J.	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	2 459	14.6400	24 359
Davies, Michael	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	9 834	14.6400	55 134
Dickinson, Neil Robert	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	41 865	14.6400	247 065
Finlay, Gordon Rea	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	6.2250	117 034
			O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	9 834	14.6400	126 034
			O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	6.2250	112 034
			O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	6.2250	110 734
			O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(3 700)	6.2250	107 034
Fraser, Andrew Stewart	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	48 145	14.6400	209 879
Guridi, Sebastian Tomas	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	16 656	14.6400	71 656
Harrod, Darcy Joel	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	15 560	14.6400	88 760
Hotchkiss, Colin Archibald	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	9 834	14.6400	25 534
Hunt, Miles John	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	9 834	14.6400	75 434
Leigh, Jeffrey Craig	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	9 834	14.6400	101 134
MacLean, Ann Marie	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	2 459	14.6400	7 359
Marchese, Marchello	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	15 560	14.6400	111 760
Marks, Anna Pia	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	24 088	14.6400	126 588
Merinsky, Thomas Michael	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	9 834	14.6400	74 934

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Netherway, Robert William	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	15 560	14.6400	101 860
Oates, David	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	16 656	14.6400	48 956
O'Brien, Timothy Austin	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	9 834	14.6400	31 434
Parker, David Edward	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	48 145	14.6400	223 945
Primrose, David Francis Neil	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	41 865	14.6400	117 565
Prince, George Stanley	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	7 376	14.6400	104 576
Saavedra, Sergio Alberto	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	9 834	14.6400	86 434
Sexsmith, Jean Gail	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	6 392	14.6400	24 292
Smith, David	5		O	2009-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	48 145	14.6400	48 145
Sprout, Douglas William	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	41 865	14.6400	238 865
Tatlow, Kevin Lee	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	14 383	14.6400	35 683
Thomas, Christopher	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	9 834	14.6400	72 368
Villegas, Juan Carlos	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	48 145	14.6400	
			M	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	48 145	14.6400	245 245
Waites, Michael T.	4, 5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	151 240	14.6400	957 540
Winter, Juan Antonio	5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	26 930	14.6400	84 130
<i>Performance Share Units</i>									
Bone, Andrew William	5		O	2005-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 522		14 522
Breukels, Cornelis Mauritius H.J.	5		O	2009-04-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	853		853
Davies, Michael	5		O	2006-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 411		3 411
Dickinson, Neil Robert	5		O	2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 522		14 522
Finlay, Gordon Rea	5		O	2005-04-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 411		3 411
Fraser, Andrew Stewart	5		O	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 700		16 700
Guridi, Sebastian Tomas	5		O	2004-09-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 777		5 777
Harrod, Darcy Joel	5		O	2005-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 397		5 397
Hotchkiss, Colin Archibald	5		O	2008-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 411		3 411
Hunt, Miles John	5		O	2006-10-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 411		3 411
Leigh, Jeffrey Craig	5		O	2007-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 411		3 411
MacLean, Ann Marie	5		O	2009-04-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	853		853
Marchese, Marchello	5		O	2006-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 397		5 397
Marks, Anna Pia	5		O	2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 355		8 355
Merinsky, Thomas Michael	5		O	2004-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 411		3 411
Netherway, Robert William	5		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 397		5 397
Oates, David	5		O	2006-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 777		5 777
O'Brien, Timothy Austin	5		O	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 411		3 411
Parker, David Edward	5		O	2003-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 700		16 700
Primrose, David Francis Neil	5		O	2005-08-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 522		14 522
Prince, George Stanley	5		O	2005-08-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 411		3 411
Saavedra, Sergio Alberto	5		O	2005-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 411		3 411
Sexsmith, Jean Gail	5		O	2006-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 217		2 217
Smith, David	5		O	2009-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 700		16 700
Sprout, Douglas William	5		O	2003-01-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 522		14 522
Tatlow, Kevin Lee	5		O	2009-04-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 988		4 988
Thomas, Christopher	5		O	2002-10-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 411		3 411
Villegas, Juan Carlos	5		O	2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 700		16 700
Waites, Michael T.	4, 5		O	2003-10-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	52 464		52 464
Winter, Juan Antonio	5		O	2006-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 341		9 341
<b>First Capital Realty Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kozak, Brian	5		O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	16.1300	3 700
			O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	16.1400	3 900
			O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	16.1500	4 400
			O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	16.2500	4 500
<i>Débetures convertibles 5.50 Unsecured Subordinated Debentures Due Sept. 30, 2017</i>									
Gazit Canada Inc.	3		O	2009-06-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	\$ 33 008 000.00	0.9090	\$ 157 316 000.00
<b>First National AlarmCap Income Fund</b>									
<i>Options trust units @\$1.92</i>									
Branchaud, Robert	5		O	2005-06-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-04-13	D	50 - Attribution d'options	75 000		75 000
CAMPBELL, JOHN BELL	5		O	2009-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-04-13	D	50 - Attribution d'options	55 000		55 000

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Fong, Fred	4, 5		O	2008-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-04-13	D	50 - Attribution d'options	130 000		130 000
Lacroix, Paul-René	5		O	2005-06-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-04-13	D	50 - Attribution d'options	15 000		15 000
Whyte, Timothy	4		O	2005-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-04-13	D	50 - Attribution d'options	23 000		23 000
<i>Parts de fiducie Class A</i>									
Fong, Fred	4, 5		O	2009-05-28	D	97 - Autre	2 900	1.9500	26 100
<b>First Trust/Highland Capital Floating Rate Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
First Trust/Highland Capital Floating Rate Income Fund	1		O	2009-05-01	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	1.7664	2 500
			O	2009-05-01	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.7700	2 000
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2009-05-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.7425	2 000
			O	2009-05-05	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	1.6533	1 500
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.5900	1 000
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2009-05-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	1.6167	1 500
			O	2009-05-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	1.5900	1 500
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	1.5933	1 500
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2009-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	1.6000	1 500
			O	2009-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2009-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	1.6400	1 500
			O	2009-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.6375	2 000
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	1.6140	2 500
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.6527	3 000
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	1.6656	2 500
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.6140	3 000
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.5403	3 000
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	1.5451	4 500
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(4 500)		0
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	1.5542	4 500
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(4 500)		0
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	1.5756	3 600

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)		0
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	1.5842	3 600
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)		0
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	1.6373	3 700
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		0
<b>First Trust/Highland Capital Floating Rate Income Fund II</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
First Trust/Highland Capital Floating Rate Income Fund II	1		O	2009-05-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	5.0333	1 500
			O	2009-05-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	5.2213	1 500
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.0950	1 000
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.0960	1 000
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2009-05-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.2400	1 000
			O	2009-05-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	5.1467	1 500
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2009-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	5.2118	1 700
			O	2009-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		0
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	5.1153	1 500
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 750	5.2471	1 750
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 750)		0
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	5.2385	2 000
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	5.2133	1 500
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	5.1200	3 000
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	5.1400	3 000
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	4.7159	2 700
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(2 700)		0
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	4.6623	2 600
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)		0
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	4.7496	2 700
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 700)		0
<b>Flint Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carry, Shawn	5		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	10.6000	22 500
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	10.6000	20 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	10.7800	19 200
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	10.7600	19 100
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	10.7500	17 500
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	10.7000	15 000

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	10.7700	12 500
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	10.8000	10 000
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	11.8000	7 500
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	11.9600	5 000
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	12.3900	2 500
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	12.5900	0
Flint Energy Services Ltd.	1		O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	27 200	9.0905	41 200
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	165 600	8.8979	206 800
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	51 700	8.8974	258 500
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	54 000	9.2517	312 500
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	74 000	9.2410	386 500
<b>Fonds canadien d'occasions de revenu O'Leary</b>									
<i>Parts</i>									
O'Leary, Terence Kevin	4		O	2009-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 300
<b>Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kenney, Mark	5		O	2009-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	173	13.5300	26 200
<b>Fonds de revenu Bell Aliant Communications régionales</b>									
<i>Deferred Units employee plan</i>									
Hanlon, Mark S.	7		O	2006-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			33 416
Harling, Charles	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 769
Hartlen, Charles	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 932
Henry, Denis E.	7		O	2006-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 688
Khawaja, Paul	5		O	2008-01-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 995
Kipnis, Evan	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 196
Klassen, David	5		O	2007-02-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 518
LeBlanc, Glen	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			74 174
MacGregor, Roderick	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 319
Marshall, Eleanor	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 444
McCluskey, Alastair	5		O	2009-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 427
Mélanson, Alain	7		O	2006-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 234
Mosher, Joseph	7		O	2007-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 217
Patterson, Alana	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 869
Pendergast, Allan	5		O	2008-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 739
Penney, Joan	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 080
Rathbun, David	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			47 650
Redden, Zeda	5		O	2006-09-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 818
Rignanesi, Catherina	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 048
Roberts, R. Michael	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			19 671
Sawler, Catherine	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 715
Sheriff, Karen	7		O	2006-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			66 767
Toledano, Jason	5		O	2006-12-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 622
Toner, Ivan	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 348
Tulk, Heather	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 932
Whiffen, Alfred	7		O	2006-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 133
<i>Parts</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Dexter, Robert P.	7		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 700	25.1000	6 514
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	25.0900	6 814
Toledano, Jason	5		O	2009-05-26	D	97 - Autre	(21)		649
TD Waterhouse	PI		O	2006-12-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-26	I	97 - Autre	21		21
<i>Parts deferred units (employee plan)</i>									
Hanlon, Mark S.	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(33 416)		0
Harling, Charles	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(12 769)		0
Hartlen, Charles	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(35 932)		0
Henry, Denis E.	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(11 688)		0
Khawaja, Paul	5		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(4 995)		0
Kipnis, Evan	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(16 196)		0
Klassen, David	5		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(10 518)		0
LeBlanc, Glen	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(74 174)		0
MacGregor, Roderick	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(20 319)		0
Marshall, Eleanor	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(20 444)		0
McCluskey, Alastair	5		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(8 427)		0
Mélanson, Alain	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(3 234)		0
Mosher, Joseph	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(11 217)		0
Patterson, Alana	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(4 869)		0
Pendergast, Allan	5		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(11 739)		0
Penney, Joan	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(14 080)		0
Rathbun, David	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(47 650)		0
Redden, Zeda	5		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(9 818)		0
Rignanesi, Catherina	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(16 048)		0
Roberts, R. Michael	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(19 671)		0
Sawler, Catherine	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(13 715)		0
Sheriff, Karen	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(66 767)		0
Toledano, Jason	5		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(12 622)		0
Toner, Ivan	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(26 348)		0
Tulk, Heather	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(35 932)		0
Whiffen, Alfred	7		O	2009-05-29	D	99 - Correction d'information	(9 133)		0
<b>Fonds de revenu Benvest New Look</b>									
<i>Options</i>									
Pearson, Charles Emmett	5		O	2009-05-27	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	3.5000	90 000*
Yanofsky, Terry	7		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-06-01	D	50 - Attribution d'options	50 000	5.5000	50 000*
<i>Parts</i>									
Pearson, Charles Emmett	5		O	2009-05-27	D	51 - Exercice d'options	80 000	80000.0000	
			M	2009-05-27	D	51 - Exercice d'options	80 000	3.5000	118 000*
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	5.5000	88 000*
<b>Fonds de revenu Supremex</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Armoyan, George	6								
Geosam Investments Limited	PI		O	2009-05-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(94 500)	3.1000	3 078 600*
<b>Fonds Enerplus Resources</b>									
<i>Parts</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Koury, Jennifer F.	5		O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 855)	25.9900	0
<b>Fortis Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, Karl W.	7		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	31 200	12.8100	68 315
<i>Options</i>									
Smith, Karl W.	7		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(31 200)	12.8100	247 977
<b>Fortsum solutions d'affaires inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carrier, Denis	5								
Groupe Conseil Implanciel Inc.	PI		O	2009-05-21	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(277 778)	0.8200	0
Financière GMSL S.A.	3		O	2009-05-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(9 330 600)		0
Lessard, Louis	3								
Financière GMLS S.A.	PI		O	2009-05-21	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(9 330 600)		0
Morin, Ginette	5		O	2009-05-21	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 000)	0.8200	0
<i>Options</i>									
Bédard, Jean	4		O	2009-05-21	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(200 000)		0
<b>Franco-Nevada Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Decher, Petra	5		O	2009-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	40 000	29.1100	40 000
McEnaney, Debbie	5		O	2009-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			120 000
<b>Fronteer Development Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McInnes, Donald Arthur	4, 5		O	2009-05-27	D	36 - Conversion ou échange	6 847		8 647*
<b>GC-Global Capital Corp.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
GC-Global Capital Corp.	1		O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	50 400	0.4100	555 200*
<b>GENDIS INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
GENDIS INC.	1		O	2009-05-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	0.7600	1 000
			O	2009-05-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	0.7600	1 000
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	0.7600	1 000
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2009-05-08	D	38 - Rachat ou annulation	11 000	0.7400	11 000
			O	2009-05-08	D	38 - Rachat ou annulation	(11 000)		0
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	0.8000	1 000
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	0.8000	1 000
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	0.8600	1 000
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	0.8900	1 000
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
<b>Genesis Worldwide Inc.</b>									
<i>Débtures convertibles</i>									
Baker, Bradley Ewell	4, 6		O	2009-02-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-05-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 50 000.00	0.2420	\$ 50 000.00
Codding Enterprises	PI	R	O	2009-05-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 1 200 000.00	0.2420	\$ 2 734 742.00
Codding Enterprises	3	R	O	2009-05-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 1 200 000.00	0.2420	\$ 2 734 742.00
<b>Gestion ACE Aviation Inc.</b>									
<i>Options (Stock Option Plan)</i>									
Milton, Robert A.	4, 5		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	784 350	5.3400	784 350
			O	2009-05-22	D	51 - Exercice d'options	(784 350)	5.3400	0
<i>voting shares</i>									
Milton, Robert A.	4, 5		O	2009-05-22	D	51 - Exercice d'options	784 350	5.3400	808 686
<b>Global Railway Industries Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Bennett, Laurence Thomas Franklin	4		O	2009-06-02	D	38 - Rachat ou annulation	(3 750)	1.0900	0
Cote, Jacques Francois	4		O	2009-06-02	D	38 - Rachat ou annulation	(3 750)	1.0900	0
Dea, Thomas	4		O	2009-06-02	D	38 - Rachat ou annulation	(3 750)	1.0900	0
Sellery, Alan Gordon	4		O	2009-06-02	D	38 - Rachat ou annulation	(3 750)	1.0900	0
<b>Gluskin Sheff + Associates Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote multiple</i>									
Dunkley, Bradley Roy	5		O	2009-05-28	D	36 - Conversion ou échange	(150 000)		1 475 000
Gluskin, Ira	4, 6, 5								
584981 Ontario Limited	PI		O	2009-05-28	I	36 - Conversion ou échange	(250 000)		5 350 000
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Dunkley, Bradley Roy	5		O	2009-05-28	D	36 - Conversion ou échange	150 000		157 100
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	14.0512	7 100
Gluskin, Ira	4, 6, 5								
584981 Ontario Limited	PI		O	2009-05-28	I	36 - Conversion ou échange	250 000		250 000
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	14.0512	0
<b>Goldcorp Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bryson, Robert	5		O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	15 000	25.7100	24 000
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	42.0692	9 000
			O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	15 000	39.7700	24 000
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	42.0692	9 000
<i>Options</i>									
Bryson, Robert	5		O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	25.7100	45 000
			O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	39.7700	30 000
<b>Goldrush Resources Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Brownlie, Leonard William	4, 5, 3		O	2009-05-25	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.2700	350 000
Cameron, Driffield McCara	4		O	2006-04-26	D	52 - Expiration d'options	(250 000)	0.2700	0
Young, Robert John	4		O	2009-05-25	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.2700	200 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Great Plains Exploration Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dundee Corporation	3		O	2009-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 283 807
CMP 1999 Resource Limited Partnership	PI		O	2009-05-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			86 385
DCC Equities Limited	PI		O	2009-05-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			76 242
Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	PI		O	2009-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-05-22	C	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	5 333 000		5 333 000
<b>Groupe Biotanika Santé inc.</b>									
<i>actions catégorie B</i>									
Fonds Bio-Innovation	3		O	2007-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 800 000
<b>Groupe BMTC Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Groupe BMTC Inc.	1		O	2009-05-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	19.0000	1 600
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	18.9700	3 200
			O	2009-05-05	D	38 - Rachat ou annulation	100	19.0000	3 300
			O	2009-05-05	D	38 - Rachat ou annulation	6 200	19.0000	9 500
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	19.0000	11 100
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	19.0000	12 700
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.2500	13 700
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.0000	14 700
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.2500	15 700
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	20.0000	15 900
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	8 900	20.0000	24 800
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	500	20.0000	25 300
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	400	19.7600	25 700
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	20.2500	27 300
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	9 800	20.1000	37 100
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	20.2500	38 700
			O	2009-05-31	D	38 - Rachat ou annulation	(38 700)		0
<b>Groupe CGI inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Doré, Paule	4								
Fiducie Paule Doré	PI		O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(180 000)	10.2510	104 906
Godin, Serge	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2009-06-01	I	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	244	10.2044	83 172
Imbeau, André	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2009-06-01	I	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	155	10.2044	24 038
MacDonald, Marie Theresa	5								
Plan	PI		O	2009-05-29	I	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	928	9.8679	1 251
			O	2009-05-29	I	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	(300)	10.2000	951
Schmitz, Richard	5		O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	10 000	6.6900	169 631
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(10 000)	10.2855	159 631
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Schmitz, Richard	5		O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	6.6900	288 574
<b>Groupe CVTech inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beaudoin, Robert	4		O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	1.5000	8 000
<b>Groupe iWeb inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Guindon, Marc	5								
Gestion LFCT Ltée	PI		O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.0000	205 000
			O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	1.0000	211 000
<b>Groupe SNC-Lavalin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
DENOM, Ronald	5		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	41.1000	0
LAMARRE, Jacques	4		O	2009-05-15	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(250)	39.0000	
			M	2009-05-15	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(250)	39.0000	1 336 696
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	39.1500	1 311 696
<b>Groupe Sportscene Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires SPS.MV.A</i>									
Lacombe, Gilles	5								
REER	PI		O	2009-05-29	I	51 - Exercice d'options	2 550		7 350
<i>Options</i>									
Lacombe, Gilles	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(850)		10 000
<b>H2O INNOVATION (2000) INC.</b>									
<i>Options</i>									
Lemieux, Annie	5		O	2007-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>H2O INNOVATION INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lemieux, Annie	5	R	O	2008-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 400
<b>HANWEI ENERGY SERVICES CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Oishi, Kim	5		O	2009-05-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(47 000)	1.5600	288 000
			O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	1.6000	286 300
			O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	1.6000	280 500
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 500)	1.6600	265 000
<b>Hartco Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
H & N Family Subco Inc.	3		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.8000	4 631 700
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.8000	4 632 700
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.8000	4 633 700
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.8000	4 634 700
Hart, Harry	5								
H & N Family Subco Inc.	PI		O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.8000	4 631 700
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.8000	4 632 700
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.8000	4 633 700
			O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.8000	4 634 700
<b>Hemisphere GPS Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Hillsborough Resources Limited</b>									
<i>Options</i>									
Collenette, John Paul	7		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.2950	75 000
Fitch, Michael Allen	4	R	O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.2950	140 000
Irvine, Arthur Barry	4	R	O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.2950	125 000
Kirk, Ian	5	R	O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.2950	105 000
Slater, David John	4, 5	R	O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2950	410 000
Stephenson, Herbert Gerald	4	R	O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.2950	100 000
Stuart, George William	4	R	O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.2950	115 000
<b>Homburg Invest Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote multiple HII.B</i>									
Homburg Invest Inc.	1		O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.9900	300*
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	8.1100	900*
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	8.1100	1 100*
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	8.2600	1 300*
			O	2009-05-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)		200*
<i>Actions à droit de vote subalterne HII.A</i>									
Homburg Invest Inc.	1		O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.0700	13 100*
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.4774	41 600*
			O	2009-05-08	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.4000	51 100*
			O	2009-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.4800	70 100*
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.1100	
			M	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.1100	79 600*
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.0600	98 600*
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.2100	108 100*
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.3000	117 600*
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.3000	127 100*
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.2500	136 600*
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.2500	
			M	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.3053	146 100*
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	8.0909	89 100*
			O	2009-05-31	D	38 - Rachat ou annulation	(98 600)		47 500*
<b>Home Equity Income Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Samuel, Gary	4								
RRSP	PI		O	2009-06-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.8900	7 000
<b>Horizon North Logistics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mullen, Bruce Wayne	4								
RRSP	PI		O	2009-05-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9000	14 384
			O	2009-05-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 500	0.9000	36 884
			O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.9000	39 384
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9600	40 384
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.9800	42 384

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	11 000	0.9900	53 384
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	10 000	1.0000	63 384
<b>Humber Capital Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bean, Tracey	5		O	2009-06-04	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	3 000	0.3000	108 000
			O	2009-06-04	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	200 000	0.3100	308 000
Byrne, Joan	3								
Byrne Alberta Ltd.	PI		O	2009-06-03	C	47 - Acquisition ou aliéation par don	(100 000)	0.3150	22 661 755
Byrne, Peter	5, 3								
Byrne Alberta Ltd.	PI		O	2009-06-03	C	47 - Acquisition ou aliéation par don	(100 000)	0.3150	22 661 755
<b>IAMGOLD Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dufresne, Guy	4		O	2009-05-20	D	51 - Exercice d'options	4 200	5.2400	
			M	2009-05-25	D	51 - Exercice d'options	4 200	5.2400	30 000
Gallinger, Ross Douglas	5		O	2009-05-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 250	11.5800	7 227
			O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(582)		6 645
Miville-Deschênes, Denis	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	12 600	5.2400	30 402
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(12 600)	12.2500	17 802
Olmsted, Paul Burton	5		O	2009-05-20	D	51 - Exercice d'options	75 000		119 910
		R	O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(75 000)	11.6000	44 910
Pelletier, Pierre	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	6 300	4.6500	10 281
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(6 300)	11.8500	3 981
Phillips, Larry	5		O	2007-01-31	D	97 - Autre	6 233	10.3200	
			M	2007-01-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 233	10.3200	17 634
			O	2007-03-09	D	97 - Autre	1 201	9.0500	
			M	2007-03-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 201	9.0500	18 835
			O	2008-02-22	D	97 - Autre	6 233		
			M	2008-02-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 233		55 068
			O	2008-02-22	D	97 - Autre	2 500		
			M	2008-02-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 500		57 568
			O	2009-02-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 233	11.0000	115 983
			O	2009-02-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 500	11.0000	118 483
			O	2009-05-27	D	51 - Exercice d'options	75 000	9.0200	193 483
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(75 000)	11.6000	118 483
Pugliese, William	4								
Smartboard Building Products Inc.	PI		O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(25 200)	11.9040	328 471
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(47 600)	12.2289	280 871
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(50 000)	12.4400	230 871
Stohart, Peter Gordon	5		O	2007-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 750	11.5800	2 007
		R	O	2008-05-20	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 743)	11.5800	(1 743)
Wilkinson, Janet	5		O	2009-05-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 000	11.5800	9 923
			O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(931)	11.5800	8 992
<i>Options</i>									
Dufresne, Guy	4		O	2009-05-20	D	51 - Exercice d'options	(4 200)	5.2400	
			M	2009-05-25	D	51 - Exercice d'options	(4 200)	5.2400	71 000
Miville-Deschênes, Denis	5		O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	35 000	11.5900	285 400

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(12 600)	5.2400	272 800
Olmsted, Paul Burton	5	R	O	2009-05-20	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	9.0200	325 000
		R	O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	35 000	11.6000	360 000
Pelletier, Pierre	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(6 300)	4.6500	72 600
Phillips, Larry	5		O	2009-05-27	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	9.0200	758 000
Stothart, Peter Gordon	5		O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	80 000	11.5900	230 000
<i>Restricted Share Awards</i>									
Phillips, Larry	5		O	2007-01-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 233)		13 668
			O	2007-03-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 201)	9.0500	22 467
			O	2008-02-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 233)		16 234
			O	2008-02-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 500)		13 734
		R	O	2009-02-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 233)	11.0000	7 501
		R	O	2009-02-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 500)	11.0000	5 001
Stothart, Peter Gordon	5		O	2009-05-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 750	11.5800	18 750
Wilkinson, Janet	5		O	2009-05-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 000)	11.5800	9 000
<b>IBI Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
IBI Group Management Partnership	3		O	2009-05-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	232 558		3 202 050
<b>IMRIS Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dahan, Meir	5		O	2009-05-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	3.5000	8 300
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	3.5400	8 700
<b>Innergex Énergie renouvelable Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Perron, Jean	5								
REER	PI		O	2007-11-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.4300	100
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.4300	200
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	3.5000	2 500
<b>INNOVIUM MEDIA PROPERTIES CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Macintosh, James Maitland	4, 5								
BMO Nesbitt Burns - SD RRSP	PI		O	2009-06-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 985	0.1020	510 000
<b>Intact Corporation financière</b>									
<i>Stock Incentives</i>									
Black, Susan	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 777		8 074
BLAIR, ALAN JOHN	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 771		6 027
Brindamour, Charles	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	48 862		89 670
Coull-Cicchini, Debra Gail	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 115		11 105
Denommée, Chantal	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 463		3 149
Desjardins, Guy	7, 5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 495		3 268
Dionne, Michel	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 414		3 046
Dodokin, Michelle Grace	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 314		2 850
garneau, denis	7		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 903		5 469
Gratton, Gilles	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 383		3 009
Guénette, Françoise	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 636		14 216
Héroux, Louis	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 098		8 499

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Hirji, Karim	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 189		2 502
Iles, Derek Andrew	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 144		35 192
Klapak, Todd Richard	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 462		2 957
Lincoln, David Charles	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 171		6 900
Martin, Richard	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 387		3 020
Ott, Jack	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 478		8 453
Pontbriand, Marc	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 942		22 573
Poulin, Yves	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 418		3 025
PROVOST, MARC	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 298		15 859
Randall, Roger Harry	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 052		17 597
Roy, Gilles	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 677		8 020
Sham, Lilia M.	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 556		9 026
Weightman, Peter	5		O	2009-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 815		9 801
<b>International Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kay, Stephen John	4, 5		O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 000	0.9000	737 700
<i>Options</i>									
Kay, Stephen John	4, 5		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(125 000)	0.9000	360 000
<b>InterRent Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Newman, G. Michael	4, 5		O	2009-05-28	D	35 - Dividende en actions	86	1.5100	200 084
<b>Iseemedia Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berman, David	5		O	2009-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.0850	26 000
<b>Ivanhoe Mines Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Meredith, Peter	4, 5		O	2009-05-24	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	8.2000	1 820 000
<b>Jazz Air Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Copp, Colin	5		O	2009-03-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	110	4.2100	3 595
			O	2009-03-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	138	3.3500	3 733
			O	2009-03-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	67	3.2500	3 800
			O	2009-03-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	130	3.5610	3 930
			O	2009-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 041	3.6480	4 971
			O	2009-04-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	217	2.1360	4 298
			O	2009-04-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	161	2.1240	4 459
			O	2009-05-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 459)	3.1000	0
			O	2009-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	120	3.1245	120
			O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(120)	3.1200	0
<b>JumpTV Inc.</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Kronfeld, David	4	R	O	2009-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.6390USD	459 300
		R	O	2009-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 700	0.6856USD	472 000
		R	O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 000	0.7031USD	510 000
Paterson, G. Scott	4, 5, 3		O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.8000	6 415 290
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.7600	6 419 790
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.7600	6 420 790
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.8200	6 427 290
<b>Just Energy Income Fund (formerly Energy Savings Income Fund)</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
GAHN, ROBERT SCOTT	5		O	2009-05-26	D	35 - Dividende en actions	1 964		322 029
LEWIS, JAMES	5		O	2009-05-26	D	35 - Dividende en actions	909		149 072
MERRIL, DEBORAH	5		O	2009-05-26	D	35 - Dividende en actions	891		101 130
REXRODE, STUART	5		O	2009-05-26	D	35 - Dividende en actions	1 120		153 463
<b>Katanga Mining Limited</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Glencore International AG	3								
Glencore Finance (Bermuda) Limited	PI		O	2009-06-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58 400 760
Jangleglade Limited	PI		O	2009-06-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			753 178 633
<b>Billets Unsecured Subordinated 2013 - 14</b>									
Glencore International AG	3								
Glencore Finance (Bermuda) Limited	PI		O	2009-06-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 6 350 000.00
<b>Keystone North America Inc.</b>									
<b>Droits LTIP</b>									
Baker, Gary Philip	5		O	2008-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 244		4 244
Loftis, Ervin	5		O	2008-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 153		5 153
Miller, Douglas	5		O	2008-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 153		5 153
Price, James	5		O	2008-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 431		22 431
Shaffer, Stephen, M	5		O	2008-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 856		24 856
Starks, James	5		O	2008-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 850		4 850
Thomley, Christopher David	5		O	2008-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 063		6 063
Tidwell, A. Steven	5		O	2005-02-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	27 280		27 280
WALSH, BRIAN	5		O	2009-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 244		4 244
<b>Killam Properties Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Lawley, James C.	4								
Whitehall Investments Ltd.	PI		O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.8300	105 385

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Kinross Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Binvignat Toro, Julio	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	6 667	13.1800	24 958
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 667)	21.8500	18 291
<i>Options</i>									
Binvignat Toro, Julio	5		O	2008-02-26	D	50 - Attribution d'options	12 814	23.7900	
			M	2008-02-26	D	50 - Attribution d'options	12 184	23.7900	55 384
			O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(6 667)	13.1800	32 339
Coetzer, Samuel Theodoros	5		O	2009-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-26	D	50 - Attribution d'options	46 031	19.0500	46 031
<i>Restricted Shares</i>									
Coetzer, Samuel Theodoros	5		O	2009-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	26 457		26 457
<b>Klondike Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
HUGHES, RICHARD WILLIAM	4, 5		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.0800	2 685 858
<b>La Banque de Nouvelle - Ecosse</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cannon, Leslie Louise	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	36 000	14.1750	
			M	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	36 000	14.1750	45 603
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 000)	39.1005	9 603
Parr-Johnston, Elizabeth	4		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	4 000	24.4000	13 620
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	39.7000	9 620
Porter, Brian J	5		O	2009-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	38.9010	126 800
Samarasekera, Indira Vasanti	4		O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	155	39.7900	328
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	39.8000	1 428
<i>Options</i>									
Cannon, Leslie Louise	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(36 000)		
			M	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(36 000)		122 456
Parr-Johnston, Elizabeth	4		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		0
<b>La Banque Toronto-Dominion</b>									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Haier, Brian Joseph	5		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	7 920	40.9200	42 802
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 920)	57.2300	34 882
Hildebrant, Kenneth Robert George	5		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	56.8000	1 702
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.5000	1 602
Sloan, John David	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	3 450	41.7000	9 373
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 450)	56.5000	5 923
			O	2009-06-03	D	51 - Exercice d'options	3 450	41.7000	9 373
			O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 450)	56.8200	5 923
<i>Actions privilégiées Class A First, Reset, Series AG, CUSIP 891145799</i>									
Dorval, T Bernard	5								
Francine Cote-Dorval	PI		O	2003-03-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2009-03-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	25.3500	2 900
<i>Options</i>									
Carbone, Michael C Carbone	7		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	7 333	53.0797USD	159 557
			O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(7 333)	53.0797USD	152 224

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Haier, Brian Joseph	5		O	2009-06-02	D	51 - Exercice d'options	(7 920)	40.9200	160 000
Sloan, John David	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(3 450)	41.7000	96 914
			O	2009-06-03	D	51 - Exercice d'options	(3 450)	41.7000	93 464
Whitehead, Paul Charles, Jr.	5		O	2009-06-01	D	59 - Exercice au comptant	(1 650)	36.2500	30 842
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Collver, Robyn Anne	5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.1000	1 006 813
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.1000	1 006 613
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	48.1500	1 004 613
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	48.1500	1 004 313
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 004 213
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 004 113
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 004 013
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1000	1 003 913
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1000	1 003 813
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.0900	1 003 713
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.0000	1 003 513
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.0000	1 003 313
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	48.0100	1 002 513
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 002 413
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 002 313
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	48.1500	1 002 013
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.2000	1 001 913
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(96)	48.2000	1 001 817
Pasternak, Stanley William	7, 5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.1000	1 006 813
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.1000	1 006 613
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	48.1500	1 004 613
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	48.1500	1 004 313
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 004 213
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 004 113
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 004 013
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1000	1 003 913
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1000	1 003 813
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.0900	1 003 713
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.0000	1 003 513
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.0000	1 003 313
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	48.0100	1 002 513
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.0000	1 002 413
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 002 313
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	48.1500	1 002 013
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.2000	1 001 913
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(96)	48.2000	1 001 817
Peters, William Lee	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.1000	1 006 813
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.1000	1 006 613

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	48.1500	1 004 613
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	48.1500	1 004 313
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 004 213
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 004 113
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 004 013
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1500	1 003 913
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1000	1 003 813
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.1000	1 003 713
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.0900	1 003 613
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.0000	1 003 413
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.0000	1 003 213
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	48.0100	1 002 413
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.0000	1 002 313
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	48.1500	1 002 013
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.2000	1 001 913
			O	2009-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(96)	48.2000	1 001 817
<b>La Societe de Gestioin AGF Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Dean, Thomas	7		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.3130	12 861
<i>Actions ordinaires Deferred Share Units</i>									
Derry, Douglas	4		O	2009-05-29	D	46 - Contrepartie de services	746	12.9800	4 115
Keyser, Walter Alan	4		O	2009-05-29	D	46 - Contrepartie de services	1 079	12.9800	6 207
Lang, Donald Gordon	4		O	2009-05-29	D	46 - Contrepartie de services	1 233	12.9800	7 599
Morneau, William	7		O	2009-05-29	D	46 - Contrepartie de services	1 233	12.9800	7 599
Schucht, John Frederick	4		O	2009-05-29	D	46 - Contrepartie de services	607	12.9800	3 384
<b>Laboratoires Paladin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lande, Robert Nathaniel	4		O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	19.7300	0
<b>Landmark Global Financial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Van Nest, Gary Norman	4		O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(255 000)	0.0200	383 620
Sinalta Investments Ltd.	PI		O	2009-06-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(495 000)	0.0200	0
<b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Eric	4		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	1.3800	832 235
Schermer, Torsten	4		O	2007-09-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2009-04-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4700USD	2 000
			R	2009-04-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4500USD	3 000
			R	2009-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	520	0.4400USD	3 520
			R	2009-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.7900USD	9 520
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	1.1800USD	10 920
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 600	1.1900USD	19 520
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.1900USD	22 020
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	1.1900USD	22 720
Yull, Melbourne F.	4								
Sammana Group	PI		O	2009-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	0.7440USD	157 200
<b>Leader Energy Services Ltd.</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hauser, Rodney James	4, 5, 3		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0700	2 736 385
<b>Les Aliments Maple Leaf Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Attridge, Steven John	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 750	8.4700	2 750
Boland, James Nicholas	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 000	8.4700	5 000
Busch, Robert I	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 375	8.4700	5 475
Cappuccitti, Rocco	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 500	8.4700	13 500
Chantler, Maryanne Dale	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 000	8.4700	13 525
Dodds, Douglas W.	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	8.4700	20 000
Fontana, Anne Cecile	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 500	8.4700	7 300
Golding, Kevin Philip	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 500	8.4700	15 500
Johnson, Wayne	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 500	8.4700	59 391
Kuhn, Lynda J.	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 000	8.4700	11 500
Lan, Richard Allan	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	37 500	8.4700	60 500
Marche, Natalie Mae	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 750	8.4700	3 500
McAlpine, Rory A.	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 875	8.4700	4 952
			O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 650		6 602
McCain, James Scott	4, 5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	20 000	8.4700	169 489
McCain, Michael Harrison	4, 5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	75 000	8.4700	238 373
McLean, Barry	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 250	8.4700	69 000
McLean, Rene Richard	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 375	8.4700	12 350
Menard, Real	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 000	8.4700	18 600
			O	2008-11-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 100	16.3700	10 600
Miyashita, Bruce	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 250	8.4700	41 650
Ressa, Patrick A.	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 000	8.4700	18 843
Simpson, Deborah Keenan	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 750	8.4700	6 750
Smith, Peter C.	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 500	8.4700	12 890
Vels, Michael Harold	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	20 000	8.4700	127 687
Wilcox, Donald John	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 000	8.4700	1 300
Young, Richard	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	12 500	8.4700	66 981
<i>Droits Restricted Share Units settled with market shares</i>									
Attridge, Steven John	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 750)	8.4700	30 550
Boland, James Nicholas	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 000)	8.4700	35 875
Busch, Robert I	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 375)	8.4700	30 560
Cappuccitti, Rocco	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 500)	8.4700	74 950
Chantler, Maryanne Dale	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 000)	8.4700	92 450
Dodds, Douglas W.	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)	8.4700	195 050
Fontana, Anne Cecile	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 500)	8.4700	40 500
Golding, Kevin Philip	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 500)	8.4700	119 600
Huffman, Randall	5		O	2008-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-02-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	33 000		33 000
Johnson, Wayne	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 500)	8.4700	116 300
Kuhn, Lynda J.	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)	8.4700	103 075
Lan, Richard Allan	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(37 500)	8.4700	801 300
Marche, Natalie Mae	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 750)	8.4700	26 075
McAlpine, Rory A.	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 875)	8.4700	40 575

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
McCain, James Scott	4, 5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 000)	8.4700	401 200
McCain, Michael Harrison	4, 5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(75 000)	8.4700	1 797 500
McLean, Barry	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 250)	8.4700	215 800
McLean, Rene Richard	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 375)	8.4700	83 700
Menard, Real	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 000)	8.4700	119 445
Miyashita, Bruce	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 250)	8.4700	131 110
Ressa, Patrick A.	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)	8.4700	78 175
Simpson, Deborah Keenan	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 750)	8.4700	60 450
Smith, Peter C.	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 500)	8.4700	57 235
Vels, Michael Harold	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 000)	8.4700	401 200
Wilcox, Donald John	7		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 000)	8.4700	17 585
Young, Richard	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 500)	8.4700	269 950
<b>Droits Restricted Share Units settled with treasury shares</b>									
McAlpine, Rory A.	5		O	2005-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2005-12-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		5 000
			O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 650)		3 350
Menard, Real	7		O	2008-11-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 100)	8.4700	
		R	M	2008-11-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 100)	16.3700	10 025
<b>Options Employee</b>									
McAlpine, Rory A.	5		O	2005-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2005-12-14	D	50 - Attribution d'options	10 000	14.9000	10 000
<b>Les Compagnies Loblaw Limitee</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Weston, W. Galen	6, 3								
Galewest Investments Limited	PI		O	2009-06-02	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(17 952)	35.6500	324 688
<b>Les Petroles Calvalley Inc.</b>									
<b>Options</b>									
Cummins, William Grant	5		O	2009-06-01	D	50 - Attribution d'options	75 000		225 000
Kont, Memet	5		O	2009-06-01	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.7000	725 000*
<b>Logistec Corporation</b>									
<b>Actions à droit de vote subalterne Class B</b>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	500	10.4000	500
<b>Lundin Mining Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
GMP Securities L.P.	3		O	2009-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	96 997 492	2.4300	96 997 492
			O	2009-05-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(96 997 492)	2.5100	0
Lorito Holdings S.à.r.l.	3		O	2009-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 894 790
Zebra Holdings and Investments S.à.r.l.	3		O	2009-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 320 064
<b>Magellan Aerospace Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Lowe, Donald Cameron	4								
Susan Lowe	PI		O	2009-05-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.2500	53 723
			O	2009-05-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	2.0000	49 723
<b>Manicouagan Minerals Inc.</b>									
<b>Options</b>									
Kololian, Vahan	4		O	2004-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2004-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2004-11-19	D	50 - Attribution d'options	125 000		125 000*
			O	2004-11-19	D	50 - Attribution d'options	550 000	0.3000	675 000*
			O	2005-01-14	D	50 - Attribution d'options	425 000	0.3000	1 100 000*
			O	2006-11-02	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1500	1 200 000*
<b>Manitoba Telecom Services Inc.</b>									
<i>Droits Performance Share Units</i>									
Root, Greg	5		O	2009-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	910	33.0000	910
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Root, Greg	5		O	2009-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 152	33.0000	5 152
<i>Options</i>									
Root, Greg	5		O	2009-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-19	D	50 - Attribution d'options	5 182	33.0000	5 182
<b>Martinrea International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Van Beek, Terry	5		O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	4.7500	0
<b>Masters Energy Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Boyd, Randall Peel	5		O	2009-04-26	D	52 - Expiration d'options	(125 000)	2.3500	18 000
			O	2009-04-29	D	38 - Rachat ou annulation	(18 000)	4.5800	0
<b>Matamec Explorations Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Gauthier, André	4, 5		O	2007-07-20	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2200	
		R	M	2007-07-18	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2200	1 000 000
		R	O	2007-02-26	D	50 - Attribution d'options	400 000		
			M	2007-02-27	D	50 - Attribution d'options	400 000		800 000
Leclerc, Aline	4, 5		O	2007-07-20	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2200	
		R	M	2007-07-18	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2200	1 000 000
		R	O	2007-02-26	D	50 - Attribution d'options	400 000		
			M	2007-02-27	D	50 - Attribution d'options	400 000		800 000
St-Gelais, Laval	4		O	2007-07-20	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2200	
		R	M	2007-07-18	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2200	480 000
<b>MAYA OR &amp; ARGENT INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Booth, John Geoffrey	4		O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	17 045	0.3500	542 045
Branchaud, René	4, 5		O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	28 571	0.3500	68 571
DEROSIER, Christian	5		O	2009-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.3500	100 000
Gosselin, Réjean	4, 5		O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.3500	1 800 001
Goulet, Guy	4								
7002513 Canada inc.	PI		O	2008-06-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de	50 000	0.3500	50 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Wong, Martin	4		O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	8 400	0.3500	
			M	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	25 000	0.3500	225 000
172169 Canada Inc	PI		O	2009-05-29	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	0.3500	140 000
<i>Bons de souscription</i>									
Booth, John Geoffrey	4		O	2008-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	8 522	0.5000	8 522
Branchaud, René	4, 5		O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	14 285	0.5000	34 285
DEROSIER, Christian	5		O	2009-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	0.5000	50 000
Gosselin, Réjean	4, 5		O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	0.5000	150 000
Goulet, Guy	4								
7002513 Canada inc.	PI		O	2008-06-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-29	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	25 000	0.5000	25 000
Wong, Martin	4								
172169 Canada Inc	PI		O	2009-05-29	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	0.5000	70 000
<i>Options</i>									
Wong, Martin	4		O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	12 500	0.5000	62 500
<b>MCAN Mortgage Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Oldenburg, Tammy	5								
CIBC Mellon	PI		O	2009-01-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	80	9.1748	3 171
			O	2009-01-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	71	9.1300	2 042
			O	2009-01-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	69	9.4418	2 111
			O	2009-02-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	67	9.6976	2 178
			O	2009-02-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	62	10.4800	2 240
			O	2009-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	67	10.2146	2 307
			O	2009-03-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	70	9.8000	2 377
			O	2009-03-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	145	10.4821	2 522
<b>Medicago Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barbeau, Brigitte	5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	0.2600	29 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29 000	0.2500	58 000
<i>Bons de souscription</i>									
Labbé, Pierre	5		O	2009-05-28	D	55 - Expiration de bons de souscription	(10 000)	0.7500	100 000
<b>Medical Facilities Corporation</b>									
<i>Income Participating Securities</i>									
Medical Facilities Corporation	1		O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	8.9950	2 000
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2009-06-02	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	8.9278	4 500
			O	2009-06-02	D	38 - Rachat ou annulation	(4 500)		0
			O	2009-06-03	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	8.7625	4 000
			O	2009-06-03	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
<b>Mega Silver Inc. (formerly Treat Systems Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rogers, James Arnold	5								
Spousal RRSP	PI		O	2009-05-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 200
<b>Menu Foods Income Fund</b>									
<i>Options</i>									
Beaulieu, Bernard Philippe	7		O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	36 000	1.4700	165 390
Gibbs, Jeffery	5		O	2009-05-21	D	52 - Expiration d'options	(21 000)	4.5600	30 900
			O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	7 500	1.4700	38 400
Haslam, Douglas Steven	7		O	2009-05-21	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	4.5600	152 500
			O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	42 000	1.4700	194 500
Hay, John William	7		O	2009-05-21	D	52 - Expiration d'options	(15 000)	4.5600	26 100
			O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	7 500	1.4700	33 600
Horwitz, Randy Kirk	7		O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	9 000	1.4700	39 000
Lindsay, Steven William	7		O	2009-05-21	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	4.5600	51 000
			O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	9 000	1.4700	60 000
Marsella, Robert	7		O	2009-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	18 000	1.4700	
			M	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	18 000	1.4700	18 000
McKee, William Joseph	7		O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	9 000	1.4700	39 000
Moss, John Robert	7		O	2009-05-21	D	52 - Expiration d'options	(21 000)	456.0000	30 900
			O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	7 500	1.4700	38 400
Shagass, Charles Lance	7		O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	7 500	1.4700	36 000
<i>Parts Class B Exchangeable</i>									
Bras Family Trust I	3								
Jambras Inc.	PI		O	2009-05-26	I	36 - Conversion ou échange	(25 000)	1.5100	1 722 835
Reynolds, Margaret Anne	6								
Jambras Inc.	PI		O	2009-05-26	C	36 - Conversion ou échange	(25 000)	1.5100	1 722 835
<b>Metaux Russel Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Willis, Allan Stephen	5		O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	14.2100	22 315
<b>Metro inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Metro inc.	1		O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	35.6000	10 000
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	35.5000	11 200
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	400	35.3500	11 600

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	35.8500	45 000
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	35.8000	50 000
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	35.5000	52 100
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	500	35.4700	52 600
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	35.4500	57 600
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	35.3300	60 000
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	35.3000	65 000
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	35.2500	75 000
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	35.2000	80 000
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	35.1500	81 000
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	35.1300	84 000
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	35.1000	89 300
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	700	35.0700	90 000
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	35.0000	91 600
			O	2009-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	34.8200	95 000
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	34.9000	101 000
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	9 000	34.8500	110 000
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	34.8300	114 400
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	600	34.8000	115 000
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	34.7300	119 300
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	5 700	34.7000	125 000
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	34.5000	325 000
			O	2009-05-08	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	35.1500	290 000
			O	2009-05-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	35.1000	291 600
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	34.9100	296 500
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	700	34.9000	297 200
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	36.3000	245 200
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	36.7400	12 300
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	36.7200	16 000
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	36.7100	19 400
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	36.6500	24 300
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	36.6400	25 700
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	36.5900	25 800
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 700	36.5500	31 500
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	700	36.5400	26 600
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	36.4500	27 600
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	36.4100	32 500
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	700	36.3900	33 200
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	400	36.3600	33 600
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	36.3500	35 200
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	800	36.3300	36 000
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	800	36.3100	36 800
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	8 100	38.3600	44 900
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	38.0100	45 100
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	38.0200	46 700
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	38.0000	47 300
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	37.9400	47 400

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	500	37.8900	47 900
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	37.0500	40 000
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	37.0000	50 000
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	36.8500	55 000
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	36.7500	60 000
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	36.6800	65 000
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	36.6500	70 100
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	300	36.6000	70 400
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	9 600	36.5500	80 000
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	36.9000	74 100
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	36.6000	89 100
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	36.5000	94 100
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	36.4000	97 100
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	36.3500	107 100
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	36.2000	110 600
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	36.0400	112 000
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	500	36.0200	112 500
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	8 600	36.0000	121 100
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	400	36.3900	121 500
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	36.3500	121 600
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	36.2400	122 800
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	36.1400	124 300
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	36.1000	125 600
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	36.0500	129 300
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	19 100	37.1000	137 300
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	8 300	37.0500	145 600
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	37.0000	148 200
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	36.9500	158 200
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	36.6500	163 200
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	36.5000	168 200
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	36.4500	173 200
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	9 900	36.3000	128 100
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	36.2400	136 100
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	36.2000	141 100
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	36.1800	143 100
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	36.1700	145 800
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	36.1500	165 800
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	36.1400	169 800
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	300	36.1200	170 100
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	36.1000	173 200
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	200	36.5200	118 400
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	11 800	36.5000	130 200
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	11 000	36.4500	141 200
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	14 500	36.4000	155 700
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	36.3500	159 200
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	100	36.3000	159 300
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	36.2500	164 100

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	36.2300	165 300
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	6 900	36.2000	172 200
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	36.1500	173 200
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	36.6000	170 000
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	36.5000	180 000
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	9 900	36.4300	189 900
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	36.4000	194 900
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	15 100	36.3500	210 000
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		315 000
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		313 800
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		313 400
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		292 200
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		287 200
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		285 100
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		284 600
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		279 600
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 400)		277 200
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		272 200
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		262 200
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		257 200
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		256 200
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		253 200
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(5 300)		247 900
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		247 200
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)		245 600
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 400)		242 200
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)		239 200
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(9 000)		230 200
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(4 400)		225 800
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		225 200
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(4 300)		220 900
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(5 700)		215 200
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		15 200
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		10 200
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)		8 600
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	(4 900)		26 600
			O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		25 900
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		77 000
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		44 200
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		40 500
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 400)		37 100
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	(4 900)		32 200
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		30 800
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		30 700
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	(5 700)		25 000
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		76 300
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		75 300

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(4 900)		70 400
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		69 700
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		69 300
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)		67 700
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		66 900
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		66 100
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(8 100)		121 200
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)		119 600
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		119 400
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		118 800
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		118 700
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		118 200
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)		158 200
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		148 200
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		143 200
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		138 200
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		133 200
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(5 100)		128 100
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		127 800
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(9 600)		118 200
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)		165 200
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)		150 200
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		145 200
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		142 200
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		132 200
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 500)		128 700
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		127 300
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		126 800
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(8 600)		118 200
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		172 800
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		172 700
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		171 500
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		170 000
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)		168 700
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		165 000
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	28 400	36.6500	40 000
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	(28 400)		285 000
<b>Midnight Oil Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dumanowski, Bernard	5		O	2009-05-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 412	1.0900	108 083
Kalmakoff, Chadwick	5		O	2009-05-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 550	1.0900	155 826
Leitch, Colin Donald	5		O	2009-05-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 412	1.0900	80 656
Moslow, Thomas F.	5		O	2009-05-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 531	1.0900	256 159
O'Leary, Peter	5		O	2009-05-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	2 550	1.0900	227 732

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Saizew, Martin	5		O	2009-05-26	D	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 757	1.0900	255 421
Stripling, Judith Ann	5		O	2009-05-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 964	1.0900	1 020 398
Weldon, Andrew Dale	5		O	2009-05-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 758	1.0900	794 782
Woods, Frederick	4, 5		O	2009-05-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 653	1.0900	2 270 136
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	1.0900	2 200 136
<b>Minefinders Corporation Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bailey, Mark	4, 7, 5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	19 805		735 005
<i>Options</i>									
Bailey, Mark	4, 7, 5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(150 000)		480 000
Page, Tench Coxo	5		O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	80 000	9.7600	645 000
<b>Mineraux Sierra Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goldman, Donald	4		O	2009-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.2150	582 500
			O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.2150	585 000
			O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1800	590 000
			O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2000	595 000
			O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.2000	596 500
<b>Mines Agnico-Eagle Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allan, Don	5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	62.5401USD	7 911
<b>Mines Aurizon Ltee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dionne, Louis	4		O	2009-05-27	D	51 - Exercice d'options	25 000	2.9500	25 000
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	2.9500	50 000
Walton, Ian Stirling	4, 5		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	5.0800	154 950
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.0000	149 950
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.0000	144 950
<i>Options Incentive</i>									
Gilbert, Michel	5		O	2009-05-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	2.3800	
			M	2009-05-23	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	2.3800	
			M'	2009-05-25	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	2.3800	747 500
			O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	2.3800	740 000
			O	2009-05-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 000)	2.3800	752 500
			O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	2.3800	720 000
<b>MINT Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MINT Income Fund	1		O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	900	7.1200	11 427 547
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	7.0900	11 428 647
			O	2009-06-01	D	38 - Rachat ou annulation	700	7.4500	11 430 947
			O	2009-06-03	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.3500	11 431 547
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2800	11 426 647

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.2000	11 429 147
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.3000	11 429 347
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	900	7.4000	11 430 247
			O	2009-06-03	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.3900	11 431 847
<b>Morneau Sobeco Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Morneau, Sr., William Frank	4, 5								
Morneau Investments Inc.	PI		O	2009-05-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 500	8.7150	115 500
			O	2009-05-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	8.7080	129 500
			O	2009-05-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 100	8.7500	139 600
			O	2009-06-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	8.7270	146 600
<b>MSP Maxxum Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MSP Maxxm Trust	1		O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	4.4500	1 500
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	4.4500	0
<b>NAL Oil &amp; Gas Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
McDougall, Marlon John	5								
Annabel McDougall	PI	R	O	2009-05-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	9.7500	8 200
<b>New Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Estey, James	4		O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	3.3345	200 000
<b>Newalta Inc.</b>									
<i>Débiteures convertibles Due November 2012</i>									
Riddell, Clayton H.	3								
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 20 000.00	83.5000	\$ 28 000.00
			O	2009-05-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 187 000.00	83.5000	\$ 215 000.00
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 7 000.00	83.5000	\$ 222 000.00
<b>Newfoundland Capital Corporation Limited</b>									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
STEELE, ROBERT GEORGE	4, 5		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	18.1000	7 000
<b>Newport Partners Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Clark, Robert	6								
Kim Clark - TFSW	PI		O	2005-10-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	20 000		20 000
NBCN - TFSW	PI		O	2005-10-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	20 000		20 000
Robert Chris Clark	PI		O	2009-05-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(40 000)		12 500
<b>Nexen Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gendron, Jacques Roland	7		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(886)	28.0000	2 456
<i>Options Stock</i>									
Bogle, Edward Warren	7		O	2009-05-28	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)	12.7175	150 000
Foster, Nancy Fay	7		O	2009-05-28	D	59 - Exercice au comptant	(30 000)	12.7175	192 000
Mooney, Alistair John	7		O	2009-06-01	D	59 - Exercice au comptant	(36 000)	6.8125	372 000
Schonberner, Marilyn Joy	7		O	2009-06-01	D	59 - Exercice au comptant	(15 000)	12.7175	131 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Thomas, Timothy James	7		O	2009-06-01	D	59 - Exercice au comptant	(44 000)	12.7175	287 000
White, Thomas Mitchel	7		O	2009-05-28	D	59 - Exercice au comptant	(27 000)	12.7175	102 000
<b>NIOGOLD MINING CORP.</b>									
<i>Options</i>									
Iverson, Michael Alexander	4, 5		O	2009-05-26	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2000	650 000
<b>Norbord Inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Cockwell, Jack Lynn	4		O	1999-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-12-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	71 456		71 456
<b>North American Palladium Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bouchard, Michel	5		O	2009-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-26	D	36 - Conversion ou échange	37 290		37 290
REER	PI		O	2009-05-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-26	I	36 - Conversion ou échange	71 445		71 445
Weymark, William James	4		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	3.0400	4 000
<i>Options</i>									
Bouchard, Michel	5		O	2009-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-26	D	36 - Conversion ou échange	330 000	3.0300	330 000
			O	2009-05-26	D	36 - Conversion ou échange	165 000	1.3200	495 000
<b>Northern Property Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Options</i>									
Cook, Todd	5		O	2009-05-27	D	51 - Exercice d'options	(8 334)	15.0500	66 666*
<i>Parts de fiducie</i>									
Cook, Todd	5		O	2009-05-27	D	51 - Exercice d'options	8 334	15.0500	16 297*
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 068)	17.5000	
			M	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 086)	17.5000	9 211*
<b>Northern Star Mining Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Awde, Jonathan Charles Timothy	5		O	2009-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	0.4000	723 900
			O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4150	728 900
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3900	733 900
<b>Northern Superior Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hochschild Mining PLC	3								
Southwestern Resources Corp.	PI		O	2009-05-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-21	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 053 007		10 053 007
<b>Northstar Aerospace Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gordon Investment Partners	3		O	2009-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 922 165
<b>NOVA Chemicals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bruce, Martin John	7								
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan.	PI		O	2009-05-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	210	6.3500	1 952
Flint, Graeme Bradley	7								
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit	PI		O	2009-05-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	426	6.3500	3 609

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>NovaGold Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Francis, Kevin Albert	5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 471
McConnell, Gerald James	4		O	2009-05-19	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.4500	
			M	2009-05-19	D	51 - Exercice d'options	10 000	2.4500	20 001
			O	2009-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.4500	10 001
			O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	10 000	2.4500	20 001
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.7000	10 001
Nicholson, Douglas Collin	7		O	2009-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	240	2.5400USD	57 215
			O	2009-05-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	224	2.7200USD	57 439
Van Nieuwenhuysse, Rick	4, 5		O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.9500	1 193 020*
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.0000	1 183 020*
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	5.2500	1 181 720*
Solium Capital	PI		O	2009-04-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	546	3.6700	
			M	2009-04-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	536	3.6700	13 727*
			O	2009-04-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	745	3.1100	14 472*
			O	2009-05-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	620	3.2500	15 092*

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-26	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	436	4.6400	15 528*
<i>Options</i>									
Francis, Kevin Albert	5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			63 500
			O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	181 250	5.2500	244 750
Giardini, Tony Serafino	4		O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.2500	350 000
McConnell, Gerald James	4		O	2009-05-19	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.4500	415 500
			O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	2.4500	405 500
Nauman, Clynton R.	4		O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.2500	710 000
Nicholson, Douglas Collin	7		O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	157 600	5.2500	525 600
Sanders, Elaine	5		O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	181 250	5.2500	472 250
Van Nieuwenhuysse, Rick	4, 5		O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	1 185 350	5.2500	4 119 646*
<b>Novik inc.</b>									
<i>Options</i>									
Boucher, Clément	4		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3200	325 000*
Bouthot, Pascal	5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.3200	200 000*
brunelle, henry	4		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3200	325 000*
Gaudreau, Louis-André	4, 5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3200	465 000*
Gaudreau, Michel	4, 5, 3		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3200	375 000*
Ricciuti, Frank	4		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3200	325 000*
<b>Nstein Technologies inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2009-05-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	595 673	0.3000	13 835 169
<b>NUVISTA ENERGY LTD.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hamilton, Glenn A.	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	12 350	6.3000	517 870
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 350)	10.5000	505 520
<i>Options</i>									
Hamilton, Glenn A.	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(12 350)	6.3000	49 900
			O	2009-01-01	D	52 - Expiration d'options	(7 500)		62 250
<b>OceanaGold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Orr, Stephen Andrew	4, 5								
Ozorrus Investments Limited	PI		O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(485 000)		515 574
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(266 246)		249 328
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(249 328)		0
<b>OilSands Canada Corporation</b>									
<i>Parts</i>									
OilSands Canada	1		O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	5.3300	1 400
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		0
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	700	5.3500	700
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	5.2900	2 000
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2009-06-01	D	38 - Rachat ou annulation	800	5.9000	800
			O	2009-06-01	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	700	5.3800	700
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.5900	200
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	800	5.5900	800
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	400	6.0000	400
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
			O	2009-06-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	5.9300	1 300
			O	2009-06-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)		0
			O	2009-06-02	D	38 - Rachat ou annulation	600	6.0000	600
			O	2009-06-02	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
<b>Olympus Pacific Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baxter, Sarah Jane	6								
Zedex Minerals	PI		O	2009-05-22	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 783 784)	0.1850USD	68 728 669
Eggers, Alan John	6								
Zedex Minerals Ltd	PI		O	2009-05-22	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 783 784)	0.1850USD	68 728 669
Flint, Patrick John	6								
Zedex Minerals Ltd	PI		O	2009-05-22	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 783 784)	0.1850USD	68 728 669
Robinson, Leslie	6								
Zedex Minerals Ltd	PI		O	2009-05-22	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 783 784)	0.1850USD	68 728 669
SETON, JOHN ANDREW GOWANS	4								
Zedex Minerals Ltd	PI		O	2009-05-22	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 783 784)	0.1850USD	68 728 669
SETON, PAUL FREDERICK	6								
ZEDEX MINERALS LTD	PI		O	2009-05-22	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 783 784)	0.1850USD	68 727 669
ZEDEX LIMITED	3		O	2009-05-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 783 784)	0.1850USD	68 728 669
<b>Opta Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kruse, David	5		O	2009-05-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 384	0.9979	47 524
Uguccioni, Paul August	5		O	2009-05-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	486	0.9979	3 485
<b>Orezone Gold Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Halvorson, Michael Henreid	4		O	2009-05-26	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.4000	450 000
<b>OSI Geospatial Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Barnett, Steve Michel	4		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1900	150 000
Johnston, Raymond	4		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1900	370 000
			O	2004-12-05	D	52 - Expiration d'options	(125 000)	1.2000	157 500
Kirkpatrick, Kenneth	5		O	2007-02-05	D	50 - Attribution d'options	45 000	0.7100	
			M	2007-02-05	D	50 - Attribution d'options	20 000	0.7100	353 333
			O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1900	458 333
			O	2004-12-05	D	52 - Expiration d'options	16 666	1.2000	
			M	2004-12-05	D	52 - Expiration d'options	(16 666)	1.2000	145 834
Lobmeier, Helmut	4		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1900	320 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Osisko Exploration Ltée</b>									
<i>Bons de souscription spéciaux</i>									
Wares, Robert	4, 5		O	2007-12-28	D	54 - Exercice de bons de souscription	(1 500)		
			M	2007-12-28	D	54 - Exercice de bons de souscription	(1 500)		0
<b>Pacific Northern Gas Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires (Voting)</i>									
Pacific Northern Gas Ltd.	1		O	2009-05-01	D	38 - Rachat ou annulation	400	13.4025	5 400
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	600	13.8100	6 000
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	13.6900	3 000
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	14.4500	4 000
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	14.2600	3 000
			O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	14.3660	4 000
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	14.7400	5 000
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	15.0000	6 000
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	15.0000	7 000
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	15.0000	8 000
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	700	15.0029	8 700
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	15.0100	6 700
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	15.0200	10 600
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	14.9000	9 600
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	300	14.9500	9 900
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	15.0100	10 600
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		5 000
			O	2009-05-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		4 000
			O	2009-05-05	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		3 000
			O	2009-05-05	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		2 000
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		3 000
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		2 600
			O	2009-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		2 000
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		9 600
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		8 600
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		7 700
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		6 700
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		5 700
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		9 600
<b>Paramount Energy Trust</b>									
<i>Debenture</i>									
Riddell, Clayton H.	4, 3								
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2003-05-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	249 000	84.0000	249 000
			O	2009-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	84.0000	499 000
			O	2009-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	81 000	84.0000	580 000
<b>Pason Systems Inc.</b>									
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Patheon Inc.</b>									
<i>Restricted Voting Shares (Common Shares redesignated-Apr/07)</i>									
JLL Patheon Holdings LLC	3		O	2009-05-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	67 700	2.0000USD	34 066 302
			O	2009-06-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 450	2.0000USD	34 067 752
<b>PEAK ENERGY SERVICES TRUST</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Jerome, Marion Marlene	5		O	2009-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 216
<b>Pengrowth Energy Trust</b>									
<i>Droits</i>									
Bowles, Douglas Currie	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)	6.1100	106 419
MACDONALD, JAMES GERALD	5		O	2009-05-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 800)	6.1100	62 976
<i>Parts de fiducie</i>									
Bowles, Douglas Currie	5		O	2009-06-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 000	6.1100	32 909
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.7000	27 909
MACDONALD, JAMES GERALD	5		O	2009-05-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 800	6.1100	45 318
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 800)	9.4600	34 518
<b>Petrobank Energy and Resources Ltd.</b>									
<i>Deferred Common Shares</i>									
Brown, Ian Stephen	4		O	2009-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 750	0.0500	3 850
<i>Options</i>									
Brown, Ian Stephen	4		O	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	10 000	32.7200	80 000
<b>Petro-Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carrick, Gordon J.	5								
CIBC Mellon Trust	PI		O	2009-06-01	C	51 - Exercice d'options	16 000	18.4000	16 768
			O	2009-06-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	50.0000	768
Cook, Colin Henry George	5								
HSBC Securities (Canada) Inc	PI		O	2009-05-28	C	51 - Exercice d'options	5 000	25.6900	7 342
			O	2009-05-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	47.8500	2 342
MILLER, JOHN D.	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	500	10.5200	2 098
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	49.3500	1 598
Raymond, Margaret A.	5								
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2009-05-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	50.0000	0
Stephens, Andrew	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	5 000	10.5200	9 700
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	49.9600	4 700
<i>Options Executive Stock Option Plan</i>									
Carrick, Gordon J.	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(16 000)		258 000
Cook, Colin Henry George	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		25 700
MILLER, JOHN D.	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(500)		127 800
Stephens, Andrew	5		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		332 400
<b>PFB Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hardy, Stephen Paul	5								
Michele hardy RRSP	PI		O	2009-05-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	3.5000	4 000

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Kernaghan, Edward James Kernwood Limited	3 PI		O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	3.5000	765 800
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 700	3.5000	916 500
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	3.4800	917 800
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	3.4900	918 200
<b>Phoenix Technology Income Fund</b>									
<i>Options</i>									
Blanchard, Daniel Asa	5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	46 500	8.5000	196 500*
Buker, Michael Leslie	5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	57 500	8.5000	
			M	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	57 500	8.5000	187 500*
Chiaromonte, Edward	5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	46 500	8.5000	
			M	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	46 500	8.5000	126 494*
Hooks, John Michael	6		O	2008-05-28	D	50 - Attribution d'options	57 500	8.5000	
			M	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	57 500	8.5000	285 834*
Lonardelli, Carrie	5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	25 000	8.5000	
			M	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	25 000	8.5000	45 000*
Ritchie, Cameron Michael	5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	57 500	8.5000	
			M	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	57 500	8.5000	216 934*
Shafer, Jeffery John	5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	46 500	8.5000	
			M	2009-05-22	D	50 - Attribution d'options	46 500	8.5000	116 500*
<i>trust units</i>									
Hooks, John Michael Hooks Family Trust	6 PI		O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	8.1000	5 709 918*
<b>Pinetree Capital Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	2.2500	462 244
<b>Potash Corporation of Saskatchewan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Erny, Troy	7		O	2009-05-19	D	51 - Exercice d'options	2 000	29.4100USD	6 636
			O	2009-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	114.3539USD	4 636
Felgenhauer, Robert	7		O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	10 000	13.1700USD	13 394
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	117.1610USD	12 094
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	117.1100USD	11 194
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	117.1000USD	10 894
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	117.0700USD	8 394
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	117.0600USD	6 994
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	117.0500USD	6 894
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	117.0400USD	5 894
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	117.0300USD	5 794
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	117.0270USD	5 694
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	117.0200USD	3 394
Kirkpatrick, Robert	7		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	2 500	36.6400	5 501
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	130.8700	5 401
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	130.8600	5 101
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	130.7900	5 001
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	130.7800	4 501
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	130.7700	4 401

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	130.7500	3 601
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	130.7400	3 101
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	130.7300	3 001
Rock, Bernie	7		O	2009-05-20	D	51 - Exercice d'options	3 500	13.1700USD	21 091
			O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	116.7951USD	19 591
			O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	118.0000USD	17 591
<i>Options Employee Stock Options</i>									
Erny, Troy	7		O	2009-05-19	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	29.4100USD	22 650
Felgenhauer, Robert	7		O	2009-05-25	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	13.1700USD	74 216
Kirkpatrick, Robert	7		O	2009-06-01	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	36.6400	27 900
Rock, Bernie	7		O	2009-05-20	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	13.1700USD	90 916
<b>Power Corporation du Canada</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Vial, Arnaud	5								
DOROTHÉE VIAL	PI		O	2009-05-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 700)	26.0000	99 320
			O	2009-05-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 300)	26.0000	59 020
<i>Exchangeable Debentures (Monetization)</i>									
Desmarais, Paul G.	4, 3								
Capucines Investments Corporation	PI		O	2009-06-01	I	72 - Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	(98 337 000)		0
<b>Premier Gold Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Downie, Ewan Stewart	4	R	O	2009-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	2.2500	2 205 524
			O	2009-05-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 900	2.3000	2 229 424
			O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 500	2.4000	2 247 924
<b>Prizm Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Goodman, Corey	7		O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.9200	9 629
<b>Progress Energy Resources Corp. (formerly ProEx Energy Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crone, Howard James	4		O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 400)	9.9200	837 266
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 600)	10.0800	825 666
Stannard, James Leigh	5		O	2009-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2009-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			91 373
<b>ProSep Inc. (formerly TORR Canada Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rummer, Matthew Travis	5		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-10-08	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	56 008		56 008
<b>ProspEx Resources Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Lachance, Jean-Paul Henri	5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.7000	395 411
McFarlane, Robert Bruce	5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.7000	505 000
Parkinson, Peter C.	5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.7000	460 000
Rossall, John Williamson	4, 5		O	2009-05-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.7000	449 152

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Provident Energy Trust</b>									
<i>Options</i>									
Buchanan, Thomas William	4, 5		O	2009-05-30	D	52 - Expiration d'options	(166 667)		0
Fergusson, Hugh	4		O	2009-05-30	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		0
Findlay, Randall J.	4, 5		O	2009-05-30	D	52 - Expiration d'options	(166 667)		0
Gish, Norman Richard	7		O	2009-05-30	D	52 - Expiration d'options	(29 333)		0
MITCHELL, Robert William	4		O	2009-05-30	D	52 - Expiration d'options	(33 333)		0
Rannelli, Lynn Marie	5		O	2009-05-30	D	52 - Expiration d'options	(1 666)		0
Shaikh, Mazhar H. (Mike)	4		O	2009-05-30	D	52 - Expiration d'options	(33 333)		0
Smith, Jeffrey T.	4		O	2009-05-30	D	52 - Expiration d'options	(33 333)		0
Vouri, Cameron Grant	5		O	2009-05-30	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		0
Walker, Mark Nicholas	5		O	2009-05-30	D	52 - Expiration d'options	(70 000)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Findlay, Randall J.	4, 5								
Hastings Street Management	PI		O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	5.5000	481 789
<b>Public Storage Canadian Properties</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Hughes, B. Wayne	3								
2484182 Nova Scotia Company	PI		O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	13.2500	1 407 172
			O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 700	13.0000	1 411 872
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	13.2500	1 413 872
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	13.2500	1 415 372
<b>Pulse Seismic Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pulse Data Inc.	1		O	2009-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	1.2400	500*
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	500	1.2500	1 000*
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	500	1.2600	1 500*
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.3400	2 500*
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	500	1.3400	3 000*
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	500	1.3300	3 500*
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	500	1.2800	4 000*
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.2200	5 000*
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.2200	6 000*
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	900	1.2000	6 900*
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	1.2500	10 000*
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
<b>Quadra Mining Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Myckatyn, William Harry	4, 5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(230 000)	7.7867	300 000*
Selby, Mark Thomas Henry	5								
RRSP	PI		O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	7.5850	2 500
<i>Bons de souscription</i>									
Selby, Mark Thomas Henry	5								
RRSP	PI		O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3580	6 000
<b>Quest Capital Corp.</b>									
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Peniuk, Dale Canfield	4	R	O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.0500	250 000
<b>Rainmaker Entertainment Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arnold, Stephen Douglas	4		O	2008-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	0.9944USD	1 200
			O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.0290USD	2 700
			O	2009-05-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.8838USD	1 000
Radley, Gordon	4		O	2008-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.0355USD	1 000
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.8900USD	2 000
<b>Ranaz Corporation</b>									
<i>Bons de souscription 0.135\$ CDN expiration 30 janvier 2011</i>									
WAVON JOHN SOILEAU REVOCABLE TRUST	3		O	2009-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-02-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	2 420 129		2 420 129
<b>RDM Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nally, Robert	4								
Ethos Software Co.	PI		O	2009-05-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	1.1000	1 074 100
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	1.1400	1 068 100
Margaret Nally	PI		O	2009-05-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 400)	1.1000	147 700
<b>Red Back Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jackson, Lawrence Simon	5		O	2009-05-25	D	51 - Exercice d'options	100 000	4.3300	304 400
			O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 000)	11.0120	265 400
<i>Options</i>									
Jackson, Lawrence Simon	5		O	2009-05-25	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	4.3300	575 000
<b>Research In Motion Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Currie, Robert Eldredge	5		O	2009-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Lazaridis, Michael	4, 7, 6, 5								
1258701 Ontario Limited	PI		O	2009-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 150)	86.5000	32 393 966
			O	2009-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	86.5100	32 393 866
			O	2009-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	86.5500	32 392 966
			O	2009-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	86.5600	32 392 266
			O	2009-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	86.5700	32 391 266
			O	2009-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	86.5800	32 388 866
			O	2009-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	86.5900	32 388 066
			O	2009-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	86.6000	32 387 866
			O	2009-05-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(335 000)		32 416 116
2063227 ONTARIO INC.	PI		O	2009-05-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	335 000		335 000
<i>Options</i>									
Currie, Robert Eldredge	5		O	2009-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Ressources Appalaches inc.</b>									
<i>Options</i>									
de Guise, André	4		O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.1500	
			M	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.1500	550 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Ressources Cadiscor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Dominique	4		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	275 000		475 000
DUCHESNE, CLÉMENT	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.1500	625 000
Lacasse, Richard-Marc	4		O	2006-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	275 000		275 000
Proulx, André	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.1500	825 000
<b>Ressources Caldera Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bouchar, Michel	4, 5		O	2009-05-26	D	36 - Conversion ou échange	(223 000)		0
REER	PI		O	2009-05-26	I	36 - Conversion ou échange	(96 500)		0
Comtois, Pauline	5		O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.4300	22 007
			O	2009-05-26	D	36 - Conversion ou échange	(22 007)		0
<i>Options</i>									
Bouchar, Michel	4, 5		O	2009-05-26	D	36 - Conversion ou échange	(1 000 000)	1.0000	500 000
			O	2009-05-26	D	36 - Conversion ou échange	(500 000)	0.4350	0
<b>Ressources Conway inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mavridis, Vasilios	4, 5								
RRSP-Vasilios Mavridis	PI		O	2009-05-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0200	335 000
			O	2009-05-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0200	345 000
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 000	0.0200	402 000
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0200	412 000
<b>Ressources Jourdan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Labrecque, Marc	4, 5		O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0300	911 416
			O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0350	1 011 416
<b>Ressources Minières Pro-Or Inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Boisselle, Yvon	4, 5		O	2009-06-03	D	55 - Expiration de bons de souscription	(10 000)	0.8500	53 500
			O	2009-06-03	D	53 - Attribution de bons de souscription	10 000	0.8500	63 500
<b>Ressources Robex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gagne, Andre	5								
2846-2059 Québec Inc.	PI		O	2009-05-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0950	1 046 000
			O	2009-05-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.1000	1 061 000
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 000	0.0950	1 131 000
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1000	1 136 000
Pichette, Adrien	4								
reer	PI		O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.1000	215 400
Veilleux, Rolland	4		O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0950	3 029 915
<b>Ressources Sirius Inc.</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Girard, Marie-José	4, 5		O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	127 500	0.1176	702 002
<b>Bons de souscription</b>									
Girard, Marie-José	4, 5		O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	63 750		63 750
<b>Ressources Strateco inc.</b>									
<i>Actions ordinaires 119266432 en circulation au 20 octobre 2008</i>									
<b>Hebert, Guy</b>									
BBH Geo-Management inc.	PI		O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.9200	4 535 614
			O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.9000	4 555 614
<b>Ressources Teck Limitée</b>									
<i>Billets 9.75 Senior Secured Notes due 2014</i>									
<b>Rennie, Janice Gaye</b>									
	4		O	2007-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 20 000.00	101.7500	\$ 20 000.00
<b>Bruce Rennie</b>									
	PI		O	2007-04-25	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-26	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 20 000.00	101.7500	\$ 20 000.00
<b>Gwen Moir</b>									
	PI		O	2007-04-25	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-26	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 10 000.00	102.0000	\$ 10 000.00
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
<b>Wilson, Scott Ross</b>									
	5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Options</b>									
<b>Wilson, Scott Ross</b>									
	5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Richards Packaging Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
<b>Prupas, David Lewis</b>									
	7		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	3.3100	90 539
<b>4117778 Canada Inc.</b>									
	PI		O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.4900	83 500
			O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	3.5000	87 000
<b>RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST</b>									
<i>Options</i>									
<b>Ballantyne, John</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	75 000	14.0600	270 000
<b>Connolly, Peter Michael</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	75 000	14.0600	357 000
<b>Cornelissen, Therese</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	75 000	14.0600	402 000
<b>Davloor, Raghunath</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	100 000	14.0600	300 000
<b>Gitlin, Jonathan</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	75 000	14.0600	185 000
<b>Kissoon, Daneshwar</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	75 000	14.0600	497 000
<b>MacKinnon, Donald Richard</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	100 000	14.0600	570 000
<b>Marineau, Suzanne</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	25 000	14.0600	75 000
<b>Rico, Maria</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	75 000	14.0600	125 000
<b>Robins, Jordan</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	75 000	14.0600	300 000
<b>Ross, Jeffrey</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	75 000	14.0600	412 000
<b>Siegel, Kenneth</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	25 000	14.0600	50 000
<b>Waks, Frederic Allen</b>									
	5		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	200 000	14.0600	1 204 635
<i>Restricted Equity Units (REUs)</i>									
<b>Copeland, Clare Robert</b>									
	4		O	2009-05-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 000		8 754
<b>Gelgoot, Raymond Michael</b>									
	4		O	2009-05-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 000		8 754
<b>Godfrey, Paul Victor</b>									
	4		O	2009-05-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 000		29 906

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Roadrunner Oil &amp; Gas Inc. (formerly Next Millennium Commercial Corp.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Newall, James Wyndham Gordon	4		O	2009-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000
<b>Rocky Mountain Dealerships Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stimson, Derek Ian	4, 5, 3								
Derek Stimson Holdings Ltd.	PI		O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	4.2400	1 900
			O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.2200	4 900
			O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	4.2100	6 700
			O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	4.2000	6 900
			O	2009-06-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	4.2700	7 100
<b>Rogers Sugar Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Belkin Enterprises Ltd.	3								
Belcorp Industries Inc.	PI		O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	3.5000	1 624 400
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	3.4952	1 639 400
			O	2009-06-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	3.5194	1 739 400
<b>Royal Host Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Débetures convertibles Series B 6.00</i>									
Armoyan, George	4								
Sime Armoyan	PI		O	2009-05-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 10 000.00	63.0000	\$ 1 082 000.00*
			O	2009-05-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 19 000.00	64.0000	\$ 1 101 000.00*
			O	2009-06-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 900.00	58.0000	\$ 1 101 900.00*
<i>Débetures convertibles Series C 6.25</i>									
Armoyan, George	4								
Sime Armoyan	PI		O	2004-07-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-06-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 34 000.00	65.0000	\$ 34 000.00*
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	1		O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 707 000.00	62.1000	\$ 707 000.00*
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 707 000.00)		\$ 0.00
<i>Débetures convertibles Series D 5.90</i>									
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	1		O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 261 000.00	60.0200	\$ 261 000.00*
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 10 000.00	60.0000	\$ 271 000.00*
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 261 000.00)		\$ 10 000.00*
			O	2009-06-02	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 10 000.00)		\$ 0.00

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Rutter Inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Campbell, Donald W.	4		O	2008-12-07	D	55 - Expiration de bons de souscription	(50 000)	0.8000	0
<b>Savanna Energy Services Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd	3								
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	PI		O	2009-06-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	6.2720	7 328 308
			O	2009-06-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 100	6.0990	7 334 408
<b>Savaria Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Balthazard, Normand	4		O	2002-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
			O	2009-05-20	D	50 - Attribution d'options	25 000	64.0000	50 000
Bernier, Hélène	5		O	2009-05-26	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	1.6000	90 000
Drutz, Peter Allen	4		O	2009-05-21	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.6400	125 000
<b>Second Cup Royalty Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Tsambalieros, Steven	5		O	2008-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	5.2700	1 900
<b>Selwyn Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
marchant, peter bradley	4	R	O	2009-05-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1000	100 000*
<b>SHAW COMMUNICATIONS INC.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Shaw, JR	4, 5, 3		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	18.6996	578 999
Yuill, Willard	4		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	19.0200	897 664
<b>ShawCor Ltee</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Goodridge, Douglas Verne	5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.7600	10 000
Vadeboncoeur, James Dennis	7		O	2006-10-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options Class A</i>									
Vadeboncoeur, James Dennis	7		O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	13.2500	6 000
			O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	15.9400	4 800
			O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	(960)	17.5000	3 840
			O	2009-05-26	D	51 - Exercice d'options	(720)	16.9000	3 120
<b>Sierra Wireless, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kirkpatrick, James	7		O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7)	6.1200USD	4 884
Lahey, James L.	7	R	O	2009-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(307)	5.1500USD	431
<b>Skylon All Asset Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Skylon All Asset Trust	1		O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	100	17.5000	100
			O	2009-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2009-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	100	17.4200	100
			O	2009-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	17.4900	100
			O	2009-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	70	17.3900	70

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(70)		0
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	18.0000	100
			O	2009-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	18.0000	100
			O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
<b>Societe Aurifere Barrick</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boggs, Catherine Jean	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	20 000	24.3200USD	20 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	37.0000USD	0
Davidson, Alexander John	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	25 000	23.8500	25 000
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	42.3400	0
			O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	28 125	23.8000USD	28 125
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 125)	38.6600USD	0
Dushnisky, Kelvin Paul Michael	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	15 000	24.3200USD	15 000
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	38.4000USD	10 500
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	38.3900USD	9 400
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	38.3600USD	8 700
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 390)	38.3500USD	5 310
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	38.4100USD	5 210
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	38.3700USD	2 610
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 710)	38.4200USD	900
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	38.3800USD	0
Hiley, Chad, Stephen	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	5 000	23.8000USD	5 000
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	38.1600USD	0
Kinver, Peter James Vivian	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	20 000	28.5700	20 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	41.7000	17 800
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	41.6500	16 600
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	41.6400	15 700
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	41.6100	15 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	41.6600	13 800
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	41.6500	13 600
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	41.6700	11 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	41.6200	10 500
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	41.6400	10 300
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	41.6000	8 400
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	41.7100	6 700
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	41.6800	2 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	41.6300	500
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	41.6400	300
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7200	200
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	41.6100	0
Veenman, Sybil Elsa	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	7 500	25.9500	7 500
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	41.6300	4 600
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	41.6500	3 600
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	41.6700	3 400
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	41.6600	2 500
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	41.6400	0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<i>Options Amended Stock Option Plan 2002</i>									
Davidson, Alexander John	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	23.8500	79 000
Kinver, Peter James Vivian	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	28.5700	30 000
Veenman, Sybil Elsa	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	25.9500	15 000
<i>Options Stock Option Plan (2004)</i>									
Boggs, Catherine Jean	5		O	2009-05-28	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	24.3200USD	98 477
Davidson, Alexander John	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(28 125)	23.8000USD	423 033
Dushnisky, Kelvin Paul Michael	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	24.3200USD	332 607
Hiley, Chad, Stephen	5		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	23.8000USD	65 250
Taylor, Gareth John	5		O	2009-04-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			46 903
<b>Société aurifère C2C inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lessard, Louis	4								
Fiducie GMSL	PI		O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000 000)		0
Financière GMSL	PI		O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 065 000)		1 229 999
Machuca, Jhinson	4	R	O	2009-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300 000
<i>Options</i>									
Machuca, Jhinson	4		O	2009-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-19	D	50 - Attribution d'options	250 000		250 000
<b>Societe d'energie Talisman Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LAWSON, LESLIE ANN	5		O	2009-05-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	191	13.1600	612
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(612)	18.0000	0
Ohta, Christine Tamiko	5		O	2009-06-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	726	13.1600	1 880
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	17.6500	880
<i>Options Employee Plan</i>									
BLAKELEY, Alexander Paul	5		O	2009-06-01	D	59 - Exercice au comptant	(139 500)		629 590
<b>Société Financière Manuvie</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lyon, John W.	7		O	2009-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			62 474
<i>Options</i>									
Bisnaire, Jean-Paul Raymond	5	R	O	2009-05-18	D	50 - Attribution d'options	36 303	21.9500	604 060
Boyle, James R.	5	R	O	2009-05-18	D	50 - Attribution d'options	24 202	21.9500	615 216
Cook, Robert	5	R	O	2009-05-18	D	50 - Attribution d'options	24 202	21.9500	716 888
Courville, Jean-François	7		O	2007-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-03-17	D	50 - Attribution d'options	43 971	37.7100	43 971
			O	2009-02-18	D	50 - Attribution d'options	94 274	15.6700	138 245
Desprez, John D.	5	R	O	2009-05-18	D	50 - Attribution d'options	155 617	21.9500	1 834 058
Guloien, Donald A.	5	R	O	2009-05-18	D	50 - Attribution d'options	389 889	21.9500	2 097 641
Hartz, Scott	7	R	O	2009-05-18	D	50 - Attribution d'options	18 151	21.9500	232 742
Margolian, Beverly S.	5	R	O	2009-05-18	D	50 - Attribution d'options	23 297	21.9500	516 825
Rooney, Paul	5	R	O	2009-05-18	D	50 - Attribution d'options	41 416	21.9500	531 998
Thomson, Warren A.	5	R	O	2009-05-18	D	50 - Attribution d'options	24 202	21.9500	517 286
<b>SofameTechnologies Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Bons de souscription</i>									
Deslandes, Robert	5		O	2008-01-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.1500	100 000
Groome, Richard	4								
Notre-Dame Capital Inc.	PI		O	2009-05-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 500)		1 689 092
			O	2009-05-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)		1 679 592
<i>Bons de souscription</i>									
Deslandes, Robert	5		O	2008-01-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000		100 000
<b>Spectral Diagnostics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Growth Works Capital Ltd.	3								
GrowthWorks Canadian Fund Ltd.	PI		O	2009-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 483 992
<i>Billets</i>									
Growth Works Capital Ltd.	3								
GrowthWorks Canadian Fund Ltd.	PI		O	2009-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 2 312 500.00
<i>Bons de souscription</i>									
Growth Works Capital Ltd.	3								
GrowthWorks Canadian Fund Ltd.	PI		O	2009-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			462 500
<b>Stantec Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Franceschini, Anthony P.	4		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	28.2000	286 620
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	29.0000	281 620
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	28.9000	276 620
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	28.8000	271 620
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	28.7000	266 620
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	28.6000	261 620
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	28.5000	256 620
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	28.4000	251 620
Keith, Aram H. Family Trust	4								
	PI		O	2009-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	25.5100	90 000
			O	2009-06-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	26.1900	88 000
			O	2009-06-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	26.7600	86 000
Tromposch, Eric Werner	5		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	29.0000	1 000
<b>STaRS Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
STaRS Income Fund	1		O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.7000	5 371 590
			O	2009-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.7000	5 372 190
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	10.7000	5 372 290
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.8500	5 372 990
			O	2009-06-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	10.9500	5 374 190
<b>Stella-Jones Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Poirier, Martin	5		O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	23.7500	300
			O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	24.0500	0
			O	2009-06-04	D	51 - Exercice d'options	2 000	13.0000	2 000
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Poirier, Martin	5		O	2009-06-04	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	13.0000	3 000
<b>Stornoway Diamond Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Manson, Matthew Lamont	5		O	2009-05-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	147 059	0.1700	762 059*
<b>Student Transportation of America Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gallagher, Denis Joseph	4, 5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	3.1300USD	238 722
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.1930USD	248 722
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.1940USD	258 722
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 500	3.2000USD	270 222
<b>Style de Vie Amica Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kothary, Hitesh	5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Kothary, Hitesh	5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-06-01	D	50 - Attribution d'options	10 000	3.8300	10 000
<b>Technologies 20-20 Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grou, Jean-François	5		O	2009-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	283	2.1200	70 181
<b>Technologies Miranda Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Miranda Technologies Inc.	1		O	2009-05-31	D	38 - Rachat ou annulation	66 100	5.9742	66 100
			O	2009-05-31	D	38 - Rachat ou annulation	(66 100)		0
<b>Tekmira Pharmaceuticals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Growth Works Capital Ltd.	3								
GrowthWorks Access Fund Limited Partnership	PI		O	2009-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			594 388
GrowthWorks Canadian Fund Ltd.	PI		O	2009-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 900 000
			O	2009-05-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 388 901)	1.2100	
			M	2009-05-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 388 901)	1.2100	1 511 099
Working Opportunity Fund (EVCC) Ltd.	PI		O	2009-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-05-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 538 815
			O	2009-05-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 388 901	1.2100	
			M	2009-05-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 388 901	1.2100	7 927 716
WORKING OPPORTUNITY FUND (EVCC) LTD.	3		O	2009-05-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 388 901	1.2100	7 927 716
<b>TeraGo Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ALLEN, Charles George	4		O	2009-05-28	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(27 766)		0
Darmajac Holdings Limited	PI		O	2009-05-28	I	90 - Changements relatifs à la propriété	27 766		34 266
<b>TerraVest Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Armoyan, George	6		O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 400	2.3400	270 200*
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.4100	273 200*

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	2.5300	275 800*
<b>Tesco Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyle, John E.	7		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	500		837
Dyment, Fred J.	4		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	733		16 099
Garland, Rick L.	7		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	333		599
Kott, Gary L.	4		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	733		14 099
McLeod, Robert Tamahori	7		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	333		2 984
Milligan, R. Vance	4		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	733		5 099
Molloy, Stephen Shaun	7		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	333		1 717
			O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	333		2 050
Moran, Hugo Alberto	7		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	333		833
Race, Brian	7		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	333		966
Robertson, Norman W.	4		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	733		15 099
Smart, Steven J.	7, 5		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	233		554
			O	2009-05-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(83)	9.4200USD	471
Sutherland, Michael W.	4		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	733		15 999
Weatherford, Clifton Thomas	4		O	2009-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	733		2 099
<b>The Brick Group Income Fund</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Comrie, William	3								
Tempic 5 LLC	PI		O	2004-07-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-28	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	18 000 000		18 000 000
Fairfax Financial Holdings Limited	3								
FFH Pension	PI		O	2006-04-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 000 000	0.2000	5 000 000
nSpire Re Limited	PI		O	2006-04-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	40 000 000	0.2000	40 000 000
<i>Secured Debentures</i>									
Comrie, William	3								
Tempic 5 LLC	PI		O	2004-07-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-28	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 18 000.00	1000.0000	\$ 18 000.00
Fairfax Financial Holdings Limited	3								
Commonwealth Insurance	PI		O	2006-04-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 10 000 000.00	800.0000	\$ 10 000 000.00
Federated Insurance	PI		O	2006-04-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 10 000 000.00	800.0000	\$ 10 000 000.00
FFH Pension	PI		O	2006-04-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 5 000 000.00	800.0000	\$ 5 000 000.00
Lombard General Insurance	PI		O	2006-04-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 20 000 000.00	800.0000	\$ 20 000 000.00
<b>The Consumers' Waterheater Income Fund</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Parts</b>									
Macdonald, John	5								
Catherine Macdonald	PI		O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	6.4600	3 950
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	6.4700	4 250
			O	2009-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	6.4800	4 850
Pantelidis, James	4		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.4500	31 000
			O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.4000	32 000
			O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.3500	33 000
<b>Thompson Creek Metals Company Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Knoll, Kerry John	4								
Calumet Concepts	PI		O	2009-05-29	C	99 - Correction d'information	(203 000)		329 496
			O	2009-05-29	C	99 - Correction d'information	(1 001)		328 495
<b>Timminco Limitee</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
AMG Advanced Metallurgical Group N.V.	3	R	O	2009-04-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 425 743	2.0200	63 923 676
<b>Toromont Industries Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Medhurst, Scott	7		O	2009-06-03	D	51 - Exercice d'options	4 800	10.7050	35 200
<b>Options</b>									
Medhurst, Scott	7	R	O	2009-01-03	D	51 - Exercice d'options	(4 800)	10.7050	66 500
<b>Torstar Corporation</b>									
<b>Actions sans droit de vote Class B</b>									
Anderson, Francis Joseph	7		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	4.9600	2 025
<b>Total Energy Services Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Kwasnicia, Randy	4		O	2009-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			29 700
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	4.5500	33 000*
Braden Kwasnicia	PI		O	2009-05-20	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			350
Lindsay Kwasnicia	PI		O	2009-05-20	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			750
Stan, Thomas Paul	4		O	2009-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			142 730
<b>Total Energy Services Ltd.</b>									
ITF Employee Plan	PI		O	2009-06-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 000	4.6000	179 346
Wiswell, Andrew B.	4		O	2009-05-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 154		3 154
			O	2009-05-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 154		3 154
Kimberley Wiswell	PI		O	2009-05-20	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-20	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	22 817		22 817
<b>Total Energy Services Trust</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Kwasnicia, Randy	4		O	2009-05-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(29 700)		0
Braden Kwasnicia	PI		O	2009-05-20	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(350)		0
Lindsay Kwasnicia	PI		O	2009-05-20	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(750)		0
Stan, Thomas Paul	4		O	2009-05-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(142 730)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'achat, regroupement ou acquisition			
Wiswell, Andrew B.	4								
Kimberley Wiswell	PI		O	2009-05-20	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(22 817)		0
<b>Transat A.T. inc.</b>									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd	3								
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	PI		O	2009-06-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	11.7500	3 103 640
			O	2009-06-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 300	11.3960	3 108 940
<b>TransCanada Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Greflund, Finn	7		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	5 000	22.3300	5 000
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	32.5000	0
<i>Options Granted Feb. 24, 2003 @ \$22.330 CDN Expiry Feb. 24, 2010</i>									
Greflund, Finn	7		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		13 000
<b>TransForce Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Langlois, Josiane M.	5		O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(810)	6.5000	16 377
<b>TriStar Oil &amp; Gas Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hislop, Martin	4		O	2009-06-01	D	36 - Conversion ou échange	8 800		59 208*
<i>Droits de souscription</i>									
Hislop, Martin	4		O	2009-06-01	D	36 - Conversion ou échange	(8 800)		0
<b>TSO3 inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boisjoli, Marc	5		O	2009-05-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 869	0.4400	58 968
Désy, Pierre	4		O	2008-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.4400	8 000
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.4300	9 500
			O	2009-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.4400	10 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4300	15 000
			O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4400	29 300
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4400	34 300
			O	2009-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	0.4500	40 000
			O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	0.4400	19 300
Robitaille, Simon	4, 5								
REER	PI		O	2009-05-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 334	0.4400	45 251
<b>Tucows Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Noss, Elliot Lawrence	4, 5		O	2009-06-01	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(54 957)	0.3950USD	449 428
EN RRSP	PI		O	2005-08-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-06-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	54 957	0.3950	54 957
Woroch, David John	5		O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.4100USD	113 250
<b>TVI Pacific Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Armstrong, Robert C.	4		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	450 590	0.0200	9 333 164

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Options</b>									
Armstrong, Robert C.	4		O	2009-05-29	D	51 - Exercice d'options	(450 590)		3 299 410
<b>Twin Butte Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ogilvy, Colin, Foster	5		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.7600	140 000*
<i>Options</i>									
Brown, Robert James	4		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.6600	100 000
Cathcart, Neil Thomes	5		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	50 000		300 000*
Colborne, Paul	4		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.6600	113 000
Fabi, Joseph Michael	5		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	50 000		250 000*
Ogilvy, Colin, Foster	5		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	50 000		300 000*
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4, 5		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	100 000		450 000*
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(63 000)		387 000*
Starnino, Paul	4		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	50 000		100 000*
Steele, Alan	5		O	2009-05-25	D	50 - Attribution d'options	100 000		515 000*
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		315 000*
			O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(65 000)		250 000*
<b>United Corporations Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
E-L Financial Corporation Limited	3		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	46.0000	5 738 459
<b>Uranium Focused Energy Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2009-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	3.6200	3 837 489
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	3.6200	3 840 689
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	3.6100	3 843 189
			O	2009-06-03	D	38 - Rachat ou annulation	600	3.7000	3 844 789
			O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	3.6500	3 844 189
			O	2009-06-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	3.7000	3 845 789
			O	2009-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	3.7000	3 838 489
			O	2009-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	600	3.6700	3 839 089
<b>UTS Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abells Morissette, Jina Dawn	5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	661	1.6400	51 463
Boby, Wayne I	5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 334	1.6400	74 390
Lutley, Howard	5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	838	1.6400	44 029
Roach, William	4, 5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	838	1.6400	
			M	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 410	1.6400	410 158
Sandell, Martin	5		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 258	1.6400	121 456
Wightman, Daryl	5		O	2009-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 258	1.6400	
			M	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 258	1.6400	245 992
<b>Vasogen Inc.</b>									
<i>Droits</i>									
Elsley, David	4		O	2009-05-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	36 957	0.2300	132 667
STILLER, CALVIN R.	4		O	2009-05-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	32 609	0.2300	108 251
Villforth, John C.	4		O	2009-05-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	47 827	0.2300	170 461
<i>Options</i>									
Elsley, David	4		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.2200	104 976

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Vecima Networks Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
STILLER, CALVIN R.	4		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.2200	33 000
Villforth, John C.	4	R	O	2009-04-27	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.2200	35 200
<i>Options Incentive Stock Options</i>									
Baptie, Barry Archie	4		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	4 000	4.8500	9 000
Bird, Reginald Bruce	4		O	2007-11-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	6 000	4.8500	6 000
Mutter, James Stephen	4		O	2009-05-27	D	50 - Attribution d'options	4 000	4.8500	9 000
<b>Viterra Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gerrand, Karl	5		O	2009-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	179	8.8380	23 371
<b>Wajax Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Manning, Neil Donald	5		O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	14.5000	87 200
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	14.5100	87 300
			O	2009-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	14.5200	88 000
<b>Wesdome Gold Mines Ltd. (formerly River Gold Mines Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Christ, Alexander	3		O	2009-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(370 000)	1.9500	12 630 000
			O	2009-06-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61 400)	1.9200	12 568 600
			O	2009-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(68 600)	1.8500	12 500 000
<b>West Timmins Mining Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Carlson, Eric	4		O	2009-02-01	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		400 000
Hallam, Frank	4, 5		O	2009-02-01	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		500 000
Jones, R. Michael	4		O	2009-02-01	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		500 000
O'Connor, Wayne James	4, 5		O	2009-06-02	D	52 - Expiration d'options	(72 000)	0.4500	555 000
Wagner, Darin Walter	4, 5		O	2009-06-02	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.6300	900 000
<b>Western Financial Group Inc. (Formerly Hi Alta Capital Inc.)</b>									
<i>Options</i>									
Dinning, James Francis	4		O	2009-05-31	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	2.8500	50 000
Jellinek, Gabor	4		O	2009-05-31	D	52 - Expiration d'options	(10 500)	2.8500	57 500
Jennings, Robert	4		O	2009-05-31	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	2.8500	50 000
SPEIRS, JOHN GREGG	4		O	2009-05-31	D	52 - Expiration d'options	(10 500)	2.8500	57 500
Webster, Philip L.	4		O	2009-05-31	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	2.8500	50 000
<b>Western Forest Products Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arthurs, James Douglas	4								
BMO Nesbitt Burns	PI	R	O	2009-05-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.2900	52 436*
<b>Westshore Terminals Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pattison, James A.	3								
0774327 BC Ltd.	PI		O	2009-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 300)	10.9883	11 596 573
			O	2009-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(83 800)	10.9000	11 512 773

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-05-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(63 600)	10.9700	11 449 173
			O	2009-05-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(84 600)	11.1666	11 364 573
			O	2009-05-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	11.2689	11 353 073
			O	2009-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	11.2286	11 339 073
<b>Whiterock Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kanji, Nizar Esmail	4		O	2008-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2008-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2008-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 664)		
			M	2008-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(3 164)		
			M'	2008-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 664)		831
Zaar Property Corporation	PI		O	2008-02-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			506
			O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	15.0500	3 506
			O	2009-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	15.1000	5 506
<b>Yamana Gold Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Mars, Patrick James	4		O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	8 000	12.4200	133 000
Titano, Dino	4		O	2009-05-29	D	50 - Attribution d'options	8 000		133 000
<b>ZARGON ENERGY TRUST</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Baird, Henry Jacob	5		O	2009-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	216	15.9750	14 492
Dranchuk, Jason Brent	5								
BMO Nesbitt - RRSP	PI		O	2009-06-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	159	15.9750	2 927
Hansen, Craig Henry	4, 5		O	2009-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	240	15.9750	9 910
CH Hansen RRSP	PI		O	2009-06-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71	15.9750	345 640
Heagy, Brent	5		O	2009-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	239	15.9750	4 114
Howard, Tracy Leigh	7								
BMO Nesbitt - RRSP	PI		O	2009-06-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	134	15.9750	3 689
Kergan, Brian	5								
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2009-06-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	225	15.9750	9 229
Lake, Mark Ian	5								
RC Lake Spouse RRSP	PI		O	2009-06-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	161	15.9750	16 206
Roulston, Daniel Albert	5								
D.A. Roulston RRSP	PI		O	2009-06-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	233	15.9750	24 987
Schwetz, Lorne Douglas	5								
BMO Nesbitt Burns - RRSP	PI		O	2009-06-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	184	15.9750	4 308
Thorsen, Allen Dale	5		O	2009-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	219	15.9750	654

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'actionariat			
<b>Zarlink Semiconductor Inc.</b>									
<i>Actions privilégiées</i>									
Zarlink Semiconductor	1		O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	100	16.5000	100
			O	2009-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
<b>ZoomerMedia Limited</b>									
<i>Options</i>									
Cravit, David	5		O	2009-01-23	D	52 - Expiration d'options	(1 550 000)		2 400 000
			O	2009-05-29	D	52 - Expiration d'options	(250 000)		2 150 000
Vengroff, Eric Lawrence	4, 5		O	2009-01-23	D	52 - Expiration d'options	(750 000)		3 200 000
			O	2009-05-29	D	52 - Expiration d'options	(250 000)		2 950 000

**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM, avec référence à l'article 97 LVM et à l'article 174 RVM. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>AMG Advanced Metallurgical Group N.V.</b>	Timminco Limitee	2009-04-30	2009-06-03	ON
<b>Arthurs, James Douglas</b>	Western Forest Products Inc.	2009-05-15	2009-06-03	BC
<b>Baker, Bradley Ewell</b>	Genesis Worldwide Inc.	2009-05-22	2009-06-03	ON
	Genesis Worldwide Inc.	2009-05-22	2009-06-03	ON
<b>Bisnaire, Jean-Paul Raymond</b>	Société Financière Manuvie	2009-05-18	2009-06-03	ON
<b>Bourgault, Roger</b>	<b>EXPLORATION AMSECO LTÉE</b>	<b>2009-05-12</b>	<b>2009-06-01</b>	<b>QC</b>
	<b>EXPLORATION AMSECO LTÉE</b>	<b>2009-05-12</b>	<b>2009-06-01</b>	<b>QC</b>
<b>Boyle, James R.</b>	Société Financière Manuvie	2009-05-18	2009-06-03	ON
<b>Cockwell, Jack Lynn</b>	Norbord Inc.	2008-12-24	2009-06-02	ON
<b>Codding Enterprises</b>	Genesis Worldwide Inc.	2009-05-22	2009-06-03	ON
<b>Cook, Robert</b>	Société Financière Manuvie	2009-05-18	2009-06-03	ON
<b>DelBianco, Elizabeth</b>	Celestica Inc.	2009-05-08	2009-06-02	ON
<b>Desprez, John D.</b>	Société Financière Manuvie	2009-05-18	2009-06-03	ON
<b>Dorval, T Bernard</b>	La Banque Toronto-Dominion	2009-03-09	2009-06-01	ON
<b>Downie, Ewan Stewart</b>	Premier Gold Mines Limited	2009-05-20	2009-06-01	ON
<b>Dundee Corporation</b>	Consolidated Thompson Iron Mines Limited (formerly Consolidated Thompson-Lundmark Gold Mines Limited)	2009-03-18	2009-05-29	ON
	Great Plains Exploration Inc.	2009-05-22	2009-06-02	AB
<b>First Capital Realty Inc.</b>	Allied Properties Real Estate Investment Trust	2009-03-27	2009-06-04	ON
<b>Fitch, Michael Allen</b>	Hillsborough Resources Limited	2009-05-20	2009-06-01	BC

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Gauthier, André</b>	<b>Matamec Explorations Inc.</b>	<b>2007-07-18</b>	<b>2009-06-03</b>	<b>QC</b>
<b>Graham, Vernon William</b>	Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée	2009-05-22	2009-06-02	AB
<b>Guloien, Donald A.</b>	Société Financière Manuvie	2009-05-18	2009-06-03	ON
<b>Hartz, Scott</b>	Société Financière Manuvie	2009-05-18	2009-06-03	ON
<b>Holler, Anthony</b>	Corriente Resources Inc.	2005-09-09	2009-06-03	BC
	Corriente Resources Inc.	2005-09-19	2009-06-03	BC
	Corriente Resources Inc.	2008-05-30	2009-06-03	BC
<b>Huffman, Randall</b>	Les Aliments Maple Leaf Inc.	2009-02-24	2009-06-04	ON
<b>Irvine, Arthur Barry</b>	Hillsborough Resources Limited	2009-05-20	2009-06-01	BC
<b>Kirby, Hal</b>	Allied Nevada Gold Corp.	2009-05-22	2009-06-03	ON
	Allied Nevada Gold Corp.	2009-05-22	2009-06-03	ON
	Allied Nevada Gold Corp.	2009-05-22	2009-06-03	ON
	Allied Nevada Gold Corp.	2009-05-22	2009-06-03	ON
	Allied Nevada Gold Corp.	2009-05-22	2009-06-03	ON
<b>Kirk, Ian</b>	Hillsborough Resources Limited	2009-05-20	2009-06-01	BC
<b>Kronfeld, David</b>	JumpTV Inc.	2009-05-15	2009-06-03	ON
	JumpTV Inc.	2009-05-19	2009-06-03	ON
	JumpTV Inc.	2009-05-20	2009-06-03	ON
<b>Kumar, Surinder Ghai</b>	Vecima Networks Inc.	2009-05-20	2009-06-01	BC
<b>Lahey, James L.</b>	Sierra Wireless, Inc.	2009-05-18	2009-06-01	BC
<b>Leclerc, Aline</b>	<b>Matamec Explorations Inc.</b>	<b>2007-07-18</b>	<b>2009-06-03</b>	<b>QC</b>
<b>Lemieux, Annie</b>	<b>H2O INNOVATION INC.</b>	<b>2008-07-10</b>	<b>2009-06-02</b>	<b>QC</b>
<b>Lewis, Christopher Victor</b>	ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2009-05-15	2009-06-01	ON
	ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2009-05-15	2009-06-01	ON

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2009-05-15	2009-06-01	ON
<b>Machuca, Jhinson</b>	<b>Société aurifère C2C inc.</b>	<b>2009-04-09</b>	<b>2009-05-29</b>	<b>QC</b>
<b>marchant, peter bradley</b>	Selwyn Resources Ltd.	2009-05-14	2009-06-02	BC
<b>Margolian, Beverly S.</b>	Société Financière Manuvie	2009-05-18	2009-06-03	ON
<b>McAlpine, Rory A.</b>	Les Aliments Maple Leaf Inc.	2005-12-14	2009-06-04	ON
	Les Aliments Maple Leaf Inc.	2005-12-14	2009-06-04	ON
<b>McDougall, Marlon John</b>	NAL Oil & Gas Trust	2009-05-19	2009-06-01	AB
<b>Medhurst, Scott</b>	Toromont Industries Ltd.	2009-01-03	2009-06-04	ON
<b>Menard, Real</b>	Les Aliments Maple Leaf Inc.	2008-11-03	2009-06-04	ON
<b>Mishkin, Jonathan</b>	Ainsworth Lumber Co. Ltd.	2009-05-20	2009-06-02	BC
	Ainsworth Lumber Co. Ltd.	2009-05-22	2009-06-02	BC
<b>Olmsted, Paul Burton</b>	IAMGOLD Corporation	2009-05-20	2009-05-31	ON
	IAMGOLD Corporation	2009-05-20	2009-05-31	ON
	IAMGOLD Corporation	2009-05-20	2009-05-31	ON
<b>Peniuk, Dale Canfield</b>	Quest Capital Corp.	2009-05-21	2009-06-02	BC
<b>Pereira, John Paul</b>	Dundee Corporation	2008-10-10	2009-05-29	ON
<b>Phillips, Larry</b>	IAMGOLD Corporation	2009-02-23	2009-06-01	ON
	IAMGOLD Corporation	2009-02-23	2009-06-01	ON
<b>Ressources AntOro inc.</b>	<b>Corporation Big Red Diamond</b>	<b>2009-05-21</b>	<b>2009-06-02</b>	<b>QC</b>
<b>Rooney, Paul</b>	Société Financière Manuvie	2009-05-18	2009-06-03	ON
<b>Schermer, Torsten</b>	<b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>	<b>2009-04-27</b>	<b>2009-06-01</b>	<b>QC</b>
	<b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>	<b>2009-04-28</b>	<b>2009-06-01</b>	<b>QC</b>
	<b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>	<b>2009-04-29</b>	<b>2009-06-01</b>	<b>QC</b>
	<b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>	<b>2009-05-13</b>	<b>2009-06-01</b>	<b>QC</b>

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Slater, David John</b>	Hillsborough Resources Limited	2009-05-20	2009-06-01	BC
<b>Smith, Kevin</b>	Cymat Technologies Ltd.	2009-04-24	2009-06-03	ON
<b>Stephenson, Herbert Gerald</b>	Hillsborough Resources Limited	2009-05-20	2009-06-01	BC
<b>St-Gelais, Laval</b>	<b>Matamec Explorations Inc.</b>	<b>2007-07-18</b>	<b>2009-06-03</b>	<b>QC</b>
<b>Stothart, Peter Gordon</b>	IAMGOLD Corporation	2008-05-20	2009-05-29	ON
<b>Stuart, George William</b>	Hillsborough Resources Limited	2009-05-20	2009-06-01	BC
<b>Tardif, Michel</b>	<b>BV! Media inc. (formerly, BRANCHEZ-VOUS! inc.)</b>	<b>2008-12-01</b>	<b>2009-06-04</b>	<b>QC</b>
<b>Tellechea Salido, Daniel</b>	<b>Exploration Dia Bras inc.</b>	<b>2009-03-25</b>	<b>2009-06-04</b>	<b>QC</b>
<b>Thomson, Warren A.</b>	Société Financière Manuvie	2009-05-18	2009-06-03	ON
<b>Turcotte, Marie-Chantal</b>	EnGlobe Corp.	2009-03-05	2009-06-02	ON
<b>Villforth, John C.</b>	Vasogen Inc.	2009-04-27	2009-06-04	ON
<b>Wright, Donald Arthur</b>	DHX Media Ltd.	2009-05-20	2009-06-01	NS

## ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AAER inc.	Prospectus	2009-05-14	Actions ordinaires des unités A	2012-12-31
Alphinat inc.	Actions inscrites	2006-06-02	Actions ordinaires	2009-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées inc.	Actions inscrites	2007-05-07	Actions ordinaires	2010-12-31
Arura Pharma Inc.	Actions inscrites	2007-09-14	Actions ordinaires	2010-12-31
Corporation d'investissement Pontiac Castle	Actions inscrites	2006-12-29	Actions ordinaires	2009-12-31
Corporation Datacom Wireless	Prospectus	2007-05-30	Actions ordinaires	2010-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	2011-12-31
Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik	Prospectus	2007-07-17	Actions ordinaires	2010-12-31
Corporation Power Tech inc.	Actions inscrites	2006-04-05	Actions ordinaires	2009-12-31
Ergorecherche ltée	Actions inscrites	2006-02-28	Actions ordinaires	2009-12-31
Fortsum Solutions d'affaires inc.	Actions inscrites	2006-03-14	Actions ordinaires	2009-12-31
Groupe ADF Inc.	Prospectus	2007-06-13	Actions à droit de vote subalterne	2010-12-31
Groupe Biotanika Santé Inc.	Prospectus	2009-05-15	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2007-08-16	Actions ordinaires	2010-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2006-08-04	Actions ordinaires	2009-12-31
Groupe iWeb inc.	Prospectus	2007-11-21	Actions ordinaires	2010-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
IMS Experts-conseils Inc.	Placement privé	2006-11-20	Actions ordinaires	2009-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Kangourou Média Inc.	Placement privé	2007-06-19	Actions ordinaires	2010-12-31
Kolombo Technologies Ltee	Prospectus	2006-10-31	Actions ordinaires	2009-12-31
Médicago inc.	Prospectus	2006-08-30	Actions ordinaires	2009-12-31
Mines Richmond Inc.	Prospectus	2006-05-24	Actions ordinaires	2009-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2006-08-31	Actions ordinaires	2009-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2006-03-22	Actions ordinaires	2009-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2006-08-24	Actions ordinaires	2009-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2006-09-26	Actions ordinaires	2009-12-31
ORTHOsoft inc.	Actions inscrites	2006-06-13	Actions ordinaires	2009-12-31
Paladin Labs inc.	Actions inscrites	2006-12-06	Actions ordinaires	2009-12-31
Pixman Média Nomade inc.	Placement privé	2008-11-13	Actions ordinaires	2011-12-31
Prestige Telecom inc.	Placement privé	2007-09-26	Actions ordinaires	2010-12-31
Ranaz Corporation	Prospectus	2006-12-29	Actions ordinaires	2009-12-31
Section Rouge Media Inc.	Actions inscrites	2006-10-23	Actions ordinaires	2009-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Systèmes de Business Virtuelles Rolland Ltée	Actions inscrites	2006-04-27	Actions ordinaires	2009-12-31
Systèmes Médicaux LMS	Placement privé	2006-08-03	Actions ordinaires	2009-12-31
Technologies D-Box inc.	Prospectus	2007-06-04	Actions ordinaires	2010-12-31
Technologies SENSIO inc.	Prospectus	2006-04-28	Actions ordinaires	2009-12-31
TECSYS Inc.	Actions inscrites	2007-02-13	Actions ordinaires	2010-12-31
Victhom Bionique Humaine inc.	Prospectus	2007-03-08	Actions ordinaires	2010-12-31



# 7.

## Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

**7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS****Reconnaissance de TSX Inc. à titre d'agence de traitement de l'information sur les valeurs mobilières inscrites en bourse**

L'Autorité des marchés financiers publie la décision n° 2009-PDG-0047 du 4 juin 2009 (la « décision »), reconnaissant TSX Inc. à titre d'agence de traitement de l'information sur les valeurs mobilières inscrites en bourse, en vertu de l'article 170 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. La décision est publiée dans la section 7.5 du présent bulletin.

## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

## 7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

### 7.3.1 Consultation

Aucune information

### 7.3.2 Publication

#### **Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS »<sup>MD</sup>) – Modifications d'ordre technique apportées aux Procédés et méthodes de la CDS – Guide de l'utilisateur du service NELTC**

##### **a) Description des modifications proposées :**

###### *Contexte*

Ces modifications sont proposées aux Procédés et méthodes à la demande du sous-comité chargé des questions fiscales du Comité d'analyse du développement stratégique de la CDS. Le Comité d'analyse du développement stratégique détermine ou étudie, surveille et établit l'ordre de priorité des projets de développement des systèmes de la CDS et l'apport d'autres modifications proposées par les adhérents et la CDS. Ce comité se réunit tous les mois et comprend quatre sous-comités distincts ayant chacun leurs membres et leur calendrier de réunions : le sous-comité chargé des titres de participation, le sous-comité chargé des titres d'emprunt, le sous-comité chargé des droits et privilèges et le sous-comité chargé des questions fiscales.

Ces modifications apportées aux Procédés et méthodes ont été élaborées afin d'améliorer le service NELTC de la CDS. Il a été demandé à la CDS d'apporter des changements à son service NELTC pour ajouter deux nouveaux champs aux écrans CDS 3270, aux rapports du service NELTC et aux messages InterLink dans le but de faire état d'un plus grand nombre de données à l'égard des transferts de comptes.

Ces deux nouveaux champs fourniront aux utilisateurs des données supplémentaires afin de les aider à identifier les transferts de comptes pour lesquels ils doivent envoyer des renseignements relatifs à la déclaration fiscale à l'Agence du revenu du Canada (« ARC »). De plus, ces champs permettront aux utilisateurs de reconnaître les transferts de comptes liés à une rupture de mariage, de distinguer les anciens et les nouveaux transferts de comptes FRV de l'Ontario ainsi que les transferts assujettis à des restrictions et les transferts normaux. Ainsi, le rapprochement sera amélioré, surtout dans le cas où un utilisateur doit présenter une déclaration fiscale à l'ARC pour le compte d'un client.

Grâce au premier des deux nouveaux champs, « RUPTURE DE MARIAGE », les utilisateurs pourront savoir si le transfert de comptes est un transfert de comptes ordinaire ou s'il découle d'une rupture de mariage. Lorsque l'utilisateur identifie une demande de transfert (« DT ») comme étant liée à une rupture de mariage, les opérations CDSX ainsi créées seront de type « rupture de mariage » ou « MB » (*marriage breakdown*) et non plus de type « transfert de comptes » ou « AT ». Les activités du service NELTC qui ne sont pas identifiées comme étant liées à une rupture de mariage continueront d'être identifiées comme étant des opérations de type « AT ».

Le deuxième champ, « SS-TYPE TRANS », permettra à l'utilisateur de donner des renseignements supplémentaires à l'égard d'un transfert de comptes. Les valeurs pouvant être utilisées pour identifier le transfert sont les suivantes : transfert normal, transfert assujetti à des restrictions, nouveau transfert de comptes de fonds de revenu viager (« FRV ») de l'Ontario ou ancien transfert de comptes de fonds de revenu viager de l'Ontario.

Afin d'accorder un délai suffisant aux adhérents et aux centres de traitement à façon pour apporter les changements appropriés à leurs systèmes, l'utilisation de ces deux nouveaux champs débutera progressivement. Au départ, il ne sera pas obligatoire pour les utilisateurs de remplir ces nouveaux champs, bien qu'ils puissent choisir de le faire. Par défaut, le champ de sous-type de transaction sera vide. Toutefois, un utilisateur pourra le remplir, à son gré, à l'aide des nouvelles valeurs possibles. De la même façon, le champ de rupture de mariage indiquera « N » par défaut. Si l'utilisateur choisit d'utiliser ce nouveau champ, il pourra y entrer « Y » pour indiquer que le transfert découle d'une rupture de mariage.

À une date ultérieure, lorsqu'un avis aura été donné par le sous-comité chargé des questions fiscales du Comité d'analyse du développement stratégique qui coordonne ces changements, les champs deviendront obligatoires et toutes les validations informatiques s'appliqueront.

Les Procédés et méthodes de la CDS avec marques de changement afférentes aux modifications proposées peuvent être consultés dans le site Web de la CDS, aux adresses suivantes :

Français : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-FR-modifications?Open>

Anglais : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-EN-blacklined?Open>

*Description des modifications proposées*

Guide de l'utilisateur du service NELTC

Chapitre 3 : « Demande de transfert (procédés et méthodes à l'intention du destinataire) »

Section 3.1 intitulée « Entrée de DT »

Section 3.1.1 intitulée « Approbation d'un brouillon »

Section 3.2 intitulée « Interrogation de DT »

Chapitre 4 : « Demande de transfert (procédés et méthodes à l'intention du livreur) »

Section 4.4 intitulée « Entrée d'une DT résiduelle »

Chapitre 6 : « Valeurs des champs »

Section 6.1 intitulée « Écrans afférents aux DT »

Les modifications apportées aux Procédés et méthodes de la CDS sont étudiées et approuvées par le Comité d'analyse du développement stratégique de la CDS. Le Comité d'analyse du développement stratégique détermine ou étudie, surveille et établit l'ordre de priorité des projets de développement des systèmes de la CDS et l'apport d'autres modifications proposées par les adhérents et la CDS. Ce comité compte, parmi ses membres, des représentants des adhérents de la CDS et il se réunit tous les mois.

Ces modifications ont été étudiées et approuvées par le Comité d'analyse du développement stratégique le 30 avril 2009.

**b) Motifs de la classification d'ordre technique :**

Les modifications proposées dans le cadre du présent avis sont considérées comme étant d'ordre technique, puisqu'il s'agit de modifications apportées dans le cadre du processus d'exploitation habituel et des pratiques administratives afférentes aux services de règlement.

**c) Date d'entrée en vigueur :**

Conformément à l'Annexe A (intitulée « *Rule Protocol Regarding The Review And Approval Of CDS Rules By The OSC* ») de l'ordonnance de reconnaissance et de désignation de la Commission des

valeurs mobilières de l'Ontario, telle que modifiée le 1<sup>er</sup> novembre 2006, et à l'Annexe A (intitulée « Protocole d'examen et d'approbation des Règles de Services de dépôt et de compensation CDS inc. par l'Autorité des marchés financiers ») de la décision 2006-PDG-0180 de l'Autorité des marchés financiers qui est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2006, la CDS a établi que ces modifications entreront en vigueur à une date ultérieure déterminée par la CDS et comme l'indique le bulletin de la CDS afférent.

**d) Questions :**

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du présent avis, veuillez communiquer avec :

Aaron Ferguson  
Directeur principal de produits, Soutien au produit  
Services de dépôt et de compensation CDS inc.  
85, rue Richmond Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 2C9

Tél. : 416 945-8977  
Télec. : 416 365-7691  
Courriel : [aferguson@cds.ca](mailto:aferguson@cds.ca)

## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

**7.5 AUTRES DÉCISIONS****DÉCISION N° 2009-PDG-0047****Reconnaissance de TSX Inc. à titre d'agence de traitement de l'information sur les valeurs mobilières inscrites en bourse**

Considérant qu'une agence de traitement de l'information doit être reconnue à ce titre pour exercer ses activités en valeurs mobilières au Québec en vertu de l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « LVM »);

Considérant que TSX Inc. a présenté à l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), en vertu de l'article 169.1 de la LVM, une demande de reconnaissance à titre d'agence de traitement de l'information sur les valeurs mobilières inscrites en bourse;

Considérant que, le 20 avril 2007, l'Autorité a publié à son Bulletin (B.A.M.F., 2007-04-20, Vol. 4, n° 16, 230) un avis de la demande et invité les personnes intéressées à lui présenter leurs observations par écrit;

Considérant que, le 21 mai 2009, TSX Inc. a déposé auprès de l'Autorité et des autres Autorités canadiennes en valeurs mobilières l'Annexe 21-101A5 (l'« Annexe 21-101A5 ») du *Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché* (le « Règlement 21-101 »), et que le 2 juin 2009 elle a déposé des engagements de TSX Inc. (les « engagements »), ces engagements étant joints à la présente décision à titre d'Annexe 1, le tout complétant la demande de reconnaissance de cette dernière;

Considérant que les activités d'agence de traitement de l'information de TSX Inc. seront exercées au sein de la division TMX Datalinx de TSX Inc.;

Considérant que TMX Datalinx dispose déjà d'une expertise dans ce domaine puisqu'elle distribue actuellement de l'information sur les valeurs mobilières inscrites en bourse pour la plupart des marchés canadiens qui lui fournissent leurs données en vertu d'ententes commerciales et qu'elle distribue également diverses autres données provenant de marchés et d'autres partenaires;

Considérant que TSX Inc. établira un comité de gouvernance pour l'exercice de ses activités à titre d'agence de traitement de l'information comme il est prévu à l'Annexe 21-101A5;

Considérant que l'Autorité est satisfaite de la structure proposée de ce comité de gouvernance et qu'elle devra être satisfaite du mandat qui sera attribué à ce comité;

Considérant que sur le fondement des renseignements qu'elle a fournis dans l'Annexe 21-101A5 et dans les engagements TSX Inc. s'est engagée à agir à titre d'agence de traitement de l'information sur les valeurs mobilières inscrites en bourse pour une période de cinq ans, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2009;

Considérant que l'Autorité peut, en vertu de l'article 170 de la LVM, reconnaître une personne visée à l'article 169 de la LVM, aux conditions qu'elle détermine;

Considérant que TSX Inc. est d'accord avec les modalités et conditions de la présente décision;

Considérant que l'Autorité juge opportun de reconnaître TSX Inc. à titre d'agence de traitement de l'information pour lui permettre d'exercer ses activités à ce titre sur les valeurs mobilières inscrites en bourse, sous réserve du respect des engagements auxquels elle a souscrit et de certaines modalités et conditions;

En conséquence :

L'Autorité reconnaît TSX Inc., en vertu de l'article 170 de la LVM, à titre d'agence de traitement de l'information sur les valeurs mobilières inscrites en bourse.

La présente décision est sujette aux modalités et conditions suivantes :

1. Avis et approbation de changements
  - a) TSX Inc. devra aviser l'Autorité sans délai, par écrit, de tout changement significatif survenu dans les informations figurant à l'Annexe 21-101A5.
  - b) TSX Inc. ne devra, sans l'approbation préalable écrite de l'Autorité, apporter aucun changement aux aspects suivants de ses opérations à titre d'agence de traitement de l'information :
    - i) la structure de gouvernance, notamment la structure de son comité de gouvernance et de son sous-comité consultatif;
    - ii) le barème des droits liés aux services fournis par TSX Inc. à titre d'agence de traitement de l'information;
    - iii) le modèle des droits et de partage des produits d'exploitation liés aux services fournis par TSX Inc. à titre d'agence de traitement de l'information;
    - iv) les produits d'information offerts par TSX Inc. à titre d'agence de traitement de l'information;
    - v) le degré de dépendance de TSX Inc. dans ses activités d'agence de traitement de l'information envers la technologie exclusive de Groupe TMX Inc., plus particulièrement un changement ayant pour effet d'accroître ce degré de dépendance.
  - c) TSX Inc. ne devra, sans l'approbation préalable écrite de l'Autorité, apporter aucun changement significatif aux aspects suivants des opérations de TSX Inc. à titre d'agence de traitement de l'information :
    - i) les droits liés aux services fournis par TSX Inc. à titre d'agence de traitement de l'information, y compris les droits d'accès des abonnés et les droits de distribution;
    - ii) les systèmes et la technologie utilisés par TSX Inc. à titre d'agence de traitement de l'information, y compris un changement touchant leur capacité.

- d) À moins de donner à l'Autorité un préavis écrit d'au moins douze mois et de respecter les conditions pouvant être imposées par l'Autorité dans l'intérêt public en vue de la cessation ordonnée des activités de TSX Inc. à titre d'agence de traitement de l'information, TSX Inc. ne réalisera aucune opération qui aurait pour effet qu'elle suspende, cesse ou abandonne la totalité ou une partie importante de ses activités à titre d'agence de traitement de l'information.

## 2. Gouvernance

- a) TSX Inc. devra s'assurer que la structure de gouvernance pour l'exercice de ses activités à titre d'agence de traitement de l'information garantira :
  - i) une représentation juste et significative de chaque marché pourvoyeur de données au sein du comité de gouvernance créé pour l'exercice de ses activités à titre d'agence de traitement de l'information;
  - ii) la représentation adéquate des marchés pourvoyeurs de données et des personnes qui désireront avoir accès à ses services d'agence de traitement de l'information.
- b) TSX Inc. devra établir des politiques et des procédures afin d'assurer la séparation des activités liées aux marchés de TSX Inc. de ses activités à titre d'agence de traitement de l'information ainsi que la gestion des conflits d'intérêts inhérents à ces activités à titre d'agence de traitement de l'information.
- c) TSX Inc. déposera auprès de l'Autorité, au plus tard le 31 juillet 2009, ses politiques et ses procédures mentionnées au sous-paragraphe b) du paragraphe 2 ci-dessus pour révision et approbation par l'Autorité.

## 3. Langue des services

TSX Inc. s'assurera en tout temps :

- a) De la disponibilité simultanée en français et en anglais de tout document d'information relié à ses activités à titre d'agence de traitement de l'information qui sera destiné au public;
- b) D'utiliser la langue française dans toutes ses communications officielles avec l'Autorité et reliées à ses activités à titre d'agence de traitement de l'information.

## 4. Accès

TSX Inc. devra s'assurer que :

- a) Les critères et procédures régissant l'accès à ses services à titre d'agence de traitement de l'information seront équitables, raisonnables et transparents;
- b) Dans ses activités à titre d'agence de traitement de l'information, elle n'imposera pas indûment de restrictions à l'accès à l'information qu'elle fournit et devra rendre les informations diffusées et publiées disponibles à des conditions raisonnables et non discriminatoires;

- c) Dans ses activités à titre d'agence de traitement de l'information, elle ne privilégiera aucun marché lors de la collecte, du traitement, de la diffusion ou de la publication de l'information.

5. Frais

TSX Inc. devra s'assurer que tous les frais qu'elle imposera dans l'exercice de ses activités à titre d'agence de traitement de l'information seront transparents, justes et équitables.

6. Viabilité financière

TSX Inc. devra s'assurer que les ressources financières et autres affectées à l'exercice de ses activités à titre d'agence de traitement de l'information seront suffisantes pour que celle-ci puisse bien exercer ses fonctions et pour assurer sa viabilité financière.

7. Information supplémentaire

TSX Inc. devra déposer auprès de l'Autorité toute information concernant ses activités à titre d'agence de traitement de l'information qui sera requise conformément au Règlement 21-101 et aux engagements.

8. Droit applicable

TSX Inc. reconnaît et s'engage à ce que ses activités à titre d'agence de traitement de l'information soient réalisées conformément au droit applicable au Québec.

9. Poursuite des activités d'agence de traitement de l'information

Si elle désire poursuivre ses activités à titre d'agence de traitement de l'information au-delà du terme de la présente décision, soit le 30 juin 2014, TSX Inc. devra déposer auprès de l'Autorité, au plus tard le 31 décembre 2013, une nouvelle demande de reconnaissance pour exercer ses activités à titre d'agence de traitement de l'information.

10. Fin de la décision de reconnaissance

À moins qu'elle n'ait été révisée, modifiée ou révoquée par l'Autorité, la présente décision de reconnaissance prendra fin à la première des dates suivantes :

- a) Le 30 juin 2014, si aucune demande de reconnaissance à titre d'agence de traitement de l'information n'a été déposée par TSX Inc. le 31 décembre 2013;
- b) À la date de la décision qui sera rendue à la suite d'une demande de reconnaissance déposée en vertu du paragraphe 9 ci-dessus.

La présente décision prendra effet le 1<sup>er</sup> juillet 2009.

Fait le 4 juin 2009.

Jean St-Gelais  
Président-directeur général

## ANNEXE 1



Eric J. Sinclair  
Premier vice-président  
TMX Datalinx  
The Exchange Tower  
130 King Street West  
Toronto (Canada) M5X 1J2  
Tél. : 416-947-4281  
Télec. : 416-814-8811  
Eric.Sinclair@tsx.com

le 2 juin 2009

## REMIS EN MAIN PROPRE ET PAR COURRIEL

Alberta Securities Commission  
Autorité des marchés financiers  
British Columbia Securities Commission  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Commission des valeurs mobilières du Manitoba  
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
Nova Scotia Securities Commission  
Registraire des valeurs mobilières, Bureau d'enregistrement, Ministère de la Justice,  
Gouvernement du Nunavut  
Registraire des valeurs mobilières, Gouvernement du Yukon  
Registraire des valeurs mobilières, Ministère de la Justice, Gouvernement des Territoires du  
Nord-Ouest  
Registrar of Securities, Prince Edward Island  
Saskatchewan Financial Services Commission  
Superintendent of Securities, Newfoundland and Labrador

A/S M. Jean St-Gelais, Président  
Autorités canadiennes en valeurs mobilières  
Tour de la Bourse  
800, square Victoria, Suite 2510  
Montreal, Quebec HYZ 1J2

Chers membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières,

Relativement à l'annexe 21-101A5 mise à jour qui a été déposée par TSX Inc. (« TSX ») le 24 avril 2009 et révisée le 21 mai 2009 et à son rôle d'agence de traitement de l'information (l'« ATI de TSX » ou « ATI ») sur les valeurs mobilières inscrites en bourse autres que les options<sup>1</sup>, TSX prend les engagements suivants:

### 1. Modification de l'annexe 21-101A5

- a. Conformément à l'article 14.2 du Règlement 21-101 sur *Le fonctionnement du marché* (le « Règlement 21-101 »), TSX déposera auprès des ACVM les modifications apportées à l'information fournie dans l'annexe 21-101A5. Les changements significatifs dont il est question au paragraphe 1) de l'article 14.2 du Règlement 21-101 seront examinés et approuvés par le personnel des ACVM avant leur mise en œuvre. Les changements significatifs incluent ce qui suit:
  - changements à la gouvernance de l'ATI de TSX, y compris à la structure de son comité de gouvernance (le « comité de gouvernance de l'ATI ») et du sous-comité consultatif de l'ATI;

<sup>1</sup> Au Québec, les options ne sont pas des « valeurs mobilières inscrites en bourse » mais plutôt des instruments dérivés aux termes de la *Loi sur les instruments dérivés* (Québec), de sorte qu'elles sont déjà exclues.

- changements significatifs aux droits liés aux services fournis par l'ATI de TSX, y compris les droits d'accès des abonnés et les droits de distribution;
  - changements au barème de droits, au modèle de droits et au modèle de partage des produits d'exploitation pour les services fournis par l'ATI de TSX;
  - changements aux produits d'information offerts par l'ATI de TSX;
  - changements significatifs aux systèmes et à la technologie utilisés par l'ATI de TSX, y compris les changements touchant la capacité; ou
  - changements ayant pour effet d'accroître la dépendance de l'ATI de TSX envers la technologie exclusive de Groupe TMX Inc.
- b. L'ATI de TSX fournira au personnel des ACVM les noms des représentants du comité de gouvernance de l'ATI et du sous-comité consultatif de l'ATI et l'avisera des changements touchant ces représentants.

## **2. Gouvernance et conflits d'intérêts**

- a. Les conseils d'administration de Groupe TMX Inc. et de TSX ne participeront pas aux décisions du comité de gouvernance de l'ATI concernant la portée des services, les priorités opérationnelles, la bande passante, la planification de la capacité, la gestion du rendement, y compris les niveaux de service, le modèle de droits et le modèle de partage des produits d'exploitation de l'ATI de TSX.
- b. Au plus tard le 31 juillet 2009, l'ATI de TSX établira des politiques et des procédures afin d'établir une distinction entre les activités boursières de TSX et les activités de l'ATI de TSX et gérer les conflits d'intérêts inhérents et les soumettra au personnel des ACVM pour examen et approbation.
- c. La technologie utilisée par l'ATI de TSX ne procurera pas à la Bourse de Toronto ni à la Bourse de croissance TSX un avantage injuste relativement à leurs données comparativement à d'autres marchés.

## **3. Produits de l'ATI**

- a. L'ATI de TSX distribuera uniquement les produits suivants, qui sont décrits dans l'annexe 21-101A5 (collectivement, les « produits consolidés ») :
- Consolidated Data Feed (« CDF »);
  - Canadian Best Bid and Offer (« CBBO »);
  - Consolidated Last Sale (« CLS »);
  - Consolidated Depth of Book Feed.
- b. L'ATI de TSX ne distribuera aucun autre produit utilisant les données qui lui sont fournies aux termes de la partie 7 du Règlement 21-101 sans avoir obtenu l'approbation préalable du personnel des ACVM.

- c. TSX soumettra au personnel des ACVM pour examen et approbation les spécifications définitives des produits CLS et Consolidated Depth of Book Feed avant leur lancement.
- d. L'ATI de TSX fera des efforts raisonnables pour lancer<sup>2</sup> le produit CLS dans les trois mois suivant (i) le 1<sup>er</sup> juillet 2009 ou, si elle est ultérieure, (ii) la date d'obtention de l'approbation des ACVM exigée aux paragraphes 3c) et 4b). L'ATI de TSX fera des efforts raisonnables pour lancer le produit CLS avec des données provenant des marchés qui ne fournissent actuellement pas de données dans les quatre mois suivant (i) le 1<sup>er</sup> juillet 2009 ou, si elle est ultérieure, (ii) la date d'obtention de l'approbation des ACVM exigée aux paragraphes 3c) et 4b). Il est entendu que l'ATI de TSX ne sera pas responsable des retards dans le lancement du produit CLS qui sont imputables à des facteurs raisonnablement indépendants de sa volonté, y compris l'exécution en temps opportun des activités nécessaires par des marchés et d'autres tiers.
- e. L'ATI de TSX fera des efforts raisonnables pour lancer le produit Consolidated Depth of Book Feed dans les six mois suivant (i) le 1<sup>er</sup> juillet 2009 ou, si elle est ultérieure, (ii) la date d'obtention de l'approbation des ACVM exigée aux paragraphes 3c) et 4b). Il est entendu que l'ATI de TSX ne sera pas responsable des retards dans le lancement de Consolidated Depth of Book Feed qui sont imputables à des facteurs raisonnablement indépendants de sa volonté, y compris l'exécution en temps opportun des activités nécessaires par des marchés et d'autres tiers.
- f. Tel qu'il est fourni par l'ATI de TSX, chaque produit compris dans les produits consolidés peut être groupé afin d'être vendu à des acheteurs de données<sup>3</sup>, mais il sera également disponible sous forme de fil distinct pouvant être sélectionné.
- g. Si TSX, ou un membre du même groupe qu'elle (au sens attribué à ce terme dans la *Loi sur les valeurs mobilières* de l'Ontario), entend créer des produits utilisant les données qui lui sont fournies aux termes de la partie 7 du Règlement 21-101 et les distribuer par l'intermédiaire de ses canaux de distribution commerciaux et non par l'intermédiaire de l'ATI de TSX :
- i. les données que les pourvoyeurs de données<sup>4</sup> sont tenus de fournir à l'ATI de TSX ne seront pas utilisées pour ces autres produits sans la permission des pourvoyeurs de données;
  - ii. les produits supplémentaires pourront être achetés séparément et ne seront pas groupés avec les produits consolidés ni aucun autre produit approuvé aux termes du paragraphe 3b).

TSX ne fournira pas à un membre du même groupe qu'elle (au sens attribué à ce terme dans la *Loi sur les valeurs mobilières* de l'Ontario), sans la permission des pourvoyeurs de données, les données sous-jacentes que les pourvoyeurs de données fournissent à l'ATI de TSX aux fins de l'élaboration des produits consolidés.

<sup>2</sup> Pour les besoins des paragraphes 3d) et 3e), un « lancement » a lieu lorsque le produit en question des produits consolidés peut faire l'objet d'un test bêta de la part des participants du marché.

<sup>3</sup> Pour les besoins de cette mention et de toute mention ultérieure, le terme « acheteurs de données » désigne les abonnés, les fournisseurs et toute autre partie qui achète un produit de données offert par l'ATI de TSX.

<sup>4</sup> Pour les besoins de cette mention et de toute mention ultérieure, le terme « pourvoyeurs de données » désigne les marchés et toute autre partie qui fournissent des données à l'ATI de TSX conformément à l'obligation prescrite par le Règlement 21-101 de fournir de l'information sur les ordres et les opérations à une agence de traitement de l'information.

- h. L'ATI de TSX consolidera, mettra à jour et fournira en temps réel les produits consolidés pendant les heures d'ouverture de tout marché canadien qui est tenu de fournir de l'information à une agence de traitement de l'information aux termes du Règlement 21-101, dans la mesure où l'ATI de TSX peut exécuter dans le cours normal les activités de mise à jour, de traitement par lot et de maintenance. L'ATI de TSX fournira du soutien à la clientèle de 7 h 30 à 17 h 30 HNE et assurera un soutien technique interne en tout temps.

#### **4. Ententes avec les pourvoyeurs de données**

- a. L'ATI de TSX s'assurera de fournir à tous les pourvoyeurs de données un accès à ses services selon des modalités équitables et raisonnables.
- b. Les ententes ou les contrats types devant intervenir entre l'ATI de TSX et les pourvoyeurs de données relativement aux services de l'ATI de TSX seront fournis au personnel des ACVM pour examen et approbation avant d'être conclus. Par ailleurs, toute modification importante devant être apportée à ces ententes ou contrats types sera soumise au personnel des ACVM pour examen et approbation.

#### **5. Droits / barème de droits / partage des produits d'exploitation**

- a. Le barème de droits des produits consolidés sera disponible sur le site Web de TSX.
- b. Si elle prévoit ajuster ou modifier les droits, le barème de droits, le modèle de droits ou le modèle de partage des produits d'exploitation ayant trait à ses services, l'ATI de TSX demandera au comité de gouvernance de l'ATI de consulter le sous-comité consultatif de l'ATI avant d'approuver ces ajustements ou modifications.
- c. L'ATI de TSX fournira annuellement au personnel des ACVM un rapport écrit indiquant si TSX a recouvré la totalité de ses coûts (y compris le coût du capital et les coûts associés aux obligations d'information prévues aux paragraphes 2), 4) et 5) de l'article 14.4 du Règlement 21-101) associés à la prestation des services de l'ATI de TSX et examinera et indiquera si la marge bénéficiaire sur les services de l'ATI de TSX est conforme aux normes du secteur.
- d. Si les produits d'exploitation sont supérieurs aux coûts et à une marge bénéficiaire raisonnable et que les produits excédentaires ne sont pas affectés à l'exploitation ou à l'augmentation de la capacité de l'ATI de TSX, l'ATI de TSX examinera ses options quant à l'utilisation de ces produits excédentaires et, après analyse, elle recommandera une utilisation appropriée au comité de gouvernance de l'ATI. L'ATI de TSX demandera au comité de gouvernance de l'ATI d'examiner l'analyse et les recommandations et de lui remettre une opinion écrite. L'analyse, les recommandations et l'opinion du comité de gouvernance de l'ATI seront fournies au personnel des ACVM dans les 30 jours suivant la réception de l'analyse et des recommandations par le comité de gouvernance de l'ATI.
- e. En date du 1<sup>er</sup> juillet 2012 (la « date du début de l'examen »), l'ATI de TSX examinera le modèle des droits « pass-through ». Cet examen inclura l'analyse des barèmes de droits utilisés par d'autres consolidateurs de données dans d'autres territoires et du coût des données au Canada. Il tiendra également compte des rapports ou des études qui seront disponibles au moment de l'examen. Un rapport énonçant les conclusions de l'examen et leur fondement, ainsi que les recommandations, le cas échéant, sera remis au comité de gouvernance de l'ATI dans les plus brefs délais. L'ATI de TSX demandera au comité de

gouvernance de l'ATI d'examiner le rapport et de lui remettre une opinion écrite. Le rapport et l'opinion du comité de gouvernance de l'ATI seront fournis au personnel des ACVM dans les 90 jours suivant la date du début de l'examen.

#### 6. Non-exclusivité

- a. TSX reconnaît que l'agence de traitement de l'information choisie ne détient pas le droit exclusif de consolider et de diffuser des données sur les ordres et les opérations. L'ATI de TSX ne cherchera pas à obtenir un droit exclusif aux termes d'un contrat portant sur les produits consolidés ou les données sous-jacentes aux produits consolidés conclu avec un pourvoyeur de données ou un acheteur de données.

#### 7. Auto-évaluation

- a. En plus de procéder à l'examen indépendant annuel de son système prévu au paragraphe 14.5 du Règlement 21-101, l'ATI de TSX procédera annuellement à une auto-évaluation afin de déterminer s'il respecte les paragraphes 2), 4) et 5) de l'article 14.4 du Règlement 21-101 ainsi que ses engagements envers les ACVM. Un rapport de l'auto-évaluation sera remis au comité de gouvernance de l'ATI dans les plus brefs délais. L'ATI de TSX demandera au comité de gouvernance de l'ATI d'examiner le rapport et de lui remettre une opinion écrite. Le rapport et l'opinion du comité de gouvernance de l'ATI seront fournis au personnel des ACVM dans les 90 jours suivant la fin de l'exercice financier annuel de l'ATI de TSX.

#### 8. Viabilité financière

- a. TSX fournira à l'ATI de TSX des ressources financières et autres suffisantes pour assurer sa viabilité financière et lui permettre d'exécuter adéquatement ses fonctions.

#### 9. Durée et avis

- a. TSX agira à titre d'agence de traitement de l'information sur les valeurs mobilières inscrites en bourse autres que les options<sup>5</sup> pendant cinq ans à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2009 (le « mandat de 5 ans »). TSX remettra au personnel des ACVM un préavis d'au moins un an si elle ne souhaite pas continuer d'agir à titre d'agence de traitement de l'information après l'expiration du mandat de 5 ans.

Nous vous prions de recevoir nos salutations distinguées,



Eric Sinclair  
Premier vice-président  
TMX Datalinx

<sup>5</sup> Au Québec, les options ne sont pas des « valeurs mobilières inscrites en bourse » mais plutôt des instruments dérivés aux termes de la *Loi sur les instruments dérivés* (Québec), de sorte qu'elles sont déjà exclues.